



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>



Acerca de este libro

Esta es una copia digital de un libro que, durante generaciones, se ha conservado en las estanterías de una biblioteca, hasta que Google ha decidido escanearlo como parte de un proyecto que pretende que sea posible descubrir en línea libros de todo el mundo.

Ha sobrevivido tantos años como para que los derechos de autor hayan expirado y el libro pase a ser de dominio público. El que un libro sea de dominio público significa que nunca ha estado protegido por derechos de autor, o bien que el período legal de estos derechos ya ha expirado. Es posible que una misma obra sea de dominio público en unos países y, sin embargo, no lo sea en otros. Los libros de dominio público son nuestras puertas hacia el pasado, suponen un patrimonio histórico, cultural y de conocimientos que, a menudo, resulta difícil de descubrir.

Todas las anotaciones, marcas y otras señales en los márgenes que estén presentes en el volumen original aparecerán también en este archivo como testimonio del largo viaje que el libro ha recorrido desde el editor hasta la biblioteca y, finalmente, hasta usted.

Normas de uso

Google se enorgullece de poder colaborar con distintas bibliotecas para digitalizar los materiales de dominio público a fin de hacerlos accesibles a todo el mundo. Los libros de dominio público son patrimonio de todos, nosotros somos sus humildes guardianes. No obstante, se trata de un trabajo caro. Por este motivo, y para poder ofrecer este recurso, hemos tomado medidas para evitar que se produzca un abuso por parte de terceros con fines comerciales, y hemos incluido restricciones técnicas sobre las solicitudes automatizadas.

Asimismo, le pedimos que:

- + *Haga un uso exclusivamente no comercial de estos archivos* Hemos diseñado la Búsqueda de libros de Google para el uso de particulares; como tal, le pedimos que utilice estos archivos con fines personales, y no comerciales.
- + *No envíe solicitudes automatizadas* Por favor, no envíe solicitudes automatizadas de ningún tipo al sistema de Google. Si está llevando a cabo una investigación sobre traducción automática, reconocimiento óptico de caracteres u otros campos para los que resulte útil disfrutar de acceso a una gran cantidad de texto, por favor, envíenos un mensaje. Fomentamos el uso de materiales de dominio público con estos propósitos y seguro que podremos ayudarle.
- + *Conserve la atribución* La filigrana de Google que verá en todos los archivos es fundamental para informar a los usuarios sobre este proyecto y ayudarles a encontrar materiales adicionales en la Búsqueda de libros de Google. Por favor, no la elimine.
- + *Manténgase siempre dentro de la legalidad* Sea cual sea el uso que haga de estos materiales, recuerde que es responsable de asegurarse de que todo lo que hace es legal. No dé por sentado que, por el hecho de que una obra se considere de dominio público para los usuarios de los Estados Unidos, lo será también para los usuarios de otros países. La legislación sobre derechos de autor varía de un país a otro, y no podemos facilitar información sobre si está permitido un uso específico de algún libro. Por favor, no suponga que la aparición de un libro en nuestro programa significa que se puede utilizar de igual manera en todo el mundo. La responsabilidad ante la infracción de los derechos de autor puede ser muy grave.

Acerca de la Búsqueda de libros de Google

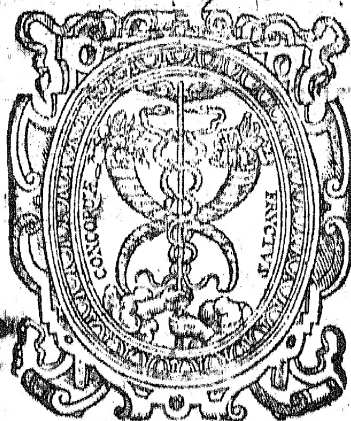
El objetivo de Google consiste en organizar información procedente de todo el mundo y hacerla accesible y útil de forma universal. El programa de Búsqueda de libros de Google ayuda a los lectores a descubrir los libros de todo el mundo a la vez que ayuda a autores y editores a llegar a nuevas audiencias. Podrá realizar búsquedas en el texto completo de este libro en la web, en la página <http://books.google.com>

L A S
**TRANSFORMA-
CIONES DE OVIDIO
EN LENGVA**

ESPAÑOLA, R. 140531

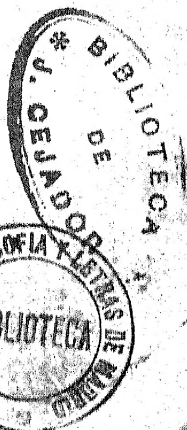
**REPARTIDAS EN QVINZE LI-
bros, con las Allegorias al fin dellos, y
sus figuras, para prouecho de
los Artifices.**

Dirigidas a **ESTE VAN de YVARRA**
Secretario y del Consejo del Rey
nuestro Señor. *Julio Cador*



**EN ANVERS,
En casa de Pedro Bellerio.
M. D. XCV.**

Con priuilegio.



COPIA DEL PRIVILEGIO.

EL Emperador nuestro Señor cō-
sintio a Iuan Stelfio , que el solo,
o quien su poder ouiere , imprima,
vêda, y distribuya por todos sus re-
ynos y señorios , las Metamorphoses
de Ouidio , traduzidas en Castella-
no , como mas largamente parece
en el original del Priuilegio . Fecho
en Bruxellas.

Y firmado

Verreyken.

A ESTEVAN

DE YVARRA, SE-
CRETARIO Y DEL
consejo del Rey Ca-
tolico N. S.



O R ser Poesia y Pintura
virtudes hermanas, que
traen consigo utilidad, de-
leyte y alivio a los hōbres de
ingenio, he querido dedicar a V. m. (co-
mo a quien conoce la dignidad de am-
bas cosas) este volumen, afin de que con
su entretenimiento, pueda à ratos restau-
rar el animo fatigado de los importunos
negocios y grandes cuidados que siempre
andan en compaña del homroso peso
que sobre si lleva. Supp. à V. m. se digne
acceptarle, pues aunque pequeño presēte
nasce mas del desseo que tengo de ser-
uirle en cosas mayores que de pretender
metamorphosar el effeeto desta verdad
en fabulosa adulacion; correspondiendo cō

EPIST. DEDICAT.

la poesia mude, que (para recreacion de la vista y deleyte del espiritu, en las Mythologias de la Philosophia, tã ingeniosamente occultadas, he aãadido cõsus allegorias à esta obra, esperando que debajo del amparo y fauor de V.m. sera mejor vista y recibida, de que estoy tan seguro quanto desseo lo esle de my voluntad. V.m. a quien Dios guarde, &c.
en Anuers, postrero de Iulio 1595.

A seruicio de v.m.

Pedro Bellerio.



PROLOGO Y ARGV- mento general sobre toda la obra.

Deseando yo en quanto es a my pos-
sible, verdadero amigo, satisfazer a
tus ruegos, de tal manera que los
principios, medios, y fines. de la sa-
na intencion con que se mouio a mñ
darme poner en este trabajo, y yo a aceptarle ha-
ga el fructo deseado: ninguna cosa me parecio
para ello mas conuiniente, que poner aqui al prin-
cipio, no el loor de sus virtudes: pues sé quanto
mas amigo es de obrarlas, que de oyr las alabar: ni
la vida y alabança del autor, pues los muchos y
muy buenos libros que sin estos quinze compuso
como son los de los de fastis, los de pōto, el de sine
titulo, los de sus epistolas y otros muchos, que en-
tre los doctos siendo leydos cada día le alaban, y
hazen notorio su nombre. Mas solo con toda bre-
uedad dezir quienes fueron algunos de los prin-
cipales dioses de la ciega y vana gentilidad: y esto
porque vean los que vieren esta obra, quãta mer-
ced hizo nros al que truxo a la religion Christia-
na: y para que por estos pocos se juzguen todos lo
dioses, a quien las fabulosas transmutaciones de
toda esta obra atrebuyen ser hechas: y pues mi in-
tento de dezir donde vino el error de tanta vani-
dad de dioses, no es mas de para sacar de ignoran-
cia alguno, si por ventura vuielle tan rustico y de

PROLOGO Y ARGUMENTO

*S. Basilio
contra los
dioses.*

*Nembrot.
Nino.*

*Errores q̃
suscitan.*

*Nabuc ho.
donosor.*

grueso entendimiento, que pensasse ser verdad lo que los poetas fabulosamente fingieron de sus dioses: a quienes (por ser tales) segun dize sant Basilio atribuyeron cosas que a los hombres muy turpissimos parescerian inportables. No me parece cosa muy necessaria traer aqui como principalmente este error vno origē de aq̃llos q̃ por permission diuina fueron punidos por el peccado de la soberuia torre que edificanā: los quales no pesadamente diuididos por la diuersidad y discordacia delas lenguas, comēçarō a desconoscer su criador, y adorar sus criaturas: ni como destos el primero q̃ adoro el fuego, y mostro a los suyos que le hiziesse sacrificios fue Nēbrot. Ni como vn hijo de Belo y nieto de Nēbrot llamado Nino, fue el primero que por el intēso dolor del hijo llamado Belo como el abuelo hizo hazer estatua muy conforme a el, segun lo cuenta sapiencia 14. ca. donde dize. El padre haziendo llanto por el hijo, a priessa hizo ymagen a su semejança: y assi, el que viuo era hōbre muerto, fue por la lisonja de los siervos desleosos de cōplazer, el señor, venerado y sacrificado como dios. Y esto despues confirmo el simple y bestial pueblo, viendo que todos los yerros que haziā por intercessiō de la ymagen no solo seles pordonauā mas aū seles concedia lo que mas demādaū: y assi lo que por manera de lisonja fue introduzido, despues por costumbres se conuertio en ley: y tãto crecio esta deprauada supersticion, que aū no se cōtētārō los hōbres con hazer estatuas a los que erā muertos, los quales si erā de gēte popular particularmente erā venerados, y si de grādes señores o principes generalmente de todos, mas aun en vida quisierō algunos por dioses ser tenidos y sacrificados, como Nabuchodonosor, que haziendo hazer vna estatua de quarenta cobdos, cōstituyo que todos los pueblos a aquella sola estatua adorassen y q̃ no uiessse otra ninguna

S O B R E L A O B R A .

ninguna sino la fuya. Cōtra el qual, y contra todos los que lo semejáte haziã, dize el profeta. Auerguē cēse, y afrētēse todos los que haze ydolos, y se glorificã de sus imagines. Y porque todo lo dicho haze poco a nuestro caso, lo dexare por tornar a my comēçado proposito, que sera dezir quiē fue Iupiter y Saturno su padre que tâbiē descēdía de aquella generaciō de Nēbrot segun afirma vn varō de mucha autori dad llamado Eucherio, y Tulio. Y para esto, es de saber que Saturno fue hijo del rey Celio y de Vesta su muger, y hermano del robusto y muy feo Titano, a quien rogaron Vesta su madre, y Ceres y Ope sus hermanas (pesãdoles de que hōbre tâ teo succediessē en lugar de Celio) por ser hermano mayor, que diessē el reyno a su hermano Saturno: y el lo concedio luego alegremēte, cō tal condiciō que Saturno matassē todos los hijos varones que le nasciessē a effecto que despues de sus dias succediessē los suyos en el reyno. Saturno accepto el partido, y tomãdo el reyno el qual en paz possēya, luego el primer hijo que Ope su hermana y muger del pario, le hizo matar: y al segūdo parto pariendo Ope dos hijos, que fueron el vno Lida mas, a quiē despues los poetas (segun algunos afirman) fingiendole dios cōforme a sus obras de hōbre, y del planeta a quien le aplicaron, le pusieron nombre Iupiter compuesto de Iuno por ayudar: y vna niña llamada Iuno, la qual solamente mostro al marido, y escondiendo el niño diole a su abuela Vesta, y ella criandole algun tiēpo despues le embio a los Curetas o Coribantes, que eran vnas bellicosas gentes habitadoras de vnas mōtañas remotas, q̃ a vna parte de aq̃uel reyno estauan despues (sin que Saturno lo supiessē) pario Ope, otro niño llamado Neptuno, que segun afirma Tulio in de natura deorum, tâ poco fue nombre propio, sino q̃ despues introduziendole por dios de la mar le aplicaron este nōbre cōpuesto natãdo, porque las

quienes fua
ron Iupiter
y Saturno.

Lidamas,

Neptūno.

aguas

PROLOGO Y ARGUMENTO

Pluton.

*Titanos con
y a Iupiter*

*Saturno
huydo a Ita
lia.*

*Vana dei-
dad de Iupi-
ter.*

aguas son nadadas y para nadarse. A la quarta vez pario otros dos, que fueron Pluton y Glauca, (la qual de ay a poco murio) y mostrando la hija tambien escondio el hijo. De este afirma sant Ysidro libro. viij. Ethymo, que este nombre Pluton le atribuyeron, fingiéndole dios del infieruo: y los latinos le llamaron Dis pater, que es padre de las riquezas. Y otros le llamaron Orcus, que quiere dezir tragador: porque todas las cosas parece tragar la tierra, y despues la torna a producir. Pues como vino a noticia de Titano, que Saturno tenia hijos contra el concierto con el hecho, muy ayrado vino con sus hijos de su nombre llamados Titanos, & tomando a Saturno el reyno, a el y a su muger puso en grandes prisiones. Sabidas estas cosas por Iupiter, que era ya fuerte mancebo con los Curetas y Coribantes, que eran aquellos pueblos donde el se auia criado, vino a fauor escer los padres: & auiendo su batalla con los Titanos, los vencio y puso en libertad los padres: y de aqui se fingio la fabula de los Gigantes. En este tiempo siendo Saturno auisado de vn oraculo se guardasse de Iupiter su hijo, porque le auia de matar o desterrar del reyno, por esta causa desleando Saturno matar el hijo, Iupiter fue auisado dello, y vino contra el padre con mucha gente, y auida su batalla le vencio. Viendose Saturno vencido, no osando quedar en el reyno, se fue huyendo a Ytalia, y alli dando arte & industria para coger y sembrar los frutos de aquella bestial gente, q hasta alli se sustentauan con bellotas, castañas y semejantes frutas, fue adorado por Dios. quedando Iupiter vencedor en el reyno de su padre, tomo por mugera Iuno su hermana y luego como eço aenorear otros muchos señorios, no tanto con las fuerças ni armas, quanto con su industriosa prudencia, mostrando a los hombres grandes secretos de naturaleza, y trayendolos a mas sabias y ordenadas maneras de viuir, hallado para ello

S O B R E L A O B R A .

para ello muchas artes prouechosas y necessarias para concierto de la vida humana con las quales cosas gano (como el dessea) no solo señorios y honras mundanas, mas aun diuinas y de dios lo qual le fue muy facil de adquirir por dos causas. La vna, porq̃ la ignorante gente conosciendo los muy buenos auisos de venir y beneficios que les hazia, no sabian con que le pagar sino con adorarle: viendo serla muy accepto este seruicio. Y la otra, porque tomado el amistad con los principes despues les rogaua le biziessen templos a su nombre dedicados, y así a su ruego el rey Calsio le hizo vn templo, a quien puso nōbre Iupiter Calsio: y el rey Molion otro llamado Iupiter Moliō: y por esta manera otros muchos que sería muy largos de cōtar. En este tiēpo pidió los dos hermanos sus partes del reyno de su padre a Iupiter, el se las dio como en el libro de diuinis institutionibus lo affirma Laſtancio en estas palabras: Verdad es que los tres hermanos partieron por fuertes el reyno, en tal manera q̃ a Pluton le cupo la parte occidental: y a Neptuno las yslas y tierras marinas y a Iupiter la oriētal: y de aqui tomaron todo su argumēto los poetas, para las ficiones de sus fabulas, y llamaron a Neptuno dios de las aguas, y a Plutō del infierno por razon q̃ aquella parte del occidēte a respetto de la oriētal de dōdele viene la luz es muy tenebrosa. Y tãbien porque desde oriēte a occidente siēpre es baxar como al infierno: y por esta misma causa fingieron Iupiter auer lançado a su padre a los infiernos, porque Italia es en la parte occidētal y mas oscura q̃ aquella de donde Saturno vino. Y dexando a parte lo q̃ aqui mas se podria dezir, sobre otros nōbres que a estos dioses apropiaron, y quantos otros vno que como ellos se llamaron: y si fuerō antes o despues, lo qual aqui no se puede dezir, ni importa mucho a nuestra materia, digo que porque a Iupiter cupo la parte

*Particion
del reyno de
Iupiter, y
sus herma-
nos.*

Saturno.

PROLOGO Y ARGUMENTO

la parte oriental, que en comparacion de las otras dos se puede llamar cielo, fingieron auer cabido a Iupiter el cielo, y desto tomaron ocasion, especialmente porque Iupiter despues que partio el reyno con sus hermanos, siépre biuió en el monte Olimpo de Tessalia, a el qual y a todos los de su altura y grandeza los Griegos ponen el mismo nombre q̃ al cielo, y como este Iupiter fué vno de los mas luxuriosos hombres de sus tiempos, y baxasse del mote Olimpo a gozar de muchas mugeres, a quié yua a buscar donde quiera que pensaua hallarlas. Conforme a la astucia o cautela de que viua para poderlas auer, le fingen auerse couertido en diuer-
Olimpo. las formas, y así dizen que para dormir cō Danae se conuertia en lluvia de oro, que verdaderamente no fue otra cosa, segun dize sant Ysidoro, en el libro decimo de sus Etymologias, sino q̃ Iupiter cō mucha sumade oro que dio, vino a rōper la simple y enfierrada dōzella, y fingē auerse conuertido en
Danae. Amphitriō, así mismo porque dādole muchos tes-
*Amphi-
trion.* foros, le cōsintio q̃ en su lugar durmiesse cō su mu-
Europa. gerty en toro, porque viniendo por la mar, trayédo en la vela de su naō vn toro pintado, robo en ella a Europa. Y en fuego, porque para alcáçar a Egeria, puso por intercessor vn cozinero que le dio entrada en la casa, y por esta manera cō todas las demas, en lo qual claro parece quan saltos erā de todo co-
Nota. noscimiento, los que adorauan por dios y principal gouernador de los cielos y tierra, vn hombre rā vicioso, y dado a los carnales deleytes, del qual au oy dia parece su sepulcro en tierra de Creta o Cā-
*Multitud
de falsos
dioses.* dia, segun afirma Marco Varron y Solino. Y pues a este llamarō supremo dios de los dioses por el facil mēte pueden hazer cōsideraciō de todos los otros de quienes a el llamā padre por ser como erā por la mayor parte sus hijos, así como Phebo, a quié in-
 troduzē por dios de las sciēcias: y Mares de las bata-
 llas: y

SORRE LA OBRA.

las: y Mercurio, de la eloquencia: a Baccho del vino: a Vulcano, del fuego: y a Venus de los amores : O alomenos parientes, así como Pluton, del infierno: Neptuno, de las aguas: Ceres, de las mieles y tierra: a Diana, de la castidad . Y por esta manera procediendo en infinito para todas las cosas desta vida que ymaginar se pueden, para cada vna especialmente fingian sus dioses particulares: pareciéndoseles que vno sólo no bastaua a regir y gouernarlo todo: y aun no contentos con los ya dichos dioses, a muchos animales, arboles y pláras celebran a por dioses, por ciertas propiedades q̄ en ellos veyá: tanto q̄ segun cuenta Iuuenal, los Egiptianos a la cebolla, y al puerro tenian por sus dioses y tenia por bié auenturados los que semejantes ortalizas en sus huertas plantauan, mas caso q̄ la opinion del errado vulgo era auer todos estos dioses, y que los hombres vanos eran de parecer, que tan fácilmente podía ellos deificar vno de sus dioses falsos, como la eterna sabiduria cria ahora vn hombre verdadero como lo cuenta Marco varrō in libro de natura deorum, diziendo q̄ vn simple philosopho llamado Braxilo inuento para el pueblo Romano dos mil y ocho ciētos dioses. Mas podria dezir de como vinierō cō tā falsas doctrinas en tāto error los Romanos que a todas aq̄llas cosas de q̄ recibia algũ biē, y las que les ponia algũ temor a todas tenian por dioses como se cuenta de Tulio Hostilio tercero rey de roma, que teniendo tercianas y estādo muy descolorido a la terciana y amarillo les adoraua, y les hazia sacrificios porque se fuessē, y a Flora muger ramera, porque al tiempo de su muerte dexo por heredero al senado, le hizieron estatua, y la pusieron en el numero de sus dioses y le celebran cada año su fiesta el pueblo andando desnudos, y gozándose cada vno cō quē se le antojaua. Quisierō quitar los cōsules esta suzia y abominable costūbre, segun dize Augustino

Tulio
Hostilio.



PROLOGO Y ARGVMENTO

*Comen
cion de ho
sophos de
vn soldado*

Augustino de ciuitate dei, mas no osarô, y porq̃ no pareciesse tâ feo, atribuyêrôle ser diosâ de las flores. Para confundir estas vanidades toda via sepa quien sano juyzio tiene, que aun no vuo tanta ceguedad en aquel tau grande como inconsiderado pueblo gentilico, nascido y criado en el medio de las neblôsas tinieblas de su ignorâcia, que entre ellos no vuisse algunos que enteramente no estauâ ciegos, ni del todo carecian de algun rastro o bîlumbre de razon natural: como fue la comun escuela de los philosophos, la qual siempre conosco vn solo autor y mouedor de todas las cosas, de quîe como de principal origen todas las de mas emanan: y de quien como de supremo gouernador todo el vniuerso es sustêtado y regido. Asî lo sintio Socrates, quâdo al tiêpo de su muerte dixo que de buena gana muria por la confesion deste solo seîor, a quîe en quâto su flaqueza humana permitio siempre procuro de seruir y no offender. Asî mismo quierê dezir de Aristotiles, que puesto ya en el estremo articulo, encomendandose a este soberano criador, dezia: Causâ de las causas, tê mise recordia de mi. Y por no me detener cõtado en particular la opiniõ de cada vno, digo q̃ lo mismo dezian Platon y Tulio en sus libros de Republica, y Virgilio quando dize de Dios, de quîe todo proce de todos estar llenos los cielos la tierra y los ayres, y finalmente reconociendo vn solo Dios, Cicero en su libro de natura deorum, y Marco Varrô en los libros de su etimologia mythica siendo como eran gentiles, y no poco cultores de sus templos, se reyan y burlauen de las populares gentes, que se sujetauan a honrar y venerar tanta multitud de dioses, mouidos a ello por tres principales causas, que la vna era ignorancia, la otra lisonja, la otra temor. No me alagare a prouar por otras autoridades de la sâgrada escritura, como por ser estos dios

S O B R E L A O B R A .

ses vnas mentirosas fantasías humanas, y inuencio-
 nes diabolicas segun lo afirma el profeta diziédo:
 Los dioses de los gētiles todos son demonios: pues
 a todos es manifesto, como sus erradas y engaño-
 sas supersticiones, despues q̄ vino la luz del claro
 Sol de verdad, q̄ es el vnigenito del eterno padre:
 vnos como sombras desaparecieron, otros como
 edificios falsos luego cayeron, y todos finalmente
 nauagando en la nao de sus vanidades, venidos a
 encontrar en la verdadera y firme roca de la huma-
 nada diuinidad, deste verbo diuino y su Christia-
 na religió se anegaró y consumieron. Como desto
 en nuestros tiēpos tenemos experiēcia en las Yn-
 dias que ahora cada dia se descubren, que en entrá-
 do en ellas el sanctissimo sacramēto, desapareciēdo
 los demonios, luego los Yndios conoscē y me-
 nosprecian la vanidad de sus ydolos, q̄ hasta allí in-
 terueniendo el demonio les respōdiá a quāto pre-
 guntauā, viendo que despues quedan estatuas mu-
 das. Pues con lo ya dicho, sufficientemēte me pa-
 resee auer ya satisfecho al intento q̄ al principio
 tuue: solo me resta ahora dezir, lo q̄ tā excelētes fi-
 losophos y poetas, como Hesiodo, archilochó, Ho-
 racio, Menādro, Ysopo, Lucio Apuleyo, Cebetes, y
 otros diuerfos y graues autores, y especialmēte
 Ouidio tuuieró en inuētar estas ficiones, q̄ no fue-
 ro sino solo mostrar a los hōbres muchos auisos
 y astucias, para mas sabia y prudentemente viuir:
 y para esto compusieron tantas obras en tā diuer-
 sas artes y estilos, y fingieró sus fabulas: cuyo nō-
 bre segun dizē Aphthonio y Hermogenes, roma-
 rō los poetas de fando, q̄ quiere dezir hablar, di-
 ziendo vn razonamiento no de cosas verdaderas
 mas fingidas & inuēgadas por estos autores, para
 debaxo de la honestare creacion de tan apazibles
 cuentos, contados cō alguna similitud de verdad,
 poder induzir los curiosos lectores a muchas ve-
 zes leer

Filosofos y poetas.

Nota.

Fabulas que es.

PROLOGO Y ARGUMENTO

zes leer su abscondida moralidad y provechosa doctrina, que toda va fundada en manifestar las condiciones y costumbres, de los hombres, a los quales conforme a sus obras apropian a diuerças propiedades y naturaleza de cosas, sublimando los virtuosos y vituperando los viciosos: y assi deue el prudente lector considerar este principio para sacar algũ fructo de la lectura deste poeta, y por la mayor parte de todos los de mas. Notando q̃ todos aquellos excelētes hōbres que del vulgo se differēciauan, o en sciēcias, o en fortaleza, o en grādes ingenios, o en otra qualquier cosa se estremauan, que de algũ fructo o prouecho pareciesse ser. Luego a los tales atribuyan ser hijos de dioses, y en muriendo cōuertirse en estrellas: y por incitar mas los hōbres a obrar virtuosamente, si alguna virtuosa cosa alguno hazia, por pequeña que fuesse sela engrandescian hasta el cielo, como por exēplos nos lo dan a entender. Pues loando los sabios por que vn philosopho llamado Prometeo fue el primero que en Egypto començo a mostrar los hombres a ser hombres, y differenciarse de los animales, dexado la rustica y saluaje ignorancia, fingierō auerlos hecho: porque otro llainado Atalāte primero hallo el astrologia, fingierō auer sostenido el cielo: siendo Iupiter y todos los de su linaje astrologos, por engrandescerlos mas, llamauan a los mas nobles planetas y constellaciones celestes, de sus nombres. Y viendo ser muy conformes a piedras los endurecidos coraçones, y siēpre pertinaces en sus engañadas imaginaciones y necios errores, despues que vna vez en el pensamiento se asientan, fingierō que Deucaliō y Pirra cōuertieron las piedras en hōbres, q̃ no es otra cosa segũ afirma Paulo de Perosa, auer hallado en las muy antiguas historias Griegas, sino que como en la tierra de Tessalia vino aquel diluuiο particular, las gentes que del pudieron escapar, huyē dose

Nota.

*Diuerſas
moralidades.*

*Deucalion,
y Pirra.*

S O B R E L A O B R A .

dióse subieró a los altos y cauernos mōtes de Par
 nasso, donde estuuiéron con el gran miedo y espā-
 to algunos dias metidos entre los peñascos y cue-
 uas, sin osar salir de alli, ni baxar a los llanos, hasta
 que de Deucalion y Pirra su muger que eran mas
 doctos que los otros, fueron todos de aquel error
 remouidos, y sacados de su engañoso temor, mo-
 strandoles por razones naturales y claras, co-
 mo aquellas aguas por ciertas constellaciones del
 cielo se caufauan, y venian muy de tarde en tarde:
 y assi los tornaron abaxar a los llanos, dóde como
 de antes tornaró alabrar sus heredades y coger sus
 frutos. Y loando la virtud de castidad, fingieró los
 que la guardã cōuertirse en arboles siépre verdes,
 assi como Lotos en vn arbol assi llamado, y Daph-
 ne en laurel, dando a entender por este arbol, que *Daphne.*
 siempre esta fresco la calidad de los que guardan
 la limpia y no maculada virginidad: y siguiédo e-
 ste motiuo, apropiaron otras muchas personas se-
 gun sus actos buenos o malos a las propiedades de
 otros muchos arboles. Y assi mismo a todos aque-
 llos mancebos que en la tierna y floresciente edad
 de juuentud morian, viendo resplendescer enellos
 alguna muestra de virtud o gracia especial, fingie-
 ron conuertirse en tiernas y delicadas flores, que
 breuemente se sacan, como vemos que el poeta fin-
 ge de Iacinto, que fue vn sábio y estudiolo man-
 cebo: y Adonis, Narcisso, Ermafrodito, Salmacis. *Iacinto y*
 Tãbié por el cōtrario denostãdo los vicios y ponié-
 do nos exéplos dellos para q̃ tã feos como ellos en-
 sy só nos parezcã, y mas en odio nos cayã: por esta
 manera de cōparaciones fingé cōuertirse los hom-
 bres en fieras, cōforme a lo que dize el profeta: El
 hombre como estuuiesse en honra, no entendio y
 fue cōparado a las bestias, y cōforme a lo que dize
 Boecio, en estas palabras: Aquellos que viué segū
 las costúbrs y naturales yndinaciones delos bru-
 tos, en

PROLOGO Y ARGVMENTO

**Los Gi-
gantes.** tos, en ellos mismos se puede dezir auerse cōuertido. Y así quieré dezir que los Gigâtes, que fueron vnos hombres tan feroces y crueles como soberuios, que negauan la deydad y poder de sus dioses y querian combatir con ellos fueron conuertidos en ximios: que no es otra cosa, sino querer dezir, que no queriéndolos malos conoſcer los beneficios de su criador, ni guardar sus leyes y mandamiêtos antes presumptuosa soberuia que es cabeça de todos los vicios enboluiêdose en abominables y feas maldades, se cōuerten en bestias sin quedar les otra cosa del primero ser de hombres sino la corporal y exterior forma, como a los ximios. Esto mismo quiso sentir Marco Tulio, quando dixo, No es otra cosa los gigantes combatir con los dioses, sino los hombres viuir fuera de razon. Otro tanto quisieron dar a entender por Licaon conuertido en lobo, porque siendo el rey de Arcadia, y haziendo en su reyno muchas crueldades, los suyos (fauporeciendose con Iupiter que reynaua en aquellos tiempos) se levantaron contra el: por cuya causa le fue necesario huyr a los montes, de donde a manera de lobo salia hurtadamête a los caminos, y por robar lo que trayan mataua quantos passauan. Y para dar a vn otro exemplo de la crueldad de los tiranos, fingien conuertirse en aues de rapina, como Dedalion en açor. Y diziendo de los que por sus vituperosos y suzios yernos no osan parescer en presencia de las gentes, fingien conuertirse en aues que no volan sino de noche, así como Niſtimene en lechuza: los parleros, en cuervos y grajas: los altiuos de coraçon que nūca se ocupã sino en polirse y adereçarse, en grullas y en cigueñas que tienê tal propiedad. Y para mosttrar quan gran peccado sea la soberuia presunçio y vana gloria, pone las hijas de Cinaras: las quales porque siendo su padre muy poderoso y rico, menospreciauan ellas los pobres,

j amas

SOBRE LA OBRA.

mas se leuantauan de las puertas del templo, pidiendo limosna: por cuya causa fingieron ser conuertidos en gradas. Otras vezes porque los q se mueren se tornan immobiles como piedras, fingierò muchos auer se couertido en piedras. Los que se ahorcauan en arboles, y los que se ahogauan en aguas. Y mostrando el insaciable desseo que los auariçtos tienen de acumular tesoros, los quales aun que se alcancè a tener como los avaros dessean, les aprouechan tã poco como si no los tuuiesse, hasta que cayendo en su yerro los despende. Fingen a Midas couertido en oro, para pintar la imbidia y sus propiedades. Yntroduzen a Aglauros, y para reprehender la luxuria pone a Circes, la qual segùn Horacio dize fue vna ramera tan estrañamente hermosa, que a todo hõbre que la veyã prouocaua a luxuria: y por que el que mucho se deleyta de holgar se cõ las comunes y suzias mugeres, es comparado al puerco, fingieron los cõpañeros de Vlixes couertidos en puercos. Y vituperando los hombres prodigos y dados a sus passa tiempos, pone a Asteon conuertido en ciervo y comido de sus perros: porque toda su recreacion era andar siempre por los mõtes caçando, hasta tanto que la mucha multitud de perros q tenia le consumieron su hazienda. Y por los glotonas a quienes no bastan ningunas riquezas por grandes que sean, fingen despues comerse a si mismos, assi como Erisichon de quien con razon se puede dezir auerse comido a si mismo, pues comia de los dineros que los desonestos mãcebos le dauan, porque les dexasse gozar de su hija: y tambien fingen este Erisichon ser hijo de Proteo dios marino, que en diuersas formas de animales se tornaua: en lo qual el poeta muestra dar nos a entèder las tõiçiones de nuestro animo, que siendo mudable en diuersas formas se varia, ahora desseando vna cosa, y despues aborresciendo otra, y que vnas vezes cõso-

PROLOGO Y ARGUMENTO

Beruaia presumiendo mucho, toma forma de león: o tras siendo tímido de ciervo: y quando esta pëlân do algunos engaños, de raposa: y así de todo lo de mas va hablando, y poniendo maravillosos y grâ des exêplos como el prudente Lector que con ojo atento y claro juyzio cõsiderar lo quisiere, leyêdo por todo este libro lo podra manifesta y abierta mente ver. Mas deue notar el curioso lector, q̃ era constitucion muy vsada y guardada entre los anti guos y grandes filosofos y poetas, todas las cosas que querian hazer así liuiaras, como de ymporta cia, comêçarlas inuocâdo el fauor de dios: lo qual entre otros graues autores afirma Plinio el menor (queriendo loar a Trajano emperador) en estas pa labras: Iusta y sabiamête, ô padres conscriptos, nue stros antepasados cõstituyêrô que toda persona q̃ vuisse de comêçar alguna cosa la començasse pri mero inuocâdo a dios, porq̃ no se podia nada biê y prudêtemête comêçar sin especial ayuda y cõsejo de los dioses. No ignorâdo esto Ouidio, que segûa firma Pedro Crinito en el. iij. lib. intitulado de los poetas Latinos, y otros autores. Fue Patricio y no ble cauallero Romano, no menor astrologo natu ral y moral q̃ excelente Poeta, como dello da claro testimonio en toda esta obra, y especialmête de la philosophia en el primero libro, en parte hablâdo como filosofo, y en parte como poeta: y de la astrologia en el segundo, donde muestra su interior intêcion yr muy desuiada de dar a sentir ni querer hazer entêder ser el Sol hõbre animado, como elle finge: ni tener hijo, ni carro, ni caualllos, pues es no torio todo esto ser burla, y no cosa de dezir de hõ bre graue, sino fabulosamente para mostrar el cur so natural del Sol, y los firmamentos y de sus effe ctos y naturales cosas, y así mismo para reprehê der los que mal sabê y peor vsân las sciencias, intro duze a Phaeton rey de la Yndia, el qual segun las

SOBRE LA OBRA.

Verdaderas historias cuentan, siendo vana glorioso, y presumiendo de sapientísimo sin serlo, sembro entre la simple gente muchas confusas y falsas doctrinas: y por esta causa dicen auer abrasado la tierra con infinitos errores. Lllamanle hijo del Sol, porque los antiguos a todos los sabios llamauã hijos de Phebo, a quien adorauan por dios del saber, y principalmente se tomo ocasion de fingir esta fabula, porque nauegando Phaeton con vna armada en tiempo de excelsiuos calores por el rio Eridano, por sus grandes pecados fue muerto de vn rayo. Pues tornando a mi proposito de que algunas vezes me he querido desuiar, no tanto por dar pesadumbre con mi mucha prolixidad a los doctos, que ya todas estas cosas saben, quãto por dar algun auiso de la verdad a los q̃ tãto no alcançã, los quales deuen saber, que queriẽdo el poeta Ouidio poner en effecto su desseo, q̃ fue mostrar a los studiosos lectores que despues del auis de ser, en los venideros siglos: la bieuza de su ingenio en la inuenciõ desta historia, que cõ razõ se puede llamar madre o mar de todo lo bueno de la poesia, y la grandeza de su vniuersal saber en todas las siete liberales artes, y la copiosa abundancia de su doctrina y morales sentencias y exemplos de diuersas y buenas historias, asì Griegas como Latinas sacadas: conosciendole ser hombre, y que por sy solo sin el ayuda celeste era muy poca parte para cõseguir el fin presupuesto, siguiẽdo la antigua costũbre haze primero su inuocaciõ, diziendo. Opiadosos dioses yo os ruego y suplico (pues de vosotros proceden todas estas trãsfomaciones) os me mostreys fauorables dando me para contar las vn muy dichofo principio, y despues le continuad perpetuamẽte: porque yo en mi obra pueda contar las cosas acontecidas desde el principio del mũdo, hasta mis tiẽpos: y despues comiença a narrar lo que en los metros precedentes summariamente se cuenta.

Narracion breue, de todo lo que en

esto libro se contiene.

Siguiendo el estilo de graues autores.

Ouidio, con versos de gran Magestad.

Inuoca sus dioses de gentilidad

Le den a su obra perpetuos fauores:

Y luego propone, que vn dios sin segundo

Saco del caos los quatro elementos;

El Sol, luna, estrellas, con sus firmamentos,

De zonas ciñiendo su orbe rotundo.

Los peces, las fieras, los vientos, las aues,

A partes diuersas diuide criando,

Rey absoluto de todo formando

Vn hombre, dotado de gracias mas graues.

Tambien va contando por vicios y males

Auerse los hombres, y el mundo anegado,

Narra en que forma ya dios aplacado

En piedras dio hombres, en cieno animales.

Exhortacion al lector prosiguiendo en la materia
de que trata la obra.

Teniendo sacada tan rica lauror,

No sin trabajo en nuestro vulgar,

A cuerdo rogarte, lector singular,

Mires patrañas de tanto primor

A donde por artes tan nunca pensadas

Transforma el poeta los casos del mundo:

Sacando doctrinas de seso profundo,

Usando ficciones tambien matizadas.

Boluiendo sus dioses en varias figuras,

En breues sentencias y en breue escritura

Diuersas historias, diuersa natura

Entiende y declara, si bien conjeturas,

Junto con esto tambien el poeta

Recuenta sus dioses no auer transformado

Hombre ninguno, sino es por peccado.

Luzga lector, si es obra perfecta.

Tabla



Tabla segun la orden del a. b. c. por
donde con toda breuedad facilmente se
podra hallar qualquiera de las fa-
bulas en este libro conte-
nidas.

A.	
A Bejas engendradas en las entrañas del toro.	221.
Acetes y sus compañeros.	51.b
Acrisio padre de Danae	65.a
Achemenides y Macarco.	206.a
Acheloo rio.	127.b
Acheloo en figura de sierpe.	135.a
Acheloo en toro.	127.b
Acheloo vencido en tres formas.	139.b
Achilles enferrado por su madre en vn monasterio de monjas.	191.a
Achilles herido de vna fasta que le echo Paris.	188.a
Acis y Galatea.	200.b
Acis mudado en rio.	202.b
Adamas conuertido en diamante.	58.b
Adonis mudado en flor.	165.a
Agamennon y Menelao.	180.b
Agmon compañero de Diomedes en aue.	212.b
Aglauros tocada y emponçonada dela imbidia.	39.b
Aglauros mudada en piedra.	40.a
Ayuatamiento de Vulcano y Pallas	31.b
Ayax mudado en flor.	194.b
Alcithoe y sus hermanas	59.b
Alcione	174.a
Alcione y Ceys mudados en aues.	178.b
Alcmena & Yole.	141.a
Alma de Iulio Cesar, en estrella que dizen Cometa.	227
Almone conuertida en pez.	53.b
b 3	Altea

<i>Alce</i> . . . T A B L A.	83
Altea madre de Meleagro.	126.a
Amas de Baccho tornadas moças.	106.a
Amazones.	134.a
Amonestaciones de Filomela contra los torpes defficos de Tereo.	90.b
Amonestaciones de Lotos para su hijo.	144.b
Anaxarete tornada piedra.	215.a
Andromeda atada a vna peña.	67.b
Anio rey y sus hijas.	198.b
Androgeo hijo de Minos.	110.b
Anteon despedaçado de sus perros.	44.b
Antigone en cigüeña.	81.a
Antiloco y Philemon.	171.b
Apollo en diuerfas formas.	81.b
Apulo pastor en olua siluestre.	212.a
Arca y Calisto su madre cõuertidos en estrellas.	20.b
Ardea ciudad, en aue.	213.a
Arcusa fuente.	76.a
Argos pastor de cient ojos.	16.b
Ariadna mudada en estrella. —	222.a
Ariadna enamorada y burlada de Teseo	126.b
Aristeo pastor enamorado de Eurydice.	151.a
Astucia del ama de Mirra.	159.a
Atlante mudado en piedra.	67.b
Atalanta en leona.	164.b
Atis conuertido en pino.	153.a
Aurora y Cefalo.	114.a

B

B accho conuertido en razimos de vvas.	82.a
Batalla de los Centauros.	184.b
Batalla de los gigantes.	72.a
Batalla entre los Griegos y Troyanos.	182.a
Batalla de Eneas y Turno.	212.a
Bato pastor conuertido en piedra.	36.b
Baucis y Philemon.	129.a
Biblis y Cauno.	145.a
Biblis en fuente.	145.a
Bihucla de Apollo que tañia de si mesmo.	119.a
Beocia edificada en dõde se echo la vaca.	41.a
Buclo	

T A B L A.

Buzlo de Medea por diuerſas partes.	107. a.
Buſins que ſacrificaua los hombres a los dioses.	138. b.

C

Cabeça de Meduſa por que arte ganada.	69. a.
Caco hijo de Vulcano.	139. a.
Cadmo matador de la eſpãtable ſerpiente.	42. a.
Cadmo y ſu muger en ſierpes.	64. b.
Calcas adiuino.	180. b.
Calisto conuertida en oſa.	29. b.
Camaleon.	222. a.
Camino del Sol.	20. b.
Camino del cielo.	5. b.
Camino del infierno.	61. b.
Can Cerbero.	62. a.
Canente mudada en cañas.	210. b.
Canto de Caliope en fauor de Ceres.	72. b.
Caribdis y Scylla peligros marinos.	200. a.
Carnero y ſu propiedad.	221. b.
Carnero viejo conuertido en cordero.	106. a.
Carta de Biblis a Cauno.	143. b.
Casa del Sol.	114. b.
Casa de la imbidia.	38. b.
Casa de la fama.	181. a.
Casa del ſueño.	176. b.
Cata de Philemon en templo.	130. a.
Cauallo y ſu propiedad.	220. b.
Caualleros naſcidos de dientes.	43. a.
Cabellos de Meduſa mudados en ſierpes.	69. a.
Cauno y Biblis.	143. a.
Cefalo embaxador de Atenas.	110. b.
Cefalo y Aurora.	114. a.
Ceneo y Latreo.	186. a.
Ceres y Aretula.	77. a.
Cerambo conuertido en aue.	107. a.
Ceys y Peleo.	170. b.
Ceys y Alcionne mudados en aues.	178. b.
Cephito y Liriope.	44. a.
Centauros.	139. a.
Cenis conuertida en varon.	184. a.
Ceraſtas y Propetidas , conuertidos en toros y en pie-	155. a.
dras.	

T A B L A.

Chiron y Ocíroe su hija.	35.b
Ciane mudada en fuente.	75.a
Cíanea y Mileto.	145.a
Cierua de Lidia.	138.b
Cigno hijo de Neptuno.	183.a
Cigno mudado en Císne.	179.b
Cíllare y Hílonometu mujer.	186.a
Ciparísso mudado ca Cipres.	153.a
Cíearcho y Melicerta en dioses marinos.	64.b
Clicie mudada en tornasol.	57.b
Climene y Facton su hijo.	19.a
Cíparas y Mirra su hija, enamorada del.	157.a
Chione preñada de Apollo y Mercurio.	171.b
Cippo, a quien nascieron cuernos en la frente.	224.a
Chione muerta por su soberbia.	171.b
Compañeros de Pico en serpientes.	210.b
Compañeras de Proserpina en Serenas.	27.a
Composicion del mundo.	9.a
Composicion de la tierra.	1.b
Composicion del ayre.	2.a
Composicion de los vientos.	2.a
Composicion general de los quatro elementos.	2.b
Compañeros de Vlysses en puercos.	208.a
Conquista de Minos.	118.b
Consejo y ayuntamiento de los dioses.	5.b
Contienda de Iupiter y Iuno.	46.b
Contienda de Pallas y Arachne.	80.a
Contienda de Pallas y Neptuno.	80.b
Contienda de Apollo y Pan.	169.b
Contienda de Acheloo y Hercules.	135.a
Contienda de Ajax y Vlyxes.	188.a
Coral donde nascio primero.	68.b
Cornicen transformada en corneja.	33.b
Cornucopia de que assi llamada.	135.b
Coronis amiga de Febo muerta por Febo.	34.b
Criacion del hombre primero.	2.b
Criacion de los animales.	11.b
Croco y Smilax en açafrañ.	58.b
Crueldades de Medea.	108.a
Culebra en piedra.	180.b
Curetas nascidos de hongos.	108.a

Cuer-

T A B L A.

Cuervo de blanco tornado negro. 31.a

D

D aphnes y Peneo su padre.	12.b
Daphnes conuertida en laurel.	14.b
Daphnes conuertido en piedra.	58.a
Daphnides.	58.b
Dardo y perro que dio Diana a Procris.	114.a
Dedalo & Ycaro su hijo.	121.a
Dedalion conuertido en aqor.	172.a
Deefas tornadas en iflas.	128.a
Dercetis conuertida en pez.	53.b
Desperacion de Mirra.	158.a
Deftruicion de los gigantes.	5.a
Deftruicion del mundo.	8.b
Deftruicion de Troya.	195.a
Deucalion y Pirra.	9.b
Dido matadora de fi mefma.	205.a
Dido y Eneas.	205.a
Diomedes defterrado de fu reyno.	211.a
Diomedes matador de hombres para fus cauallos.	139.a
Diofes mudados en varias figuras.	73.a
Diuerfos y contrarios effectos de amor.	100.a
Diuerfas transformaciones de Proteo.	131.a
Dragon conuertido en peña.	107.a
Driope y Lotos conuertidas en arboles.	142.a
Dragon encantado.	103.a
Dragones viejos cobran juuentud.	105.a

E

E aco rey.	110.b
Echo conuertida en voz.	44.b
Echo por amores de Narciffo conuertida en piedra.	48.b
Eurito Centauro.	185.a
Ecuba reyna de Troya.	195.a
Ecuba mudada en perra.	197.b
Edad de oro.	219.b
Edad de plata.	3.a
Edad de alambre.	4.a
Edad de hierro.	4.a
	5. b
	Egeo.

T A B L A.

Egeo casado con Médea.	109.a
Egeria en fuente.	221.b
Elena y Paris amantes.	180.a
Encantamientos de Medea.	104.a
Eneas y Dido.	205.a
Eneas y Latino.	210.b
Enco y Altea muertos.	127.a
Eolo dios de los vientos.	207.b
Eperie y Efaco.	179.a
Epitaphio de Phaeton.	25.a
Erisichthonio engendrado de la tierra de la semente de Vulcano.	32.a
Ermafrodito y Salmacis.	58.b
Erisichthon menospreciador de los dioses.	131.a
Erisichthon comedor de si mismo.	134.a
Erigone & Ycaro conuertos en estrellas.	160.a
Errores de Pitagoras.	220.a
Efaco y Eperie.	179.a
Efaco conuertido en somurgujon.	180.a
Escalapho mudado en bulho.	77.a
Esculapio dios de la medicina.	35.a
Esculapio conuertido en serpiente y adorado en Roma por dios.	225.b
Eson y Pelia hermanos.	97.b
Eson tornado de viejo en moca.	105.b
Esterilidad del monte Trinacia.	76.a
Espinazo del hombre engendrador de sierpes.	222.a
Esputa del can Cerbero en veneno.	109.a
Etiopios tornados negros.	24.a
Eurydice y Orfeo.	150.b
Eurito centauro.	185.a
Exclamacion de Ceres.	24.b
Eumelo conuertido en aue.	108.a
Exclamacion de Narciso a su sombra.	49.a
Exclamaciõ de Latona a sus hijos Apolo y Diana.	84.b
Exclamacion de Hercules.	139.b
Exclamacion de las Ninfas co ntra risichthon.	131.a

F.

Fama anunciadora de la venida de los Troyanos.	181.a
Folio	19.a
Facton y Climene.	88.b

T A B L A.

Febo y Cupido dios de amores	12. b
Febo mudado en pastor	36. b
Febo y Nepruno	187. b
Febo y Leucotoe mudada en arbol	57. a
Febo y la Sibylla	187. b
Feocomes Centauro	186. a
Fenix aue	222. a
Fedra y Hippolito	223. a
Fineo turbador de las bodas de Perseo	70. a
Fineo mudado en piedra	71. a
Fiesta de los Griegos	183. b
Fineo y las Harpyas	99. b
Filofetes	189. a
Filomela y Tereo	89. a
Frixio y Helle	96. b
Fundacion de Troya	168. b
Fuente de Pegaso	71. b
Fuentes y rios de diuerfas y marauillosas propiedades.	
fol.	221. a
Fuerça y virrud de yeruas	105. a
Furor loco de Biblis	148. b

G.

G Atlantis en coma greja	142. b
Ganimedes arrebatado y subido a los cielos	
fol.	154. a
Galatea y Acis amantes	200. b
Gerion pastor muerto de Hercules	139. b
Glauco y Scylla	202. b
Glauco y Circe	203. b
Gotas de sangre dela cabeça de Medusa en serpientes.	
fol.	66. b
Gusano de la seda	222. a

H.

H Arpyas aues que tenian gesto de donzellas	98. b
Hambre y su forma y habitacion	132. a
Hambre entrada en Erifichon	133. a
Hecuba en perra	197. b
Hermanas de Meleagro mudadas en aues	127. b
Hermanas de Phaeton en arboles	26. a
Hermanas quarenta nueue	62. b

b 6

Heue

T A B L A.

Veue diosa de juventud	144.a
Helle y Fivo	96.a
Helleponto porque assi llamado.	97.a
Hercules y Nessó	136.a
Hercules enamorado de Yole	137.a
Hercules sustentador del cielo en lugar de Atlas.	139.b
Hercules burlado de Laomedon	169.a
Hercules mudado en estrella	141.a
Hersilia conuertida en estrella	217.b
Helena y Paris	180.a
Hija de Chiron mudada en yegua	36.a
Hijas de Cinaras en gradas del templo	81.b
Hippomenes en leon.	164.b
Hiries en Cisne, y Hiria su madre en agua	108.a
Hija de Erisichton en diuersas formas.	133.a
Hijas de Piero en picaças	79.b
Hippodamia y Pirithoo	184.b
Hombres nascidos de la tierra	102.b
Hombre y muger en vn cuerpo	60.b
Hormigas conuertidas en hombres	113.a
Hombres mudados en ximios	205.a
Hueños de Echo en piedra	48.a

I.

I Acinto conuertido en flor	154.b
Icaro ahogado en el mar	121.b
Icaro y Erigone conuertidos en estrellas	160.a
Ydra serpiente	136.a
Isis & Yante	149.a
Ilia y Mares	215.b
Imbidia y sus propiedades.	38.b
Ino y Atamas	63.a
Iole & Yolao	144.a
Iphigenia en cierva	180.b
Ippolito y Fedra	223.a
Iris por otro nombre llamada el arco del cielo	8.a
Iris mensajera de Iuno	176.a
Isis y Anaxarete	244.b
Isis aparecida en sueños a Teletusa	149.a
Isis inuenidora del hilar	19.a
Iupiter & Yo hija de Inacho	15.a
Iupiter ayrado contra Facton	25.b
Iupiter	

T A B L A.

Iupiter y Calisto.	27.a
Iupiter transformado en Diana	28.a
Iupiter y Ceres.	76.a
Iupiter y Europa.	81.b
Iupiter y Leda.	81.b
Iupiter y Asterie.	82.a
Iupiter y Antiopa.	82.a
Iupiter y Alcmena	82.a
Iupiter y Danae	82.a
Iupiter y Egina.	62.a
Iupiter en aguilá que lleva a Ganimedes.	154.a
Iupiter en toro.	40.b
Iupiter en pastor	82.b
Iuno baxada del cielo a queixarse a Neptuno y a Tetis.	
fol.	29.b
Iuno conuertida en vieja.	45.b
Iuno para castigar a Yno baxa al infierno	61.a
Julio Cesar Emperador Romano	222.b

L

L amentacion de Inacho por su hijo	16.b
Lamentacion de Hercules	138.a
Lamentacion de Hecuba.	196.b
Ladron mudado en piedra.	110.b
Latona madre de Apollo y Diana	85.b
Latino y Eneas	210.b
Leon de Calidonia.	138.b
Leucothoe y Febo	75.a
Labyrinth del Minotauro	121.a
Lichas llevador de la venenosa camisa de Hercules.	
fol.	137.b
Lichas mudado en peña.	140.a
Lyctó y Teletusa.	148.b
Licaon mudado en Lobo.	7.b
Lynco y Tritolemo.	78.b
Lynce animal de gran vista.	222.a
Liriope y Cefiso.	44.a
Llanto de Pelopes por su hermana Niobe.	38.a
Llanto de Aurora por su hijo.	198.b
Lobo conuertido en piedra marmol	173.a
Lotos	

T A B L A.

Lotos y priapo.	143.a
Lotos conuertida en arbol.	142.a
Lucha de Hereules y Acheloo.	134.b

M.

M Acareo y Achemenides.	206.a
Mançanas de oro de Atlanta conquistadas por Hercules	239.a
Mares y Venus amantes.	56.b
Mares & Ylia	215.b
Marsias conuertido en rio.	87.b
Medea enamorada de Iason.	99.b
Medusa quien fue.	69.a
Meleagro y Tegca amantes	124.a
Menciao y Agamennon.	180.b
Menephron	108.a
Memnon mudado en gaue	193.a
Mercurio conuertido en pastor	17.a
Mercurio y Herse	37.a
Metra hija de Erifichon en diuerſas formas	133.a
Metra en pescador	133.a
Micilo primero fundador de Crotona	219.a
Mileto y Cianca	145.a
Minos haze guerra a los Athenienses.	109.b
Minotauro y el Labiryntho	121.a
Minos y Mileto	146.a
Mirra conuertida en arbol	161.a
Montes en Roma ay siete	216.a
Moras tornadas de blancas negras	56.a
Morpheo hijo del sueño	177.a
Mudança en todas las cosas	221.a
Muerte de Argos	18.a
Muerte de Phaeton	25.a
Muerte de los hijos de Niobe	84.b
Muerte de Amphion	85.a
Muerte de Iris hijo de Tereo	94.a
Muerte de Absyrto hermano de Medea	103.a
Muerte de Procris	116.b
Muerte de Niso por mano de su hija	120.a
Muerte de Minotauro	121.a
Muerte	

T A B L A.

Muerte de Ceys y los suyos	174.b
Muerte de Cento conuertido en aue	186.b
Muerte de Polinestor	197.b
Muerte de Eneas	213.a
Muerte de Hercules	140.a
Muerte de Hippolito	213.b
Muerte de Iulio Cesar	227.a
Mugeres cornudas	107.b
Mugeres Ciconias conuertidos en arboles	166.b
Musica de Orfeo.	152.b
Musica de Oliphemo	201.a
Muger de alabastro formada por Pigmalion	156.a
Mundo todo abrasado	24.a

N.

N Ao Pegasea.o de Argo	98.b
Naos de Eneas en Nymfas marinas	212.b
Narcisso y Echo	44.b
Narcisso enamorado de sy mismo	48.a
Narcisso mudado en flor	50.a
Nacimiento de Baccho dios de los vinos	46.a
Nacimiento de Apollo y Diana	84.a
Nacimiento de Meleagro y su muerte	116.a
Nacimiento de Adonis	161.a
Nacimiento de Hercules	141.a
Naturaleza del osso	222.a
Nauegacion de Ceys y su muerte	173.b
Neptuno dios de las aguas	3.a
Neptuno conuertido en bezerra	82.b
Neptuno conuertido en carnero	82.b
Neptuno conuertido en delfin	81.b
Neptuno en cauallo	81.b
Neptuno y Febo	187.b
Nesso Centauro y Hercules	139.a
Nidimene en lechuza	34.a
Nicaria isla, y el mar Icario, de Icaro	123.a
Niohe menospreciadora de Latona.	83.b
Niohe mudada en piedra	85.b
Niso conuertido en cimerejon	121.a
Numa Pompilio rey de Roma	218.b

Odiros

T A B L A.

O Ciroe hija de Chiron Centauro convertida en yegua.	36.a
Ophia convertida en codorniz.	105.a
Ojos de Argos mudados en cola de pavaon.	13.b
Oracion de Vlyxes contra Ajax.	190.a
Orden del Chaos.	1.a
Oreas Nympha.	132.a
Ossa que tal naturaleza tiene.	222.a
Orejas de Midas tornadas de asno.	163.a
Orpheo y Euridice.	150.b
Orpheo muerto de las Ciconias sacerdotissas de Baccho	165.a
fol.	26.a
Origen de las flautas.	166.a
Oro se haze todo quanto tocaua Midas.	

P.

P Aftolorio, porque tiene las arenas de oro.	167.b
Parnasso monte.	7.b
Pallas consoladora de Cadmo.	43.a
Pallas en figura de vieja.	80.a
Palamedes.	189.a
Pan dios de los pastores	17.b
Panientes de Yno convertidos en piedras	64.a
Paris y Helena.	130.a
Pegaso cavallo.	67.a
Pelro y Tetis.	169.b
Peleo y Ceys.	170.b
Pelias y Efon	97.a
Pelias muerto por sus hijas.	106.b
Pelion monte.	107.a
Pelopos hijo de Tantalo.	88.a
Penas infernales.	151.a
Peneo rio.	14.b
Penteo y Baccho.	50.a
Perdix convertido en perdiz.	123.b
Perimele convertida en piedra.	123.b
Periclemene en diuersas figuras.	187.a
Phaeton sobre el carro del Sol.	21.b
Phaeton desmayado y perdido el carro.	23.b
Pico y Circe.	299.a
Pise.	

T A B L A.

Pico mudado en auc.	210.a
Pigmalion y la muger de alabastro que hizo.	156.a
Pigmea en grulla.	71.a
Philemon y Baucis.	129.a
Philemon y Baucis conuertos en arboles.	130.a
Piramo y Tisbe amantes.	54.a
Pireneo cae abaxo vna peña.	77.b
Piritoo y Hippodamia.	184.b
Pitagoras philosopho.	219.b
Python serpiente.	12.a
Pluton robador de Proserpina.	73.b
Procris muger de Cefalo.	119.a
Polidestes mudado en piedra.	71.a
Polidoro y Polimnestor.	195.a
Polidoro hallado muerto, por Hecuba su madre	197.a
Poliphemo gigante disforme.	201.a
Poliphemo cegado por Vlixes,	206.b
Polimnestor muerto por Hecuba	197.b
Pomona y Vertumno	215.b
Preto y Polidestes en piedras.	71.a
Priapo y Lotos amantes	143.a
Progne Tereo y Filomela.	28.a
Pronosticacion de Esculapio.	35.b
Pronosticacion de Tiresias	50.b
Propiedad de las hijas de Anio.	199.a
Prometheo en Griego que significa.	23.a
Propiedad de rios y fuentes.	221.a
Propiedades de los quatro elementos	205.b
Propiedad de animales.	221.b
Puerco de Tebas.	116.a
Puerco de Calidonia,	124.a
Puerco de Arcadia.	139.a
Puerco encantado.	204.b
Puercos y perro mudados en piedras.	116.a

Q.

Q Validad de los elementos.	10.b
Quarenta y nueue hermanas pensando en el infier no.	62.b
Quatro tiempos del año.	20.a
Quatro	

T A B L A.

Quatro tiempos del año comparados al hombre. 220. b
Quatro elementos 220. b

R.

R anas y su propiedad.	222.
Razonamiento del cuervo y de la corneja.	31. b
Red de Vulcano.	56. b
Rios y fuentes de maravillosas y contrarias propiedades fol.	221. a
Risa de los dioses de la musica de pallas.	87. a
Rodope y Hemo en montes	81. a
Romulo y Remo	215. a

S.

S almacis y Ermafrodito.	58. b
Sangre de Medusa en vn cauallo.	66. b
Saturno conuertido en cauallo.	83. a
Scylla tornada en ceguada.	121. a
Scylla enaniorada de Minos	119. a
Scylla y Glauco.	202. b
Scylla mudada en peligro de mar.	204. b
Scylla y Charybdis.	200. b
Semele muerta con los rayos y vista de Iupiter.	46. a
Sentencia de Iupiter entre Ceres y pluton.	77. a
Sibylla Cumæa.	205. a
Sierpe matadora de los compañeros de Cadmo	41. b
Sierpe mudada en piedra.	166. a
Sileno amo de Baccho.	166. b
Sira conuertida en paloma	53. b
Siringa Nymfa.	17. b
Sisipno gigante.	62. a
Sitonis mudada en Corneja.	110. b
Suelle tornado en lagartezna.	75. b
Sobrino de Cepheion en rana.	108. a
Smilax y Croco en açafrañ.	58. b
Sueño de Alcione.	177. b

Tantalo

TABLA.

T Antalo, y las penas que en el infierno padesce. fol.	62.2
Tantalo y su hijo Pelopes.	88.2
Tarpeya vendedora de Roma a los sabinos.	216.b
Teges o Atalanta.	125.2
Telas de Pallas y Arachne.	82.b
Tercio Progne y Filomela.	88.2
Temis diosa de los adeuinios.	144.b
Tercio corrompedor Filomela	90.2
Tercio Progne y Filomela conuertidos en aues.	103.2
Teseo llegado a peligro de muerte por la maldad de Me dea	109.2
Temerosas persuasiones	110.b
Ticio gigante y sus penas	62.2
Tiresias hombre y muger	43.b
Tiresias ciego y aduino	44.b
Timelo juez de la musica de Apollo y Pan	167.b
Toros encantados	102.2
Toro en ciervo	107.2
Toro marino	138.b
Tres hermanas mudadas en murciélagos	63.2
Tres mançanas de Venus	63.2
Tributo de los Athenienses	121.b
Tristeza de Apollo por Phaeton su hijo	26.b
Tlepolemo hijo de Hercules	187.2
Tritolemo y Lynco	78.b
V.	
V Enus y Marte tomados en la red de Vulcano. fol.	56.2
Vellocinp de oro	97.2
Vertumno y pomona	213.b
Vientos enfierrados en vn odre	267.b
Villanos en ranas	107.b
Vision de Achilles	196.2
Y.	
Y O conuertida en vaca	16.2
Yxion gigante.	62.b
Y.	
Z E ^{to} y Calais hijos de Boreas Djos de los vientos ^{fol.}	99.2

Fin de la Tabla.



LIBRO PRIMERO

delas Metamorphoses o trans- formaciones del muy excelente Poeta Ouidio.



NT E s que fuesſen criados mar,
tierra, ayre, ni cielos, era vn bul-
to de natura , alqual llamaron
chaos: por ſer en ſi vna grueſſa y
no compartida compoſicion , &
vna maſſa o globo y desconcer-
tado peſo, conjunctos enel todos
los quatro elementos. Por cuya cauſa el Sol no era
formado, ni daua ſu reſplendor: ni la Luna moſtra-
ua llenos ſus cuernos, ni las eſtrellas errantes illu-
ſtrauan ni componian el tan eſpacioſo cielo. Pues a
vn menos a la tierra le era concedido el poderſe a-
dornar con la producion de ſus frutos, ni el ayre, ni
el mar gozauan la libertad de poder eſtender ſus
muy poderoſos braços : porque todos andauan cõ
glutinados y juntos.

Ninguna coſa en eſte tiẽpo poſſeya ſu propia for-
ma ni ſer: por que ſe contradexian y repugnauan: lo
frio alo caliente, lo humido alo ſeco , lo blando alo
duro, lo liuiano alo peſado , haſta que Dios en me-
jor natura diuidio ſu confuſion apartando las coſas
liquidas de las duras: las frias, de las calientes: la lum-
bre, de las tinieblas: las quales coſas deſpues de aſi
diuididas y cõpuestas fueron ſeparadas en ſus deuĩ-
dos lugares: aſſentado al cielo y fuego en parte mas
alta, y al ayre luego apar de: la tierra mas baxo, por-
que es mas eſpeſſa, y por eſta razon mas peſada: y a
el agua debaxo della cercandola en derredor, y to-
do eſto

*Orden de
Chaos.*

A do eſto

(con orden no poco digna de admirable admiracion) profiguiendo mando que vuisse en toda la tierra grandes y agradables rios, junto con hondos y humidos valles, endonde está repartidas las adornadas y frescas florestas con tanta diuersidad de verduras, y tã crecidos & frondosos arboles. Sobre esto enfalço los montes tan preñados como cubiertos de duras & grandes piedras, y no domables peñascos. Ansi mismo en cinco zonas o cintas quiso diuidir el cielo: dos dellas ala diestra mano, otras dos ala siniestra: y ala otra en el medio, a quien dio poder de calor excessiuo. En otras tantas cintas partio el mundo: delas quales dos sólas son habitables por ser tépladas: las otras tres inhabitables, por ser muy frias las dos dellas, y la otra por muy caliente.

Tambien mando Dios al ayre, q̃ se juzgasse la tierra, y a todas las cosas della: al qual quãto le hizo mas liuiano que el agua & la tierra, tanto le hizo mas graue en su qualidad que el fuego. En este ayre mando que estuuiesen las nuues, granizos, pluuias, rayos, y atemorizantes truenos, y a los desenfrenados vientos, prouocadores de turbaciones en el mar, y grandes frios en la tierra: y causã de tantas & tan varias mudanças de tiempos.

Despues de esto, mando diuidir y apartar en quatro partes contrarias los vientos: los quales si junto fueran y entresi no discordaran, señoreando destruyeran todo el mundo sin poder ser resitidos. Y su diuision fue ansi, que el Euro que es el Solano, puso en la parte oriental. Zefiro que es Gallego, en el occidente. Boreas que es el Cierço, en el setentrion: y al austro lluiuiofo, que es el Abrigo, en el medio dia.

Cõpuestas y ordenadas todas las y a dichas cosas quiso formar las estrellas: las quales puso en el muy

gen y semejança,y diole esta gracia sobre las otras muchas, que el solo entre todos los animales q̄ siēpre traen los ojos contra la tierra, pudiesse traer la cara alta, y mirar al cielo. Desta manera la tierra que antes era gruessa, y sin imagen se conuertio en forma de hombre: y a poco tiempo despues fuerō produzidas otras diuersas figuras de hombres, y se poblo el mundo de tanta variedad de animales.

Por este poderoso Dios la primera edad fue luego criada de natura de oro. En aquel tiempo reyna-

*Gringo de-
zir prou-
dencia de
mente di-
uina.*



uan en la tierra verdad & justicia: los hombres andauan seguros por todas partes, & biuian en paz, quietud, y sosiego, sin saber que era necesidad de rey, ni de alcalde, alguazil, escriuano, ni verdugo, ni pregonero: porque todos biuian en mucha hermandad tratando verdad & justicia. En este tiempo los hombres no sabian q̄ cosa era torre ni castillo, lança, ni espada, arnes, ni otras cosas desta qualidad: porque biuiā sin auer menester defensores. La tierra

*La primera
edad dorada.*

LIBRO PRIMERO

que no era rompida ni labrada (porque aun no sabian que era açada, teja, arado; ni otro ningun instrumento de hierro) produzia de si misma, no siendo apremiada & sin fatiga humana todas las cosas necesarias ala vida y sustentacion delos hombres: los quales con feluaticas substancias de los cerezos mançanos, çarças, moras y espinas: de cuya produccion, y de vellotas, que del enzina arbor dedicado a Iupiter cayan, se contentauan. Eneste tiempo, los campos, arboles y frutos dellos todos estauan seguros, porque no auia quien los supiesse robar ni despojar de sus frutas. Siempre era vn templado y fresco verano enel qual vn viêto muy delicado, que se dize Zephîro, con su crecida templança produzia por los campos gran multitud de frescas flores & rosas, y muy mayor abundancia de crecidas mieles, las quales meneandose con este ayre, dandose las blancas aristas vnas con otras hazian vn suave bullicio, & vnas ondas agradables alos ojos de quien les miraua sin saber que cosa era inuierno. Los rios y fuentes corrian, & manauan vino y lecho, & los arbores distillauan de si el açucar y la miel.

Segunda edad de plata.

Despues que Saturno que era padre y señor de todos los dioses fue lançado en los infiernos, reyno Iupiter su hijo: y luego vino la edad de natura de plata, que es mas baxo metal que oro. Iupiter luego disminuyo el verano, diuidiendole en quatro partes & tiempos yguales. Prima vera, estio, otoño, in-

El año diuidido en quatro partes

uierno. La prima vera muy fresca, el estio caluroso, el otoño seco, el inuierno con muchas aguas y nieues blancas, heladas y muy exceßiuos frios. Eneste tiempo los hombres hizieron casás de cueuas y palos de espinas y otros ramos, y començaron a bramar & gemir los bezeros, nunca hatta alli domados ni puestos debaxo el jugo sintiendo el graue peso del no viado ni conosciendo arado. ~~reçador y tra-~~

domado



forrador dela humilde y paciente tierra, en la qual luego començaron las gentes a sepultar y esconder por los surcos las frutificadoras sîmientes, dando se a todo genero de trabajos.

Despues vino la tercera edad de natura de alambre, peor que de plata dispuesta aun que no de todo punto, a muchas mûdanas miserias, engaños y guerras.

La quarta edad es de hierro, no tan buena como la tercera edad de alambre. Luego començaron en esta edad los hombres de pensar toda falsedad y traicion. La verdad, lealtad, verguença y castidad, viêdo esto subito huyeron dela tierra, y en su lugar reynaron embidia, soberuia, traicion, gula, desenfrenada luxuria, y codicia de ganar & acumular grandes tesoros causa de tantos males. En este tiempo començaron los hombres de hazer naos, cortando los grandes arboles, y echandoles en el mar para domar & sojuzgar las temerosas aguas y soberuias ondas, andando sobre ellas.

LIBRO PRIMERO



ellas muy confiada y osadamente, sin temor suyo ni de los no conocidos vientos, en maderos que tan largo tiempo en las seluas se auian conseruado. Y començaron de arar & cauar la tierra, y con reglas & compases medirla, partiendola entretre: la qual de antes así como el Sol, ayre, y agua a todos era comun. En ella començaron a enterrar las simientes, y a sembrar diuersas cosas, y a no se contentar con su producion y frutos: mas antes a buscar en el medio de sus entrañas los escondidos tesoros, los quales el la como cosa a los hombres dañosa y preiudicial, en lo mas secreto de sus senos auia escondido: y començaron a hazer ablandar las duras piedras, para dellas sacar el hierro de donde tanta diuersidad de instrumentos tan dañosos ala humana vida inuentando hicieron. Luego començaron a querer se malvinos a otros, et a hurtar & robar el vn vezino los bienes & cosas del otro: el huésped a no osar dormir seguro en casa de su huésped: ni el suegro confiarle en el

en el hierno, poca verdad vfarfe entre hermanos, la muger espiando a inuentar començo luego maldades, para matar al marido : y el marido ala muger. Las mal acondicionadas madrastras, buscan y mezclan rejalgares & ponçoñosas yeruas para matar a sus entenados. El hijo que es nascido poco ha, luego pregunta que tanto viuirá el padre, deseandole la muerte. La religion, se fue derrocando & venciendo, succediendo en su lugar muy grandes supersticiones: así que ya no ay entre los hombres vergüenza ni piedad, verdad ni justicia: las quales desterradas & huydas, no hallando lugar seguro en la tierra se subieron al cielo.



Y porque estos cielos & los habitantes dellos, no estuuiesen mas seguros ni pacíficos que los de la tierra, dicen vnos gigantes auer deseado, y despues puesto por obra el subiralos reynos celestiales: y q para poder subir amontonaron muy gran multitud de montes los vnos sobre los otros, hasta que con

*Destrució
delos Gi-
gantes.*

LIBRO PRIMERO

ellos llegassén alas estrellas, para después prender a todos los dioses, y echar los de sus diuinos aposientos. Entóces el gran Iupiter padre de todos los dioses, indignado de tan gran soberuia, arrojó vn rayo del cielo con que hirio a estos gigantes: y abriendo la tierra, los metió debaxo della, poniendo les encima vnos muy grandes y pesados montes porque jamas ellos ni hombre de su generacion pudiesen hazer ni pensar otra soberuia semejante: por cierto aquella naturaleza mala de gigantes, que menos preciaua allos dioses en ser muy osada, sangrienta, y cruel, bien mostraron ser hijos de serpiente y de la tierra, la qual fue muy empapada con mucha sangre destos sus hijos: de cuya sangre dicen que estando caliente y rebuelta con la tierra tornó a tomar animas & formas humanas: y aun dicen mas algunos, que esta fue después vna gente burladora de los dioses: y otros afirmaron desta putrefacion & simiente no se auer engendrado sino los ximios, los quales consentieron los dioses que fuesen engendrados, & naciesen solo para que después estos pudiesen quedar por memoria.

*El consejo
de los dioses:
y el camino
del cielo.*

Quando Iupiter rey de los cielos, vuo visto esto desde sus altos palacios, viniendole ala memoria lo que de Licaon se dezia, sospirando y teniendo toda via gran saña, mando llamar a los dioses, para con ellos hazer su gran ayuntamiento & concilio. Los dioses luego fueron ayuntados, aunque en diuersas partes estauan diuididos: dizé que la via & camino por do ellos suben al cielo, es muy alta & muy hermosa & clara, y ha nombre Láctea, porque es en si toda tan blanca como leche. Por aquella acostumbra subir los dioses a los sumptuosos & grandes palacios de Iupiter en los quales no ay menores aposientos para todo genero de personas. Allí se assentaron los dioses por orden cada vno en su lugar, los mas poderosos cerca del poderoso rey: & los otros mas
baxo.

LIBRO PRIMERO

do y lleno de mucha maldad, la qual ya no podemos sufrir: yo lo juro por los rios que corren por los bosques infernales, que destruire todo el mundo pues aunque la he buscado, no hallo otra via para remediallo como he deseado: viendo que algunos ay en el mundo que son buenos, como son Faunos, Satiros, Siluanos, y otros muchos medios dioses, los quales no pueden en el mundo viuir seguros de los engaños y trayciones de Licaon: el qual junto con los otros procuran hazer que tanto crezca la maldad: que si lo sufrimos, todo el cielo sera lleno de la ponçoña y hedor de la tierra. Para que quiero este tan gran mal sufrir, que aun los elementos se espantan de ver, que yo que tan gran poder tengo en el cielo y en la tierra, y gouierno a vosotros y a ellos sea afrentado, que si supiesdes las maldades que me hizo el otro dia el traydor de Licaon, mucho os pesaria. Todos los dioses quando esto oyeron tomaron gran espanto y diuerfas opiniones entre si auian vnos concediendo y otros negando, y otros callando y todos preguntauan quien fue aquel que fueran osado de hazer tal cosa. Iupiter quando esto vio haziendo señas con la voz y con la mano, mando a todos que callassen, y luego callarõ. Iupiter otra vez hablo, & dixo assi: No ayays cuydado de saber esso que dezis, que el que lo hizo ya me lo pago, y estad atentos que yo os contare por orden la pena que le di. Sabed que a nuestras orejas vino el otro dia la fama, diziendo que mucho mal corria por la tierra. Yo creyendo esta ser falsa, descendí alas tierras las quales todas anduue mirando en forma de hombre, y no os sabia cõtar sin mucha prolixidad quanto mal en ella halle: basteos saber que aun mayor es el mal, que no era la mala fama. Sabed que pasando yo vn dia por muchos lugares habitados de diuerfas gentes, & bestias fieras, a caso llegado ya tarde en tierra de Arcadia, comenzando anochecer en este

este reyno entre en vn pueblo en casa de aquel tirano de Licaon, manifestando a todos como yo era vn dios: El pueblo menor començo luego con gran humildad a honrarme, y el traydor de Licaon hazer mucha burla, & mofando de mi, dixo entresi: Yo vere & prouare si aqueste es verdadero dios, o verdadero hombre, y no se me esconda la verdad: Yo me eche a dormir, fingiendo venir cansado: y entretanto que dormia aquel traydor buscaba inuencion y mañas para matarme. Y no fue aun contento desto, mas antes que lo hiziesse tomo y degollo vn hombre que tenía preso, y puso el medio a cozer, y el otro medio a aslar: y después de adereçado este manjar puso melo delante, por prouar si comeria dello. Yo viendo su maldad dile el galardón que merecia su seruicio, que fue



ala hora poner fuego a toda su casa. Quando Licaon esto vio, començo de huyr muy espantado, y dado en lo de aullar como lobo queriendo hablar ya no podia porque

LIBRO PRIMERO

porque se yua transformando en forma de lobo, y así como era de antes malo en forma de hombre, así en la de lobo se metió luego a degollar los ganados: y así como tenía de antes el rostro robusto, cruel y furioso, y los ojos hambrientos, esta misma naturaleza tiene oy en día: y como en el tiempo que se transformo era ya algo cano, así tiene los pelos también canos algún tanto. Yo quemé toda la villa donde el biuía, porque no tan solamente halle aquel malo, sino a todos. Mas para que gasto tiempo en contar os esto? Pues vosotros mirando en ello, podeys bien ver como todo el mundo es ya leuantado y enfoberuecido contra nosotros? Por tanto bien es que todos ayan la pena que sus males merecen, porque yo así lo tengo jurado. La sentencia de Iupiter agrado a gran parte dellos, y los otros también conceden y decían que todo era bien quanto el iuzgaua, y le dauan mucha priesa que se executasse: mas algunos de estos dioses que eran piadosos, auian gran compasión porque el mundo así se perdía, & preguntaronle qué forma pensaua tener en restaurar la naturaleza humana & como sería otra vez tornado a reformar & poblar: y quien quedaria para hazerles a ellos sus honrras & sacrificios si los hombres pereciesen. Iupiter les responde & dize. Que no tengan cuidado de aquello: y les promete que después el poblara el mundo de otra mas excelente y maravillosa generacion, porque aquel cuida to a el toca tenerlo: y mandales mas que se aderecen para ser ministros y executores de su justicia. Ya quería destruyr el mundo por fuego, mas vno miedo que tan grandes serian las llamas, que abriendo la tierra quemarian los exes sobre que se sustenta el cielo que no tenía culpa & sería gran destrucción & daño en quemarse antes de tiempo: porque el sabia que otra vez después de largos tiempos auia el mun-

el mundo de ser destruydo por fuego: por esta causa acordo Iupiter, y plugo a todos, que se destruyese el mundo por agua.

Iupiter encerro a Cierço & a Regano en vnas cue- *Destruicío del mundo por agua.*
 uas, porque son los vientos que producen y traen buen tiempo; y a todos los otros que ahuyentan las lluias. Entonces dexaron los dioses vnos rayos de fuego, que auian tomado delas fraguas de los Ciclopes para arrojar en la tierra: viendo que Iupiter auia mandado alas nuues que se cargassen de agua, y que embio a llamar a Abrigo viento furioso, el qual vino muy presto haziendo muchas y muy espantables cosas. viniendo con sus alas mojadas, su cara cubierta de hollin, & nublos, & la barba cargada de agua, & los cabellos canos, & llenos de corrientes & grandes lluias, la frente llena de escuridades & nieblas delos braços con sus plumas, y delos senos & pecho le començo a salir vn muy copioso rocío. Despues que el esparzio sus alas, y açoto con ellas alas muy hinchadas nuues, fue el cielo luego cargado de innumerables aguas, y començo luego a tronar muy rezia y espantablemente de todas partes, a causa dela gran tormenta que en los ayres se hazia con grandes y temerosos bramidos de vientos vnos a otros contrarios, pero al fin ya çiertos començaron a caer del cielo las lluias muy espessas. El Yris, que es el arco del cielo, mensajero de Iuno muger de Iupiter, viene muy cobrado & cargado de agua, & ayuda alas nuues quanto puede. Eneste punto las mieses que muy crecidas & hermosas estauan, y todas las sembradas frutas, & arboles fueron destruydos.

Por todo esto Iupiter no amalo su yra, mas antes de nuevo mado a Neptuno dios dela mar que alli fauoreciesse con todas las aguas ael posibles. Luego Neptuno con mucha presteza llamo alos dioses de los rios, y ellos vinieron luego a su gran palacio donde

de tiempo que no cayesse, las ondas yuan muy altas y encumbradas sobre tus tejados: así que las torres por altas que sean, ya estan abscondidas y sepultadas debaxo las aguas. sin ninguna cosa poder huyr, ni ser bastante a resistir tanto mal: de tal manera se apodero el agua de la tierra, que entre el mar y el cielo ninguna cosa auia. Los hombres quando vieron venir el furioso mar tan apriesa por los llanos no muy despacio, vnos se acogian a los montes, y los otros alas naos muy tristes y atemorizados andauan trayendo los remos sobre donde pocos antes auian comido y dormido con mucho plazer y sosiego. Otros tambien nauegauan donde el dia antes arauan, y los otros nadauan sobre las villas que solian sumptuosamente hazer edificar & fundar, muy descuydados de sobreuenirles este tan repentino mal: si por ventura alguno queria echar el anchora, la echaua en el verde prado. Los dioses & nymphas marinas y los delphines & grandes pescados andauan retoçando donde el dia de antes las ouejas pacian. Las diosas delos rios se marauillauan, quando hallauan debaxo del agua las grandes casas y ciudades & montes: las grandes ballenas corren a mas poder sobre las seluas, y echan los grandes robles en tierra: Por encima del agua andan los lobos, nadando entre gran multitud de ouejas sin acordarse de vsar su acostumbra da carniceria, & maligna condicion. Al leon ni al puerco montes, alli no les valia nada la su poderosa fuerça: ni menos al ciervo su demasiada ligereza. Las aues andauan cansadas siempre entre las brauas agnas y el cielo: porque no hallauan tierra ni arbol adonde posarse, & las alas cansadas caen en la mar. Los montes & valles todos estan ya cubiertos de agua, así que los hombres & animales todos mueren, los vnos nadando, & los otros de hambre: No hallan alli saber ni industria para poderse

LIBRO PRIMERO

*Parnasso
monte.*

*Deucalion
& Pirra.*

saluar de esta peligrosa tormenta, que ninguna cosa perdona, sino estan solo vn monte llamado por nōbre Parnasso, a este perdonaron las aguas, por ser tã alto que alcançaua & sobrepujaua alas nuues cō lo supremo de su cabeça.

Despues que Deucalion y su muger Pirra allegaron a este monte, en vn muy pequeño barco, adoraron & sacrificaron a los dioses, y especialmente a la diosa Temis, que estaua en lo mas alto deste monte. Este Deucalion que digo, era el mejor & mas justo de todos los otros hōbres de su tiempo, & mas verdadero & leal a los dioses & a los hombres: & asì mismo su muger la mejor de todas las otras mugeres. & la que mas amaua, & honrraua a los dioses & diosas. Despues q̃ Iupiter vio andar todo el mundo nadando en agua, & que de toda la generacion humana tan solamente auian quedado este Deucalion y Pirra, a los quales el dexo por muy justos & veneradores de los diuinos oraculos & templos de los dioses, satisfecha ya su yra embio a diuersas partes las nuues del cielo, asì mismo las aguas del mar rios y fuentes, recogiendo en sus cueuas a los vientos causadores de tantos nublos & lluias: dexando limpias de aguas las nuues, mostro el cielo alas tierras: & las tierras al cielo. Neptuno Dios del mar llamo a Triton su mensagero, que andaua sobre las aguas & mandole que luego tocasse su trompeta para que el mar, rios, arroyos, & fuentes, oyendole asì las que andauan muy dexas como las cercanas, todas se recogiesen a sus limitados lugares. Triton obediente al Dios Neptuno, tomando su trompeta la començo a tocar tan rezio, que quierentdezir aquel son auer ser oydo por todo el mūdo. Las aguas entendida aquesta seña, luego se recogieron en tal manera que consumiendose y desapareciendose, las tierras se fueron mostrando poco a poco: luego los altos collados, & los muy subidos montes

LIBRO PRIMERO

sejo tomarias, quando sola te hallasses: pues yo de mi te hago saber, que si en la mar perescieses agora sin duda yo alla yria tras ti, a tenerte compania: mas si los dioses tienen por bien que nosotros biuamos y restauremos el mundo, yo muchas gracias les daria: porque en estremo, desseo tornarle a renovar, assi como mi padre hazia, que seria haziendo otra vez de nuevo a los hombres dela tierra, pues agora todo el mundo queda a nosotros, y plugo a los dioses que nosotros quedassemos para esto. Estas palabras dezia Deucalion no sin lagrimas suyas y de su muger. Despues de mucho pensado & llorado, al fin tuuieron por buen acuerdo yr a rogar a los dioses, les diessen facultad para que biuiendo pudiesen hazer esta nueua restauracion: Y con este proposito descendieron luego a vn rio que antes corria turbio, passaron por el vado, & hincaron los ynojos cerca del templo de vna santa diosa. El humbral de aquel templo era cubierto de vn suzio moho, que gran tiempo auia que no entraua alli hombre. Despues que llegaron alas gradas del templo, llegaronse a hazer oracion y echaronse en tierra, & besaron las piedras, & dixeront: O Temis, suplicamoste si los dioses se quieren rogar y aplacar por santas y justas plegarias, nos digas por qual manera podemos recobrar nuestra generacion humana; que auemos perdido por los pecados de todos. Tu que eres piadosa da nos cõsejo, en la cuita en que estamos. La diosa fue luego mouida a piedad por sus oraciones y plegarias, & dixo: Salid del templo, & cobrid las cabeças, y desnuda os los paños y echad tras vuestras espaldas los hueffos de le gran madre. Quando esto oyeron fueron muy turbados Deucalion y Pirra por vna gran pieça. Pirra hablo primero poniendo en dubda los dichos de la diosa, viêdo q̃ no puedê entêder palabras tâ obscuras: En tre tâto q̃ estã pẽlatiuos, imaginãdo las palabras entre si,

tre si, no pudiendo alcançar la significacion dellas, Deucalion que algun tanto de mas animo tiene, & por esto mas claro el juyzio, halaga y consuela a su muger, & dize: Cree me señora, que o yo me engaño, o las palabras de la diosa son verdaderas & no pueden mentir: y por esto tengo creydo que la grã madre que dize, no es otra sino la tierra: & los huesos son las piedras; y mãda nos que las echemos tras



las espaldas. Pero toda via aunque Deucalion esto dize, la muger non queda satisfecha aunque algo consolada & commonida a hazer lo que Deucalion dezia, pareciendole llevar alguna razon, & camino, & así aunque estan en duda, viendo que ninguna cosa podia dañar la esperiencia, se van de alli: y para prouarlo cubrieron luego sus cabeças, y alçado sus vestiduras echan las piedras tras sus espaldas, Quié creera esto, sino fuesse la antigüedad y esperiencia verdadero testimonio de todo? Pues sabed que luego que fueron echadas las piedras por las espaldas,

LIBRO PRIMERO

començaron las piedras a perder su naturaleza, & tornaronse en otra forma: en tal manera que las piedras de la parte que estauá mojadas y llenas de tierra, tornaronse en cuerpo muy fofo: y de aqui nos vino el ser perezosos y floxos en muchas cosas por no nos querer de negligentes menear: & de la parte que son duras, tornaronse en huesfos: por esto son los coraçones de los hombres tan duros y no domables a ninguna cosa fuera de lo que ellos quieré. La parte que era vena, tornose en venas, las piedras que el varon echaua, tornaronse en forma de varon: y las que la muger, tornauanse en forma de muger. Aqui podemos entender de qual raiz seamos nascidos.

Creación de los animales.

Despues que fue restaurado el mundo de las gentes de la forma y manera ya dicha, la tierra de si mesma crío otra infinita diuersidad de animales, tan contrarios en naturaleza como en forma: y esto fue despues que las aguas del diluuió crecieron, y el lodo de las lagunas se començo a podreçer, & yrse dessecando a causa del calor del Sol, con el qual las simientes (que la tierra como madre verdadera en sus entrañas auia escondido y conseruado) & putrifacciones de los animales fueron actas y bien dispuestas a producir y criar, restaurandose todas a el ser y forma conuenible a su naturaleza y condicion. Esto se hizo especialmente en aquel tiempo, así como agora cada año por esperiencia los vemos hazer en Egipto quando para la produccion de los frutos, el rio, ni lo obrando naturaleza, de su voluntad sin ser a ello constreñido sale a regar toda la tierra. Despues de hecho este su acostumbrado officio, es tornado & reduzido a sus de antes situados limites y espaciosas riberas dexando libres los bañados & húmidos campos los quales escalétrados del Sol de nuevo siépre se engendrā muchas suzias & brutas sauançijas. Pues así los llanos & valles, cō el humor y calor

LIBRO PRIMERO

quales eran en esta manera ordenados: q qualquier mancebò que venciesse a otro, a luchar, o a correr, o a saltar, o en otra qualquier manera de ligereza, o fuerças fuesse en señal de vitoria y honra coronado con ramos de roble (porque aun entonces no auia laurel) conel qual Febo coronaua a todos aquellos excellentes hòbres, que por sus grandes hechos merecian ser coronados.



Febo y Cupido.

Este Febo amo primero a Daphne, hija de Peneo rio, y fue encendido de los amores desta nymfa: no porque el la conosciessse, ni ouiesse visto jamas, sino solo porque assi lo ordeno su ventura, y la gran ira del Dios de amor que contra el tenia, de ver que auia tenido atreuimiento de injuriarle con palabras y gualandose conel. Febo muy orgulloso por la serpiente que auia muerto, andando vn dia por los espaciosos ayres encontro a el Dios de amor, que era vn niño ciego y desnudo, viendo que tambien como el, el Amor traya arco y saetas, despues de burlado

lado del, le dixo: Sabe delicado niño, que esse atauio de arco y saetas que tu agora traes, a mi tan solo conuiene que soy el que ofada y vigorosamente podre dar llagas al enemigo: porque yo mate el otro dia vna serpiente que apremiaua y metia debaxo de su vientre siete collados. Mira si tengo razon de presumir mas que tu, que tan injustamente eres muy orgulloso por essas tus saetas que traes, presumiendo tanto que no estimas ni precias las nuestras en nada. Yo no se por qual engaño ni arte eres tu tan poderoso, que puedes encéder los tus lasciuos y defonestos amores. Oyendo esto, muy ayrado respondio Cupido, Febo mira que aunque las tus saetas passén todas las cosas que as dicho, sabe que las mias passará tu coraçon: porque tanto quanto mas vale el cielo que la tierra, tanto vale mas la mi gloria, que la tuya. Esto dicho batio las alas, y volo subito en la torre de Parnaso, y fago dos saetas de su carcax, tales que la vna haze aborrecer, y la otra amar: La q haze amar, es dorada, y tiene la púta aguda: la que causa odio es bota, y tiene plomo so el hasta. Con la saeta bota tiro Cupido al coraçon de Daphne hija del rio Peneo: y el agudo tiro al coraçon de Febo: el qual començo luego sin comparacion a amar, y la donzella a no querer sus amores y huyr por los montes. Esta Daphne era tan hermosa como Diana hermana de Febo, mas no teniendo en nada los ricos arauios ni composturas, la toca traya mal puesta y rebuelta a manera de ferrana. Muchos la demandaró por muger, mas ella los tiene a todos en nada, y siempre anda por los montes, y no sabe que sea amor, ni bodas, ni matrimonios. Muchas vezes le dixo el padre: Hija sabete que por tu estremada hermosura muchos deslean casar contigo, ruego te que lo quieras hazer porque haziendolo assi, tu tendras marido y hijos, y daras a mi nietos & yerno. Ella aborreciendolo todo con vn semblante amoroso y
muy

LIBRO PRIMERO

muy vergoçoso, respondio: Señor sabe ciertamente que si tu me casas, y sacas de entre las virginales compañías, presto veras mi fin postrimero: y diziendo esto abraçaua al padre, y besándole con limpio y casto amor le importunaua, diziendo: Padre suplico te tengas por bien dexar me viuir en castidad. Respondele el padre: Hija mia mira lo que dizes, que esta tu hermosura contradize a tu voluntad, y manda que en todo caso te cases y no guardes castidad. Pero en fin viendo el padre que no la podia apartar de su proposito, la dexo de importunar, y ella se partio del con los cabellos sueltos por las espaldas a el ayre, y se fue alas seluas. Otro dia de mañana quando Febo salia viendo esta hermosa dama, muriendo por sus amores, dessea casar con ella, y espera lo que amando codicia, mas anda muy engañado: y quanto mas su estremada belleza contempla, tanto mas por ella se deshaze y consume, Así como el fuego enciende las aristas, y crescen las flamas poco a poco, bien así enciende el amor el coraçon de Febo: mirale los cabellos como estan rebueltos, y viendolos dize: O si estuuiesen peynados, que diuina cosa serian. Alabale los ojos, la boca, las manos y los braços, y quanto mas la mira, mas la ama, y dize entre si: O quanto pareceria mejor lo que esta escondido. Y en este tiempo Daphnes huya quanto mas podia, no haziendo caso delas palabras de Febo, el qual la sigue, diziendo: Señora espera, pues vees que no te sigo como enemigo. Ay por dios señora espera, y mira que no soy algun pastor ni grossero villano, ni cruel y carnicero lobo para que deuas huyr de mi: el amor me fuerça y haze que te siga: gran miedo tengo que caygas y te hieras: las espigas te rasgaran las piernas, & yo sere causa de tu dolor. No vees que los lugares por do corres son asperos? Ruego te que no corras tan apriesa

prieſſa, mas vete tu paſſo a paſſo, y no nos canſare-
mos tanto. Mira que ſeas ſabia, y no menosprecies
a quien deues amar: que no ſoy paſtor, ni villano
ruſtico. O loca tu no ſabes a quié huys, porque ſi tu
ſupieſſes quien ſoy, no huyerias de mi: q̄ ſabe q̄ mu-
chas villas & caſtillos tengo de baxo de mi domi-
nio. Iupiter es mi padre, aquel por quien ſe alumbra
todo el mundo, yo ſoy: & a mi ſolo ſe attribuye y es
dada la gloria de excellentiſimo muſico cantor, & muy
buen baſteſtero. y a mi ſolo ſe me deve la alabança
del arte de medicina. De todas ſciencias yo ſoy in-
uentor y maeftro, mas que prouecho me trae el ſer
tan excellentiſimo hombre en todo, pues mi pena con-
nada puedo aplacar. porque el mal de que me mue-
ro es amor, que no puede ſer curado con ninguna
yerua: bien es verdad que mis artes a algunos apro-
uechan, pero a mi ninguna coſa. Entre tanto que el
eſto dezia, Daphnes yua huyédo, y como vn vente-
zico le dieſſe en las muy delicadas & blancas ſaldas
de ſu caamiſa, alçandolas blandamente a vnas partes
y otras, muchas vezes le descubria las muy blancas
piernas. Por cuya viſta mucho mas encendido Fe-
bo, no pudiendo ya ſufrirſe mas, comienza a ſeguir
la por los paſſos que el amor la guiaua: Bien aſſi co-
mo el galgo corre tras la temeroſa liebre, aſſi corria
Febo tras eſta hermoſa dama, y no le daua ningun ef-
pacio, porque el amor le yua poniendo eſpuelas. El-
la quando le vio tan cerca de ſi venir, Eſpantoſe: y
con el miedo & cruel trabajo del camino, por don-
de huyendo corria, no pudiendo ya mas huyr, bol-
uio la cara alas ondas de Peneo ſu padre, y dixo: O
padre ſi algun poder o diuinidad en ti ay, ſuplicote
ſocorras a mi tu deſconſolada hija. O vos rios ſi al-
guna virtud en voſotros ay, ſocorredme cō vueſtras
aguas. O tierra tu me recibe alla détro, o deſtruye
eſta mi tan dañosa hermoſura, pues q̄ tanto mal me
haze. Eſto dicho començaronle a Daphnes todos



*Daphnes
convertida
en laurel.*

los miembros a transformar, de tal manera q las entrañas a la hora fuerõ cercadas de corteza, los cabellos se tornan en hojas, los braços en ramos, los pies q eran tan ligeros, se mudã en rayzes. Quando Febo esto vio, puso las manos en el arbol: & sien- te aun el cuerpo estremecer debaxo dela nueva & dura corteza: y abraça los ramos deste madero, assi como si fuesse en su primera forma y ser, y besa el trõco, aun que el huye sus besos. Febo viendo ya no poder cumplir lo que mas que cosa del mundo descaua, dize: Pues veo q no puedes ser ya mi mu- ger, cierto tu seras mi arbol: y los reyes & ricos hõ- bres haran de ti coronas, quando vencieren algu- nas batallas. Tu auras de aqui adelante nombre lau- rel, y seras siempre verde inuierno y verano. Esto dicho, dizen que el arbol meneo la cabeça, mostrã- do otorgar lo que dezia.

Teneo rio.

Vn monte ay en Tessalia cerca de vna grã selua, llamada Tempe, lugar agradable y de grã passatiem- po,

po, por ser de diuersas cosas en todo estremo vicio-
so: Por medio de aquel corre el rio Peneo, y llega
al pie del móte Pindo, regando todas aquellas fres-
cas riberas por donde passa, dando diuersas, varias
y tortuosas bueltas, haziendo muy gran ruido, e-
spumeando con grandes ondas, y echando grandes
humos, el qual hinche todos los lugares de al der-
redor de grande estruendo y rumor. Aqui son los
palacios de Peneo, alli descansa el siempre en vna
cucua hecha de piedras. De alli juzgaua y gouer-
naua a todos los otros rios menores, dando a cada
vno el oficio de que ha de vsar: y lo mismo haze cõ
las deesas de aquellos rios. Todos los rios comar-
canos, como fue diuulgada la fama de ser cõuertida
Daphne, vienen por cõsolar a Peneo, y los que vi-
nierõ son estos: Sperchio, Enipeo, Apidano, que
era muy viejo, y Amphryso, y otros muchos que
del se partè, y por aquella tierra corrièdo van a dar
en el mar: Eneste ayuntamiento de rios y nymfas
para consolar a Peneo del desfastre de su hija, no se
hallo el rio Inacho: porque estaua escondido en vna
cucua acrecentando las aguas de sus lagrimas, llo-
rádo por Yo su hija, q̃ auia perdido: y no sabe si es
muerta o biua. Iupiter vio a Yo que venia del rio de
su padre, y dixole: Dime graciosa virgen, digna de
ser amada de Iupiter, qual sera aquel tan bienaue-
turado que tu ternas entre tus braços; La nympha
oyendo esto quiso huyr, mas Iupiter le començo a
dezir: Virgen hermosa no huyas, sperate vn poco,
y dezir te he cosas de que mucho te holgaras, que
sabe que de ti a de nacer tal generaciõ que despues
por ella se te siguiira gran gloria y fama: Y si quisie-
res que te cuente esto y otras muchas cosas, entrate
en este bosquezillo, donde estaremos ala sombra.
Mira hermana que buenos montes y que buenos
prados ay por aqui, si tu quieres entra aca, y holga-
ras entre tanto que la calor grande passa: y si por vé-

*Iuphy y
Yo, hija de
Inacho.*

tura

LIBRO PRIMERO



rura temes sola entrar en este deleytoso lugar, ven muy sin temer: que yo que soy dios te guardare, y entraras segura: No creas que soy yo delos rusticos dioses delas aldeas, mas antes te hago saber q̃ yo soy Iupiter que gouierna el cielo y la tierra. Señora, por que huyes? La nymfa huya quanto mas podia, y a- uia ya passado muchos montes con el miedo. Iupiter truxo luego gran niebla a la tierra, assi que no tuuo ella por do huyr : y tomandola y dormiendo luego con ella, quitole su virginidad. Iuno muger y hermana de Iupiter, quando vio el dia claro tan escuro, maravillose, y dixo: Estas no son naturales nieblas, y mirò a todas partes, y no vio a su marido. Despues que en el cielo no le hallò, como era muy celosa, bien pùs que alguna maldad es ydo a hazer como suele otras vezes, si di- ze: Agora me tengo por engañada de mi marido: Y diziendo esto desciende del cielo a la tierra, y deshi- zo las nieblas para saber el secreto que en si tenían

oculto

oculto y escondido. Quando Iupiter entendio que la muger venia, mudo a la amiga en forma de vaca muy blanca, la qual es muy hermosa. Iuno aunque



fabe lo que es, y aborresce en gran manera a Yo, dissimulaualo, y alabando la vaca, simplemente pre- *Yo conuer-*
gunta a su marido, de qual manada es vaca tan her- *sidacu*
mosa. Iupiter responde, diziendo le que la tierra la *vaca.*
pario. Iuno dize al marido que le de aquella tan linda vaca. El no sabe que se haga si sela de, o no, porq si no sela da, teme que entendera su muger el engaño, y luego conoscera que no es vaca. Al fin por encubrir su hecho feo, no miro a lo que su desseo quisiera, mas a lo que para encubrir su yerro cumplia: toda via aunque con harta pena la vuo de dar haziendo la voluntad de su muger. Despues que Iuno tuuo la amiga de su marido consigo, aun no perdio el miedo, y aun teme que su marido torne a ella hurtadamente: y por esto dio la vaca a guardar a vn pastor que dezian Argos, que *tenia*

LIBRO PRIMERO

*Argos pa-
fier.*

tenia cient ojos: y destos quâdo los vnos dormian, los otros velan, donde quiera que el estaua siempre tenia la vaca a ojo, tambien vey a detras, como delãte: de dia la dexaua andar pasciendo, y la noche la ligaua y ataua en el pesebre. La fin ventura de Yo, en lugar de buena cama echase en tierra dura: en lugar de vino, beue el agua muy turua, en señal de amor quiere abraçar a Argos, y no tiene braços con que: quiere se quejar, y no puede: quiere hablar, y enmudece, espantandose de la grossera pronuinciacion q̃ bramando haze. Ella mesma se espanta de si y va se al rio de su padre, donde solia bañarse y holgarse muchas vezes, y miro al agua, y vio sus cuernos en la sombra del agua y espantase, y huye. Y naco su padre & sus hermanos no la conoscién, ni saben quien sea, Yo sigue al padre y a las hermanas, ellas todas marauillanse, porque se dexa dellas assi tocar. El padre queriale dar yerua, y ella la malle las manos et besaselas, y llora su desuétura, y si supiesse hablar, diria quien era, y cõtaria sus lastimas: mas en este tiempo la señal que hizo con el pie en la tierra, manifesto su nombre. Quando esta señal el padre vio, dixo: Ay de mi hombre desdichado agora conozco q̃ tu eres mi hija, la que tanto tiépo a que ando buscado por todas las tierras del mundo. Y diziendo esto abraça la por los cuernos, & torna a dezir otra vez llorado Ay de mi q̃ sin vêtura, q̃ tãtas vezes te busque y no te halle y agora quâdo no te buscava te he hallado: quâdo no te vey, no me lastimaua tanto tu perdida: mas agora quando te veo, doblaseme el dolor & la pena. Hija otras bodas te pensaua yo dar, & pensaua auer yernos & nietos de ti, mas agora de otra naturaleza diuerfa de la que yo pensaua auras marido & hijos: Yo doloroso y sin ventura viejo, acabare mi vejez en dolores, Agora verdaderamente que ria ser mas muerto que biuo. Entre tãto que el esto dezia, Argos toma su vaca, y lleuandola a pacer, su
be en

Se encima de vn cerro, de dōde se vey a todas partes. Iupiter no quiere que Yo tanto mal padesca por su causa de alli adelante, & llama a su hijo Mercurio, que vaya a matar a Argos. Mercurio *Mercurio convertido en pastor.* sin poner dilacion en ello, toma alas en los pies y vna verga en su mano, & vn capillo en su cabeça: y esto hecho luego descendio del cielo a la tierra & quitole las peñulas & las alas de los pies lleuando su verga consigo tomo figura de pastor & guiaua las vacas por el monte y tomo sus flautas, & comenzó de cantar conellas tan alta y dulcemente que Argos quando le oyo cantar, dixo: Hermano, si quieres puedes te assentar aqui conmigo en esta piedra: porque en todo el monte no ay tal lugar de pastos como en este: ni lugar mas vicioso de sombra para los pastores. Mercurio assentose luego cerca del & detuvo el dia hablando en muchas cosas: y andaua mirando como le podria hazer dormir cō



el dulce canto de sus flautas. Argos quāto mas puede

LIBRO PRIMERO

de quebranta el sueño por no dormir: mas aunque los vnos ojos duerman los otros velan: y por desechar el sueño Argos pregunta a Mercurio por qual arte fueron las flautas halladas. Mercurio responde: En los montes frios de Arcadia auia vna nimfa muy en estremo hermosa, & honrrada entre las Amadriades y las Nonacrinas nimfas: y era hija del rio Ladon, a quien por nombre llamauan Siringa. Muchas vezes auia burlado y mofado de los Satiros que la amauan, & de quantos dioses rusticos morauan por las aldeas: porque ella amaua sobre todas las cosas del mundo a la deesa de virginidad, & parecia en su desénbultura y maneras a Diana & todos pensaran que era ella, sino porque traya Siringa el arco de cuerno, & Diana le traya dorado. Pan dios de los pastores vio la vn dia que descia de vn collado: este tenia la cabeça coronada de vn pino muy agudo, y llegado cerca del

*Siringa
nimfa,*

*Pan dios
de los pa-
stores.*



la dizele, Sabe que de muy buena voluntad yo casa-

ria cōtigo, el le queria mas dezir mas ella desprecian-
do sus palabras, a mas andar huye por vnos desuia-
dos lugares, hasta que vino al rio su padre que dizé
Ladon: dōde rogo a sus hermanas y a todos los rios
que la socorriesen, & que la mudassen en otra figu-
ra los quales así lo hizieron: y al tiempo que Pã la
pensó asir, tomo cañaueras en lugar dela nimfa. El
viento que las meneaua les hazia hazer vn son co-
mo de cosa que lamentablemente se quexa. Oyén-
dolo Pan, luego fue enamorado de aquel son: y di-
xo. Pues que no puedo otra cosa alcançar de ti, al-
menos estas cañaueras quedaran para mi consolacion:
y despues en nombre de la nimfa ay unto las
cañaueras con cera, y ordenolas así como ahora es-
tan, y las vñan los pastores. Quando Mercurio esto
dezia, vió que se adormian todos los ojos de Ar-
gos: luego dexando las flautas, acrescentole el fue-

*Origen de
las flautas.*



ño con la verga que traya: y sacando la espada, cor- La muerte
talca la cabeça y echala sobre las piedras, y en su- de Argos.

LIBRO PRIMERO

zia la peña con la sangre.

Luno dela muerte de Argos sintio graue dolor y afrenta: & sobre todo la atormentaua ver que no se podia vengar de quien lo auia hecho. Y a esta causa no pudiendo dar vida a Argos, porque vn dios no podia deshazer lo que otro hazia, tomo todos los cien ojos, y enxirio los en vna cola de pauon, ayRANDOSE malamente contra la amiga de su marido, que era vaca por la muerte de su pastor. Por cuya causa metio ciegos aguijones & espantos en el pecho dela vaca, la qual huya espantada por todo el mundo hasta que vino al rio Nilo: el qual por ser tan grande no pudo pasar. Despues que alli lleGo hincó los mojos en la ribera, y algo los ojos al cielo con muchas lagrimas y sospiros bramando, parecia que se quexaua rogando a Iupiter que le pasasse y vuisse compafsion de su mal, diziendo así en su pensamiento: O Iupiter el mas poderoso dios de todos los otros dioses, que cielos y tierra riges, porque no miras mi desventura, y la causa porque tantos generos de males como vees padefco? los quales a los brutos, si razon ruuiesfen, aurian mouido a compafsion: quanto mas a ti por quien en tantos tormentos viuo por auer consentido en tus deseos. Iupiter mouido a piedad de la su amada Yo, fue a la camara de Iuno su muger, y con vn semblante alegre y amorosas & dulces palabras le suplica le perdone echandole los brazos al cuello, & diziendo: Amiga, por amor de mi que saques de aquella pena en que anda padefciendo la vaca que yo te di: y no ayas miedo de aqui adelante que esta te haga enojo ni pesar: y de todo esto hago testigo a las lagunas infernales. Despues que por estas palabras y ruegos Iuno fue amansada Yo se torno en la primera figura y fue muger tan blanca & hermosa como antes: mas aun quedo atemorizada, que quiere hablar y no osa: porque teme que su habla se

*Los ojos de
Argos en co-
la de Paut.*

ra bramando, y poco a poco comiença despues a hablar baxo como persona temerosa: y luego fue de esta muy honrrada y por otro nombre fue llamada Isis. Esta fue la primera que adereço lino, y hallo el arte de hilar. Despues a poco tiempo hizo Iupiter vn hijo en ella, que dizen Epafo, el mas lindo y sabio que en gran parte hallar se podria. Faeton hijo del Sol era ygual a este en años y en coraçon, y fue muy brauo y mal acondicionado contra Epafo, presumiendo de si mucho (como siempre se acostumbra entre inuidiosos hijos de grandes) porque era el Sol su padre. Epafo no le quiso sufrir sus soberbias, y dixole: O loco, tu presumes y te tienes en mucho diziendo que el Sol es tu padre, sin saber otra cosa de la verdad mas de lo que te quiere dezir tu madre: cierto te digo pues tu no conosces tu yerro que no es tu padre: y esto me cree a mi, y no te confies creyendo lo contrario; que es lo que tu madre cuenta: porque as de saber q̃ lo dize por encobrir y colorar el yerro q̃ hizo, diziendo que el dios baxo del cielo a la tierra a solo dormir con ella porque la tengan en mas. Faeton vuo gran yra desto, mas encubrio la saña con la vergüença: & ydo dalli conto a Climene su madre, como le auia denostado Epafo, diziendo: Madre mia, sabed que aun desto estoy mas afrentado de ver, que quanto mas yo callaua, el mas prosiguia en afrentarme: cierto mucho me pesa por lo que me dixo: y mucho mas me espanto como tanto le pude sufrir: ruego te madre que me des alguna señal en que conozca, q̃ soy hijo de tã alto padre. Esto dicho echo los braços al cuello de su madre y conjuro la por la su cabeça, y por las bodas de sus hermanas q̃ le diessẽ algunas señas de su verdadero padre. La madre duda si se ha cõmonida por el ruego del hijo, o por el grã denuello: y tomãdole por la mano le saca de casa al descubierto cielo: y mostrãdole a Febo su padre, dixo: Yo te juro hijo

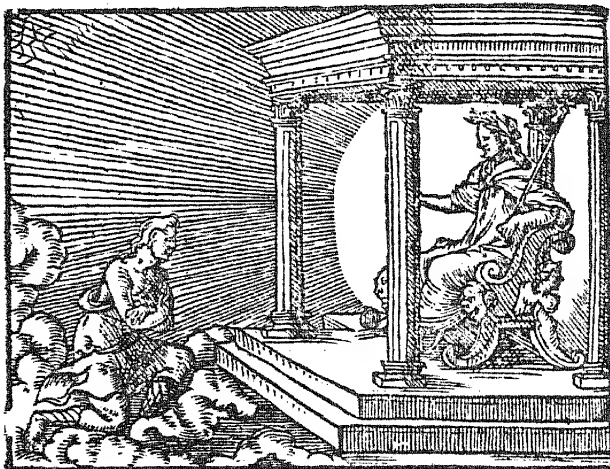
Faeton y
Climene.

LIBRO SEGUNDO

por la claridad que alumbra a todo el mūdo, q̄ tues
res hiĵo deste Sol: si yo mēira digo, este dia sea post-
rimero alos mis ojos si lo quieres prouar la tierra de
tu padre cerca es dela nueſtra y poco ay daqui alla;
si alla quisiereſ yr el te dira la verdad, & dara qual-
quier merced o ſeñal que tu le pidieres. Faeton ſale
de caſa de ſu madre muy alegre y paſſa las tierras de
Iudea & Etiopia, y entra alos palacios de ſu padre.

Libro Segundo delas

Metamorphoſes de Ouidio.



caſa del
ſol.



Stos palacios del Sol eran fabricados ſo-
bre muy altas columnas, donde el pi-
ropo con claros, & rutilates rayos reſ-
plandecia. Lo alto de todo eſte palacio
era cubierto de oro: los vmbrales eran
de muy blanco marfil: las puertas de
plata

plata bruñida que daua gran resplandor. Allí se mostraua la obra tan marauillosa, que Vulcano con tã subtil y admirable ingenio auia entretallado poniendo por orden las cosas del mundo, que ymaginar se pueden: entre las quales puso la mar y las tierras & los dioses del mundo, y delas aguas, todos los pescados chicos & grandes, cada vno segun su naturaleza: y esculpíó allí los montes & las bestias y las aues: cada vna segun su naturaleza: & los rusticos dioses de los campos, y las nimfas del mar & rios vestidas de mil colores. delas quales vnas estan siempre dentro en las aguas: otras salen fuera con las cabeças descubiertas al Sol peinando sus verdes cabellos. Y mas estauan allí entretallados los firmamentos y orbes del cielo, y las estrellas, y los doze signos en las puertas a diestro y a siniestro, y los doze meses del año. Despues que Fæton entro en los palacios, luego hincó los inojos delante de su padre, y puso se leños: porq̃ no podia sufrir el calor ni claridad suya. Febo estaua en su silla que daua gran lumbré, por causa delas muchas esmeraldas que por toda ella esculpidas estauan: y estaua uestido de paños de purpura, teniêdo a diestro & a siniestro los dias los meses y los años. El verano esta allí muy florido con su capa de mil colores, y coronado de varias & diuersas rosas y flores. El estio desnudo, seco, cubierto de amarillas & liuianas hojas, y coronado de espigas. El otoño muy suzio con sus vèdemias. El inuierno muy mojado roto & muerto de frio, & los cabellos espeluzados: Estos quatro tiempos del año eran todos por el Sol diuididos y apartados por la ordẽ de su curso. Despues que el Sol vio su hijo que se espantaua de tantas visiones, dixo: Hijo dime qual fue la causa de tu venida? Fæton respondio: A que tu, o soberano y poderoso padre, que todo el mundo alumbras des ami alguna señal en que los hombres conozcã que yo soy tu lijo porque mi madre no

Los 4. lib.
pos del año

LIBRO SEGUNDO

Sea culpada ni denostada por mi. El padre dixo : Sepas que tu eres mi hijo . y no ayas en esto ninguna duda. Y por desto mas certificar a el hijo que tanto amaua, luego quito de si los rayos dela claridad y resplandor celeste, y mado al hijo que llegasse a el, & abraçole diziendo . Quien dize que tu no eres mi hijo y de Climene tu madre, sabete que miente : y porque mas cierto desto seas, demanda lo que quisieres y darte lo he. Y porque creas que lo cumplire (delo hazer como digo) hago testigos a las lagunas infernales . A penas auia Febo la palabra acabado, quando el hijo le demando el carro y los cauallos con toda su gouernacion. Quando vio el padre que su hijo tan loco don demandaua, pesole en el alma, porque auia jurado de cumplir su promessa, y muy triste meneo la cabeça bié quatro vezes, y dixo, La mi palabra fue muy loca, y en tal aura de parar lo que por ella se concedio. Digote hijo que si mal no me estuuiesse quebrantar la mi palabra, yo la quebraria porque en estremo me pesa y en ninguna manera no te quisiera auer prometido este don : mira bien hijo esto que pides que gran locura as demandado: porque tal cosa no conuiene a tan flaco cuerpo, y tan delicada fuerça como la tuya, la tu fuerte es mortal, no es de mortal lo que demandas: y aun te digo que a los dioses seria contado a muy gran atreuimiento demandar tal don como este: cree que no ay tan loco Dios en el cielo, que osasse gouernar estos carros de fuego ni estos cauallos no domables de ninguno sino de mi solo, aun Iupiter que gouierne el cielo y la tierra y arroja los fulminantes relampagos, no osa estar aqui do yo estoy. Mira que la primera carrera por donde as de yr es muy alta, por la qual los cauallos a penas pueden subir, & la otra en medio del cielo es muy mas alta por donde yo muchas vezes subiendo he grá miedo mirado a las tierzas y mares. La postrimera carrera es mas baxa, y baxando

*Camino del
Sol.*

xando por ella han alli menester los cauallos gran resistencia y gouierno para baxar donde esta la diosa Thetis, que es deesa dela mar: la qual baxando yo me recibe en sus ondas (todas las vezes que voy) cō grã miedo que no trabuquemos yo y los cauallos. Aun sabe mas que el cielo anda al derredor siempre y rebuelue las estrellas: y que en sus reuoluciones es muy velocissimo y que siempre viene contra mi & yo contra el por tanto mira si seras poderoso para yr contra el cielo que anda siempre dando muy apressuradas bueltas, & hazer de manera que el firmamento no te trastorne por ventura. Tu auras pensado en tu coraçon que as de hallar en este camino por donde as de yr, estos agradables y frescos montes & villas: y los sumptuosos templos delos dioses. Estas muy engañado, porque sabe que a de fer tu via por vna fragosa & desierta parte, por dōde as de tener la carrera derecha porque no caygas en yerro echando a diestro o a siniestro, si toda via acuerdas perseverar en tu dañoso proposito. Sabe q̃ tu passaras por los cuernos de vn signo que dizen, Toro: y por la boca de otro signo que dizen Leon: y por los braços de otro signo muy fuerte que dizen Escorpion: y por otro signo muy brauo que dizen Cancro, donde por ventura tu no sabras gouernar los cauallos que son de gran coraçon por el fuego que tienen en los pechos, y por las flamas que echã por las narizes, y por la boca. Sabe mas que despues que se escalientan y toman los frenos a dientes, a penas pueden sufrir el ser oprimidos ni sojuzgados de mi. Auísore hijo porque yo no querria fer ati achaque de muerte, y a mi de eterno dolor. Cree me hijo guardate no demandes locura: mira que esta señal que demandas porque seas creydo es muy grã soberuia: y toda via mi hijo yo doy tela, por no poder hazer menos, mas con gran miedo. Lo qual mirando mi cara muy claro podras conoser y esto

LIBRO SEGUNDO

ee deuria bastar para conocer que yo te tengo por hijo. O si yo ahora pudiesse enxerir los mis ojos en tus pechos, y los mis cuydados en tu coraçon, para que vistos los grandes peligros, y concebido el temor que yo de darte tan loco don tengo, conociendo tu yerro del te apartasses. No te engañe tu loco desseo hijo, demanda si quieres otro don de quantas riquezas en el mundo ay, & no te sera negado: y no demandas muerte por vida, peligroso trabajo por holganza. Loco porque me abraças: que hago: te saber que por tu mal me abraças, pues que no me quieres creer. No te entristezcas ni desmayes desconfiando auer esto, que ya despues que te lo prometí con juramento auerlo has: pero toda via mira que seas mas cuerdo, y mira bien lo que pides. Esto dicho el loco hijo no le quiere creer: mas antes pide & quiere que le entregue en todo y por todo el carro y los caualllos. El padre tomo luego el hijo, y le lleuo a mostrar los carros, cuyo exe era de oro, y el timon así mismo y la circundacion de la rueda, & la orden de los rayos de plata: piedras preciosas estauan sembradas y esculpidas en todos los yugos quedauan gran resplandor al Sol. Enre tanto que Faeton miraua la obra de los carros, el auro-
ra que es el alua, abre las puertas del dia, que son rubicundas y llenas de rosas muy blancas & coloradas, el luzero del dia a gran priessa començaua de si arrojar y despedir las estrellas, ahuyentando se las nocturnas y oscuras nieblas, dexando el ayre & cielos muy claros. Despues que el padre vio el mundo esclarescido, mando venir los caualllos. Las deefas haziendo su mandamiento los sacan y traen de los pesebres bien hartos del çumo de vna diuina yerua que dizen Ambrosia: y enfrenan los luego. Entonces el padre vnto la cara de su hijo con sus preciosos vnguentos, porque no le pudiesse dañar ni ofender el calor & rayos del fuego, y pusele

en su cabeça su tan clara & resplandesciente corona
o coma: y las riendas que estauan sobre las crines de
los furiosos cauallos tambien le dio en la mano , y
dixo con grandes sospiros: O hijo mio, mira que te
amonesto que no aguijes ni corras mucho , y ten
siempre cuidado de tener rezia y diestramente es-
tas riendas. porque los cauallos andan harto de su
voluntad sin ser de nadie constreñidos, y mira que
no quieras tomar a diestro ni a siniestro , mas siem-
pre toma y te sigue por la carrera ancha & derecha,
por donde contino hallaras las señales que otras ve-
zes han hecho . Las ruedas mira que otra vez te
auiso y mando que por donde los cauallos te lleua-
ren por ay vayas: y no quieras seguir otra ninguna
nueva via ni camino: porque si subieres mas alto,
quemaras el cielo: y si te baxares mas baxo, abraña-
ras la tierra: por tanto ve por medio, & yras mas se-
guro y con menos peligro. Vna y muchas vezes te
auiso, que todas estas cosas cumplas como te amo-
nesto y mando: y no quiero mas dezirte , si no que
solo lo encomiendo a la ventura: porque tengo por
cierto que aconsejandote tu con ella, auiendo te sa-
biamente en todo esto acertaras mejor, que no gu-
iando te por ti solo. No es hora ya de que aqui mas
te detengras: porque el Aurora mi compañera her-
mana a gran priessa con la claridad del dia me llama
: por tanto tu tomadas las riendas en mi lugar
ve con ella : y mira que si no te atreues a gouer-
nar estos carros, aqui en saluo estas, y arrepentir te
puedes antes de comenzar tan aspero como peligro-
so y agro camino. Y ote ruego que te quedes aqui
descançando, hasta que yo torne, y dexa ahora a mi
gouernar los carros, pues auiendo los vñdo , lo sa-
bre mejor hazer. El hijo aunque oye todas estas co-
sas del padre, jamas le quiere creer: por cuya cau-
sa tomada a su cargo la gouernacion del carro , lue-
go se sube en el, y comienza yr en seguimiento de la
her-

LIBRO SEGUNDO



Faeton sobre el carro del Sol su padre. hermosa colorada y blanca aurora , dando muchas gracias al padre que de tan gran don le hizo merced. Entre tanto los cauallos del Sol saliendo cō grā impetu hinchén los ayres y el cielo de relinchos y resplandores: los quales començaron a caminar y le uantarse hiriendo con los pechos: y quebrantando las carceres que la deesa Theris les tenia-puestas. Despues que salieron fuera del mar, tomaron su camino y passaron vna gran parte del cielo. La carga que lleuauan era muy liuiana , tâto que les parecia que no trayan nada : y a esta causa andauan con ella alsí como la nao vazia y muy liuiana anda sobre las inquietas ondas , que son combatidas del viento que por donde quiere la lleua. Desta misma manera lleuauā los cauallos el carro a saltos y por diuersas partes como si no los guiasse ninguno: porque aun mucho se trabajaua Faeton por lleuarlos la via y camino de Occidente , mas no tiene tanta fuerçani vigor que los pueda sojuzgar . Despues que los cauallos

cauallos esto sintieron, tomada mas ofadia van cor-
riendo mas del acostúbrado a diuersas partes, muy
desordenadamente tornando hazia el setentrion,
en muchas partes del qual el Sol jamas se auia
visto . Faeton a miedo: y no sabe como les tenga
las riendas, ni como constreñir en impedir a los ca-
uallos para poderles forçar que no vayã dõde quie-
ren dexada la verdadera carrera, que tan poco el ya
no sabe, Entonces las siete estrellas que erã frias por
naturaleza, se escalaron con el demasido calor.
Otro signo q̃ dizẽ serpiẽte, que estaua como muer-
to, perezoso, frigido y hecho rosca, sintiendo la fuer-
ça, y virtud del fuego desencogiendose alça su ca-
beça, y salta. Todas las estrellas que solian ser frias
por natura se escalaron, y marauillaron del fue-
go no acostumbrado, que en tanta manera las abra-
saaua. Despues que el desdichado de Faeton tan al-
to se vio, y assi las tierras tan baxas vuo gran miedo
y espanto: y mayor le vuo aun de ver tan gran lum-
bre como veyã en el mundo, andãdo ya sin sentido
y turbado perdio la memoria: aunque toda via en
este pũto se acordo y hallo ser muy verdaderas
las palabras de su padre: & ya de no auer tomado
su consejo muchas vezes se maldezia arrepentien-
dose y diziendo por ninguna cosa del mundo auer
querido tomar estos carros ni conosciendo a su padre
ni hecho lo que su madre le auia mandado . Assi se
va trastornando a vnas y otras partes, como la nao
en la furiosa tormenta del mar, quando el desespe-
rado marinero la desampara desconfiando de su
remedio, y la encomienda a dios y a los vientos.
El no sabe que haga, pues aunque quiera tornar
atras ya no puede, ni y adelante sabe . Todo lo
piensa en su coraçon, mas ningun remedio halla.
Y mirando a todas partes vnas vezes vce a oriente
de donde salio: y otras a occidente donde nunca a
de tornar. Esta suspenso sin saber que hazer en el
estremo

LIBRO SECVNDO

estremo de tan grá peligro: así que ni dexa las riendas, ni las puede tener: ni aunque quiere hablar ni amenazar los furiosos cauallos, no les sabe los nom



Factos desmayado: y perdido el carro.

bres . Vn lugar es en el cielo donde esta vn signo que dizen Escorpion , tan horrendo y espantable que aun de solo mirar espanta . Despues que el niño lo vio tan sañado, y todo mojado y trasudando de sudor de veneno, vuo tanto temor del, que se desmayo y desamparo los frenos con gran miedo. Como los cauallos sintieron los frenos desamparados, van corriendo por do quieren a diestro y a siniestro, que no tienen quien los guye, así que ya van alto ya baxo por do su voluntad los lleva, ahora van por esta parte, ahora por aquella otra : ahora cerca de tierra, ahora del cielo. La Luna que tam bien recibe gran daño del demassado calor , se queixa, y mucho se marauilla que los cauallos de su hermano vayan mas baxos, que los suyos. El ayre comienço a humear, y la tierra de arder: y hendiendose

do se hazer resquicios , y grandes aberturas : las *El mundo*
 mieses, y las yeruas, y los arboles se secan y arden : *todo abraza*
 y las grandes ciudades y villas con sus castillos y *do.*
 sumptuosos edificios todos perecen . Las gentes,
 montes, valles, y brutos, y aues, todas arden : y los
 cerros y peñas duras se consumen . Entonces vio
 Faeton todo el mundo encendido, y a si tambien ya
 tal que no puede sufrir los calores : sale le el vapor
 por la boca caliente, como si saliese de horno, sien-
 te los carros que arden . De todas partes se ve cer-
 cado deste gran fuego el qual ya no puede sufrir,
 trae toda la cara ahumada : en tal estremo se ve
 puesto que no sabe donde esta , ni sabe donde
 vaya . Los cauallos lo lleuan donde quieren dis-
 curriendo por todas las partes del mundo , abra-
 sando y consumiendolo todo . Tan grande era la
 calor , que dicen los sabios que entonces se tor-
 naron negros los pueblos de Etopia . En aquel *Los Etiopios*
 tiempo se seco la tierra de Libia : las deefas de los *ternados*
 dioses se mofauan por la gran sequedad , y llo-
 rauan todos los rios chicos y grandes quexandose
 mucho porque se secauan . Los dioses de los rios
 querian esconder las cabeças so las ondas mas no
 podian. tan grande era la calor que la poca agua que
 quedaua de consumir se encendia , en tanto grado
 que no la podian sufrir: y el rey del Infierno con su
 muger se espanto quando vio la lumbre . Las Fu-
 rias y ministros infernales viédo entrar la claridad
 en su grande y oscuro auerno, van muy espátados:
 y corren a saber la causa y a poner remedio: pues la
 mar tambien es encogida , y las arenas estan secas.
 Los grandes mōtes y los cerros que estauā de baxo
 el mar parecen descubiertos . Los peces chicos y
 grandes todos descienden a lo hondo, que no osan
 esperar la calor . Los delfines y los otros pesca-
 dos que solian saltar y jugar sobre las ondas estan
 bota abaxo medio muertos . Neptuno dios del
 mar

LIBRO SEGUNDO

*Exclama:
ciñe Ceres*

mar no osaua sacar los braços sobre el agua, por la gran calor. La tierra aunque estaua cercada por todas partes de mar y de los rios (viendose por todas partes con el fuego arder y abrir) con gran trabajo alço la cabeça arriba muy seca y chamulcada: y luego fue con la mano a la frente para limpiarla de los humos y pauefás que en ella se le assentauan: y con gran temblor y miedo sacudio la cabeça: y por vn gran rato no hablo de la grand quexa y fatiga que de la sequedad tenia, y despues dixo: O summo y poderoso dios iupiter, si te plazey ordenas que yo con fuego sea consumida, suplicote que embies sobre mi los mas poderosos y encendidos rayos: porque si algun yerro contra ti he cometido recibiendo la pena presto sea abrasada y deshecha. Mas si as acordado que los malos este mal por sus maldades padezcan, di me que te merecio Pluton tu hermano dios y señor de los Infiernos: Y si nunca te he errado, y tu as determinado y quieres que perezca el tu mundo por fuego, porque no tienes compasión de mi y me libras de tanto mal como sin causa padezco: pues bien vees que no puedo hablar que a penas puedo abrir ni apartar estos mis tan secos labrios: y no miras como tengo los ojos y los cabellos embueltos en ceniza. Este es el galardó que tu justo dios me das por los seruicios que yo te hago: no sabes quantos males yo sufro que todo el año me cauan y rasgan las entrañas tan cruel y desapiadadamente: y me dan cada hora tantos generos de trabajos la gente desagradescida: y no contenta con los frutos y cosas que yo de mi voluntad les doy, que es tanta abundancia de pastos para los ganados y mieses para los hombres, y que sobre todo doy a vosotros sacrificios y encienfos. Dime iupiter que te merecimos yo & los dioses de las mares y aguas? Porque todos perecemos, Si tu no quieres auer dolor de nosotros, tenle de tu cielo. Porque

no miras como arde a todas partes: si los cielos fueren quemados nuestros palacios todos serán destruidos. No ves el qual trabajo esta con el gran fuego Athlante (que es el que sobre sus hombros sostiene el cielo) que aunque mas lo desea, a penas lo puede sufrir, si la mar y la tierra perecen: y con ellos el cielo forçado, descenderemos todos a los abismos. Oye ya señor mis ruegos poniendo fin a tantos males, libra nos de aqueſtas flamas, y da conſejo a tan grandano. Esto auia dicho la tierra y de muy afligida y cançada, no pudiendo ya mas tenerse ni sufrir el calor ni hablar, subito baxo la cabeça y metiose en vnas cueuas. Esta oracion que la diosa, Tellus hizo, mouio a compaſion a Iupiter: y iuro por los dioses y por si mismo y por el Sol que dio los carros que si no dá algun conſejo pues fue la causa del mal que el destruyria todo el mundo y diziendo esto sube luego en vna alta torre donde acostumbra embiar las nuues ala tierra, y los temerofos truenos y los rayos espantables, mas entóces no hallo nuues que embiaſſe alas tierras, ni aun menos auia lliuias. Viédo esto Iupiter comienza luego a hazer tronar, y subito embia con gran impetu vn rayo sobre el carretero, a quien en vn instante le quito la vida, y los carros y aſi amato los fuegos, y los cauallos con no pequeño terror y espanto se soltarón, sacádo los cuels de los yugos: los quales con sus ataduras en diuerſas partes del ayre cayan, Luego los quebrantados carros cayeron en pedaços cada vno a su parte, despues Faeton cae tras ellos las piernas arriba, los cabellos bien rebueltos baxa del cielo aſi como estrella quando cae y si no cae a lo menos lo pareſce a los hombres. Llegado ya a la tierra Faetón, cayo en vn rio que dizen Eridano, que era muy apartado de la tierra de donde el nascio.

Este Eridano le recibe en sus aguas, y le laua la cara que traya toda negra y quemada, y las deſſas de

*Iupiter ay-
rado contra
Faeton.*

*Muerte de
Faeton*

*Epitafio de
Faeton.*

D

los

ton, Faeton, adonde te hallaremos ahora? y esto dicen quebrantandose dando golpes y dexádose caer sobre el sepulchro. Quatro meses eran passados que aun ellas no dexauan de hazer sus llantos, quando en este tiempo vna delas hermanas que era la mayor de todas llámada Faetusa, quando se quiso levantar de tierra no pudo, porque luego se le comenzaron a conuertir los pies en raíces. Su hermana Lápecia que era muy hermosa, quando quiso yr a ella los pies se le tornaron en lo mismo que a su hermana mayor. La tercera hermana quiso mesarse viendo estas cosas, y echando mano a la cabeça arranca hojas en lugar de cabellos, y las piernas se le tornaron en tronco, & los braços en ramos, y en tanto q̃ ellas se estan marauillando: las hingles fueron cubiertas de cortezas, & así mesmo todo el cuerpo de los ombros abaxo y las bocas quedauan, aunque llamauan diziendo dolorosaméte: Ay madre si puedes socorre nos. La madre no sabe que se haga, ni sabe si vaya aca o alla: porque con la gran pena y turbacion que tenia no sabe donde se esta no basta que las quiere abraçar y besar, mas aun quiere arrancar los cuerpos delos troncos: & tirando con fuerza arranca ramos con las manos & manan de aquellos arboles gotas de sangre como de cuerpo biuo manará vna dellas dezia Madre pues tu trabajo tã poco aprouecha, no nos maltrates ni molestes & si en algo te hemos enojado perdona nos, y quedate cō los dioses q̃ jamas nos veras. Quãdo ouierō esto acabado de dezir, las caras fuerō cubiertas de corteza.

Las hermanas de Faeton contritadas en árboles.

OY día de estos arboles continuas lagrimas caen y manan, Electros llamadas que por otro nombre dicen Ambar: las quales caen en el rio Eridano: aquellos acostumbra a traer a los cuellos las dueñas de Lombardia.

Origen del ambar.

A Todo esto estuuō presente Cigno principe muy valeroso, señor de muy gran reyno; este

Cigno mu- da a en Cif

LIBRO SEGUNDO

*Tristeza
de Apolo
por Faeton
su hijo.*

era primo de Faeton, el qual le amaua tan intimamente que despues que vio el sucedido y defastrado desastre de su primo, por el intéso y demasiado dolor salio de seso: y como loco salido delas ciudades en des de temia ser abrafado. se fue a las riberas de los grandes lagos y rios, donde anduuo mucho tiempo affigiendo su persona & espiritu con grandes hambres & llantos, hasta tanto que los dioses viendo que tanto le pesaua, y se quexaua dellos, por la justicia que Iupiter en su primo auia executado enojados contra el (tambien porque de antes se auia quexado del Eridano & otros rios, diziendo ser muy soberuio y presumptuoso) luego le conuertieron en cisne: la qual aue nunca antes del, se auia visto. Así que estando el toda via llorando, luego la boz se le començo a subtilizar en gran manera, y el pescueço así mismo: los cabellos luego despues se començaron a conuertir en blancas plumas y despues destas se le poblaron los brazos y cuerpo de tal manera que subito se halló tornado en esta aue que llaman Cisne: la qual aun toda via creyendo que llora canta y resueua muy dulcemente a las orillas de los lagos no osando de allí apartarse por el gran temor y espanto que del fuego tiene, que aun verle no queria, porque en tal caso ni aun delos dioses se fia En este tiempo el padre de Faeton estaua metido en vnos retraymientos muy oscuros con vn semblante de hombre que muy demasuada passion y dolor padesce: sin querer aderezar ni polir su persona, ni peynar ni componer sus muy ahetrados y rebueltos cabellos, y muy descolorido y triste tan descontento de sí que iura de no ver luz ni la querer dar al mundo: ni hazer otra cosa, sino solo llorar por su hijo, y dize así: Pues mis hados han traydo a tanta desuentura, que siempre trabajo para que despues se me de tan mal galardou por ello, ya no quiero mas fatigarme: ven
ga otro

LIBRO SEGUNDO

viuiesse en ellas alguna cosa quemada hallandolo todo sano, y los hombres sin lision, sola la tierra de Arcadia le mueue a compasión: en la qual solto los rios que estauan muy temerosos. Y así dizen que oy dia con gran dificultad se estienden, y osan correr: y mando que la tierra, los arboles y campos, y todas las otras cosas, cada vna lleuasse su fruto: ya el mar que tan seco y vazio estaua, tambien torno en aquel ser y abudácia de aguas que de antes tenia.

Todo esto así hecho, hallose Iupiter en esta tierra de Arcadia en vn llano campo muy fresco y agradable, a causa de los suaues y confortatiuos olores que de las flores de muchas y diuersas yeruas



que alli estauan salian: tanto que Iupiter aficionado a gozarlos blandos y delicados ayres, que tan mansamente aquellas adornadas verduras avas y a otras partes mouian, algun tanto se detuvo donde

dóde en este sitio a Diana diosa dela castidad dedica
do dóde a pocorato vio que venia a caso vna hermo
sa dama Nonacrina llamada Calisto: la qual no sabia
hilar, texer, ni labrar delicadas ni ricas lauores, sino
tan solamente con arco y saetas caçando seguir a la
diosa Diana: trayendo la toca mal puesta, y los cabel
los rebuelcos, y vn dardo en su mano, y vn arco con
su carçax de saetas al hombro. Esta era tan seruidora
de Diana, que quantas compañeras tenia, ninguna
no era mas ni tanto temida y amada de su Señora
que ella: mas todo su poder no le valio al fin nada.
Poco mas de medio dia era, quando la Dueña entro
en el bosque que nunca de antes se auia cortado, y
quitole estando del trabajo de la caça cansada el arco
y carçax del ombro, y echose en el prado muy verde
y puso el carçax debaxo la cabeza. Despues que lu
piter la vio estar dormiendo sola y cansada, dixo: Mi
muger ahora no sabra este hurto que yo quiero ha
zer, ponerlo quiero por obra: aunque se que si lo sa
be gran pendencia aura: mas al fin todo lo tengo en
nada, pues no he de morir por ello, ni me puede of
fender con mas, que palabras.

Esto dicho Iupiter tornose en la figura de Diana <sup>Iupiter tras
formado en
Diana.</sup> y despertando la dama le dize: Virgen, tu eres
vnas delas que yo, mas amo en mi casa, dime en
quales montes caças? Leuantose luego la vir
gen con alegre cara del prado, y dixo. Dios
te salue Señora: y quierale contar lo que le pre
guntaua, quando Iupiter con gran risa de ver
quaa engañada con el estaua, se fue a ella, y a
braçandola estrecha y apretadamente, la començo
de besar: y al tocar con sus labrios en los dela delica
da donzella tanto afecto puso y mostro que la nym
fa algo turbada començo caer en que deuia ser hom
bre. Y luego sin mas detener quiso huyr, mas no pu
do: porque ya Iupiter la tenia apretada entre los bra
ços: así

LIBRO SEGUNDO

así que forçadamente vuo de consentir en lo que
 Iupiter queria. El qual despues de auerla gozado
 (por no dar que sospechar a su muger) subiose lue-
 go a los cielos, Calisto se leuanto de aquel lugar tan
 atonita y turbada, que por huyr tambien ayna se o-
 uiera olvidado su arco, saetas, y carcax. Acabado de
 passar esto, he aqui donde luego a la hora la diosa
 Diana entra por medio del monte donde Calisto e-
 staua, muy acompañada de gran multitud de virgi-
 nes, y muy orgullosa por la caça que trayan, quan-
 do vio a la Dueya ya hecha, llamola: mas ella en lu-
 gar de yr alla, huya: y la causa es porque teme que
 Iupiter esta aun toda via trasformado en su señora
 Diana mas despues que vio las nymfas andar con el-
 la, conocio que no auia alli engano, y allegose a el-
 las: Tan gran cosa se le hazia el poder dissimular y no
 mostrar el pecado en la cara, que apenas lo pue-
 de hazer: ni aun alçar los ojos de la tierra: huye,
 y ya no se allega a su Señora así como de antes so-
 lia hazer. Compasión grande era verla, que aunque
 mas lo procuraua. no podia encobrir el yerro, que
 sin querer lo auia cometido: y en mill señales le po-
 drian entender el adulterio con Iupiter hecho, Nue-
 ue meses auian passado que la deessa Diana era muy
 enferma por la caça y por los fuegos que sufria de su
 hermano. así que entrada en aquel monte por el
 qual corria vn rio de vna fuente q̄ alli manaua muy
 clara, contentandose mucho de aquel lugar metio
 los pies en el agua. y dixo. A qui no ay ninguno que
 nos descubra ni vea, bañemonos en esta agua. Cali-
 sto enuergonçandose pesauale en estremo de oyr e-
 sto: todas las otras se desnudauan ella sola no se que-
 ria desnudar: aunque a la fin vuo se de desnudar, a
 mal de su grado: porque Diana viendo que no que-
 ria hazerlo, temiendo ser la causa desto algun secre-
 to y oculto mal: la hizo tomar a las otras por fuerça
 y fue desnuda: y luego que fue desnuda, vuo de

descubrir

descobrir su pecado: porque luego conocio Diana que auia dormido con hombre. Así mesmo todas las otras que lo vieron se espantaron. Quería la sin ventura encobrir su vientre con sus manos, el qual tenia muy crecido por la simiente muy fructificado que Iupiter en ella auia sembrado: y començaua con mucha verguença a abrir la boca para desculparse, quando Diana con semblante ayrada afrentandola y desonestandola muy rezió la atajo, diziendo: Ay maluada ramera, como eres tan osada que tienes atreuimiento de andar en la casta y virginal compañía mia y de todas estas nimfas tan alegre como desuergonçadamente: Ay de ti, y de tu muy de sastrada suerte, sino te vas luego de mi presencia jurando de nunca mas boluer. Viendo Calisto que Diana sus razones ni escusas en ninguna manera quería oyr, muy triste y desconsolada se partió: y por los grandes & tenebrosos montes por donde yua, siempre con grandes exclamaciones rogaua a los dioses que ouiessem compasión della. Andando Calisto, como digo, por fieros y oscuros boscajes, donde jamas el Sol ni sus rayos entrauan: tomándole el parto entre vnos muy grandes peñascos, parió vn hijo a quien llamaron Arcas. Iuno que estaua en el cielo como vio nascido el hijo de su marido, baxo a la tierra muy ayrada contra Calisto, ala qual se fue derecha por doblarle en tristeza el plazer que con Iupiter auia tenido: tomandola por los ruuios y dorados cabellos la començo de arrastrar por la tierra, diziendo. Y como mala muger, no os basto luxuriar con mi marido, si no que aun quisistes por hazer mas notoria vuestra maldad ser preñada y parir del. Pues yo juro que el pago que por ello lleuareys sera conforme a las obras y malos deseos de mi marido y vueitros: porque yo mudare esta vuestra gran hermosura tan agradable al falso de Iupiter.

La

LIBRO SEGUNDO



Calisto con uertida en ossa. La sin ventura de Calisto juntando las manos que ria pedir misericordia , quando Iuno de oyr la hablar mas ayrada que de antes , luego la conuertio en ossa y afsi la haze yr por la floresta quitandole la habla y la figura, en tal manera que despues ni a su marido ni a otro jamas pudiesse agradar: y para mayor dolor y tormento aunque de la humana forma en ossa la conuertio: no por esso le quito que dexasse de tener como primero los biuos sentidos y conosci- miento . Y esta es la causa porque el osso siempre brama, como quexandose de su gran desventura: y como quedo conel conosciimiento , aun entiende y conoce mucho: y acordandose que por causa de lu- piter aquello padesce, infinitas vezes mira al cielo, por ventura pidiendo piedad y misericordia de su gran mal , que bien entiende que del no le plazea Iupiter. Pues esta como en ossa se vio conuertida, desamparando el rezien nacido hijo con increíble dolor y tristeza le fue forçado yrse por las grandes seluas

seluas y boscajes, quedando el niño solo. Despues por vnas nymfas fue dado a criar. La madre como zueys oydo anda por los solitarios montes huyendo compañía de otros animales: y otras algunas vezes se llegaua cerca de los comarcanos pueblos, donde la casa de su padre solia ser edificada: de adonde inas que de passo despues tornaua huyendo al monte muy seguida y acossada de los monteros y perros. Afsi que esta que tan gran caçadora solia ser, teme ahora de ser caçada. Tambien quando vee a otras bestias y animales syluestres, luego huye: y aun a las vezes no se acordando que ella sea cóuertida en ossa tambien huye de los ossos. Pues no menos se espanta y huye de los lobos, aunque sabe y vee que su padre Licaon anda por alli: no por esso osa ni quiere llegar se a el: conociendo que aunque



su padre dexo la primera forma siempre trae consigo aquella crueldad y condiçio carnicera que de an

LIBRO SEGUNDO

*Arcas y Calisto su madre conuer-
tidos en es-
trellas.*

res tenia. Arcas hijo de esta Calisto viene, y no sabe nada del hecho de su madre como estaua hecha of-
fa: quinze ayos auia que era nascido, entre tanto q
el anda buscando todos los fots para hallar a algu-
na caça: su ventura le lleuo aquella parte donde
andaua su madre. La qual quando vio a Arcas su hijo
estuuu queda, y parefcia que le conofcia mas el lue-
go huye viendo que ella tan ofadamente le espera:
y esta mirando la desde lexos espantandose de su fea
y braua catadura, y teme de allegarse mas cerca:
mas dende alli donde estaua desfeoso de matarla, ya
el queria tirar vna azcona contra ella quando moui-
do a compafsion Iupiter vino, y le estoruo hazer tan-
gran maldad, y tomandolos a entrambos y dos, el
vno en vn braço y el otro en el otro, los subio al cie-
lo y hizo los dos estrellas.

*Iuno vaxa
a queixarse
a Neptuno,
a Thetis:*

IVno quando vio la manceba de su marido respia
descer y dar tanta lúbre de si entre las otras estre-
llas, fue muy sañuda, y descedió luego a Neptuno
y a Thetis que eran diosas del mar, y dixo: Quereys
fáber porque vine aca? Sabed que solo a deziros
y queixarme a vosotros de lo que tengo creydo au-
reys compafsion de mi de ver, que siendo yo Rey-
na de los cielos, vna ramera esta en mi lugar en el
cielo: si esto no creeys y pensays que no digo ver-
dad, mira quando viniere la noche, y vereys dos
estrellas reluzir nueuamente contra mi voluntad.
De aqui adelante quien no querra enojar y bus-
car mal a luno, sin tenerme en nada ni auer mie-
do de mi? viendo que en lugar de castigo, hago
biena los que me buscan mal. Que me aproue-
cha a mi? que vale ahora todo mi poder, pues
veo que mudandola yo el otro dia en ofsa, ahora
es hecha deesa en el cielo? Ved ahora por vengar-
me, si se yo buscar y hazer mal a los que mal me ha-
zen: sabed que tal es mi poder como vosotros vey-
de aqui adelante ya no falta otra cosa, sino que ven-
ga lu-

ga Iupiter, y la mude en la primera figura, como hizo a Yo, y que la eche consigo en su propria cama en mi lugar, y tome consigo a Licaon su suegro: pues esto es como os he dicho, yo os ruego que os pese de mi verguença, y me fauorefcays con lo que a vosotros fuere possible, pues mas no podemos: y sera que de aqui adelante no dexeys las siete estrellas bañar en la mar, ni aquellas otras dos estrellas nuevas que subio mi marido a el cielo, por razon de sus puterias y luxurias. Tan poco no las dexeys bañar en este sancto mar. Mira tambien en esto, que tanto os ruego: porque esta manceba de mi marido no se precie mas, ni alabe por ello. Los dioses del Mar de buena voluntad selo otorgaron: y esta es la causa porque estas dos estrellas jamas de vn lugar se mueuen, como todas las otras.

Uno subio luego al cielo en vnos pauones muy de estraña hermosura, y tan pintados et tan blancos como el cueruo solia ser. Sabed que el cueruo solia ser blanco y despues tornose negro por su peccado. En otro tiempo deues saber, que era el cueruo tan blâco como la blanca y no maculada paloma, y tan hermoso que ni anfar, ni cisne, ni otra ninguna aue era mas linda: ni aun tanto como el: mas segundizen toda esta hermosura, blancura, y gracia que tenia, perdio despues por su peruersa y parlera lengua, como ahora oyreys. En la prouincia de Tessalia reynaua vn rey que llamauan Coroneo: el qual como medio dios era honrrado y acatado de los de su reyno, por su gran prudencia y virtud. Este tuuo vna hija llamada Coronis sola en el mundo estrema da sobre todas las otras mugeres en hermosura y saber: aunque niãa de hasta diez y seys años: en fin ella fue tan linda que merecio ser intensamente amada mucho tiempo del dios Apollo: y como Febo la quisiessse tanto, a cordo de darle vn seruidor llamado Cueruo, que era su mensajero para que siempre

*El cueruo
que solia ser
blanco tornose
negro.*

LIBRO SEGUNDO

*Razona.
enemigo del
cueruo y de
la corneja.*

pre la guardasse y siruiesse: el qual despues fue causa de mucho mal: asi para Coronis como para si mismo. Este cueruo hallando vn dia a vn mancebo con esta hermosa señora en la cama abraçados, abominandolos por tal maldad contra su señor cometida a cordero partirse luego a manifestarlo al dios Apolo. Asi que este siendo de peruersa condicion muy vfano, haziendo del leal sieruo, a mas andar se yua a contar estas tristes nueuas quando encontro con la corneja, que era muy grande y verdadera amiga suya. La qual viendo yr tan de priessa le començo de llamar a grandes bozes, que se detuuiesse vn poco y le contasse donde yua. El cueruo deteniendose le conto como yua a dezir a Apolo su señor la gran traycion que Coronis y aquel atreuido mancebo hazian: para que castigandolos de su castigo de ellos a otros quedasse exemplo de no se atreuer y enojar ni offender a los supremos dioses. La corneja oydo esto pesándole mucho de que con tan tristes nueuas fuesse, le comiença a dezir: Mira hermana, oye bien lo que te digo, y guardate de yr con tal embaxada si no quieres que despues el mal que de ay redundare todo te llueva a cuestras. Cata que te auiso que tomes mi consejo: porque si tu eres cueruo yo tambien soy corneja: y teniendo esperienciade lo que por mi a pasado, se que si tal vas a dezir, presto despues que ayas mudado la forma mudaras el consejo que ahora tomas, pesandote de no auer tomado el mio: porque temo que te a succeder como a mi por otro tanto que hize. Si quieres que te lo cuete, primero as de saber que en el tiempo que Iupiter fulmino los gigantes, despues de ya destruydos quedando muy satisfecho de la vengança que auia tomado hizo llamar ante si a Vulcano dios de las herrerias, y dixole estando muy contento. Pues tu maestrada mano a sido tan diestra a que en tan poco tiempo junto cō tu muy sutil ingenio a sabido

*Ayuntamiento de
Vulcano y
Pallas.*

fabri

fabricar a aquellas velocísimas saetas y poderosos y
 espantables rayos con los quales mi justa justicia se
 puso en execucion: yo te hize llamar ahora para q̃ por
 tu gran seruicio pidas el galardón que quisiere el
 qual yo te prometo de dar: y porque mas cierto lo
 tengas te juro por las lagunas *Estygias* que cúplire
 mi palabra. Oydo esto por Vulcano siendo muy có
 tento có tal don luego la pidió por muger a la diosa
 Pallas. Mucho peso a Iupiter de oyr le pedir tal dó:
 el qual no le podía dar, por ser de antes la diosa Pal-
 las consagrada a la castidad: y por esta causa partido
 de allí Vulcano llamando Iupiter a Pallas la auiso di-
 ziendo que se guardasse de Vulcano si no queria
 poner en condicion y peligro su, por siempre pro-
 metida virginidad. Pallas lo hizo así que con gran
 vigilancia se apartaua y huya de los lugares y partes
 por donde Vulcano andaua hasta vn dia que des-
 cuidada y no pensadamente la encontro Vulca-
 no en vna selua. En viendo a la deesa el ofado, *Erichonia*
 feo, y suzio herrero así como estaua cubierto de *engendrada*
 sus centellas y llamas arremetio a abraçarse con la *en la tierra,*
 diosa por poner luego por obra lo que tanto des- *de la finitima*
 seaua: mas antes que se pudiesse en efecto salieron *te de Vul-*
 vanos sus pensamientos: porque entre tanto que *cano.*
 el se ocupaua en forcejar con ella y en quererla be-
 sar, Pallas diosa muy poderosa se leuanto en el ay-
 re conuertida en vna niebla, por cuya causa la si-
 miente de Vulcano que ya con el demasiado en-
 cendimiento le auia venido cayo en la tierra: y la
 tierra despues como a la naturaleza plugo conci-
 biendo desta simiente a cabo de cierto tiempo pa-
 rio vn niño. *Erichonio* llamado: el qual tenia las
 piernas y pies de serpiente muy ligeras y dispuestas
 a correr y passar velocísima y ligeramente por sel-
 uas, montes, valles y aguas. Este tomado des-
 pues por la diosa Pallas escondido en vna cerra-
 da cesta de mymbres le Dio a guardar a tres vir-
 gines.

muy grã seruicio hazia La diosa Pallas oydo de mi esto recibiendo gran enojo y pena del atreuimiento de mis compañeras en gran manera se entristecio y despues ayrada contra mi, que causa auia sido de su tristeza por las nueuas que auia lleuado, començome a dezir: Maldita seas parlera que tal passion con tus nueuas me as dado pues por esto solo yo te prometo de hazer que tu no me trayas otras: y assi me echo luego de su casa y compania. Assi que hermano por aquel mensaje que es conforme al que tu uas ahora a hazer recibio el galardón y pago que as oydo: y ves que aun peor soy que la lechuza que no osa parescer de dia por su maldad: cierto en mi deuia tomar exemplo todas las aues para no publicar ni dezir cosa de que despues se arrepientan. Pues por ventura diras ahora tu que la diosa no me echo de su casa por esto solo, sino porque no seria yo digna de andar en su compania: pues ciertamete te engañas: por que te hago saber que yo nunca a la diosa Pallas rogué que por su secretaria y companera me recibiese mas antes ella me importuno a mi muchas vezes antes que yo lo quiesse hazer: y si tu crees o piensas que todo esto que te he dicho no es assi, ve y preguntale a la diosa Pallas que aunque ahora contra mi ayrada esta. no te negara esto, pues verdaderamente es assi: y aun tambien si solo preguntas, te dira mas de mi como aunque me vees tornada corneja con estas plumas muy negras: ahora no a mucho tiempo que fue muy blanca, hermosa y bien dispuesta muger, y por de todo punto contar te mi hecho. Tu sabras que yo soy de muy alto linaje hija de muy valeroso rey: y por ser tan hermosa fue en mucho estimada y tenida de reyes y ricos hombres mas de ninguno hazia yo caso no los teniedo en nada: teniendome yo por mas dichosa y cõteta guardado virginidad.

ESta atento: que mas quiero que sepas ahora la causa de como yo soy conuertida en corneja y

Cornice trãf. formada en corneja.

E para

LIBRO SEGÜNDO

para esto as de saber que andando yo vn dia passado me sobre el arena que esta a la orilla del mar donde yo otras muchas vezes me solia yr a holgar. Vióme tan hermosa Neptuno dios de las aguas: (que a caso por alli passaua) fue muy enamorado de mi y comiençome a manifestar su ardiente desseo con amorosos ruegos, y blandas & honestas palabras: mas despues viendo que por aqui alcançaua de mi tan poco de lo que desseaui, acordo prouar si por fuerza podria alcançar mas, y luego se vino corriendo a mi & yo con gran espanto comence a huyr y no pudiendo correr por el arena muchas vezes estropeçaua. Y viendo que ya el Dios de la mar con sus aguas me cercaui, comence con muy grandes exclamaciones a llamar a los dioses y a los hombres para que me socorriesen: mas ninguno no me oyó: sino Diana diosa de virginidad: que auiendo con-



passion de mi (por ser virgen) me trasformo en auie: así que al tiempo que yo alcançaua los braços llamando

llamando a los dioses: y para melar mis cabellos y rasgar mis vestidos hallé que todo era pluma y penolas: de manera que luego fue tornado en esta figura que ahora tu ves. Y viendome la diosa Pallas pareciéndole sabia, diligente y desembuelta (especialmente por auer amado tanto la casta y limpia virginidad) luego me importuno que fuese su aue: así que luego claro puedes conocer que Pallas no me tenia contra su voluntad en su casa, sino que antes me amaua mucho.

MAs que fruto me han traydo todas estas cosas que te he contado, pues la lechuza que a sido tan mala esta ahora en mi lugar y es mas honrrada que yo: No sabes la maldad que aquella hizo: pues no es nueua ni muy secreta que todo el mundo la cuenta y es que ella dormio carnalmente có su padre que es natural de la insula de Lesbos. Y porque sepas la historia esta Nictimene que se convirtió en lechuza fue hija de vn rey de aquella tierra muy bié dispuesto de hasta treynta años. El qual siendo muy niño auia auido esta hija: la qual muy enamorada del padre no le osando descubrir su deseo, tuuo manera có otra muger amiga de su padre para que vna noche despues del padre acostado en su lugar lá lleuasse a su padre diziendo que lleuaua a otra donzella. Despues que el padre la gozo sintiéndole que era su hija queriendola matar fue tras ella, y Nictimene huyendo por vnas varandas de vn corredor abaxo se echo: y como yua por el ayre los brazos que lleuaua estendidos se conuertieron en alas y luego la tan suzia luxuriosa como hermosa muger se conuertio en esta fea aue: y porque era de antes amiga del Sol, ahora a tanta verguença del que en todo el tiempo que el anda por el múdo, ella no osa salir de cueuas y agujeros por esta maldad. Todas las otras aues la aborrescen y echan de su compañía. Auísandote con todas estas cosas dichas ahora

*Nictimene
en lechuza.*

LIBRO SECUNDO

ra de nuevo te torno aconsejar y rogar que dexes el comenzado camino porque no recibas despues mal galardón de tu trabajo El cuervo respondio. Amiga sobre ti quiebre el agujero que as dicho que yo nunca en agujeros mire ni los temo Dichas estas palabras luego se fue su camino.

Coronis muerta.

Tanto desseo lleua el cuervo de contar su embaxada a Febo, que no paro hasta que lo halló y se lo contó todo como lo auéys oydo. Oyendo Febo el gran peccado por su amada Coronis contra el comento, turbóse tanto que estuuó gran rato sin dezir palabra y tan sin sentido que lo que tenía en las manos se le caya con tan gran pasión y desórden. Luego se quitó la corona de oro y piedras preciosas, y todas las ricas vestiduras que traya, y perdió toda la color dela cara: y con gran saña tomó su arco y saetas y tirando vna saeta lançola con gran



Fuerça por los pechos de su amiga: Quando ella se sintió herida dixo: Ay de mi sin ventura muerta soy

foy: y ofadamente fäco luego la fäcta del pecho: por
cuya cauſa el cuerpo muy blanco fue enſuſiado
con gran multitud de ſangre: & dixo eſtando ya en
lo vltimo de la vida con doloroſas y lametables pa-
labras, peſandole en eſtremo de que a vn punto ella
y lo que en las entrañas tenia perecieſſe. Febo, muy
mejor lo ouieras hecho ſi me ouieras dexado parir
primero: porque matando me ahora dos morire-
mos en vn inſtante. Eſto dicho ſalióſe el alma.
Quando Febo vio que era muerta peſole en muy
gran manera: porque aſſi la hiriera y matara con la
ſaeta, por cuya cauſa conoſciendo ſu yerro, encen-
diendo en yra contra ſi meſmo, maldize ſe aſſi y al dia
en que la conoſcio y maldize al cueruo que le traxo
el embaxada, y maldize al arco y a la ſaeta y a la ma-
no con que la tiro. Y como el es buen Fifico pienſa
con que le podra dar vida: mas todas las medicinas
no le traen ningun prouecho, porque no eran ya he-
chas en tiempo ſoſpira y quexaſe de ſi meſmo y ma-
yormente en lo intimo y mas ſecreto de ſu coraçon
ſin querer moſtrar en el roſtro ſeñales ningunas de
ſu dolor: porque no conuiene a ninguno de los dio-
ſes moſtrar ſu quexa por lagrimas. Deſpues que el
vio que todos ſus remedios eran para lo que tanto
deſſeäua tan ſin fruto. y vio hazer el fuego en que
quemaffe el cuerpo muerto, dio vnos ſolloços tan
altos que alos circunſtantes pareſcieron como
a los que la parida y bramadora vaca fuele dar quan-
do ve matara ſu ternezico hijo ante ſus ojos. Deſ-
pues que el hizo al cuerpo ſus cumplimientos (ſe-
gun que en aquel tiempo ſolä hazer) no quiſo que
el hijo llamado deſpues Eſculapio murieſſe: mas hi-
zole ſacar del viëtre de ſu madre biuo y diole a cri-
ar ä Chiron centauro que era el medio cuerpo hom-
bre y el medio cauallo: y al cueruo que truxo las
malas nueuas de blanco que era mandole que fueſ-
ſe ſiempre negro.

Eſculapio.

LIBRO SEGUNDO

*Chiron y
Ociroz ade-
uina su
hija.*

*Pronostica-
cion de E-
sculapio.*

EStádo Chiron maestro que fue de Achiles muy alegre, porque criaua el hijo de Febo vio venir a su hija que uenia de bañarse del rio donde estava la madre, esta su hija era muy hermosa y marubia que el Ambar, y sabia: especialmente en las artes adeuinatorias en que hazia ventaja a los que sus maestros auian sido. Esta tambien era gran maestra de física como su padre. Pues siendo muy grande adeuina, y entre las otras muchas vezes que lo solia hazer, mirando por su arte vn dia en vna estrella, eluada en la contemplacion de su curso vio el niño Esculapio: y hallando que auia de ser gran medico, tornada como furiosa por vn espiritu adeuinatorio que en aquel instante recibio en su animo començo luego a dezir, Cresce dichoso niño que buenos hados auras, porque sabe que tendras poder de resuscitar los muertos: mas el tu poder de hazer esto no sera mas de vna vez: que tu abuelo Iupiter indignado contra ti, te matara con vn rayo, y despues seras resuscitado y hecho Dios en el cielo, y nunca mas moriras. Y tu Chiron mi padre oye me atento. Pues a ti lo digo y hago saber que aunque nunca puedes morir, tiempo aduenir en que tuas de desear morir: y este tiempo se cumplira quando seras herido con vna saeta en el pie, y seras emponçonado de la sangre de vna serpiente, y los hados te daran poder que mueras y despues que Cloto, Lachesis, Atropos te ayan cortado el hilo de la vida, seras otras vez viuo, y Dios & planeta llamado Sagitario hecho en el cielo. Ella que queria mas hablar començo subitamente otro nuevo oficio que fue sospirar y llorar diziendo. Los mis hados se encruelen contra mi ahora, de manera que ya no puedo mas hablar, porque veo que la mi habla se torna ya muy de otra natura de la que hasta aqui: mucho he sido de mala ventura pues que adeuinaua su bien y mala a los otros y no adguine el

miu

mio. Ay de mí que mas me valiera que no fuera de uina pues tan poco me a prouechado.



Esto dicho mudauase poco a poco sus pies y manos y todos los otros miembros en figura de yegua y dixo. Por cierto yo no se qual es la causa de que pues mi padre es medio hombre y medio caualado, me mudo yo en vna sola figura estando o en ro en diziendo estas cosas luego perdiola habla: y en vn momento fue mudada luego en forma de yegua, y començo de andar en quatro pies, y de relinchar & paſcer las yeruas. Chiron su padre quando esto vio lloraua muy fuertemente tanto que mouia a compaſion a todos quantos lo oyan, y preguntaua por Febo su amo que le dieſſe algun ayua o remedio en tanto mal: mas aunque Febo alli se hallara no pudiera darle remedio, porq̃ no podia tornara deshazer lo que el gran Iupiter auia hecho.

En el tiempo que estas cosas ſucedierõ andaua el dios Febo guardando las vacas del rey Admeto en los

LIBRO SEGUNDO

Febo mudado en pastor.

en los campos de Elis y la causa porque se conuertia en pastor dizen auer sido penitencia que los dioses le dieron: porque estando muy enojado por le auer muerto a su hijo Faeton, el qual Iupiter fulminó como es ya dicho porque quiso guiar el carro de su padre Febo deseandose végar de tanto daño como se le auia hecho: no pudiendo mostrar su ira contra el dios Iupiter: acordo mostrarla y tomarla vengança de los Ciclopas que en las herrerias de Vulcano auian hechos aquellos crueles rayos matadores de su hijo. Y con esta determinacion fue luego a Sicilia a vnas concauas escuras y grandes cueuas, donde estos Ciclopas habitaua y tal destruccion hizo en ellos con sus saetas y diuino poder, que la mayor parte mato: y a los otros maltrato y dexo cruelmente heridos. Sabidas estas cosas por Iupiter indignose tanto contra el, que le priuo por vn poco de tiempo de sus claros y resplandescientes rayos, y de toda su diuinidad y valor. Por lo qual Febo fue costreñido a ser pastor y guardar estas vacas, andando vestido de asperas y groseras vestiduras de villano. Mas todo este tiempo que Febo guardaua este hato de vacas mas cuidado tenia de tocar su flauta de cañas, en que mucho se deleytaua que no en mirar como guardaria y apascenaria las vacas, y tanto se descuido dellas que tras vn cerro se traspusieron de tal manera que passando por alli Mercurio, y viendo que no lo podia ver, Febo, se las hurto y escondio tras de vnos montes muy grandes y espesfos.

Bato pastor conuertido en piedra.

Ninguno vio este hurto de Mercurio sino fue vn pastor viejo llamado Bato que viuia en aquellos prados: y era guarda de todos los sitos que por alli auia cerca del rio que llaman Nilo, teniendo tambien cargo de guardar gran hato de yeguas. Sintiendo Mercurio que este pastor le auia visto vno miedo que le descubriria y llegandose a disimular.

disimuladamente le dixo. Amigo así te ayude dios me hagas este plazer que si alguno viniere por aqui en busca destas vacas y te preguntare por ellas respondas que no las viste ni sabes donde estan : y por que lo hagas así toma esta vaca tan hermosa y blanca como nieue y no la juntes con las tuyas . Bato muy alegre recibio la vaca, y respondió . Amigo tu puedes yr muy seguro , y mostrandole vna piedra dezia Yo te prometo que antes lo descubra aquella piedra que yo, por tanto de mi no tengastemor. Oydo esto por Mercurio partiofe del y de ay a gran rato , mudandola figura y habito torno por otro ca, mino y cō semblante y voz de hombre graue le dixo Dime villano as visto por aqui por ventura vn as vacas: si me lo dizes , yo te prometo de darte



por ello vna muy buena vaca y vn toro . El villano despues que vio el galardón doblado, vencido dela cobdicia dixo. Señor sabed que alli debaxo en la faldada de aquel muy espesso monte las hallareys y sin
duda

LIBRO SEGUNDO

duda el dezia verdad que alli estauan. Mercurio oydo lo que el villano le auia prometido, y visto lo q despues hazia: ríose mucho y dixole . Pues como traydor a mi pienas tu enganar? Esto dicho assi como el villano tenia tendida la mano, mostrandole a que parte andauán las vacas : aun antes que viesse tiempo de baxar el brazo lo conuertio en piedra. Y assi dizen que aun oy dia está, esta piedra por memoria y exemplo señalando con la mano aquel monte donde las vacas estauan.

De Mercurio y Herse.

Mercurio tomo vnas alas desde alli, y volo sobre los montes de monochio: & yua mirádo la tierra y prados y Montes de Licoo, dedicada a Pallas: donde a caso en aquel día vio entre otras muchas que por alli andauan vnas tres donzellas vírgines hermanas, que lleuauan sus ofrendas al templo de Pallas & ya se tornauan de hazer sus sacrificios. Mercurio que andaua en el ayre viendo las y pareciéndole muy bien, dexó de seguir su camino derecho y començo de andar por lo alto cerrándolas al derredor, bien assi como el milano suele hazer quãdo veelos temerosos pollos que estan cerca de las abrigadoras alas de su madre y no osa baxar por temor de la gente que alli anda. Desta manera Mercurio las anda rodeando y mirando si podra cazar alguna de las tres hermosas hermanas, especialmente la vna : porque tanto quanto se estrema el Sol de la Luna, y la Luna de las estrellas: tanto sobrepuja y vence esta Herse a todas las otras vírgines : porque ella parecía sola espejo y honrra de todas sus compañas . Quando Mercurio la vio tan hermosa, perdió el seso y la memoria: y quanto mas la miraua, mas se encendia en el amor : y por esta causa descendio luego del cielo a la tierra: y por parecer mas hermoso y agraciado delante della peynase los cabellos y endereça los que esten yguales, y cubrefe el manto en tal manera que parezca

LIBRO SEGUNDO

que seas leal en lo que ahora te quiero dezir : por que as de saber , que yo por amor de Herse tu hermana baxe del cielo a la tierra , ruego te que no te peses dello . Aglauros oydas estas cosas mirale sanudamente con los ojos muy turbados y dizele que si quiere algo que le de vna carga de oro . Mercurio holgo desto y solo traxo . Mas esta ingrata de Aglauros quando la vno tomado vituperosamente sin agradescimiẽto de lo rreçibido le echaua fuera de casa . Pallas viendo que su hermano era tan desonestamente burlado miro a Aglauros muy sanudamente y con gran saña sacudio el escudo : y viniendole a la memoria la falsedad que le hizo otra vez quando abrio la cesta donde estaua el niño contra su volũtad reprehedela que fue falsa a Mercurio y a Herse tu hermana por cobdicia de vn poco de oro .

*Casa dela
embidia.*

PArtiendose de alli Palas luego se fue para la casa de la imbidia cuyo aposento es lleno de negra podredumbre y esta en vnos valles muy hondos y no entra alli Sol , mas entra muy gran viento y esta muy triste y llena de frio . Nunca ay alli fuego , ni calor , ni claridad mas ay gran tiniebla . Despues que llego alla Palas detuuose fuera a la puerta porque no le conuenia entrar dentro y hiebre a la puerta con el cuento de la lança y las puertas luego fueron abiertas .

*La embidia
y su natura
aleza y
propriedades.*

PAlas vio en abriẽdose las puertas a embidia dentro que estaua comiendo culebras y lagartos : porq̃ aquello es su principal sustetamiento . quando la vio de gran asco que della tiene , torna la cara atras : embidia leuantose luego a ella muy floxamente y dexa de comer y viene bien como cansada o Perezosa : y luego que la vio tan hermosa y tambien guarnida : de armas hermosa y disposicion tornose muy mas triste que de antes : y con gran dolor estando la mirando començo a sospirar porque la veya tambien parecer y tan bien andante estar y hizo tambien

LIBRO SEGUNDO

zyre huyendo, mirandola con su ojo tuerto y pon-
goñoso pueda diziendo . Mira qual vino y ahora
buelue loca y soberuia, que presume mas que valen
Y despues que no la vee tomando luego su baculo
cercado de serpientes y punjantes espinas : va cu-
bierta de niebla y humo por donde passa . Todos
los prados y las yeruas quetna y empogonay espe-
cialmente las mieses , rosas, y flores que parecen
mejor y estan mas lindas que las otras. Las villas y
los hombres y todo lo enluzia con su resfollo y con
su vista al passar por donde quiera que llega. Y quã-
do vio las torres y las grandes riquezas de Pallas, y
las grandes alegrías que hazian, comienza de llorar
y matarse porque no ve cosa que le plazze.

*Aglauros
tocada y
y empongo-
ñada de la
embidia.*

Despues que entro en casa de Aglauros hazien-
do el mandado de Pallas, luego le toca el pe-
cho con su mano pongonosa y hinchele las en-
trañas de espinas, los huesos de veneno : los tueta-
nos de carcoma: y aun para hazerle mayor pesar po-
nele el hermano muy alegre y muy contento delan-
te de los ojos: y ponele el cuñado así mesmo rego-
zizado: tanto mal le haze quanto puede . Aglauros
luego entresi comienza a deshazerse y a conco-
mer, y roerse toda: y a quexarse en tãta manera que
de noche ni de dia no haze otra cosa sino quexando
se maldezir su ventura. Alas vezes dessea morir por
no ver tan grã mal. Alas vezes quiere descubrir a el
padre lo que su hermana haze: mas despues no osa,
temiendo que los hara casar y biuiran mas a plazer.
A las vezes esta en la puerta no dexando en ningun-
a manera a su cuñado entrar dentro en la camara
de su hermana. Mercurio la halaga y le da mucho
oro por tenerla contenta . Y ella no quiere recebir
sus dadivas ni cyr sus ruegos ni verle . Quando el
vee que ella no quiere hazer ninguna virtud dize:
pues estaremos aqui entrambos y veremos quien
podra mas tu dentro & yo a fuera. Entre tanto que
están

LIBRO SEGUNDO

va se Mercurio y torna las vacas cerca de la ribera donde Europa hija del rey fuele andar con otras vírgines.

Jupiter mudado en toro.

Como nose auengan ni conierten jamas bien ni en vna casa juntamente biuan la grauedad y el amor, Iupiter señor del cielo y padre de los dioses q̃ el cielo y la tierra tiene en poder dexado el sceptro real mudose en figura de toro muy blanco y muy hermoso y començo luego de bramar y paſcer en compañía de las vacas. Entre todos los otros nouillos ni toros no andaua ninguno tan hermoso ni manso: La hija del rey Agenor se marauillaua del toro porque es tan hermoso & manso: & aunque es manso la virgen miedo a. Luego



al principio de llegar a el mas vase poco a poco llegando a el: y ponele las flores en la cabeça. El toro esta muy humilde & ha gran gozo en su coraçon, & lamele las manos & juega del ante della & buelcase en la yerua & en la arena. La dueña va perdiendo el miedo

miedo poco a poco: el allaualo los pechos, & la ceruiz, & ponele guirnaldas de flores entre los cuernos. Despues que le vio estar tan quedo caualga sobre sus lomos. El toro vase leuando poco a poco del arena y traela muy quedo a vna & a otra parte. Quando vio que la dama estaua assegurada, va entrando poco a poco por las ondas de la mar, y toda via va adelante. Quando ella se sintio dentro en la mar vuo miedo y tienese quanto mas puede a los cuernos por no caer: & assi mismo aprieta las piernas muy rezio al lomo y tripa del toro con el miedo: y assi va sin saber donde: & el viento que hazia le yua alcançando y meneando a vnas & otras partes los paños.

Libro Tercero de las Metamorphoses de Ouidio. De como Agenor embia a Cadmo su hijo buscar Europa su hermana.



L Dios Iupiter quando vuo pasado la mar tornose en su primera figura y diose a conoser mostrando a la donzella quien era y la causa porque en toro se auia conuertido. Quando Agenor vio que la hija era perdida. recibio tanto dolor que penso perder el seso, y cō mucha prisa manda a Cadmo su hijo que la vaya a buscar y dizele que si no la halla y sela trae que le dara mucho mayor pena que muerte Oyendo esto Cadmo con el miedo vase desterrando por todo el mundo y buscando la perdida hermana. Mas quien podria descubrir los hurtos de Iupiter. Cadmo por miedo del padre que le amenaço de muerte por amor de la hermana la qual no hallando va desterrandose por diuersas partes hasta que lleo a vn tēplo de Febo: F delante

delante de quien humilde y deuotamente hazien-
do oracion demanda consejo a Febo que le muestre
alguna tierra donde pueda poblar y hazer su habita-
cion. Febo auiedo compasion del le respondio,
Vna vaca hallaras en vnos campos que nunca aro-
ni trillo y nunca tuuo yugo en su peicueço por do
aquella te guiare por ay ve: & donde se echare, en
este lugar haz vna ciudad y llamala por nombre

*Boecia edi-
ficada don-
de se echo
la vaca.*

Boecia.

A Penas Cadmo auia descendido del monte ca-
stilio donde estaua la cueua del oraculo de A-
pollo quando vee yr sola y muy como perezo-
sa vna vaca que no tenia señal de yugo en su ceruiz
el va tras ella poco a poco y da gracias a Febo por-
que le da tan buen consejo. La vaca ya auia pasado
vn rio & vnos prados de grâdes y frescas verduras
quando en vna parte muy fresca y agradable de mi-
rar estuuó queda & alço la cara al cielo y comienço
muy fuerte a bramar mas despues que vio a Cadmo
y a sus compañeros venir detras de si echose en vn
prado muy hermoso. Cadmo da gracias a Dios y be-
sa la tierra y saluda a los montes: & a los campos: y
queriêdo hazer sacrificio a Iupiter manda a sus sier-
uos que vayan a buscar agua de fuente perenal para
sacrificar. Vna cueua estaua alli cerca cercada de
mymbres muy espessos: tambien auia vn arco de bo-
ueda hecho de piedras donde estaua vna fuente
muy clara y muy honda y dentro en la cueua vna
grande y esparable serpiente: asî le relumbrauan
los ojos como centellas de fuego y pareçcia que te-
nia cresta en la cabeça: y tenia tres lenguas y los diên-
tes a tres ordenes. Despues que los seruiêtes de Cad-
mo entraron en el monte, metieron los orços en la
fuente haziendo algun estruendo. Quando la sier-
pe oyo el ruido de los orços en el agua alço la cabe-
ça y dio grandes siluos. Los mancebos quando esto
vieron con el miedo dieron a los orços de mano
dentro

*Sierpe que
mato lo: co-
pañeros de
Cadmo.*

dentro del agua y otros en tierra: y huyendo les la sangre quedaron como muertos, La sierpe hizo fe luego como rosca y dio grandes saltos: y enhestandose sobre el vientre vio todo el monte debaxo de



si y los mancebos no saben que hagan, si huyan o si peleen con ella. El miedo era tan grande que no sabian que se determinar de hazer: entre tanto la sierpe los vnos mata a bocados, los otros empoçoña cō su veneno afsi que no escapo ninguno.

MAs era de medio día quando Cadmo se ma- *Cadmo ma-*
rauilla donde tardan tanto sus compañeros *to la serpien,*
y luego los va a buscar: lleuando por Escudote *horrible.*
vna piel de leon y vna lança en su mano, lleua para
defensa de su persona y ofensa del enemigo el cora-
çon mas fuerte que todas las armas. Despues que en-
tro en el monte y vio sus compañeros caydos muer-
tos, & despedaçados y la serpiente sobre ellos con
muchay ray dolor dixo .O yo os vengare o mo-
rire aqui con vosotros. Esto dicho tomo vn gran

LIBRO TERCERO

canto y da vn tan gran golpe a la sierpe que en vn
torre viera hecho sentimiento con la furia del gg.



pe:mas la sierpe no le sintio . ved que tan grandey
fuerte era la su dura escama & concha. Viendo esto
Cadmo tomada la láca dale vna gran lançada por
la garganta por donde entro el hasta, fasta las entra
ñas. La sierpe quando se sintio herida comiença de
morder el hasta mas no puede sacar el hierro: por
cuya causa con la gran rauia de la herida y con el
imperu de la yra comiença a dar grandes y espanta
bles siluos y a lançar de la boca grandes humos y ef
pumas y hazerse roscay hinchir las piedras de vene
no. Cadmo a las vezes torna atras y sufre los golpes
que le daua con la cola en la piel del leon: y a las ve
zes metele la lança por la garganta y otras partes la
sangre le comiença de salir por los paladares a fuera
y tiñe todas las yeruas: toda via Cadmo con mucho
coraçon y fuerça la hiere con la lança y no le da lu
gar para huyr ni hazer mal, la sierpe retrayendose
atras

atras arrimose a vn roble. Allí le coñio Cadmo la cer-
 niz con el roble, el arbol encorcouose con la carga
 de la sierpe y cayo sobre ella. Entre tanto que Cad-
 mo esta mirando el grãdor dela sierpe que era muer-
 ta oyo vna boz y no sabia donde era y dixole esta
 boz. O Cadmo porque estas mirando la sierpe.
 Quando el esto oyo con el miedo perdio la color
 y la habla. Estando en esto he aqui do viene Pallas *Pallas cons-
 foladora de
 Cadmo.*
 para consolar a el animoso mancebo y mandale que
 meta so la tierra los dientes de la sierpe y que vera



como luego nasceran dellos hombres armados. Cad-
 mo hizo su mandado y aro la tierra lo mejor que el
 pudo y esparziolos dientes en ella.

A Poca de ora los cespedes se començaron de *Los caualleros
 nascidos
 de los dientes.*
 menear & mouer, y aparefcieró sobre la tier-
 ra las pútas de las lanças; despues los yelmos,
 despues ombros y los pechos y los braços con fus
 lanças, y nascio vna gran multitud de caualleros. Ya
 despues que fuerō todos salidos sobre tierra, cadmo

LIBRO TERCERO

aunque vuo gran miedo porque los vio armados como valentísimo hombre no mostro que le auia y toma sus armas para defenderse dellos: vno de aquellos nueuamente nascidos dixo. Soffegate y esta en paz: no quieras tomar armas para pelear con nosotros. Esto dicho començaronse de matar vnos cō otros, los desdichados subito fueron nascidos y subito fueron muertos mas solos cinco quedaron de ellos con vidas. El vno dellos que dezian Echion, este echo las armas en tierra por mandado de Pallas y metio paz entre sus hermanos. Cadmo recibio a estos por compañeros y hizo la ciudad por mādado de Febo: ala qual despues que el acabo y puso nombre Tebe. Cadmo pudiera ser bienauenturado en aquella ciudad en donde gozaua todas las felicidades del mundo: y sobre todo tenia por sus suegros a Mars y a Venus: y auia en hermion o armonia su hija dellos hijos y hijas los quales fueron Anteon padre de Anteon Semele Agaurino y Polido ro: pero todo esto no fue parte para estoruar muchos males que le vinieron. Y por esto dize el sabio que ningun hombre no se deue llamar bienauenturado antes del dia de la muerte, y siēpre deue tener delante de sus ojos el dia que deue morir. Entre todas las otras aduersidades que Cadmo vuo en este mundo, vuo quatro pesares muy grandes, el primero fue por Anteō su nieto que fue mudado en ciervo: el no fue mudado en ciervo por pecado que hiziēse sino por su ventura que así lo quiso.

VN monte auia alli cerca lleno de mucha caza medio dia era quando Anteon viendo mucha parte de la selua regada con la sangre de la infinidad de las fieras que auia muerto llamo sus compañeros y mandales que cojan las redes dizien do abundantemente auer ya caçado: por tanto amigos holguemos que grā calor haze cojed las redes pues nos basta ya la caza hecha: y dize otra vez: Amigos holguemos

Nota:

LIBRO TERCERO

començaron a dar bozes y cubrieron a su señora cō sus cuerpos) aunque no lo podian hazer como deseauan) porque la señora era mas alta que ella todos los ombros y mas hermosa: porque tanta ventaja les hazia en la lindeza de sus faciones y persona como en la grandeza del cuerpo : & como la venida fue de sobre salto, Diana que sin temōr descuydada estaua, oyendo el estruendo y bozes como boluio la cara atras y le vio , quissierale matar de muy buena gana si tuuiera sus sacetas cerca de sy . Quando no pudo otra cosa hazer tomo del agua de la fuente y esparziolo en la cara del mancebo y dixo. Ahora si pudieres di que viste bañar a Diana. Esto dicho mudó al mancebo en figura de ciervo. Luego que fue mudado en ciervo dio principio a huyr hazia vn rio a donde llegando vio sus cuernos en la sombra del agua: y llorando dixo entre sy mesmo en su coraçō. Ay sin ventura que sera de mi, no pudo mas hablar que solo impedia la naturaleza ya nueua, sospiraua y salianle las lagrimas por los ojos, confuso no sabe que haga si se esconda o si vaya a casa de su padre.

*Anteon del
pedaço
de su per-
tes.*

ENtre tanto que el esta dudando qual sera lo mejor, fuscane lo vieron que le auian ya perdido y començaron de ladrar y correr tras el. Los canes eran muchos y van corriendo en el alcance del por montes y valles que gran desseo auian de le alcançar. El que solia conoser los y llamarlos por sus nombres y echarlos a muchas fieras, huye por miedo dellos: bien querria hablar si pudiesse y mostrarles que el era su señor Anteon: mas la ventura suya mala le quito la palabra y la primera figura por auer sido tan mal criado. El cielo y el monte parecia que querian caer con los ladridos de los canes: el no pudo mucho huyr que los perros eran muchos y muy ligeros y sabian los atajos & sendas del monte y alcançaron le luego. A la hora que fue por su desventura preso vierades tantos perros y tã sin acatamiento

ento meter los rostros en el que el acordarlo pone dolor. Tantos eran estos perros que algunos dellos no hallauan donde morder. Anteon el es desdichado comiença a bramar y quejarse entre sí quanto mas puede como ciervo y hincaua las rodillas delante dellos: y pareçcia que los queria rogar si pudiesse que no le hiziesen tanto mal diziendo que el era su señor, mas su querer era vano. Los sus siervos andauan buscandole, no sabiendo la mal andança que le auia venido: y buscan tambien los canes & llaman a grandes bozes diziendo: Señor Anteon donde estas? Anteo dōde estas? Anteon quando oy ollamar su nōbre alça la cabeça aunque no puede hablar. Los siruientes quando no le hallan hazen gran llanto y no sabendarse consejo vnos a otros. Los canes estan al derredor de su señor y hazēle muy mal seruicio q̃



leen estar despedaçando en aquella figura de falso ciervo: y aunque esta todo despedaçado, Diana no esta amansada. Muchos dezian que Diana hiziera mal:

OTRAS

LIBRO TERCERO

otras dezian que hiziera bien: mas la muger de Iupiter no quiere dezir si fue bien hecho o mal hecho que mucho le plaze de quanto mal viene a los parientes de Cadmo.

De Iuno y Semele.

NO es marauilla si esta Iuno sañuda que sobre el primero pesar le vino otro mayor, pesále mucho porque Semele hija de Cadmo es preñada de Iupiter su marido y dize con gran saña. Que prouecho me trae a mi tantas vezes reñir pues tan poco aprouechar: yo sabre quien es aquella dueña: yo hare que conozca ella quien es Iuno, o que poder tiene y si es muger de Iupiter: yo le hare que muera pues que la falsa traydora gran deshonrra me a hecho no se yra alabando: aun no le basto que durmiese con mi marido, mas quilo ser preñada del: tanto se tiene por hermosa que no precia nada a mi. Pues dexame ahora, que yo hare que Iupiter a quien ella mucho ama esse mismo la eche cabeza abaxo en el infierno. Esto dicho leuantose de su silla y sube en vna nuue: & desciende a la tierra y va a la casa de Semele. Mudase en llegando a esta casa en figura de muger vieja muy arrugada, y anda passo a passo y habla como vieja. En tal manera se transforma que paresce mucho a Veroc ama de Semele. Despues que entrambas hablado muchas cosas de burlas ouieron ocasion de hablar de Iupiter (sospiro Iuno y dize. Hija mucho querria que fuesse verdad esso que tu dizes, y que fuesse preñada de Iupiter, mas yo tengo miedo que no fuesse Iupiter aquel que tu dizes: que muchos hombres engañan a muchas mugeres viniendo dissimulados en figura de los dioses: mas dar te he buen consejo si tu quieres, para saber y prouar si es aquel verdadero Iupiter ruegale que te abraçe con aquellos guarnimientos y magestad con que abraça a Iuno su muger: en el cielo queriendo dormir con ella. Quando Iuno vuo enleñado o por mejor dezir engañado a

*Iuno con
sida en
vieja.*

do a

do a Semele con falsas palabras dandole la orden de lo que auia de hazer para su venidero mal fuese su via : y Semele ruega a Iupiter que le de vn don . Respondiolo Iupiter . Demanda lo que tu quisieres que no te sera negado : y por que mas cierta y segura seas que lo cumplire , yo hago dello testigos a los dioses de los infernales . Semele quando esto oyo fue muy alegre y por su mal dixo . Ruego te o Iupiter que tu me abracés con aquellos guarnimientos diuinos con que tu fueles abraçar a Iuno quando aueys gana de dormir vno con otro . Quando Iupiter esto oyo quiso cerrar la boca mas no pudo que la palabra era ya salida de la boca : y pefole en el anima porque auia jurado de cumplir lo que auia prometido.

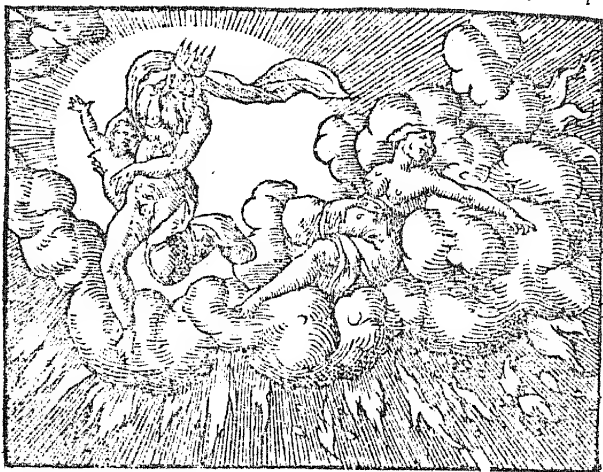
Esto dicho subio luego Iupiter para el cielo muy triste y traxo los nublos y los relápagos & los truenos y rayos amandolos quanto pudo : y no quiso tomar el rayo con que mato los gigantes : mas toma otro mas liuiano y mas manso que no pueda hazer tanto mal . Y có esto desciende luego del cielo y entra en la casa de Semele: ella no pudo sufrir el fuego de los rayos de Iupiter y abraçose por su mala ventura: y quãdo este desfaste vino ella era rezien preñada: y el niño aun no era bien formado : Iupiter lo sacó del vientre de su madre porque no muriese. Y mas sabed otra cosa: aunque esta yo no sé si fue verdad o mentira : mas de que dicen que el padre enxirio despues el niño en el su muslo: y alli cumplio el tiempo que le salto en el vientre de su madre porque no muriese . Y no su tia crio este niño hasta que fue algo grandezillo: y despues le acabaron de criar vnas nymfas de los rios secretamente en sus cueuas dada la orden de como se criasse , este niño Iupiter le subio luego al cielo. Entre tanto que estas nuevas son sabidas por todo

Semele mata con los rayos de Iupiter.

Nascimiento de Baco dios de los vinos.

LIBRO TERCERO.

Contien- todo el mundo estaua el niño criandose en la cue-
da de Iupi ua, las nymfas que le dauan leche le pusieron por
ter y Iuno nombre Baco: y fue criado y guardado sábia y cuer-
damente: y en gran regalo & deleyte. Por ventura
a muchos afirman y dicen que Iupiter despues que



le torno al cielo. Vn dia auiedo mucho beuido a-
uia tomado pendencia con su muger Iuno sobre
vna contienda y porfia muy grande y es que dize
Iupiter que las mugeres son mas suzias y luxuriosas
& liuianas que los varones. Iuno dize que no es
verdad que los varones son mas suzios y mas villa-
nos y luxuriosos que ellas: & para determinar esto
concertaron que ni lo juzgasse hombre ni muger.
Y pusieron entrambos que estuuiesen por el juy-
zio de Tiresias: que verdaderamente lo podia iuz-
gar: porque este solo lo auia prouado y sábia qual
era la cõdicion y naturaleza de hòbre y de muger.

Tiresias hõ
bre y mu
ger.

Tiresias hirio vn dia andando en vna selua con
vn baculo que traya en la mano a dos ser-
pientes

piantes que carnalmente dormian y holgauan juntas: y a la hora fue luego mudado en forma de muger, y vestiose siete años como muger. El octauo año vio otra vez aqueſtas ſerpientes aſſi miſino ligadas y juntas, & dixo. Si voſotras aueys tal poder de hazer bien como mal, yo os herire otra vez: y ha-ziendolo luego que las vuo herido torno ſe en forma de varon como primero. Aqueſte tomaron por juez Iupiter y ſu muger ſobre la contienda que tenian. Eſte confirma con iuramento y ſentencia lo que dixo Iupiter: deſto vuo gran enojo ſuno y por ello quitole la lumbrẽ de los ojos & fue luego ciego por ſiempre.

Iupiter quando eſto vio por honrra y remuneracion de lo que auian hecho y padefcido hizole a *Tireſias cie- go y adenua* diuino. Viendo que no le podia ya tornar la viſta: porque no conuenia al vn dios deſhazerlo que hazia el otro dios de aquel dia adelante, Tireſias fue muy honrrado por toda la tierra porque daua razon a todos de quanto le demandauan porque aunque le faltaua la viſta corporal, tenia otra muy mejor que era la mental con que alcancaua a cono- cer y ſaber las coſas futuras preſentes y paſſa- das. Vna hermosa dueña era en aquel tiempo q ſe dezia Liriope, a quien moſtro primero *Tireſias Liropẽ y Ce- ſiſo* como adeuinaua. A eſta dueña tomo por fuerça Ce- ſiſo. y encerrola en ſus ondas: y empreñola & pa- rtiouñ niño muy hermoso y puſieronle nõbre Narciſo. Deſte niño demandaron pareſcer, y conſejo al a diuino ſi llegaría a ſer viejo. Dixo el adeuino que ſino ſe vieſſe a ſi miſino que biuiría mucho tiem- po. Deſpues de ay a grã tiepo acõteſcio lo que el ade- uino dixo: y fue aſſi que el niño auia diez y ſeys a- ños: y era muy hermoso & muy enſeñado. Varo- nes y mugeres todos le amauan & deſſeauã cõuer- ſar: mas tanto preſumia de ſi, & en tanto tenia ſu hermoſura, que no eſtimaua en nada ninguna com- paña

LIBRO TERCERO

pañia de varon ni de muger.

*De Narciso
y de Echo.*

VN dia andando caçando este tan hermoso mancebo viole vna nympfa que dezian por nombre Echo: esta era de tal naturaleza y condicion que quando hombre callaua ella callaua, y lo que hombre dezia esso mesmo dezia. En este tiempo en cuerpo y en alma biuia: mas despues fue tornada en boz sin cuerpo. Luno la mudó en boz porque encubria muchas vezes a Iupiter en los montes quando estaua cō sus amigas: de tal manera que quando luno venia a secharle. Echo la detenia en palabras que era muy retorica y dezidora: por esta manera huyan las amigas de Iupiter por el monte. Despues que luno sintio ser engañada de Echo esta manera ya tres vezes dixo. Pues vos dueña soy tan parlera yo os prometo de os quitar esta palabra engañosa de manera que de oy mas vos no hableys ni burleys tanto. Luno asy lo hizo y mandole que no pudiesse hablar sino los postreros accentos que otro hablasse y asy fue cumplido esta Echo. Despues que vio a Narcisso va tras el: y quanto mas lo sigue tanto mas se abraça y enciende: por amor del muchas vezes le queria hablar amorosas y dulces palabras mas no podia que la natura selo impedía y estoruaua: y le hazia que esperasse forçosamente que el hallasse para responder ella. Por ventura apartose vn dia Narcisso de sus compañeros y dixo llamando los suyos, quien esta por ay. Respondio Echo. Quien ay: el se marauilla y mira a todas partes & no vee nada y dize a grandes bozes. Ven aca Echo: dixo esso esso mesmo aca. El dize porque me huyes. Ella respondio esso mesmo huyes. El se marauilla: porque anda engañado y dize. No huyas ven aca a estar conmigo. Ella respondio esso mesmo: y nunca mas de mayor voluntad ella hizo su voluntad, y salese de la selua & yua por echar los brazos al cuello: mas. Narcisso quando vio que

*Echo conuer-
tida en
boz.*

que ella le queria abraçar huye quanto puede y dice. Antes querria ser muerto que tu a mil leguas. Ella con la desesperacion no le respondió nada y escondióse en la selua y cubrió su cara de hojas con gran verguença: y de aquel dia adelante biue sola en las cuevas: y aunque se veyá menospreciada no podía perder el afición aunque perdió el cuerpo por causa del grande amor.

Echo se fue así deshaziendo se poco a poco y *Echo mudada no quedo della otra cosa sino la boz y los huesos en piedra.*

fos y aun la boz sola quedo porque los huesos se tornaron despues en piedra: y por esta causa se esconde siempre en las seluas. mōtes, valles, y cuevas: y nunca paresce, ni se ve de ella mas de que a todos los que la llaman o da bozes en semejantes partes les responde con los vltimos accentos. Narciso auia así engañado a esta y a otras muchas nimfas quando por ventura alguna de las que el menosprecio alçó las manos y dixo contra los dioses. Aun venga tiempo que este hermoso mancebo ame y no sea amado. Ventura hizo que fuesse oyda su oracion: y así dicen que vna fuente auia allí muy hermosa y en todo extremo clara y limpia y al derredor de la fuente estaua vn prado muy verde & muy hermoso: el Sol no podía dar allí gran calor porque era el lugar muy templado: ni era muy frio ni muy caliente. Narciso viniendo cansado de la caça echose allí a cerca de la fuente y con la gran calor tomo le gran gana de beuer de la clara y cristalina agua: y quanto mas piensa amansar la sed, mayor gana le crece.

Estando beuiendo mira el agua et enamora se de *Narciso end la su diuina y graciosa forma que ve debaxo morado de si de la falsa sombra la qual piéa que sea cuerpo mismo.* con alma. El se marauilla mucho de la linda figura que vee esta muy eleuado & casi fuera de sentido, mirando tan linda cara, tan lindos ojos, tan lindos brazos

LIBRO TERCERO

braços, & tan lindas manos & cuerpo: todo tan hermoso que la parece no auer otra bienauenturança



y gual que veraquello & gozar lo: & el siempre no entiende como la su sombra es aquella mismo que tanto ama, ni como anda engañado de sus ojos y sentidos solo se ocupa en mirar que quando el alça la cabeça la sombra alça la suya quantas vezes el befa la fuente la sombra haze lo mismo. Muchas vezes mete los braços en la fuente para abraçarla: mas no halla si no agua. No sabe que haga que su cara y sus ojos le engañan. Por ventura alguno dixo viendole tan embeuecido en procurar alcançar lo que tanto daño y poco fruto le traya tu Narciso loco sin seso porque estas ay mirando vna falsa sombra y gastando tiempo en vano: porque esso que tu demandas no es nada: si mucho ay te detienes, tu perderas lo que tienes por lo que no podras auer. Esta sombra que tu miras la tuya es: contigo va, contigo viene: si tu te pudieres yr, contigo se yra, Y aunque todas estas

estas cosas le dixessen, hazian muy poco al caso para apartarle de su comenzado proposito: porque ya no es en su mano el poderse de alli quitar: mas antes se echo alli en la yerua boca abaxo.

Alli espera lo que no puede auer: el se deshaze y mata con sus ojos: leuantase vn poco y mira y estiende los braços cōtra las seluas que está al derredor, y dize . Seluas quien ay entre vosotras que amo nunca tan crudamente como yo ahora amo: bien sabeys y bien se yo que vosotras encubristes a muchos en vuestros secretos y ocultos lugares: mas nunca vi ni creo vosotras: vistes hombre tã loco ni de tan vanos desſeos pues amo sin saber que. Ay de mi que mucho plazer recibo con esta ymagen que veo: y demasiadamēte descanso con lo que hago: aunque todo es para mayor dolor mio pues tan poca esperança tengo de gozar lo que tanto cōtamiento me da. Ay de mi sin ventura que tanto ando engañado conmigo mismo: aun de lo que mas me pesa es que no nos estorua para poder gozar el vno del otro. El gran mar, ni los montes , ni villas, ni otra ninguna cosa sino solamente vnachica agua nos impide: quantas vezes yo beso el agua, tantas vezes este a quien yo amo me quiere besar . O mancebo por dios dime quien eres? y salaca? por que me traes tan burlado: dime la causa pues mi ventura me a hecho tan ciego que yo no la entiendo ni alcanço. Porque huyes? cierto no soy tan feo ni tan viejo, porque me deuas huyr: yo no se porque me andas engañando, quando yo rio tu ries: quando yo lloro tu lloras: quando yo te miro tu me miras: quando yo te quiero abraçar tu me quieres abraçar , y quando te hablo pareſce que tu me quieres hablar. Ay ciego de mi que ahora veo que yo mesmo soy, que hare pues conozco que soy enamorado de mi mismo? no se que consejo tome en cosa tan dudosa: que es , si rogare o si fere rogado . Yo soy aquel

Exclamacion de Narcisso a su sombra.

G

que

LIBRO TERCERO

quel que yo amo, cierto ahora veo que soy fin feso;
 ahora querria quitar de mi si pudiesse este loco y
 mal pensamiento. Ay que hare:rogare por ventura
 que me concedan gozar lo que es conmigo? ay que
 pobre me a hecho de feso mi mucha riqueza de her-
 mosura. O si yo de mi cuerpo saber pudiesse: o quã
 nuevo es mi desseo : o quanto querria que nunca
 fuera lo que quiero : ya me va el dolor las fuerças
 disminuyedo y quitando : pocos son los dias que de
 mi vida me quedan. Ay de mi que muero en la flor
 de mi mocedad, ay que ya no se que diga sino que
 no me pesaria de mi muerte , auendose mis penas
 de acabar con la vida con tanto que esta que amo bi-
 niesse gran tiempo. Ay de mi sin ventura que ahora
 veo como dos de vn animo y voluntad conforma-
 dos ambos morimos : y de aqui buelto otra vez
 a la fuente de amor enloquecido a mirar , torno su fi-
 gura y con distillâtes y manantes lagrimas enturba
 las liquidas, claras y transparentes aguas de cuya tur-
 bacion su imagen por el consiguiente ofuscada y
 negra a el se representaua: y asi como que huya.
 Viendo esto el loco amante con lastimeros y que-
 xosos requiebros començo a dezille: Do huyes? es
 perâ cruel no me dexes , otorga me si quiera vera-
 quello que tocar no puedo: porque algun descan-
 ço romo. El doloroso amador gastando tiempo en
 palabras vanas , y affligiendose y desabrochandose
 començo cõ sus alabastrinas manos herir los desn-
 dos pechos, de tal manera que los torno algo colo-
 rados en forma de vna fresca y hermosa mançana,
 blanca la mitad, y colorada, la otra: o como vn razi-
 mo de negras vuas que va madurando: a quien ta-
 les veen: los despues de assentada y esclarescida
 la agua sufrir mas no se pudo, mas como a la liniana
 llama la amañilla cera, y al tibio sol el matutinal ro-
 cio se derrite, asi el delatinado de amor de vn encu-
 bierto fuego de poco en poco tomado : auia ya la
 fresca

fresca color perdido, junto con la agradable y deleytosa blancura de que solia ser primero mezclada. La vigor, ni fuerças ni quanto tenia poco antes que tanto le aplazia tenia en nada, ni menos las frescas carnes suyas de antes por la donzella Echo desfeadas, la qual quando assi le vio (aú que del desfeosa) le vuo mucha compafsion. Y esto mostraua diziendo por muchas vezes. Ay, ay, desdichado mancebo y quãtas vezes el desuenturado con sus manos se heria, tantas ella desde alli donde estaua ya conuertida en piedra respondiẽdo assi mesmo se golpeaua. Y este que assi en la acostumbrada fuente (por su mal vista) mirando se estaua dando las vltimas y postreras bozes, dixo: Ay mancebo tan vanamente enamorado, otro tanto Echo le responde: el ya puesto en lo estremo de la vida dize: Quedate cõ dios, lo mismo le replica Echo. Ya de muy cançado el anioso y congoxoso mancebo recosto la cabeça encima del verde prado donde luego la muerte cerro los ojos de la hermosura y estraña lindeza de su señor enamorado: aun todavia mirandose en el cenagoso lago y profundo Auerno despues de ya muerto holgaua tanto que no se acordaua de su muerte ni de otra qualquier cosa passando para la infernal morada. O quanto dolor y sentimiento desto hizieron las nymfas de las fuentes sus hermanas, o de quantos cabeços entrañablemente de sus cabeçaçes arrancados a su hermano cubrieron: llorauan le las nymfas de los arboles y plâtas: & la triste de Echo las entona y respondia: ya auian la rachada leña para el fuego compesto y para llevarle las andas adereçado: mas quando bueluen por el cuerpo no le hallan: mas hallarõ en su lugar vna amarilla flor de vnas blancas hojas ceñida Albelis llamada (aunque otros affirmã esta ser Lirio) y assi se cùplio la profecia de Tiresias. De Penteo
Penteo rey de Tebas hijo de Echion y de Agave y Ba
 ue no curado de la profecia que de su venidero

*Narciso
mudado en
flor.*

*De Penteo
y Ba*

de honrrarle y pesarte a acordandote de mi que de-
 baxo de tanta ceguedad tanto aya visto. Esto estaua
 diziendo Tiresias quando Penteo le mando callar.
 Siguiose despues a estas palabras el efecto, y del ade-
 uino se cumplio la profecia, porque viniendo Baco
 con el estruendo de sus fiestas los valles retumban-
 do, el pueblo de Tebas hombres y mugeres nobles
 y gente plebeya concurrían a ver las fiestas nunca
 antes vistas: a quien Penteo reprehendiendo dize:
 Que locura es esta vuestra, o gente del dragon na-
 cidá? o generacion del guerrero Mares que leuanta
 vuestro seso. Tanto poder las hereñuelas y trompas
 bozinas y nigromanticos engaños tienen, para que
 a los que ni las enemigas espadas, ni la mucha gen-
 te ni menos la espessura de los arrojados dardos rō-
 per no pudierō, los vencē ahora vnas femeninas bo-
 zes? vnos desuorios de vino mouidos? vn torpe ayū-
 tamiento, y vnos atambores vanos y desconcerta-
 dos cantares? De vosotros los viejos me marauillo,
 los quales desterrados de Tiro por las peligrosas
 mares acá llegados ya descançays, hecho vuestro
 asíeto os dexeys ahora sin guerra tomar: o vos mē-
 cebos y edad mas fuerte, y de la mia mas cercana, a
 quien conuiene mas tener la espada empuñada que
 la florida vara: y ser antes de capacete cubiertas vue-
 stras cabeças que de hojas de parras y verduras en-
 ramadas: ruego os que os acordeys de que linage
 soys procedidos: tomad el esfuerço de aquel del
 dragon que sólo a tantos mato: porque si el murio
 por guarda de las fuentes y lagunas, quanto con
 mas razon vosotros deueys vencer por vuestra fa-
 ma. Si el mato los efforçados, alcançad vosotros vi-
 ctoria de los flacos y conseruad el paternal honor,
 que si los hados que mas permanezca Tebas veda-
 ré, plega a ellos para destruir y desolarla hombres,
 artilleria, hierro y fuego embiar porq̃ destruydos af-
 si quedariamos sin infamia, y podríamos justamēte

LIBRO TERCERO

llamar nos desdichados y no deshonrados: porque seria nuestra suerte desdichada digna de se publicar y no de encubrir: porque las lagrimas entonces echadas de verguença careſcerian, empero dexarſe vencer y ſer tomada ahora Tebas de vn deſordenado muchacho, el qual no de guerras, no de armas, ni de cauillos ſe precia y arrea mas ſolo de los cabellos vntados de blancas y floridas coronas de carmeſi, brocados, y telas de plata y oro ſe deleyta, aſi que queriendome voſotros ſeguir, yo conſio y aun aſſeguro de ſin mucho peligro tomarle y hazerle confeſar el padre ſer faltamente tomado, y las ceremonias por el inuentadas ſer aſi meſmo falſas, y por menos ternia menospreciado ſu vana deſidad. Las puertas de ſta ciudad au cerralhe ſin impedirmelo nadie, ſi yo eneſto me puſieſſe quitarmelo ya el por ventura, ni aun toda Tebas que biuiſſe? Y d luego hijos y criados, y traedmelo aqui atado ſin tardança ninguna. Sobre eſto ſu abuelo Cadmo y todos los ſuyos queriendo con buenas razones moderarle en balde trabajan: antes hecho mas por los amoneſtamientos agro y deſcreydo ſu yra creſciendo dañaua, y no de otra manera que ſuele acontecer quãdo corre vn rio por el llano campo ſin algun ruido, a quien ſi piedras o maderos atraueſſaren hazen grande eſpuma, y eſtruendo eſpantable. Eneſto eſtando llegan los eſcuderos deſcalabrados, y preguntados donde Baco quedaua, reſpondierõle, Que no le auian hallado: mas que le trayan preſo vn viejo ſu criado adminiſtrador de ſus ceremonias Acetes nombrado.

*De Acetes
y ſus com-
pañeros.*

PEnteo mirando eſte Acetes preſo, ſo cuya figura eſtaua para burlarle el dios Baco eſcondido, con mucha yra le preguntaua de ſu nõbre y oficio: el qual reſpondiendole dize: Sabe que yo ſoy hijo de vn pobre y fatigado hombre, de quien herede la pobre ſiqueza que el tenia, que fueron vnas redes, y

la li-



Lcitor y sus hermanas tenía por locura estas fiestas que hazian a Baco: y por esta causa ellas no querian hazerle sacrificio, y dezian que Baco no era hijo de Iupiter.

*De Alcitor
y sus her
manas.*

El sacerdote Tiresias mandaua alas señoras y alas donzellas que no labrasen, ni hilasen, ni texessen: mas que antes todo aquel dia holgasen y vistiesen sus mas ricas vestiduras y atavios, y pusiesen sus coronas de ramos y pampanos en sus cabeças, y tomasen ramos en sus manos, y fuesen a la fiesta de Baco: sino que se hallarian mal por auerlo dexado de hazer todas las mugeres. Viejas y moças hazen el mandado del sacerdote, y dexan de hilar y de texer, honrran a Baco lo mejor que pueden, & todas juntas dezian: O Baco que hermoso, y que fuerte y que blanco y que colorado, y que fresco eres. A esta fiesta se juntaron, & yuan quantas auia en Grecia y en Castilla y en otras muchas partidas del mundo: a Ouelo especial sacerdote de Baco lleuauan por capitan de algunos vezinos suyos. Tambien assi mismo yuan alli hombres de otras diuersas naciones, los quales ponian nombre a Baco cada vno en su lenguaje y dezian: O Baco tu siempre fueste y seras fresco, alegre y lindo mancebo en el cielo y en la tierra: sin duda no ay tan hermoso dios como tu. Tu venciste a todo oriente: tu mataste a Penteo el arreuido y desobediente: tu mataste a otros muchos en la mar y en la tierra que se querian levantar contra ti. Tus paños y tus armas son rubias y algo verinejas y blancas. Viejos y mancebos pobres y ricos: coxos, mancos, y tollidos todos van detras de ti, y aman mucho tu compañía. Todos hazen contigo gran alegría. A los mudos hazes hablar, y a los coxos correr. Todas las gentes te honrran, sino Alcitor y sus hermanas: y es assi que todas las otras dueñas y donzellas huelgan,

LIBRO QVARTO

y estas hilan y texen y hazen sus lauores en menor precio de Baco: y dizen que mas vale Pallas su diosa y señora que Baco La vna dellas que hilaua en tanto que las otras gentes del pueblo honrrauan la fiesta de Baco, dixo. Nosotras que somos sierua de Pallas que fue la primera que inuento y hallo el arte de hilar passemos el dia en algunas palabras o consejas de pasatiempo, y digamos algunas graciosas fabulas, porque no sintamos tanto el trabajo. Las otras dos hermanas dixeron. Que bien era: y mandan a la hermana mayor que diga primero, entre muchas consejas que sabia dio a escoger la mejor a las hermanas diziendoles assi, Sabed que yo se infinitas: por tanto mirad vosotras la que mas os agrada. Si quereys que cuente de Dercetis hija del rey de Babilonia, la qual era tan presuntuosa que queria hazer se tener en mas de todos los que la conoscián de lo que era razon queriendo se estremar sobre todas las de la tierra. Por lo qual Iupiter indignado contra ella conuertiola en pez.

Dercetis conuertida en pez.

Sira conuertida en paloma.

O Quereys que yo os diga de Sira hija desta misma Dercetis: la qual oyendo como la madre era conuertida en pez se quiso de dolor ahorcar. Iupiter vno compasion della y la conuertio en paloma.

Almone conuertida en pez.

O Por ventura quereys que os trayga a la memoria otra de Almone la qual estaua en vn costero puerto ala costa de la mar burlando y engañando a quantos por alli passauan: a los quales despues de gozado de sus personas y con astucias y mañas robado sus haciendas (como oy dia otras muchas hazen) luego con sus encantamientos y yeruas los conuertia en peces: aunque desto lleuo su pago, que vno vino alla donde ella estaua, el qual pareciendole muy bien le tomo por amigo, y este despues supo tanto del arte que supo robar el solo lo que ella auia tomado a muchos, y la boluio tambien en pez.

en pez como ella auia hecho a otros. Mas yo creo q̃ antes helgareys de oyr lo del moral, el qual solia llevar las moras muy blancas. Y ahora por la sangre de dos desdichados amantes que debaxo del se mataron tornaron luego las moras que solian ser blancas, coloradas: y despues fueron negras. Las hermanas respondieron que querian que las contasse la del moral que no sabian: y luego Alcitoela començo a contar diziendo.

EN las partes de oriēte auia vn agraciado y muy *Piramo y Tisbe.* gentil mancebo que llamauan Piramo, y vna muy linda y bien dispuesta donzella llamada. Tisbe, los quales eran tā cōtremados en gracia y hermosura que en sus tiempos no se hallaran otros mas ni tāto como ellos. Estos dos desde niños se auian criado y acompañado siempre juntos por ser vezinos y tener las casas pared y medio el vno del otro. Eran naturales y biuian en vna ciudad que dizē Babilonia por la reyna Semiramis de ladrillos cercada. El amor era muy grande entre entrambos. Muchas vezes se quisieran comunicar y ver juntos: y asy lo hizieran sino por miedo de sus padres: los quales al fin no selo pudieron estoruar: que aunque no auia menfajero entre ellos, vna pared estaua entre ambas las casas donde auia vn resquicio muy oculto y encubierto: y por alli hablando se comunicauan: y en orden en sus secretos amores: de manera que hombre nascido no selo sentia. Por alli se veyan, por alli se habluauan, por alli se descubria su coraçon el vno al otro por alli se desseauā muchas vezes ver juntos abraçado y besando, mas la pared selo impidia. Muchas vezes deziā: Ay pared, di cruel porque nos hazes tantos embaraços porque eres tan molesta a estos que tan sin comparacion se amā. Y despues tornauan a dezir: Por cierto biē conosco mos que de mucha misericordia vsarias si nos dexafes ver ayuntados, o si a lo menos cōsintieſes q̃ nos *beçasse*

LIBRO QVARTO

befallamos: pero en fin vemos que nos hazes gran fauor quando nos dexas hablar. Estas y otras cosas estauan alli diziendo quando no podian otra cosa hazer mas de hablar, con mucha pena de coraçon y de anima: no sin mucha necesidad que a ello los cõstriniesse se despedian el vno del otro, llorando y besando la pared cada vno por si, como si fuesen sin impedimiento ninguno juntos. Otro dia quando queria amanecer tornauanse en aquel lugar, y dezian sus queexas y lastimas el vno al otro: y concertaron entrambos que a la hora que fuesse de noche y los hombres de casa fuesen adormidos saliesse ambos de sus casas y fuesse a gozar libremente de sus personas y vistas en vn lugar secreto. cerca del sepulcro de vn hombre que dezian Nino: alli estaua vn crescido moral, y otros muchos arboles que echauan gran, sombra y vna fuente cerca del moral muy agradable de ver. Quando uieron tiempo oportuno fuese cada vno su via. Pues venida la noche Tisbe que mas por vêtura desleaua poderse ver con Piramo, quando vio que dormian todos sale muy quedo de casa y cubre su cabeça con vn manto, y va primero al lugar que auian constituydo y puesto de yr entrambos, y assentose cerca del moral: y en tanto que ella alli estaua esperando a su señor Piramo vino alli vna leona que traya toda la boca sangrienta de vna vaca que auia comido, y venia a beuer a aquella fuente. Quando Tisbe vio la leona venir con gran miedo huyo & metiose en vna cueua: & como ella huya cayose el manto en el camino del bosque por donde huya. Quando la leona vuo su sed amatada, tornauase por el monte, y hallo el manto en la senda junto al moral y ensangranto le todo con la boca despedaçandole: Piramo que salio mas tarde de su casa quando vio con la Luna (que para su mal muy clara hazia) las pisadas de la leona en el poluo vuo gran miedo: y quando vio el mato

mas a-

LIBRO QVARTO

ma agora vengança de mi. Esto dicho fago el espada de la vayna, & metio sela por el vientre y salio le luego por las espaldas y cayo boca abaxo en la tierra: y la sangre salia quando con la ansia de muerte se meneaua bien, como el agua quando quiebra el caño. Las moras que eran blancas con la abundancia de la sangre fueron tintas, y subito tornadas coloradas: y a poco de rato fueron tornadas negras. Tisbe que estaua escondida penso que ya Piramo seria venido y salio de la cueua y vinole a buscar: no le hallando miro al moral y viole de otra color que no tenia de antes. En tanto que ella estaua en duda, si era aquel el moral o no, por verle con otro diuerso fruto vio al cuerpo donde estaua estremesciendo en la tierra sangrienta, quando lo vio tirose atras muy espantada y muy descolorida. Despues mirando mejor y conosciendo que aquel era su amado Piramo, començo con grandes y lastimeras bozes a rasgar su delicada y muy hermosa cara, y sin piedad ninguna mesar sus lindos cabellos y con entrañable amor abrazar el cuerpo muerto y llorar sobre el y besar su cara muy amorosamente, diziendo. Ay por dios Piramo, dime señor y verdadero possedor de mi coraçon quien en tan breue tiempo tal te a puesto? hablame ya señor mio Piramo y respondeme: mira que la tu muy amada Tisbe te llama. Señor alça ya la cara y mirame: cata que yo soy la tu muy amada Tisbe. Quando el oyo el nombre de Tisbe abrio los ojos vn poco y quando la vio hizo semblante de auer ser holgado, y de querer hablar mas no pudo porque en lugar de la palabra sele alio luego el alma del cuerpo: a la ora q̃ ella conosció el manto alçando los ojos al cielo hincho los ayres de queexas y viendo la espada que por las espaldas le salia: dixo o sin ventura malhagan los dioses a quien de tanto mal fue causa: y pues q̃ tu muerto eres yo me matare cō mis propias manos q̃ no me plaze mas biuir & ruego

LIBRO QVARTO

Dizen que como este dios lo ve todo sin queninga na cosa se le esconda, vio a Mares y Venus muy vñidos & abraçados con gran deleyte gozando el vno del otro, viendolo turbado y auiendo gran pesar, descubriolo luego a Vulcano su marido della, & mo frole la cama donde estauan.

*La rrede
Vulcano.*

ESte Vulcano que era el mejor herrero del mundo quando oyo estas nueuas sintiolo tanto que quedo sin sentido: & con la gran turbacion y pesar se le cayeron de las manos las tenazas y el martillo: mas despues tornado en si para vengarse dellos luego haze vna red de hierro tã delgada y sotil que a penas con gran difficultad & atenció se podia ver en que los pueda prender quando ellos se quisie-



ren ayuntar otra vez. Quando Vulcano la vno labrado cerco al derredor (con muy gran destreza y arte) la cama con ella y alli estuuu hasta que los dos cayeron en el lazo. Y quando Mares y Venus fueron alli ayuntados y presos en las cadenas y redes, abrio

abrio las puertas Vulcano, y llamo a los dioses para que dello fuesen testigos: los quales quando vinieron y los hallaron tan fea y suziamente abraçados, vueron dello gran rifa (aunque algunos dellos por ventura quisieran afsi estar ligados) Este hecho fue contado y nombrado por gran tiempo en el cielo: Venus quando supo que Febo manifestara su maldad dixo. Yo hare que aquel que descubrio este hecho y fue tã villano arda & pene por tal amor como el mio,

POr esta causa despues le hizo que amasse vna donzella que auia nombre Leucotoe: el amo luego aquesta mas que a quantas amigas nunca tuuo: tanto la amaua que perdia el seso y la calor, y no alumbraua al mundo tan claro como solia. Esta donzella que Febo amaua era de gran linaje, & dexian a su padre Orchamo y a su madre Eurynome por esta oluidaua Febo todas las otras que mucho amaua. Quando vino la noche Febo se mudo en forma de Eurynome madre della, y entro en casa de Leucotoe, y hallola hilando con otras donzellas, y començo luego de la besar, afsi como si fuesse madre, y dixo a las donzellas: Quitad os de aqui que vn gran secreto tengo de hablar con mi hija. Ellas se fueron de alli luego, y qdo Febo solo en la camara, y dixole: Hermana yo soy aquel que alumbro todo el mundo, y escaliento la tierra, y veo todas las cosas que son en ella, ruegote que me ames. Ella auiendo miedo, las rueca y el huso se le cayeron de las manos con el espanto. Febo no quiso tardar en hazer lo que traya pensado, afsi que luego se torno en su primera figura, y mostrose claro como era verdadero Sol. Cõ la gran claridad que de si daua la dueña espantose, y fue luego de Febo cançada y vencida, y vuo de consentir a la voluntad de Febo. Clicie que era amiga de Febo, quando supo este hecho vuo gran embidia, y con el despecho de la nueua amiga de Febo,

*De Febo y
Leucotoe
mudada
arbol.*

viendose menospreciada Clicie luego començo de amores a enloquecerse: y ninguna muger no quieria q̄ llegasse a ella: de noche y de dia estaua assitada desnuda en la tierra y toda descabellada. Nueue dias estuuu alli sin comer y sin beuer llorando, y no se quitto de la tierra: mas toda via miraua la cara de Febo: por dode quiera que el yua nũca quitaua los ojos del y muchos dizen que Clicie alli estando se torno en vna yerua que llamauan TornaSol, que siempre torna la cara donde quiera que el Sol va: y por esto pusieron nombre a la yerua TornaSol, porque torna siempre la haz al Sol. Leucotoe auia acabado y todas se marauillauan de aquel hecho, y dezian que mucho podian los dioses, mas Baco no le contaue entre ellos.

D Espues de la fabula dicha por Leucotoe no fal *Alcitra* to entre ellas quiẽ dixesse q̄ aquello no podia fer: y otra q̄ respondiesse q̄ aquello muy biẽ lo podiã hazer los verdaderos dioses; porque para ellos no auia cosa imposible: pero q̄ otro ninguno bastaua hazerlo. Y esto deziã por el dios Baco, el qual ellas no creyan ser verdadero dios. Y asì estando cada vna dellas pẽsatiuas Alcitoe la menor dellas que no auia contado su cuento, acordo de contarle por mãdado de las otras: la qual no dexando de hilar començo a dezir:

E Stad arentas hermanas mias, porque yo os quie *Daphnes con-* ro cõtãr vna muy hermosa fabula: & mas quie- *uertido en* ro que sea como las vuestras tãbien de amores, *pie-
dra.* y estos seran los de Daphnes. Este era vn pastor que habitaua siempre por los montes y seluas, et especialmente en vna que se dize Yda: porque alli tenia vna nymfa por amiga, y despues la dexo y se enamoró de otra muger. La nymfa viendose menospreciada del Daphnes por otra muger mortal, tornó contra el tanta yra, que le conuertio en piedra.

LIBRO QVARTO

*Adamas
nacido en
diamante.*

MAs quiero dexar esta y cōtar otra de Adamas o Celmo, el qual segun los antiguos dizē fue el que crio a Iupiter desde muy chiquito y fuele muy obediente y leal: mas despues que Iupiter fue grāde dizen q̄ Adamas sobre auerle tātō amado siendo niño por cierto pecado q̄ despues contra el cometio: quando viendo que todos le adorauan por dios, el dixo que era mortal negando deuer sele atribuir tātā honrra y diuinidad, Iupiter ayrado le conuertio en diamante.

*Curetas
nacidos
de buecos.*

PVes tambien quiero dexar esta, y contaros otra de como los Curetas que son vnos pueblos de hombres engendrados del cenio y nacidos en la vltima parte del medio dia: y segun otros tambien quiere dezir nascieron de hongos y por esto son llamados merigios: pero todo esto quiero dexar, y cōtaros en que manera Croco y Esmillace que dizē auer sido los mas lindos mancebos que en sus tiēpos se hallaron, fueron conuertidos en flores de açafra: mas antes que passē mas adelante acuerdo dexar esto por cōtaros de la fuente de Salmacis la qual tiene tal propiedad que todo hombre que en ella entra de hombre se torna muger, y llamase hermafrodito.

*Croco y
Smilax
tornados
en açafra-
fran.*

*Ermafro-
dito y Sal-
macis.*

Estad muy atentas ahora: porque esta es muy linda fabula por tanto deprended la biē. Sabed q̄ Venus pario vn hijo engendrado de Mercurio a quien pusieron por nombre Troco, o Ermafrodito. Este niño criaron las deefas Nayades en vna selua de Troya llamada Yda: fāho despues tan lindo q̄ en gran manera en su estremada hermosura mostraua ser hijo de hermosos padres: y especialmēte en el nōbre dellos que despues tomo, quien nunca de antes le vuiera visto le pudiera muy claro conoſcer. Como este mancebo fuesse ya en edad de quinze años deseosō de ver nucas y estrañas tierras, acordopararse secretamente de las deefas que le auian criado: y caminando por donde le lleuaua la ventura

y fā

LIBRO QVARTO

eis andar en su compañía: aun que las *Nayades* sus
 compañeras por induzir la a que con ella anduuiel-
 se, muchas vezes le contauan los passatiempos y del
 cançados trabajos de la montería : pero por todo e-
 sto *Salmacis* no mudaua proposito, y siempre se an-
 daua circundando con lentos y espafiosos passos su
 estanque o represa: vnas vezes peynando sus ruuios
 y dorados cabellos con muy blanco peyne de mar-
 fil, otras bañando su alabastrino cuerpo en las claras
 y limpias aguas , de quien otras vezes para mirar
 su hermosa figura en la sombra se aprouechaua en
 lugar de nitido y trasparente espejo . Otras se reco-
 staua sobre las blancas y delicadas hojas , flores y
 verdes yeruas, y otras de aquelladiuersa hermosu-
 ra de flores de mill colores pintadas hazia linda guir-
 naldas, con que coronaua y componia su cabeça . Y
 aun por ventura estaua ella en esto ocupada al tiem-
 po que Troco donde ella estaua, llego , en siendo
 Troco de *Salmacis* visto luego de ella fue amado
 y desseado gozar : mas no le quiso manifestar su
 desseo hasta primero arrear y componer su per-
 sona lo mejor que pudo para parecerle mas hermo-
 sa. Despues de ya adereçada de tal manera que que-
 do bien satisfecha, mirandose a su espejo delas tan
 claras aguas, con fiadamente se oso poner en la pre-
 sencia de Troco, a quien començo a dezir : Sabe
 hermoso niño que tu hermosura me haze creer que
 tu seas algun dios , y cierto si tu lo eres, sin duda tu
 eres Cupido poderoso dios de amores : mas si por
 caso eres mortal , digote que bienauenturados se
 pueden dezir aquellos que a ti engendraron . Di-
 chosa tu madre y hermanas que tienes, y el ama-
 cuyas tetas tu mamaste: y sobre todas dichosa y bien-
 auenturada tu esposa, si por ventura la tienes . Mu-
 cho te suplico , y ruego tengas por bien de que se-
 creta y ocultamente pueda yo de te gozar . Y si por
 caso eres libre , no te desprecies de que yo sea la
 que

que aya de ser alegre nouia en tus bodas. Oyendo estas cosas el vergonçoso mancebo, las colores que a la encendida cara le salian, dauan claro testimonio de la gran verguença que de oyr las auia auido. Por cuya causa en mayor abundancia tornado hermoso, no de otra manera le venian aquellas lindas colores, q̃ las que suelen venir a las crecidas mãçanas en el arbol colgadas, o como blãco marfil, cõ encendida y fina color teñido, o como a la rubicunda color que suele tomar la Luna con el Eclipse en la serena y fofsegada noche, y esto causaua el no auer el prouado ni saber q̃ cosa era amor, por cuya razon y por su tierna & inocente hedad & simplice todo se le deue perdonar. Viẽdole tan turbado Salmacis fuele a el, y comẽçole amorosa y entrañablemẽte abraçar procurando mucho poderle besar. viendo su importunacion Troco le començo a dezir: Por cierto si no me dexas yo huyendo de aqui te dexare sola, aunq̃ sepa por tu causa dexar tan fresco lugar. Salmacis viendo que sus trabajos y ruegos tan poco le aprouechauan respondio: Por cierto hermoso mancebo porque tu no vayas de parte que tanto cõtentamiento te a dado: aunque a mi sola pertencẽce (por ser mia) gozala: yo me yre y tela dexare libre para que tu te recrees y descanses quedando solo: y asì haciendo semblante o muestra de yrse de alli, anduuo tanto que entre sì y la vista de Troco se interpusieron algunas ramas y matas: detras de las quales ella se pudo baxar y esconder, mirando toda via desde alli que hazia Troco: el qual viendose solo luego sin mas detener metio los pies en el agua y hallandola muy fresca y templada a la hora se desnudo, y entro en ella a se bañar. No parecian sus carnes metidas y cubiertas dela clarificada agua, sino hermosas y blãcas imagines de alabastro, o marfil metidas o puestas detras dellimpio y trasparente vidro. Quando asì Salmacis le miraua pareciãle que de sus ojos

LIBRO QVARTO

Salía vn resplandor o centellas a manera de las que los rutilantes rayos del Sol de sí suelen lançar, quando hieren en vn muy bruñido y ciclado espejo de azero. Viendose tâ encendida de los amores de Troco no se pudiendo ya allí mas dissimular ni sufrir (haziendo ya cuenta dentro en el agua tenerle por suyo) con mucha presteza desnudando sus vestiduras subito se lanço con el en el estanque abracandose con el por donde mejor podia: porque tanto quanto el mas procuraua descabullirse y huyr, tanto ella consigo le apretaua y procuraua tener. No de otra manera le tenia, y estaua rebuelta a el cõ las piernas, y los braços: que lo suele estar la cigueña quando tendidas sus alas y volando por el ayre, la culebra que viuua lleua para sustentamiento de sus hijos se le rebuelue dando muchas bueltas al pescueço y alas. O así como las yedras a los troncos ò arboles a quien se allegan: o como los grandes pulpos que las peñas y rocas abraçan con sus pegajosas colas: tanto se trabajaua Salmacis por tener desta manera al esquiuo y desamorado mancebo que ya de muy quebrantada yua algun tanto afloxando. Por cuya causa viendose ya tan cansada por no se ver apartar ni despojar de lo que entre sus braços tenia, hizo vna oracion a los dioses diziendo. O vosotros poderosos dioses que sabeys los intimos y ocultos secretos, y conoscoys claramente de quan verdadero amor este mancebo de mi es amado, ruego os tengays por bien hazer de manera que jamas el de mi ni yo del nunca seamos apartados, Oyda los dioses su oracion acertaron su ruego y así los conuertieron entrambos en vn solo cuerpo: y esto no de otra manera, sino como quando nascen dos arboles de vna naturaleza juntos, y despues creciendo tan aligados, vna misma corteza los cubre, Pues así estos dos tan cõtrarios en deseos fueron conuertidos en vna sola persona de entrambas naturalezas de hombre y muger, a quien

Hombre y
y muger tor
nado en vn
cuerpo.

quien pusieron nombre Ermafrodito: dando a Troco entrambos los nombres de padre y madre: porque Hermes tâto quiere dezir como Mercurio, y Frodos espuma de que fue formada en el mar su madre Venus. Y a esta causa llaman a este hijo de Mercurio y Venus, Ermafrodito o Androgino.

YA auian las tres hermanas pñesto fin a sus fabu- *Las tres hermanas mudas en murtas.*

las, las quales auian durado muy gran rato: y luego començaron a darse priessa en hilar las vnas, y la otra en texer, no se guardando del mal que les estaua aparejado por auer al dios Baco desobedecido. Por cuya causa fueron castigadas estas hermanas donzellas de la ciudad de Tebas llamadas Alcitoe. Leucotoe, en hilar sollicitas mugeres y grandes texederas, las quales porque menospreciaron las fíestas de Baco, vna noche en su texer y hilar entediéndose, les sobre vino de improuiso vn estruendo y sonido espantable de cencerros, adufles, panderos, gaitas y atambores: los quales ellas no veyã de que que daron assombradas: y esto especialmente quando vieron lienço y tela auer seles yedra y parra tornado: y dentro estar vnas fieras saluajes. Por cuya causa luego de espanto huyeron por esconderse en lo mas oscuro de la casa, y alli se tornaron murciegalos.

FVe desta trasfomacion de las tres hermanas toda la tierra espantada. y cobrando muy gran temor al dios Baco de alli adelante le tuuieron en muy mayor veneracion y sobre todos le honrraua. Y no, en todas las partes que se hallaua publicaua el amor y aficion que con el tenia loandose que desde que nasciera nunca le auia ofendido y por esta causa ella nunca auia sabido que eran ningun mal ni dolor, mas que siempre auia sido criada en deleytes y plazerres. Oyendolo Iuno y queriéndola mal por tres cosas: la vna por ser de linaje de Agenor: la otra por ser hermana de Semele amiga de su marido: la tercera por honrrar tanto a Baco y a todos los suyos: en

Iuno para castigar a X no baxa al inferno.

LIBRO QVARTO

fin determino de castigarla como Baco ania castiga
do las tres hermanas por su desobediencia. Y para po
ner en efecto esto, acorto de baxar al Infierno, y ha
zer que las furias Infernales viniesen a hazer su ju
sta vengança, en tal manera que de su deidad quedaf
se perpetuo exemplo.



*Camino del
infierno.*

COn tal proposito començo a hazer su camin^o.
Luno muy pensatiua pefando en como mejor
se podia vengar se metio por la tenebrosa mō
taña del Peloponelo, siguiendo el camino del Infi
erno, que es por vnos muy oscuros y neblofos valles
abaxo todos poblados de arboles venenosos q̄ todo
animal que los gusta luego muere. Dōde no habita
ni se oye cosa viua: porque ni aun a las animas que
por aquellas vias cubiertas de grandes peñas cami
nān tan poco les es concedido el poder dezir pala
bra. Ya que Luno yua cerca de las puertas dell Infi
erno en llegando a ellas luego con grā terremoto co
mençaron de temblar abricudole: aunque con el
cerrojo

cerrojo de fuerte diamante estauan cerradas, luego *El can Cer-*
 affomo el portero que las guarda que es el can Cer- *bero.*
 bero horrible animal de tres cabeças de muy espan-
 tables perros con las quales le començo a ladrar muy
 horriblemente pensando poder tragarla: mas como
 ella fuesse diuina no haziendo caso del passo adelan- *Ticio.*
 te. Adonde hallo tédido en la tierra a Tycio: el qual
 ocupaua nueue yugadas de bueyes y en vn muy
 gran bueytre sobre el, que siempre le estaua comien-
 do las entrañas: en pena de auer se enamorado de La-
 rona madre de Apolo, el qual quando lo supo cō sus
 saetas le hirio, y despues lleuo al infierno donde por
 siempre padesce.

P Rosiguiendo su camino vio a Tantalo metido *Tantalo.*
 en vn rio hasta la barba: este quando queria be-
 uer del agua se le baxaua y quádo queria comer
 de vn arbol de mançanas que le llegaua a la frente
 se le alcauan. La qual pena justamente le dieron los
 dioses: porque siendo despenfero de Iupiter y man-
 dandole el vn dia comprar vn carnero para hazer v-
 na fiesta a los dioses: Tantalo que era mas auaro que
 Crefo ni Mida por quedar se cō los dineros en lugar
 del carnero mato vn hijo suyo llamado Pelope, y he-
 cho pieças le adereço y puso en las mesas a los dioses
 los quales sabiendo ser hombre, nadie quiso comer
 del sino sola la diosa Ceres que por estar muerta de
 hambre comio vna espalda. Iupiter dixo: por cierto
 razon es que a hombre que tan rico manjar nos dio
 le demos algun galardō: y que sea tal que no le apro-
 ueche ni harte mas que a nosotros el suyo: y así fue
 condenado a esta pena.

A Ndando Iuno adeláte por aquellas tortuosas *Sisipho.*
 y oscuras calles se hallo en vn lugar peor que
 muerte donde penaua Sisipho subiēdo sobre
 sus espaldas vn grā peñasco por vna muy grā cueستا
 arriba, dōde ya q̄ q̄ria llegar a la cūbre se le cae y tor-
 na de principio a subirle: y este trabajo passa noches
 y dias

LIBRO QVARTO

y días por el maltratamiento que a sus huespedes hazia matandolos todos de noche.

Yxion

*Las nouenas
de y nue-
ue herma-
nas.*

YXion andaua vn poco mas atras padesciendo increíble pena, volteando sobre vna rueda que nunca sabe cessar de dar bueltas. A este vuo grã compasion luno, viendo que por su causa padescia porque biuiendo en el mudo muy enamorado della luno le hizo cumplir su desseo: formando de vna espessa niebla vn bulto a su similitud y figura con el qual abraçandose Yxion creyendo que era luno tuuo que hazer, de donde cayendo su simiente en la tierra despues se engendraron los Centauros que fueron medio hombres y medio cauallos, No auia luno passado muy adelante, quando vio quarenta y nueue mugeres todas hermanas q̃ a la mayor prieta del mundo trabajauan de henchir de agua con vnos cubos vn fuelo sin pozo muy profundissimo: y como esto no puedan hazer son siempre reziamente con diuerfas penas atormentadas porque cõstieron en la maldad de su padre Danao hijo del rey Belo, el qual vuo dos hijos el vno fue este Danao y el otro Egisto: a los quales dexo su reyno, con tal cõdicion que el que dellos primero vuiesse hijo varon heredasse el reyno. Danao ouo cinquenta hijas, y Egisto cinqueta hijos y queria poseer el reyno, y por esta causa entre ellos siempre auia discordias y batallas. Danao pẽsando matar todos los hijos de Egisto, acordo de dezir a su hermano que el queria ya paz con el, dexandolo gozar libremente todo el reyno: y porque conosciessẽ ser verdad en seãal de amor le queria dar sus cinqueta hijas para casar cõ sus hijos, Consintiẽdo el hermano en esto, la noche de las bodas el secretamẽte dio a cada de vna sus hijas vn cuchillo cõ que matassẽ sus maridos, y ellas lo hizierõ asì todas si no fue Ypermestra, que fue misericordiosa y hizo huyr el suyo, por lo qual el padre indignado cõtra ella la quiso matar; Despues q̃ luno ouo visto

LIBRO QVARTO

Iuno dexando todo lo otro luego se adorno y tomó consigo vnas ponçoñas de Cerbero, ciñose de grandes sierpes llamando otras hermanas dichas espáto, temor, infamia, violencia. Y puestas todas a punto apartando las sierpes de la boca para poder hablar a Iuno, le dixo: No es menester mas mandar esto que luego sera hecho, por tanto tu te ve luego de aquí, porque este no es lugar a vna persona como la tuya conueniente. Iuno con tan buena respuesta muy contenta, luego se torno a sus palacios y familia, endonde siendo llegada, luego Yris que es el arco del cielo su mensajera procuocadora de las pluuias y hija de Atamante, la rocio y lauo la cara por causa de las nieblas y humos que en el infierno auia cogido. Como fue Iuno salida, Tesiphone con toda su compañía por obedecerla dexado el infierno subio a la tier



ra, y llegada al palacio de Atamãte esparzio y derramo en el seno del, y de su muger gran copia de biuoras, culebras y mucha pôçoña cõ quelos enloquecio.
Por

Porcuya causa el salido al câpo mato vn hijo nôbra
do Learcho figurâdo sele venado, y la muger tomâ *Learcho y*
do en braços el otro dicho Melicerta se salio de casa *Melicerta*
y huyendose despeño con el a la mar, los quales por *en dioses ma*
ruegos de Venus fueron de Neptuno dios del mar *rinos.*
hechos dioses marinos. La qual auiendo compassiô
de su desventura, vino del cielo a rogar a Neptuno
vuiesse compassiôn dellos, diziendo. Yo te suplico
poderoso dios los tomes en tu compaña por mi in-
tercessiôn: pues sabes quanto te obliga razon a que
por mi mucho mas que esto hagas, por ser yo como
soy nascida en tus aguas de la sangre quajada y he-
cha espuma que de los testiculos o miêmbros genita-
les salio, quando Saturno los corto a su padre Celio,
y los echo sobre tus ondas como ya tu mejor sabes,
Neptuno (como ya es dicho) por estas palabras de
Venus commouido, los còuertio en dioses marinos.

LOs parientes de Yno muy tristes de tal suceso *Delos parien*
fueron a buscarla a el mar: y llegando a la par *tes de Yno.*

te por donde se despeño juzgâdo ser ahogada,
començaron a maldezir tanto a Iuno causadora de
aquel gran mal, que Iuno ayrada embio sobre ellos
las furias infernales y los hizo còuertir en piedras.

CAdmo hijo de Agenor viendose de su hija Y-
no, y de su nieto Melicerta priuado, no sabien-
do ser aquellos por causa de la diosa Venus he-
cho dioses marinos de pesar dello: y por muchas o-
tras desdichas que le auian acaescido en la ciudad de
Tebas, della se salio con su muger Armonia hija de
Mares y de Venus, y se vinieron para la prouincia
dicha Esclauonia, adônde venidos entrambos esta-
uan con muy gran pesar y tristeza acordandose por
orden de todos sus infortunios: al cabo de muy grã
rato los ojos puestos en el cielo sospirâdo dixo Cad-
mo: Ay de mi, q̃ tãtos males vn solo mal me a causa-
do: pluguiera a dios q̃ no uiera yo muerto la sierpe
que mate: porquẽ mucho mal he sufrido por ella hã
sta el

LIBRO QUARTO

Ha el dia de oy. Mas yo ruego a los dioses q si ellos se quieren vengar de mi, me muden en aquella mesma serpiente. Y acabado de dezir esto, luego Cadmo se fue poco a poco mudando en figura de serpiente: y antes que fuese de todo punto mudado,



llamo a su muger, y dixo: O tu muger desdichada, allegate aca: y abraçame antes que acabe de ser convertido en figura de serpiente. El queria mas dezir quando la lengua se le hendio en dos partes, y no pudo mas hablar: y queriendo mostrar sus queixas, siluaua como serpiente. Su muger quando esto vio, hirió a sus pechos muy aspera y duramente, diziendo: Cadmo, que quieres hazer? o que figura es esta en que tu te quieres mudar? que son de tus pies? que son de tus manos? donde esta tu cara? que se a hecho tu cuerpo? yo ruego a los dioses que me muden en esta mesma serpiente. Esto dicho el lamia la cara de su muger, y abraçaua la con los pechos, bien como si tuuiese braços. Los compañeros quando esto vieron
fueron

fueron espantados de ver que marido y muger, y así a la hora fueron mudados en serpientes, los quales se començaron de entrar luego en vn mote muy espesso. Estos no huyan de los hombres, ni hazian mal a ninguno, que siempre tenian en la memoria como antes fueran en el primer so ser de hombres,

Puesto Cadmo y su muger en el estado qua oys, *De Baco.* biuián en gran dolor de ver toda su casa destruida: mas aun vn gran consuelo quedaua, que era saber que Baco su nieto era muy temido y honrrado por todas las tierras de Oriente, donde era adorado como a dios, y en toda la tierra de Acaya todos le hazian grã honrra sino Acrisio que no queria que entrasse en su ciudad aunque era muy cercano pariente suyo. Y dezia que aunque Baco se tenia por hija de Iupiter que no lo era: y junto con esto le denostaba có palabras injuriosas. Y la causa porque le tenia tanto odio y aborrescimentò de que despues se arrepentio, era porque dezia Baco, que Perseo su tan amado nieto no era tambien como el hijo de Iupiter, como en la verdad lo era.

Este Acrisio era del linaje de Cadmo, y padre de *De Acrisio.* Danae, la qual despues pario a Perseo hijo de Iupiter: y fue de la manera que ahora oyreys. Acrisio viendo la estremada hermosura de Danae su hija y temiendo que no peligrasse su virginidad, la encerro en vna torre, donde la hazia guardar có grã vigilancia. Sabiendo esto Iupiter, estando muy enamorado desta donzella para cumplir con ella su deseo baxo desde el cielo dexada toda su majestad: y púsose sobre esta torre y por vn resquicio, o resquebradura della tornado lluuia o granos de oro, se dexò caer en las faldas de Danae: y allí tornado en su figura dormio có ella, y la dexò preñada de Perseo, y hecho esto se tornò a el cielo. La ya hecha dueña, quedò muy triste desta burla, mas disimulo su tristeza quanto pudo, pero no lo pudo encubrir tanto

LIBRO QVARTO

que al fin el padre lo vuo de venir a saber el qual lie-
no de arrebatada y ra, la quiso luego matar: mas des-
pues no selo fufriendo el coraçon hazer, acordo de
dexarla hasta que pariesse, para hazerla despues jun-
to con el hijo morir muy cruda y desefperadamen-
te por poderse vengar del demafiado enojo que có-
tra ella tenia. Venido el tiempo del parto, Danae pa-
rio vn niño a quien puso por nòbre Perseo, el qual
viendo su akuelo Acrifis tan lindo y agraciado, mu-
do el proposito de matarle luego, y acordo a el y a su
madre dar otra pena menos graue y aspera: y fue,
que los metio en vna nao y dexo los ambos solos
sin ningun otro gouierno, ofresciendolos en poder
de los brauos vientos y olas: la nao vacilando ahora
esta parte ahora a aquella andaua: y la affligida due-
ña dentro siempre pidiendo ayuda y fauor a lupi-
ter: al qual plugo al ora con buen tiempo, ahora
con tempestad aragla a la insula de Acaya, en-
donde biuia el rey Polydectes, el qual en llegando
al puerto los faco de la nao: y porque el era nance-
bo sin muger, acordo tomar por amiga a Danae, y a
Perseo por hijo: el qual fue creciendo en tanta her-
mosura y firtalez, que jamas hasta sus tiempos co-
la semejante se vio: tanto que dello en esfremo le pe-
sua al rey Polydectes, porq̃ tenia temor muy gran-
de que la madre el reyno le quitasse: y por esto pèso
para hazerle morir, de embiarle a matar vn muy es-
pantable monstro para si, y le dixo vn dia: Ven aca
hijo, espejo y hòrrade mi reyno, yo querria q̃ fue-
ses a matar vn mostro enemigo de la generacion
humana, que esta debaxo del monte Atlante. Per-
seo honrray gloria del mundo, desfeoso de ganar fa-
ma prometio de yr alla y matarle, mas primero de
su hermano el dios Mercurio tomo prestadas las a-
las y verga có que hizo dormir a Argos guardador
de la vaca de Iuno: y tambien Pallas le dio su fino y
transparente escudo de cristal, detras del qual muy
bien

bien y sin peligro se podia ver la cara de Medusa, la qual tenia tal calidad, que todo hombre o cosa que veyera la tornaua luego en piedra. Perseo armado destas armas de los dos hermanos, pidiendo licencia a Polydexes y a su madre, se partio, y caminando por el ayre en pocas jornadas lleugo al monte Atlante, debaxo del qual Medusa moraua en vn castillo muy lleno de muchas riquezas, desde donde todo aquel reyno señoreaua. Este reyno le dexo Porco su padre el qual tuuo tres hijas. La vna fue Medusa, las otras dos Sthenio, y Euriale. Esta Medusa fue la mas linda en la primera forma, y por ser mas sabia, el padre le dexo el reyno quando murio, y siempre estaua en este castillo donde lleugo Perseo algo fatigado del camino, y vio a las otras dos hermanas que estaua por guardas o velas sobre la puerta: las quales aunque eran dos, no tenia mas de vn ojo: y este andaua muy ligero de la vna a la otra, diziendoles todo lo que passaua. Viendo esto Perseo lo mas passo y sossegadamente que el pudo bolar en alto, y despues asimismo baxo, y passando el ojo de la vna a la otra, antes que llegasse le asio y hurto sin que ninguna lo sintiesse, ni echasse manos, creyendo cada vna que la otra lo tenia. Y hecho esto el se entro en el castillo, donde vio gran diuersidad de marmoles puestos de diuersas maneras & ymagines diferentes de miembros y figuras de hombres y de mugeres tornados en duras piedras. Viendo esto Perseo, muy espantado passo adelante cubierto de su cristalino escudo: y tanto anduuo por aquel sumptuoso y rico castillo, que lleugo a vna gran sala donde vio sobre vna real cama a Medusa, que dormiendo estaua. Como Perseo conosció que dormia, fuese a ella sin ningun temor con la mayor priessa del mundo, y a la hora le corto la cabeça: y tomandola por los cabellos serpentinicos subiendose a las nubes se començo a yr, quedando Medusa desangrandose en el suelo.

*Sobre de Medusa tornada en una cacha-
nallo.*

LIBRO QUARTO

*El cavallo
regaso.*

DEsta sangre despues luego nascio vn cavallo hermoso y admirable, el qual dize que luego volo en alto, con vnas crescidas y muy hermo-
sas alas, y de diuersas colores, y no paro hasta la cum-
bre de Parnasso monte sobre todos los otros subli-
mado. Y en vna muy agradable y fresca parte de a-
quella llamada Eliconia, donde vino a assentar se en la
tierra, dizen que hizo con el pie vna fuente la qual
de poetas nunca acaba de ser alabada, ella ni las gra-
cias diuinas que en ella está infusas: y en ella las nue-
ue Musas o sciencias habitan siempre: las quales al
que de la fuente alcança o puede beuer, luego le ha-
ze sabio poeta.

*Gotas de
sangre dela
cabeça de
Medusa cõ
uertidas en
serpientes.*

Perseo volaua por el ayre, y tenia consigo la cabe-
ça de Medusa, y el tiempo que volaua sobre el a-
renal de Libia, adonde Pallas le auia mandado
yr, gotas de sangre de la cabeça de Medusa cayeron
en tierra, y luego fueron tornadas en serpientes: dõ-
de dizen los sabios que la tierra de Libia es muy ca-
liente, y llena de serpientes. Desde alli Perseo anda-
ua volando por el cielo a vna parte y a otra, y tenia
a ojo todas las tierras, y cercaua las al derredor. Alas
vezes volaua a Oriente: alas vezes a Occidente, quan-
do vino la noche baxose Perseo para descãçar en el
reyno de Atlante hasta que fuesse de dia:

*Huerta de
Atlante.*

EL rey Atlante era muy grande de cuerpo, y no
auia tã valiente hombre en toda la tierra como
el era, ni tã rico, ni poderoso. El era rey de todo
Occidente, y tenia vna huerta en que auia vn man-
çano de oro, cuyas hojas eran asì mesmo de oro. Es-
te don le dio Iuno porque baxando del cielo cõ grã
fiesta la recibio estando cenando subito produjo a
quel hermoso arbol. Perseo lleo a los palacios de
Atlante, y dixo: Atlante, yo te ruego que me recibas
q̃ yo soy hijo de Iupiter, y hago grandes marauillas,
Tu que eres conoscedor de las marauillas del mudo
marauillar te as de las mias quando las vieres, nõte
demando

demando otra cosa sino que me des posada. Atlante se acordo oyendole dezir esto, de lo que le dixo Temis el adeuina: y sabed que esto fue lo que le dixo Temis: Atlante tiempo verna que el tu arbol sera robado de las mançanas de oro, y robarlo a vno de los hijos de Iupiter. Quando Atlante oyo lo que le dixo la adeuina con miedo mando cerrar la huerta de fuertes paredes, y metio alli vn gran dragon que la guardasse. Este dragon no dexaua hombre estraño llegar a la huerta. Atlante con el miedo que vuo de perder las mançanas de su huerta, dixo a Perseo: Amigo vete de mi tierra, que no tégó cuydado de tus mentiras, yo no creo que Iupiter sea tu padre: yo te ruego que te vayas en paz: sino yras con mal. Atlante como era valiente echaualo a empuxones. Perseo quando vio que tan villanamente era tratado, dixo



Este poco me estima mas yo le dare lo que el merece. Saco luego la cabeça de medusa, y pusola ante los ojos de Atlante, boluiendo el su cara atras. Atlante

LIBRO QVARTO

Andromeda
da atada
a vna pe
ña.
A la hora que vio la cabeça de Medusa, fue luego mudo en vna gran peña los dioses lo ordenando. Aquella peña tanto creció, que dizen los sabios ser tanta que sostiene el cielo en su cabeça.

Otro dia amanescido, Perseo ligó sus alas en sus pies y comenzó de bolar y veyó muchas tierras debaxo de sí, y entré las otras llegó a la región de las tierras del rey Cepheo, y vio entre unas peñas cerca del mar donde estava desnuda y ligada de pies y manos Andromeda por el pecado de su madre. Esta era hija del rey Cepheo. Jupiter la mandó poner allí por la soberbia de su madre Casiopea. Despues que Perseo vio la dama ligada entre unas peñas, donde el viento movia sus cabellos, viendola tan hermosa llorando, pensó que era ymagen de diuina diosa, y luego fue enamorado della a tanto que no podia bolar a otra parte: y estandola así mirando dixo: Esta donzella no mereció porque estuuiel sea aquí ligada. Y llegando a ella, le dize: Hermana dime tu nombre de qual tierra eres: o porque estas aquí ligada. Ella calló, & no osó dezir nada: y quería cubrir su cara, mas no podia, que las manos tenia impedidas, pero comenzó de temer y vergüenza a muy dolorosamente llorar, y luego hablando mostro al que tanto la importunaba, el nombre de su tierra & el suyo: y dixo mas, que por el pecado de su madre Casiopea estava allí ligada: y la causa fue porque mi madre teniendose por muy gran señora, menospreciaba los dioses y nymfas marinas, las quales ayraados desto se quexaron a Jupiter, el qual tambien enojado de oyrlo, tomó a mí (aunque sin culpa) y me mandó sacrificar, & poner aquí como me vees ligada de pies y manos, para que vna bestia marina me coma. En tanto que ella lo contaba vna gran bestia venia por la mar, haciendo espantable estruendo para comer aquella tanta hermosa donzella, y quando ella vio la bestia venir, dio grandes bozes significadoras de su gran

LIBRO QVARTO

diendo la mar para comer la donzella : y ya estaua muy cerca de las peñas. Quando Perseo la vio para pelear con ella, alçose sobre las nuues . Quando la bestia fiera vio la sombra del enel agua, començo de bramar y echar el agua por la boca muy alto . Perseo andaua cercandola al derredor por el cielo bien como aguilay baxando sobre la bestia , le metio el espada por la diestra espalda hasta el empuñadura. La bestia quando se sintio mal herida , començo con mucha pena a rebolcarfe , y meterfe vnavez debaxo del agua, y alçarfe otras vezes sobre el pecho. Viendo que Perseo no le daua espacio, porque vnavez le daua por el vientre, otras le daua por el grande lomo, otras por el costado : La bestia con los muchos golpes echaua la sangre por la boca muy alto, y ensangrentaua todas las aguas . Las alas de Perseo se yuan mojando : por cuya causa no osaua tener los pies mas enel agua: y viendo alli cerca vna gran peña que estaua en medio del mar, entre tanto la sierpe tenia la cabeça so el agua. Perseo se arrimo a aquella peña : y con la vna mano se tenia a la peña, y con la otra golpeaua muy osada y fuertemente ala bestia. Las lagrimas y las oraciones subieron al cielo de los padres , de manera que los dioses aplacados dieron luego victoria a Perseo, de que el padre y la madre vuiéron gran gozo. Y desligando luego a su hija recibieron muy bien a su hijo, diziendo que aquel solo libro su casa y su hija de muerte. Quando vieron el padre y la madre, como digo , que la bestia era muerta, tomaron su hija, y truxeron la consigo a su casa. Perseo lauo luego sus manos en el agua , y cogio vnavez vergas que nascen en la mar, y pusolas sobre el arena, y puso sobre ellas la cabeça de Medusa: las vergas a la hora que sintieron la fuerça dela cabeça se endurecieron luego como piedra. Las deesas y nymfas del mar, se marauillaron delas vergas que eran endurecidas, y echá

*vide nas
cio el coral.*

y echó por las ondas de las simientes dellas, y de allí nascieron primeramente los corales. De los quales vemos oy dia que lo que esta so el agua es blanco, y así mismo lo que esta sobre el agua es duro como piedra.

EL hizo luego tres altares a tres dioses como era costumbre de los grandes señores que se catu-
uan. En estos sacrificio desta manera: En el sinie-
stro, a Mercurio: en el diestro, a Palas: y en el del me-
dio, a Iupiter: sacrificando por orden vna vaca a Pa-
las: y vn bezerro a Mercurio: y vn toro a Iupiter.
Despues de todo esto hecho Perseo recibio luego a
su esposa, el padre y la madre hizieronle ricas bodas
con mucha honrra, y con muchas fiestas de instru-
mentos y cō muchas alegrías. Allí se ayuntarō todos
los parientes del rey Cepheo, y entre ellos se hallo
Ymenco dios delas bodas. Despues que ouieron biē
comido y biē beuido, Perseo les pregunto de qual
linaje eran, o de qual tierra, y demandó las costum-
bres del lugar: vno que auia nombre Lincides le cō-
to luego todo aquello, que el de aquella tierra y co-
stumbres della queria saber: y despues que se lo ouo
cōtado, dixole: Perseo, ruego te que me digas por
qual arte ganaste la cabeça de Medusa: Perseo dixo,
que debaxo del monte de Atlante auia vn Castillo
muy fuerte y muy cercado de peñas, que era guar-
dado por dos hermanas que no tenían entrambas
mas de vn ojo: y contole como el entro en el, y por
qual engaño tomo aquel ojo delas dos hermanas: y
como vio dentro muchas maravillas de muchos ho-
bres que eran mudados en piedras entre aquellas pe-
ñas: y conto todo lo ya arriba dicho. *Qu*es, como
hallo a Medusa dormiēdo, y como puso el escudo q̃
Palas su hermana para aquello le auia dado ante los
ojos que no le viesse la cara de Medusa: porque el
escudo era tan claro como vidrio: y como en tanto
que ella dormia le cortó la cabeça: y conto como
dela

*Cabeça de
Medusa por
qual arte ga-
nada.*

*Quien fue
Medusa*

LIBRO QVARTO

de la sangre que de la cabeça cayo en tierra , nascio vn cauallo muy ligero que auia nombre Pegafo , y



conto quantos trabajos passo sobre la tierra y sobre la mar: y como diessse fin a su habla Perseo, vno de los ricos hombres le pregunto, porque la vna de las hermanas tenia culebras en la cabeça? Perseo dixo: Amigo yo te contare toda la verdad. Medusa hermana de las otras dos fue muy hermosa, y muy amada de muchos ricos hombres: yo conosci a muchos hombres que dicen que la conosciéron, y que nunca tan hermosa muger vieran. Neptuno dios del mar amo mucho aquella, y dicen que dormio con ella en el templo de Palas. Palas quando lo vio cubrio su cara con su escudo, por no ver tan gran afrenta: y cō el despecho los cabellos de aquella Dueña que eran muy ruuios, mudolos en serpientes: y por esto trae Palas el escudo de diuersas formas de serpientes, porque quãtos lo vieren (sabiendo sus grandes castigos) ayan grã miedo, y la temã enojar y ofender.

Los cabellos de Medusa mudados en serpes.

Libro

LIBRO QVINTO

queria tirar su lança contra Perseo, quando Cepheo su hermano, dixo: Tu loco que quieres hazer? este es el galardó que tu le das, porque libro de muerte a tu sobrina? Perseo no te la tomo a ti, sino Iupiter, que fue el que la mando entregar a vna bestia de la mar: entonces quãdo estaua ligada la deuieras tu de demandar, y librala de muerte: tu sabes que ante tus ojos fue ella ligada, y tu no la podiste librar de muerte, que eras su señor y su esposo: ahora no te deuiera pesar si otro la goza, pues que la libro de muerte: si ella fuesse muerta ni la ouieras tu, ni otro, mas siempre tuuieramos que llorar. Pues que tu no auias ventura ni poder para librarla entonces, dexala ahora en paz ser possuida deste que la gano muy lealmente, y no quieras tramar de nueuo pendencia. Fineo no quiso dezir nada, mas mirando a su hermano y a Perseo con turbados ojos, a poco de rato embio la lança contra Perseo, y no le hirio, aunque se hincó en la cama donde estaua segun la costumbre. Luego Perseo se leuanto de la cama, y tomó aquella misma lança, y tiro la contra Fineo: todos los pechos le ouiera roto y passado, si no se ouiera escondido tras vn altar: y la lança aun no fue de balde echada, porque topando adelante a Reto le hirio en la frente: el qual ala hora que fue herido, fue causa de que se indignassen contra Perseo todos los que estauan en las bodas: los quales fueron comouidos a yr a para pelear, y tomaron armas a gran pressa. Entre estos auia algunos que dezian que Cepheo auia de morir con su yerno. Cepheo quando vio el ruido tan trauado, y oya lo que dezian por amansar la yra del pueblo salió fuera de casa, y juraua que no auia el culpa en aquel hecho. Palas quando vio a Perseo su hermano estar solo en la batalla, vinole ayudar, y diole fuerça y coraçon para pelear. Si yo quisiessse contar los nombres de quantos alli murieron, y como murieron, tardaria mucho y
basta

basta lo dicho, pues del mal poco basta que se cuenta: aun por mas pesar hazer al nouio mataron alli vtruhan que les daua plazer en la fiesta, y mataron a otros muchos que querian poner concordia y paz entre ellos. Esto no era marauilla que peleassen vnos con otros, pues auian bien comido y mucho mejor beuido: de toda la multitud dozientos que quedaron biuos, a la hora que vieron ante los ojos la cabeça de Medusa, luego fueron conuertidos en piedra. Fineo que fue la ocasion de tanto mal, quando vio que los vnos eran muertos y los otros conuertidos en piedras, pesole de quanto auia hecho, y dixo. Perseo ya veo que somos vencidos, ruegote que no me quieras mas mal hazer de lo que as hecho: sepas que esto yo no le hize por mal que a ti quisiesse, si no por el gran amor que yo auia con tu muger: ruegote que no me mates, y todo lo otro sea tuyo. Perseo dixo: Fineo aunque tu fuesse malo contra mi, sepas que no moriras por hieerro: mas yo te hare que estes aqui siempre por marauilla y memoria en casa de mi suegro, y tu que tanto amaste a mi muger, recibe por galardón el ser visto della siempre. Esto dicho mostrole Perseo la cabeça de Medusa, y así como estaua hincado de rodillas delante el, así fue mudado en vna ymagen de piedra marmol. Luego que la batalla cesso, Perseo se partio con su muger para su tierra, y fue a vengar Acrisio que era su ahuelo, a quien Preto su hermano auia echado de su tierra por fuerça: y tomadole la tierra, mas todos sus engaños no le valieron nada, que quando vio a Perseo el qual le fue a buscar, y le mostro la cabeça de Medusa, luego fue mudado en piedra: y Acrisio con muy mayor honrra y contentamiento restituído en su reyno.

De Fineo mudado en piedra.

OTro si. Vn rico hombre que auia nombre Polydectes que denostaua a Perseo, y hazia escarnio y burla de todos sus grâdes hechos el qual

Preto y Polydectes

ala

LIBRO QVINTO

*mudados
en piedra.*

a la hora que vio la cabeça de Medusa fue tãbiẽ mudado en piedra. Este Polydectes era el rey que a su madre tenia por amiga: el qual por temor que del tenia que no se alçasse con el reyno, le auia enbiado a matar a Medusa, creyendo que ella mataria a el: y despues como supo lo cõtrario pesõle en estremo, y no supo en que se vengar, sino en dezir mal del. Y despues quando vino no ofandole mostrar la mala voluntad que tenia, mostraua holgar cõ su venida y victoria, la qual le parecia tan grande que no la podia creer. Oyendo esto Perseo y sabiendo ya la mala voluntad que Polydectes le tenia, respondiõle: Señõ, pues no crees que yo fue poderoso de alcançar tan gran victoria, espera que yo te dare señas en que verdaderamente y muy claro conoscas ser verdad: Entonces boluiendose a los suyos secretamente les dixo: Nadie de vosotros sea ofado de mirar esto que debaxo de mi manto yo traygo. Y esto dicho saco la cabeça de Medusa: la qual vista de Polydectes fue luego conuertido en piedra, y passõ por la pena que el ordenaua a Perseo.

*Dela fuente
de Heli
son o de
Pegaso.*

PAlas que auia hecho cõpañia hasta aquí a Perseo su hermano, despiciõse del y fue su via en vna nueue a las tierras de Grecia, y pregunto por vn monte que dizen Elicon, que es la vna de las puntas de Parnaso do las nueue Musas hazen su habitaciõ: alli estuuõ ella, y hizo su asiento algunos dias, y dixo a las nueue hermanas: Contar os quiero, porq he venido a este conlagrado monte, y qual a sido la principal causa de mi venida. Sabed que es la fama desta vuestra fuẽte, que esta tan alabada que me hizo venir como veyas a conõcer os, y saber como fue hecha. Vna de aquellas Musas que auia nombre Vrania dixo: Señora queda aqui, y nosõraste diremos todo el hecho. Verdad es como se dize que quando Pegaso nascio de la sangre de la cabeça de Medusa, hiriõ aqui con el pie en esta peña quando

baxaua

nueue. Allí se assentaron en las ramas, y andauan a *nas mudas* todas las cosas que veyan y oyan. Palas estaua *das en pie* uillada no sabiendo que era, hasta que le dixo la *casas* Mu-
sa: Señora aquellas fueron donzellas conuertidas en
picaças, por sus osadas contiendas y grandes sober-
uias : estas fueron hijas de Piero y de Anippe, y
eran muy orgullosas, porque eran nueue herma-
nas. Vinieron de Tessalia por luengas tierras hasta
que aqui llegaron, y dixerón nos : Vosotras Mu-
sas teneys os en mucho, por ser muy retóricas,
y muy bien razonadas, y engañays las gentes con
vuestros halagos : pues ahora si algo sabeys, ve-
nid y contended con nosotras: y si fueredes ven-
cidas, dexad nos este vuestro deleytoso lugar : y si
vosotras vencieredes a nosotras dexar os hemos los
campos de Tessalia. Y mirad que tantas somos co-
mo vosotras, y si os parece, bien sera que vna de vo-
sotras y otra de nosotras determinen esta contien-
da. Ciertas liuiandades vanas eran las que se auian
de determinar, mas a mi parecer mayor liuiandad
era dexar nos nosotras sin causa vencer: y por esto
escogimos dos de ambás partes que contendiesen
vna con otra. Ellas se assentaron luego en vna pie-
dra para proseguir su proposito. La de la otra parte *Batalla de*
començo de contar como los gigantes tomaron *los gigantes* cō-
tienda, y dio principio de alabar los gigantes y de
denostar a los dioses : y dixo como los dioses to-
dos huyeron por miedo de Typholo, que era *Diofe muda* giga-
te y hijo de la tierra hasta Egipto muy cançados : y *dos en va-*
dixo que Tiphoeo fue tras ellos, y los siguió hasta *rias figurado*
el Nilo: y como con el gran miedo los dioses se mu-
daron en otras figuras, que Iupiter se mudo en cor-
dero. Febo, en cueruo: Baco, en cabron. Diana, en
cierua: Iuno, en vaca: Venus, en vn pez: Mercurio,
en cigueño. Quando aquello vuo bien a su plazer
contado leuanto se la de nuestra parte para respon-
derle, diziendo: Señora: si no te enojasses oyrias lo q

LIBRO QVINTO

le nuestra respòdio. Dixo Palas: hermana dezid lo q̃ quisierdes, q̃ yo holgare de oyrlo. Y dizièdo esto sètofe ala sòbra de vnos arboles. La Musa comègo luego a dezir. Nosotras dimos nuestra boz para q̃ respòdièsse a esta q̃ aqui ves: la qual de nueuo ahora por feruirte tornara a catar lo que entòces: y asì leuandose a la hora Caliope començo a templar su instrumento, y con sonorofo y dulce canto dixo asì.

*Canto de
Caliope en
fauor de
Ceres.*

Antiguamente Ceres era llamada deesa de las mieses y de las tierras, porque ella fue la primera que metio reja en la tierra, y la que primero en ella foterro y echo simientes, y la que antes ensenò a los hombres como auian de labrar y cultivar sus heredades: por tanto justo es que cantemos en loor y gloria suya.

Digo os que quando Dipheo el gigante que esta poco a tan injustamente alabado, quiso tomar guerra con los dioses, ellos le enterraron biuo. debaxo de quatro montes, porque no pudiesse mas andar sobre la tierra ni buscar mal a ninguno. A Trinacria, que es toda la tierra de Sicilia, le echaron encima del cuerpo. Muchas vezes prueua de leuatar se si pudiesse, mas vn monte que llaman Peloro, le apremia el diestro braço: y Pachino, que es el tercero, le apremia el siniestro. Etna que es el mayor le apremia la cabeça, Lylibeo las piernas. Este gigante quando se movia era causa de muy gran terremoto y temblor en el mundo, y hazia venir a caer mucho fuego sobre la tierra. Muchas vezes se movia por desechar de si tan graue y pesada carga, y prouandose a levantar alçauan se los montes, y estremezia la tierra de tal manera, que se acostauan los castillos para caer: y aun por el dicen que tiembla la tierra en Sicilia.

*Plutò roba
dor de Pro
serpin.*

EL rey delos infernos llamado Pluton, quando vio tan grã nouedad y mouimiento en la tierra auiedo miedo q̃ se abriria y que entraria alla la
gran

LIBRO QUINTO

qual dellas , y guardar virginidad. Hijo si tu as por mi de hazer alguna cosa, ruego te que tu ayunes en todo caso a Proserpina hija de Ceres, con Pluton su tio. Esto dicho el dios de amor sacó luego vna saeta de su carcax, y hirio con ella a Pluton , y luego fue encendido de amor. Cerca de alli auia vn lago muy hermoso y lleno de cignos, y auia vn prado al derredor, & vna arboleda muy hermosa. Las ramas eran tan espessas que el Sol no podia dar alli gran calor: debaxo nascian hermosas flores, que siempre haziã parecer que era alli verano. Proserpina se holgaua en este lugar , y cogia de aquellas flores como solia hazer otras vezes. En tanto que ella hinchia el canastillo y el seno de sus flores, vio la Pluton, el qual fue enamorado della, y tomando la subitamente de sobrefalto lleuola consigo. Ella viendo tomar daua



bozes, y llamaua a su madre y a sus cõpañeras que la valiesñen : y por soltarse de Pluton que tan apretada la lleuaua rompio sus paños , por cuya cau-

causa las flores cayeron luego del seno . Y ved que tanto era ella de poco seso, pues que mas le peso, y mas lláto hizo de ver perder las flores que le cayeron, que de verse llevar forçada. Pluton a grã priesa açotaua los cauallos quãto mas podia: y huya con ella por muchos lugares suzios, y malos, y llenos de piedra çufre: y passauã por muchos mas lagos, rios, arroyos, y fuentes: & entre otras muchas por Cyane & Aretusa. Dos fuentes estauan en medio del cá Ciane muda po por donde Pluton auia de passar, la vna auia nõ da en fuente. Ciane, & la otra Aretusa, de esta despues dire. Ciane se llamaua asì, por vna nymfa, que en ella habitaua nombrada deste mismo nombre : la qual quando le vio venir conosció a Proserpina, & dixo: Si los dioses a mi me ayudan, vos don traydor, por agora no passareys de aqui: adelante: porque no podays llevar la hija a pesar de su madre. Di maluado porque hazes tan grande mal, pues que tu ves que por ruegos pudieras y la deuieras llevar, antes que no por fuerza: pues aun a mi que no valgo tãto como ella para auerme primero, Anapis me amo, y por ruegos caço commigo que no por fuerza: y pues tu no as querido auer la desta manera, digote de verdad quẽ al poder que yo pueda tu no saldras con tu desseo . Esto dicho estendio los braços en muchas partes, & no dexo passar a Pluton . El quando vio que no podia passar, vuo gran yra y hiriendo con su Triton o sceptro furioso, abrio alli la tierra y entro para los infiernos cõ su carro y con su donzella. Ciane quando vio que la donzella era perdida, & asì mismo el agua de su fuente la qual se auia consumido en la abertura que Pluton auia hecho, y ella era deshõrrada y quedado en seco, hizo gran llanto por muchos dias, diziendo que no podia olvidar el grã dolor recebido : y como ella amasse mucho aquel rio que guardaua fuese para el, y cõ el gre pesar metiose en el, y fue luego conuertida en agua. Quando

LIBRO QVINTO

esto acontecio Ceres buscava a su perdida hija, andando noches y dias por cerros montes y valles no la pudiendo hallar . Tan grande dolor sintia por la perdida de la hija, que no comia ni beuia: assi fatigada Por ventura conel gran trabajo del camino tomole la sed, y vio vna casa pagiza donde se cree que llegada llamo a la puerta , y salio vna vieja fuera y vio a Ceres que demandaua a beuer. Oyendola esta vieja diole luego vn poco de agua, y vnas pocas de polientas o puchas que tenia para su comer. En tanto que la deesa comia, vn niño llamado Stelle, puso



*Stelle convertida
en lagartija.*

sele delante, y riose della, y llamola glotona . Ceres con gran enojo arrojó las polientas ala cara de aquel moço: y en la hora que la cara fue enfuziada, luego fue mudado el niño en lagartezna, y huyo para los montes.

Q Vátas tierras y quátos rios Ceres anduuo, sin grá dificultad no lo podria yo cõtár: al fin tornose a la tierra de Sicyonia, y andádo a todas par-

partes vino aun río que dizé Cyane en donde esta Cyane, que si no fuera ya conuertida en agua ella le ouiera todo el hecho contado a Ceres, mas aunque no tenia légua ni boca, có que le hablasse mostro se- lo por señas como mudo: y mostrole el lugar adóde se sumiera Proserpina su hija, y mostrole la cinta q cayo enel agua. Quando Ceres vio la cinta de su hi- ja, començo de messar sus cabellos, y lloraua su hija, como si fuese ya perdida de todo punto. Pues aun no sabe donde esta, ni la halla, y maldize alas tier- ras, que jamas nunca puedan llevar mieses.

*Esterilidad
del monte.
Trinacria.*

Sobre todas las otras maldize al móte que llama uá Trinacria, porque alli hallo pisadas donde se perdio su hija, luego quebranto alli los arados, y mato los bueyes y los labradores, y derramo las si- miétes porque jamas no nasciesen por alli mieses: y a los elemétos rogo que cada vno por si la destru- yesse: y esta es la causa porque la tierra que solia lle- uar antes mucho pan, començo luego a ser esteril: y así lo a sido y sera de aqui adelante: que nunca jamas lleuo mieses ni yeruas: mas siempre nascieron alli cardos y espinas. En aquel tiempo Aretusa alço la ca- beça debaxo del agua, y dixo: Tu Ceres que tan pe- nada andas y tan afligida, huelga ya y no quieras ha- zertanto ma ala tierra que no tiene culpa. Y esto no quiero que pienses que te lo ruego, por lo que a mi toca: porque te hago saber que yo no te ruego esto por mi tierra, que de Pisa so yo natural. Esta tier- ra de Grecia do yo biuo, ahora ya tu oyes que no es mi naturaleza: sabe que mucho me contento esta tierra, y por esto en ella he venido aunque con harto trabajo por grandes cuevas y rodeos: y a- hora como ves hago mi morada: Ruegote que la guardes, y no le hagas mal pues que yo de tan- lezas tierras vine a morar en ella. Tiempo ver- na ayna que te contare la causa de todo es- to, y esto sera quando tu estuieres mas ale-

*Aretusa
fuente.*

LIBRO QVINTO

gre. Yo ahora ando por muchos lugares, a las vezes debaxo de tierra, a las vezes sobre ella: quando corro sola tierra veo en el infierno a Proserpina tu hija: sabe que aunque tu por ella estas triste, que ella esta alegre y se goza porque reyna es de los infiernos, y muger de Pluton. Quando Ceres oyo aquello: de espantada tornose de color como muerta: despues con tan gran quexa y enojo tornando en si, subiendo luego sobre su carro subiose al cielo.

*De Iupiter
y Ceres.*

Legada Ceres a los cielos, y puesta delante de Iupiter toda descabellada dixo: O Iupiter yo te ruego que ayas dolor de mi y de tu hija, y si no quieres auer dolor de mi, pesete de tu hija que a sido tan mal denostada y escarnescida como ahora he sabido a cabo de tanto tiempo que la he buscado, y en fin la he hallado. Sepas que no me tengo por honrrada con tal yerno aun bien sufriremos toda la afrenta, con tanto que nos la quiera dar. Iupiter dixo: Verdad es que Proserpina es mi hija y tuya, mas si quieres que te diga verdad no te hizo ningun agrauio tu yerno, pues no la lleuo por fuerça, que antes la amo mucho: y a esta causa si algũ yerro por amor hizo, no fue defacato, o no deues de ser afrentada con tal yerno: pues sabes que Pluton mi hermano es, & yo no le tengo a el otra vétaja sino que yo que de en el cielo por suerte y el en el infierno. Y pues tan gran pesar tienes, consuelate, sabiendo que tu hija bien subira al cielo, sino vuiere gustado del fruto del infierno: por tanto ve & informate bien de todo, y sino a gustado del fruto, hazer me lo as saber. Ceres bien pësaua auer la hija suya, mas los hados no la dexauan salir: aunque Ceres tanto lo procuraua: y la razon era porque Proserpina auia ya gustado del fruto del Infierno. Al tiempo que andaua vn dia holgandose por el huerto del Infierno: arranco vna granada del arbol, y comio della siete granos: Ninguno no vio esto que Proserpina

pina hizo sino Escalafo hijo de Acheronte, que la as- *Escalafo mu-
sechaua: y por esta causa quando ya queria salir del* *dado en bu*
Infierno. Escalafo la asio y no la dexo salir. Proserpi-
na vuo gran enojo desto, y mudo luego a Escalafo
en buho, y mandole que nunca bolasse de dia seno
de noche.

Este juntaméte lleuo la pena que mere scio, mas *Las compa-
las compañeras de Proserpina, que mere scie-
ñeras de Pro*
ron porque fueron mudadas en serenas? *Quã-
serpina con*
do Proserpina andaua cogiendo flores estas nym- *uertidas en*
fas le tenian compañía. Despues que estas nymfas *Serenas.*
hijas de Acheloo Egypcioano la perdieron, busca-
ronla por todo el mundo: quando no la hallaron su-
bieron en vna peña que era a la orilla del mar, y alli
començaron a cantar tan suauemente, que alas pie-
dras enamorauan, y a las gentes hazian estar eleua-
das noches y dias oyendolas y así estuuieron algun
espacio de tiempo hasta que despues con el pesar
tornandose a acordar de Proserpina, y viendo que
no la podian hallar, se quisieron despeñar en la mar.
Los dioses ouieron compafsion dellas, y mudaron-
los en aues: las caras, gargantas, y pechos les queda-
ron como de mugeres porque no se les perdieffe el
canto: y los cuerpos fueron mudados en aues, y lla-
maronlas por nombre Serenas.

Despues desto Iupiter fue muy importunado *Sentencia de
de todos los otros dioses, diziendole que o-
lupiter en-
uiesse compafsio de su hija, y lastima de la ma-
tre Ceres y
Pluton.*
dre y tan poderosos fueron sus ruegos que le mouie-
ron. Aquell luego auiendo lastima de Ceres metio
auenencia entre ella y su yerno y mando que estu-
uiesse la hija cõ su madre el medio año, y el otro me-
dio año que estuuiesse cõ su marido. La madre quan-
do esto vio, perdio la yra, y tornose alegre y muy cõ-
tenta. No tardo mucho que despues de alli en su car-
ro bolando por el ayre se torno Ceres a aquella tier-
ra donde poco antes auia estado: donde demando a
Are-

Are-

LIBRO QVINTO

Aretusa que le contasse como se mudo en fuente, Aretusa alço la cabeça debaxo del agua, y dixò : Sabed que yo solia ser vna de las deefas que morauan en Acaya, y ninguna dellas no igualaua conmigo en el correr y caçar, porque yo tenia muy grandes fuerças, y dias y noches me daua a este exercicio, desechando de mi todo lasciuo y fuzio desseio: y aunque yo en poco me estimaua, no por esto dexaua de ser amada de muchos: porque te nienian los hombres por hermosa. Quando alguno me alabaua, y dezia que le auia parefcido muy bien pesauame en estremo, parefciendome a mí que era gran pecado parefcer bien a ninguno: y si alguno con amorosos ojos me miraua, yo tenia por ello gran enojo, porque no era como a otras que se huelgan quando las llaman hermosas, y así como siempre acostúbraua ya muy harta de auer caçado y andar sola sin otra ninguna compañía, yo venia vn dia cançada, y haziendo gran calor halle vn rio claro y muy cercado de muy grandes y espessos sauces, juncos y cañaueras: entre los quales corria sin que de los que por allí passauan si auisados no yuan pudieffe ser visto, ni sentido por causa de la gran falsedad de que vsaua corriendo sin hazer ningun ruido muy manso: así que por esto muy descuidada llegue a el: y caminando cò mis lentos y floxos passos dando principio a mis tormentos y desuenturas, meti primero los pies en el agua. Andando, poco a poco de la suauidad del agua enamorado, entre despues hasta la rodilla, no me basto aquello, desnude me toda, y dexelos paños cerca de la ribera en vn sauze colgados, y meti me luego toda en el agua y comence a bañarme en mil maneras: yo que me estaua así muy segura recreando, oy no se que ruido debaxo del agua que me espato, y sali a la ribera. Alfeo alço la cabeça de fo el agua, y viendole yo luego huy, y el dixo: Porque huyes; oye me señora primero Yo no curando de sus pala-
bras,

LIBRO QVINTO

aprouecha, que yo le prometo de aqui no partir de sobre esta verde yerua adonde ahora me asiento ha sta verte en mi poder. Y de ay salida yo comencea la hora del gran espanto de sus palabras, viendo que no se queria partir de la nuue a tēblar tan fuertemē te, que a poco de rato me tomarō vnos sudores por todos los miembros, y fue de mano en mano muda da en agua. Alfeo que siempre tenia los ojos en la nuue, viendo correr el agua conosció me luego. co mo era mudada, y dexo la figura de hombre, y mu dose en agua como antes era, y quiso juntar las sus aguas con las mias: viendolo yo torno a grandes bo zes a llamar a mi defensora. Quando Diana vio esto, abrio la tierra & yo me meti luego debaxo, della mas todo no apruecho nada: porque Alfeo se lanço muy de rondon conmigo, y al fin vue de ser con el desposada, y despues siempre en su compañía he estado, y andamos por muchas partes, entre las quales el conmigo vino a este lugar, llamado Ortigia o Sicilia, donde lo vno por causa del lugar que es muy deleytoso, lo otro por amor de Diana vue grã gana de quedar aqui.

*Tritolemo
y Lynco.*

A Retusa auia ya dicho su cuento, quando Ce res subio a las nuues en su carro, lleuado por vnos cyfnes: y passando por muchas y diuer fas regiones, fue para la ciudad de Palas, y mando a Tritolemo su embaxador o mensajero, que echasse las simiētes en la tierra esteril porque gran tiempo auia que no nascieron mieſſes en aquellas partes dō de le embiaua. Tritolemo subio luego a las nuues, y fue para la tierra de Schytia. Alli biuia vn rey que auia nombre Lynco, Tritolemo se fue luego a po sár en sus palacios del rey, el rey le pregunto que nō bre auia, o de qual tierra era, o que buicaua. El mē sajero dixo: A millaman Tritolemo por nombre, yo soy natural de Athenas: yo no vine aqui por mar ni por tierra, sino por las nuues: yo traygo do

nes

LIBRO QVINTO

bien: y todas jūtas nos començaron a denostar. Viēdo esto Caliope dixoles: No os basta que soys ventidas, mas nos denostays? Pues esperad y lleuareys el galardon que vosotras mereceys. Aquellas nueue hermanas no la creyendo mucho mas hizieron luego burla de nosotras: quando miramos a cabo de rato fueron por Caliope mudadas en picaças: y quando no se cataron hallarōse cubiertas de plumas, por lo qual muy tristes de aqui se fueron, y despues aca siempre andan por los sotos dando bozes bien, como eran antes habladoras, bien así son ahora parleras, y ariendan a quanto veen.

*Hijas de
Piero tor-
madas en
picaças.*

Libro Sexto de las Metamor-

*phoses de Ouidio. Que trata de la contien-
da de Palas y Arachne.*



Esta es la historia que las musas ca-
tauā a Palas. Quando ella vno
la cosa toda entendida dixo, que
con justa razon y derecho fuēro
las otras Musas mudadas en pica-
ças, y dixo entre sí. Biē es que
nosotros los dioses seamos alaba-
dos y no consintamos la soberuia, Ella queria des-
truir a Arachne, porq̃ no le queria conoscer ningun-
a ventaja ni señorio en su oficio de texer. Arachne
no venia de gran linaje mas era muy buena maestra
en texer paños de seda de mill maneras. Esta como
era de baxos parientes tomo marido de su condiciō
y oficio, en que era muy subtil y excelente maestra
y auia ganado grandes riquezas de la tierra toda de
Lydia muchas mugeres venian a marauilla por ver,
la labor que ella texia en que se mostraua tan sabia
que todas dezian que Palas la auia mostrado: mas
Arachne era tan orgullosa que oyendolo se enojaua
y no

y no queria que nadie felo dixesse porque ella no tenia en nada a Palas: mas antes dezia, Venga Palas aca, si tanto como presume sabe, y contienda con migo, que no me tengo en menos que ella.

P Alas quando esto oyo mudose en figura de vieja *Palas en f.*
y tomo vn baculo en su mano y fuele para la *gura de*
sa de Arachne, y dixo. Ya tu Arachne sabes que *vieja.*

aun que por la mayor parte todas las viejas somos muy malas, toda via por experiencia sabemos muchos buenos consejos y auisos: por tanto yo que soy vieja & cançada sin duda cree q̄ te aconsejare, muy biẽ si tu me quisieres creer lo que yo te dixere: y es, q̄ mires en lo que te cuple y que tu no te entremetas en lo que no sabes, aunque tu tan buena maestra eres en este tu oficio te guardes, y no quieras tomar contiẽda con Palas: mas ruegale que te perdone las locuras que contra ella dixiste, y ella que es diosa benigna perdonar te ha luego. Arachnes soltando lo que en la mano tenia miro la como sañuda, y quiso se arremeter a ella y dixo: Vete de aqui vieja loca, que estas caducando con tu vejez como yo siempre lo oy dezir: y es verdadero el dicho de las gentes, que verdaderamente las viejas son locas ahora te ve y castiga alguna tu hija si la tienes, que yo harto soy enseñada en lo que me cumple, y bien doctρινada en lo que deuo hazer: venga aca Palas si osare contender commigo, que a ella yo le respondere. Palas quando esto oyo dexo la figura de muger vieja, y mostrose en la suya propia. Quando Arachnes la conosció, luego se turbo: y las otras donzellas de casa quando la vieron honrraronla mucho. Arachnes ostinada en su loca presuncion, no vuo miedo, mas solo vn poco de verguença. La fin ventura no mirando mas de a lo presente tãto se preciaua, que no sabia mirar ni pensar en el gran mal que despues por ello le vino, & dixo: Ahora sus, si tu vienes a prouarte commigo, venga-

LIBRO SEXTO

*Contienda
de Palas y
Neptuno,*

vengamos a la obra, & haz lo que sabes, Palas no la quiso mas amonestar, antes se dispuso para librar, teniendo ya todas las cosas necesarias a punto. Sentaronse luego ambas a texer, la vna a un cabo del telar, la otra al otro: y tendieron entrambas sus telas para labrar. Palas començo de labrar vna labor de muy gran admiracion. Entre muchas historias que alli hizo de oro y de plata, puso en medio los doze Dioses o signos: y en medio dellos a Iupiter, mas alto que todos, y en mas noble silla. En los cantos de la tela puso algunos de aquellos que quisieron contentar con los dioses, & el galardón que lleuaron por ello principalmente. Luego despues desto de los dioses, para exemplo puso en su tela la victoria que del dios Neptuno ella auia auído, quando con el contendio sobre poner nombre a la ciudad de Atenas, quando al principio Ciclope y los otros de su reyno la fundauan: diziendo que auia sido tan grande su contienda, que auian baxado los dioses del cielo a ponerlos en paz, haziendo entre ellos tal cócierto q cada vno hiziesse vna cosa que fuesse muy vtil a la humana generacion: & el que mejor la hiziesse pudiesse poner nombre a la ciudad: y que oydo esto este Neptuno luego hirio la tierra con su verga de donde salio vn cauallo, que significaua guerras: y como ella tambien hirio la tierra, y que assi mismo salio vna oliua muy hermosa, que era significadora de la paz, y que por esta causa luego le dieron los dioses la corona y victoria, concediendole que pusiesse el nombre que quisiessse a la ciudad, y assi le puso Atenas. Y esto puso Palas alli, por mostrar a Arachnes que si Neptuno siendo dios auia librado tan mal con ella que ella y su loca presuncion no podian librar muy bien. Prosiguiendo su tela, puso la victoria que Iupiter vuo de Rodope y Hemo, tomando vengança dellos conueritiendolos en desiertos y despoblados montes, por
que

que tã locos y soberuios eran que se quisieron y gualar, y ser adorados como el mesino Iupiter. En vn quadrangulo muy admirablemente texio la contiẽda de los hombres y las grullas, que nascio por causa de lo que ahora dire. En vna parte de la India dõde son los hombres de altura de dos pies, y las mugeres a los cinco años paren, & a los ocho ya son viejas y se mueren, auia vna reyna y señora de aquella tierra llamada Pigmea. Esta como fuese muy hermosa, ensoberueciose tanto, que se queria ygualar con Iuno, la qual ayrada contra ella la conuertio en grulla. Esta grulla acordandose que aquella tierra antes que ella fuese conuertida, era suya, desseandola possẽer, toda via tiene continua batalla con los habitadores della, por auerla perdido, y despues aca siempre traen consigo vna continua tristeza. Y esta es la causa porque siempre las grullas andan bolando en sus esquadrones y orden, como gente de guerra. Y mas dizen que esta grulla acordandose de quan hermosa era, y de como se solia polir y atauiar, oy dia quedandose con aquella costumbre con el pico contino toda grulla procura de adereçar y componer sus plumas.

EN la tercera parte de aquel quadrangulo texio con inuencion admirable (tanto que ella misma se espantaua de ver salir de sus manos obra tan perfecta y acabada como era) la historia de Antigone, y su hermosa figura, causa de todo su mal. Esta Antigone fue hermana de Priamo rey de Troya, y hija de Laomedonte. Considerando se ella de tan alto linaje y muy mayor hermosura, quiso se ygualar y aun tener en mas que la diosa Iuno: por cuya causa se ayro Iuno contra ella de tal manera, que de dama muy linda la conuertio en cigueña. Esta como siẽpre tenia por estylo de no entẽder en otra cosa mas de afeytar se y polir se, y andar se con grauedad passeando, aun nunca se le puede olvidar: y como de

L

antes

LIBRO SEXTO

*Las hijas
de Cinara
en gradas
del templo.*

*Tela de A-
rachne.*

*Iupiter y
Leda.*

antes biuia en grandes y ricos palacios, así ahora se pre haze su nido en grandes alcaçares y suntuosas casas y torres de yglesias : y enel andar muestra la grauedad y presuncion que de antes tenia: porque siempre va altiuamente y contoneandose . Enel quarto canto la diosa Palas con no menor industria y arte puso la historia de las hijas del rey Cinara, que fueron siete tan hermosas como virtuosas donzellas, y por estas dos perficiones teniendose en mucho le parecia que se podian ygualar con todos los dioses del cielo . Por cuya causa viendo Iupiter, enojose tanto que las conuertio en siete gradas o escalones de piedra, y las puso a la entrada de vn templo para que necessariamente passassen sobre ellas todos los que quissessen entrar enel templo, dando en esto exemplo a las gentes que nadie se deue ensoberuescer contra sus dioses. El padre oyendo el gran mal que a sus hijas auia venido , luego se fue, y sobre ellas estubo llorando tanto tiempo que murio. En el fin de su tela puso la Diosa vna oliua, dando a entender , ser misericordiosa y amiga de paz. Arachne pues no esta ociosa, mas antes con vigilancia trabaja por hazer con toda industria y arte , de manera que su tela no sea menos rica y digna de admiracion, conosciendo de hazerlo así quanta honrra se le auia de seguir, y quanto peligro y daño dello contrario. En el principio puso como por Europa dama tan hermosa. Iupiter se auia tornado en forma de toro , tan al propio que era marauilla de ver quan perfectamente parecia que Europa encogia los pies del agua , &c los apretaua con la tripa del toro.

D Espues texendo: pinto como Iupiter usando de su grandeza y poder absoluto, se conuertio en cisne por dormir con la muy linda Leda: de quien despues siendo preñada nascieron aquellos dos signos que estan enel cielo llamados Castor y Pol,

Pollux, de cuya generaci6n despues tambi6n nascier6n las hermosas, y muy virtuosas y sabias Helena y Clitemnestra.

PUso as6i mismo como Iupiter gozo de Asterie, *Iupiter y Asterie.* hija de Ceo. Tit6 convertido en aguil6, y ella en codorniz. Esta Asterie era hermana de Latona, a qu6 este Iupiter tambi6n corripio, de qu6 despues nascier6n Apolo y Diana. As6i pinto como Iupiter se convertio en forma de vn hermoso satiro, q6 es vn animal q6 tiene figura de h6bre, y cuernos y pies de cabra. Pues en esta forma tuuo q6 hazer c6 Antiopa linda dama, c6 qu6 Iupiter en estremo holgaba, y de qu6 despues tuuo dos hijos llamados Amphio y Zeto, nascidos el vno para poner terror y esp6to al m6do, y el otro para ser inu6tor de la musica c6 la qual hazia pararse las aguas y los vientos.

PROsiguiendo pone como Iupiter se transformo *Iupiter y Alcmena.* para poder dormir con la hermosa Alcmena, tomando la figura y habito de Amfitri6 su marido. Y en este vno vn hijo llamado Hercules. Iunta- *Iupiter y Danae.* mente con esto puso la transformaci6n que Iupiter hizo (como ya atras hemos contado) para dormir con Danae: que fue dexarse caer como lluvia y gotas de oro, en las faldas de Danae. Por orden procediendo pone la historia de como Iupiter se convertio en fuego diziendo como gozo de Egina hija de Afopo, en la qual Iupiter cumpli6 su voluntad, tomandola descuydada, est6dose ella calentando a el. Algunos quieren dezir que viendose Egina en tal manera burlada del fuego, pidio vn don a Iupiter: y fue que de alli adelante porque otra ninguna se6ora no fuese as6i deshonrada, diese tal propiedad al fuego, que fuese tan esquiuo que ninguna persona osase llegar a el: y por esta causa algunas se6oras p6sandoles del don concedido a esta Egina, viendole la calidad del fuego tan amorosa, creyendo que aun toda via Iupiter esta en el, y que les pue-

LIBRO SEXTO

de hazer la burla que hizo a Egina , muchas vezes le meten entre las piernas, y aun le metieran en otra parte, si el quisiessse no vsar del officio que entonces le mando Iupiter: mas si mucho le porfian que este alli, no queriendo mudar su proposito , en muchas partes delas piernas les escriue vnas muy espessas le tras, que son, enes y oes, en que dize que no quiere. Puso mas como para dormir con Mnemosyna se mudo en pastor, y para tener acceso con Deolida en serpiente. Despues en otra parte de la tela puso la historia de como Neptuno se conuertio en bezerra, para poder gozar dela hija de Eolo dios de los vientos. Y cuenta mas como tomando la forma y habito de Aloo dormio con la muger, y que enella despues vuo dos hijos, que en vn dia crescian mas que otros en vn año. Estos hechos grandes gigantes ayudando a otros muchos quisieron contender con los dioses, y fueron destruydos. Despues debuxa o entretexe como Neptuno se conuertio en carnero , y entro en vn coral donde hizo venir forçado de muy amoroso desseo vna señora llamada Bisaltis, la qual entrando a ver los carneros y llegando se a Neptuno, paresciendole bien , se le assento encima, y el así la lleuo. Despues subtilmente figuro como se conuertio en cauallo , y la manera y astucia que tuuo para engañar a Ceres para poderla gozar : y otro tanto hizo con Medusa antes que fuesse tornada de tan hermosa dama en monstruo . En esta su tela tambien puso Arachne con figuras tan hermosas como variables y de diuersas colores, como se mudo en delfin por gozar del tan acabado y diuino cuerpo de Melarito. Alli puso todos los defectos de los dioses como los aueys oydo: y entre ellos tan bien puso como Apolo muchas vezes se quiso transformar en hombre robusto y malo: y otras vezes para vsar de sus luxurias en leon , en pastor , en caçador : en fin, tanta libertad le fue concedida de

*Iupiter en
pastor.*

*Neptuno
en bezerra.*

*Neptuno
en car-
nero.*

*Neptuno
en ca-
uallo.*

*Neptuno
en delfin.*

*Apolo en
diuersas
formas.*

de los dioses, que tuuo tiempo de pintar estas y otras cosas, entre las quales tambien declaro como al fin Apolo dormio con su hija de Macareo. Y esta historia asiento en su tela por tan linda inuencion y arte, que con dificultad se podia discernir si eran buenas las figuras. Tambien puso alli como el dios Baco *Baco conuen- se torno en vn razimo de vuas, y se puso en parte tido en raz- mo de vuas.* donde Erigone hermosa Dania le pudiesse tomar, la qual viendole lo hizo assi: y comenzando a querer comerle, el la tomo y dormio con ella: por cuya causa despues ella maldezia el razimo y su ventura. Puso despues de todo esto como el soberano dios Saturno *Saturnus en cauallo.* tambien se mudo en cauallo por cumplir su deseo con Filira: de quien despues nacio Chiron centauro y maestro de Achilles, que fue en sus tiempos el mas excelente sabio del mundo en todas las cosas. Y como este Chiron soltandose de la mano vna de las ponçoñosas saetas de su amigo Hercules, cayendole en el pie, y facandole vn poco de sangre, le mato. Al fin de la tela puso vna orla de flores y de yedras, y alli acabo su labor con poner la figura del grã Iupiter mudado en aguilã, que por los ayres lleuaua a Ganimedes, a quẽ demasiadamẽte *Iupiter en aguilã que lleuaua Ganimedes.* amaua, y subido al cielo le hizo su paje de copa.

PAlas quãdo vio que tãbiẽ auia texido, vuo delo grã pesar, no porque le parecio mal, ni vuo envidia de la tela, mas porque vio los dioses en ella pintados y descubiertos sus vicios cõ tã grãdes deshonoras: por cuya causa Palas tomo luego la tela, y rompiola toda: porq̃ jamas no pareciesse la afrenta manifesta de los dioses: y tomo la espada o lançadera cõ que texia: y dio cõ ella vn grã golpe en la frente de Aragnes. La triste de verse menospreciada con el pesar tomãdo vna sogase ahorco. Palas aun vuo compasion della, y aliuola sospesandola hazia riba vn poco, y dixo: Malauenturada assi colgada penareys de oy mas por siempre, y no morireys.

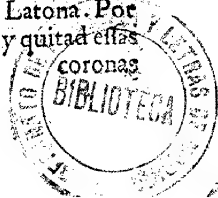
LIBRO SEXTO

quedando en exemplo a vuestros parietes que nunca osen tomar contienda con los dioses. Dicho esto Palas quitose de alli, y mudola luego en araña: y como era antes muy subtil, no olvidado su oficio le vís oy dia: y esta es la causa porq̃ aun despues de couertida de su natural, en texer las telarañas es tan subtil.

Q Vantos morauã en la tierra de Frigia y de Lidia quando oyeron esta marauilla todos ouieron gran miedo, y mas que de antes començaron a venerar y tener en mucho los dioses. Niobe conosciã (grã tiempo aua) a esta Arachne que solia buir delante de sus palacios, quando ella tomo la tierra de Meonia: mas aun que Niobe oyo estas marauillas no quiso escarmentar, que toda via se queria hazer yqual de los dioses. Ella no era tan soberuia por el marido que tenia, ni por los reynos de q̃ era señora, como lo era por los hijos: cõ los quales ella fue ra bienauenturada por siempre, si no se quisiere perder por su soberuia. Manto hijo de Tiresias que sabia lo que auia de venir, lo adeuino y publicaua por los caminos donde andaua, con aquellos espiritos y furores diuinos pronosticando muchas cosas y amonestando a todo el mundo de parte de Latona diosa de gran poder y magestad, diziendo y auisando a todos los hombres y a las mugeres de aquella tierra, que fuesen a hazer sacrificios a Latona que era madre del Sol y de la Luna: y mando que se pudiesen todos las coronas de laurel en sus cabeças, porque Latona que a dezirles esto le auia embiado, lo mandaua afsi. Todas las dueñas se adereçaron afsi como el adeuino mandaua, y fueron a hazer sus sacrificios a Latona por los campos. Alli vino Niobe muy hermosa, y bien adereçada de paños de seda y oro, acompañada de muchas dueñas: quando vio el pueblo yr a hazer sacrificios, dixo. ñezid me pueblo liuiano, que locura os mouio aq̃ dexassedes los dioses vuestros y conosciidos, por los ignotos y agenos?

*Niobe me
nosprecia
dora de
Latona*

nos? Dezime, que os a mouido a esto? Y porque que
 reys honrrar a Latona, y no quereys honrrar a mi?
 por ventura no sabeys como desciendo de linaje de
 Tantalos, y que Tantalos fue tan poderoso que me-
 refcio comer con los dioses en el cielo. Atlante fue
 mi ahuelo, que fue el que sostenia el cielo en los om-
 bros. Iupiter es el otro ahuelo y mi suegro porque
 soy muger del poderoso Amfion. Bien deueys en-
 tender que vengo de gran linaje, todas las gentes de
 la tierra me han gran miedo. Bien veys que no sa-
 bria dar cuenta de las riquezas que tengo. Y mas so-
 bre todo esto siete hijos y siete hijas y otros tantos
 yernos y tantas nueras: por tanto no os maravilleys
 si me tengo en grande estimacion, & no os parezca
 soberuia, que yo me maravillo mas y con mas razõ
 de como osays hazer mas hõrra a Latona que a mi
 que es hija de vn gran villano llamado Ceo cruel
 gigante, el qual por sus maldades y presunciones
 fue por Iupiter fulminado. Y de mas desto nadie
 me negara, pues todo el mundo lo sabe, que ella fue
 vna ramera y mala muger: quando le vino el tiem-
 po de parir no hallo lugar en toda la tierra donde
 pariesse: pues ni el cielo ni las aguas tan poco la qui-
 sieron recibir. Por todo el mundo anduuo destier-
 rada hasta que llego a vna ysla de su hermana que
 llaman Delos, y alli pario dos hijos que son Apolo *Nacimiento*
 y Diana por quien es tan honrrada. Dezidme que *de Apolo*
 veys en aquella que no tiene mas de dos hijos? para *Diana.*
 que la quereys honrrar mas que no a mi que tengo
 siete hijos y siete hijas? Pese a quien pesare, y plega
 a quien pluguiere, rica soy, y rica sere: tantas tengo
 de riquezas que si por ventura perdiessẽ mucho de
 lo que tengo, aun me quedaria tanto que no podria
 dello dar cuenta: y aun si los hados me quitassen las
 dos partes de los hijos que yo tengo, aun no ver-
 nia al cuento de tan pocos hijos como Latona. Por
 tato yd de aqui dexa es destas locuras y quitad estas



LIBRO SEXTO

*Esclama
cion de La
tona a sus
bijos.*

coronas de vuestras cabeças. Las dueñas de miedo tornaron se del camino, y dexaron los sacrificios, aũ que en sus coraçones adorauan y secretamente sacrificauan a Latona. Latona estaua encima de Cyn-
tio monte de Delos, donde estaua esperando que le fuesen a hazer los sacrificios: y quando esto oyo hablo con sus hijos y dixo. Sabed hijos, que yo vuestra madre soy, y tan contenta me hallo cõ vosotros dos solos como si tuuiesse otros catorze hijos y assi no daria ventaja a ninguna otra diosa sino es a sola luno. O hijos mirad que yo dudo si soy deesa, pues ninguno me quiere ya honrrar si vosotros no me socorreys presto sere despreciada y sobre todos los otros este es el mayor pesar que yo tengo, ver que Niobe me denosto, y dixo que mas valian sus hijos que vosotros: y aun no cõtenta con todo esto llamome biuda y mala muger, lo qual venga sobre ella ay na. Ella que les queria mas lastimas y quexas dezir, atajando la dixo Febo su hijo: Esta en paz madre, y dexanos yr, que tal vengança auras qual conuiene a tan gran yerro. Esto mismo dixo Diana su hija. Luego entrambos hermanos cubrieronse de vn nuue, porque no fuesen vistos y subieron luego por el ayre y fueronse a la ciudad de Atenas, hazia aquella parte dõde estaua vn campo cerca de la ciudad muy grande y muy llano. Allí solian los mancebos de la ciudad hazer sus juegos y luchar con los hijos de Niobe. Allí estaua en este tiempo lsmeno el mayor de los hermanos, y entre tanto que corria el cauallo hincó le Febo vna saeta en medio de los pechos, y cayo muerto a los pies del cauallo. Cada vno de los otros hermanos assi como estauã allí cerca retoçando fueron luego heridos de saetas, o en las espaldas, o en los ombros, o en las piernas y cabeças, y cayeron muertos en el prado: y aun los dos de los hermanos que estauã luchando assi como estauan abraçados fueron heridos de vna saeta y cayeron

De la muerte de los hijos de Niobe.

LIBRO SEXTO

no te podras vengar de mi: porque si los siete hijos me mataste, toda via me quedan mas que a ti: por tato yo aun no sere vencida. La hija de Latona quãdo oyo tan gran soberuia echo vna saetà con tanta furia que hizo sonar tan rezio el arco que quantos estauan cerca de los muertos todos se espantaron, si no Niobe sola que no se espanto y estaua porfiando en su mal. En este tiempo las hermanas de los muertos estanse mesando y llorando al derredor de los cuerpos Vna de las hermanas que fue la mayor a la hora que fue herida de la saetà que Diana auia tirado cayo luego muerta: Niobe reboluiendose con grã espanto a ver esta hija que auia caydo sobre sus hermanos muertos, vio esta affligida y desconsolada madre por esta manera cruel y acerbamente en su presencia caer. Las seys luego muertas, la menor de las hermanas para mayor dolor fuyo tenia la madre cubierta debaxo del manto: y rogaua con muy amorosos y lastimeros ruegos que le fuesse dexada diziendo. O Latona ruegote que me dexes esta sola, con quien cõsolar me pueda, pues que las otras me mataste: mas su ruego no le valio nada porque aquella por quien rogaua luego fue muerta. Niobe triste y malauenturada por su soberuia quedo biuda de su marido y de hijos, y estaua medio muerta y la color perdida: y tenia todo el cuerpo amortescido y ya sin gota de sangre, y tan flaca y debil que no se podia lauantar ni hablar ni hazer otra cosa sino solamente llorar. Pues estando asì poco a poco vino vn toruellino con grã viento, y arrebatola de aquel lugar, y subiola encima de vn monte, y fue luego mudada en piedra marmol y aun quieren dezir que esta piedra siempre esta manando lagrimas oy dia.

*Niobe ma-
dada en
piedra.*

*Latona ma-
dre de A-
põlo.*

Q Vantos en aquella tierra estauân mugeres y varones, quãdo oyeron aquel hecho de aquel dia adelante començaron de auer mayor mie-
do a Latona, y de honrrarla mas: y todos contauan
ynos

vnos a otros el hecho afsi como acōtesciera, y quien mas sabia, mas dezia. Vno de aquellos que alli se hal Jaron dixo otro tal hecho marauilloso. Acontefio en la tierra de Lycia, dōde vnos villanos que alli morauan quisieron tomar contienda con Latona, mas no ganaron alli nada: por ventura vosotros no lo oydes dezir, mas yo lo vi, y estuue en el lugar donde acontefio esta marauilla. Mi padre siendo viejo y cançado mandome que fuesse por los bueyes a vna parte donde estauan pasciendo y diome vn hombre que fuesse conmigo, y que me enſeñasse el lugar. Entretanto que yo y el buscauamos el lugar donde los bueyes andauan hallamos entrambos vn altar viejo en medio de vn lago . y estaua cercado al derredor de cañaueras. Mi compañero quando lo vio estuuo quedo y dixo muy callando: Hermano hagamos aqui oracion, Yo tambien dixelo mismo a el, & preguntete si era aquel altar de alguno de los dioses rusticos de las aldeas? el me respondio: Tu amigo no ves que no es este altar de los dioses que tu cuentas este altar es de Latona que estādo preñada de Iupiter anduuo huyendo de Iuno su muger que la queria matar, hasta que romandola el parto vino aqui, donde pario los dos hijos, que son el Sol, & la Luna, por otros muchos nombres nombrados, llamando al Sol Apolo, Febo, Titan: & a la Luna Diana, Palas, & otros diuersos destos. Latona despues dicen que huyo de aqui con sus hijos en braços por miedo de Iuno que la ſeguia por todo el mundo, por el odio que con ella tenia: así que por esta causa quando Latona llego muy cançada a la tierra de Lycia, con la gran calor que hazia auia gran sed, & no era marauilla, que los dos niños que en los dos braços tenia, le auia mamado toda la leche, y fatigadela mucho: así que andando por alli, hallo por ventura en vn valle vn lago de no muy clara ni limpia agua: vnos villanos estauan alli cogiendo juncos & ouas.

quitar a mal de su grado, y no les basto esto, que aú
 luego començaron a enfuziar el agua con los pies y
 con las manos. Ella con la yra sufrio la sed lo mas
 que pudo, y no los quiso mas rogar, mas con gran
 desesperacion alço las manos al cielo, y dixo: O dio-
 ses siempre los dexad biuir en esta agua, y nunca de
 aqui salgan. Los dioses oyda su ruego se le otorga-
 ron, y luego los villanos saltaron en el lago, y a poco
 de rato fueron mudados en ranas y como eran villa-
 nos bien así se mudaron en feas figuras. Y esta es la
 causa porque ellas siempre estan en lagunas y aguas
 represadas, haziendo estruendo de vnas bozes y cá-
 ros de gente grossera y desconcertada: y especialmē
 te quando sienten que quiere llouer, que vnos dizē
 que les pesa: y otros afirman que antes a estas ranas
 les plaze.

*Villanos mu-
 dados en ra-
 nas.*

Quando aquel hombre de Lycia vuo dicho su
 historia començo otro a dezir como vn dia lu-
 piter combido a vna comida y fiesta a todos
 los dioses: Pallas su hija por hazer plazer y regozijar
 la fiesta y combidados, lleuo a ella vna hermosa flau-
 ta o albogues como quisiere des llamarles y assenta-
 dos ala mesa todos, ella començo atañer su çampoña
 muy bien, haziendo muchas diferencias de sonos
 con los dedos y boca: y tan embeuida estaua en ha-
 zer esto bien hecho que hazia haziendo lo mill vi-
 sages con el gesto: de que los dioses viendolo hazian
 mucha burla, porque ella chinhaua demasiadamen-
 te los carillos, y los tornaua tan colorados como bra-
 sas y los ojos así melino. Los dioses tornaró de nue-
 uo a reyr tãto, que quien quier a les pudiera contar
 vno a vno los dientes, segun cō la risa los descubriã.
 Pallas cayendo en la cuēta que la risa era de ella muy
 vergonçosa y afrentada, se baxo a la tierra, dōde sen-
 tandose ala orilla del mar començo a tañer, por ver
 en el agua la causa porque los dioses se reyan: y
 visto como tañendo hazian muchos momos con
 el

*Risa de los
 dioses de la
 musica de
 Pallas.*

rios quando le vieron desollado y muerto hizierõ gran llanto por el, aun dizen que la tierra lloro por el, y echo muchas lagrimas: y que de la sangre que corria del y aquellas lagrimas, le mudaron en agua y del agua se hizo vn gran Rio que ha nõbre marfia aquel rio esta en tierra de Frigia: muy claro y muy hermoso.

POr tales exemplos como estos, escarmentaron las gentes de indignar a los dioses, y llorauan muy rezio por su seõor, y por sus hijos, y maldezian a Niobe que por ella fuerõ muertos los hijos *Llanto de Pelopes por su hermana Niobe.* ly el marido, Ninguno lloraua por ella sino Pelopes que era su hermano solo este hazia grandes lastimas por ella, y röpõ todas sus vestiduras: y en acabãdolas de romper sele parefcio en el ombro vn hueso de marfil, que estaua alli enxerido. *De Tantalo y su hijo.* Tantalo su padre deste (como ya auemos dicho en otra parte) fue despenfero de iupiter: y el por guardar los dineros, dio a los dioses a Pelopes su hijo a comer. Quãdo el padre le vuo muerto y todo despedaçado y adereçado, pusole en sus platos en la mesa. Los dioses vuieron gran compasion del niño, y ayuntaron todos los miembros, & tornarõle biuo: y por vn hueso que le faltaua en el ombro, que era el que la diosa Ceres no mirando & viniendo muerta de hambre le auia comido y perdido: metieron en su lugar vn hueso de marfil, porque non faltasse ningũ miembro: & asì fue Pelopes todo entero.

LOs ricos hombres de las ciudades que eran al derredor todos fueron ayuntados alli para consolar a Pelopes, mas los de Atenas no pudierõ hallarse alli que tenian batalla con otros sus vezinos *De Tereus y Filomela.* q̃ les haziã mucho mal Tereo q̃ era de Tracia vino a ayudar a los de Atenas, & asseguro con su venida a todos sus amigos: y alli Tereo por su bondad de caualleria gano gran fama & honrra. Pandion que era rey de aquella tierra, quando vio que Tereo era

tan buen

luego en la mar, y a pocos dias arribo a la tierra de su suegro Pandion: el qual quãdo vio venir a su yerno, recibiole muy bien, y preguntole la causa de su venida. Tereo solo estaua contando quando vino Filomela muy bien guarnida, y tan hermosa como acompañada de otras donzellas, Tereo quando la vio luego fue enamorado della, y no se hartaua de mirarla, y no era marauilla siendo tan linda dama afsi que quanto mas la miraua tanto mas se encendia en su amor y estaua ymaginatio uo pensando infinitas cosas: entre las quales nadie se deue espantar, si alguna maldad pensaua: porque de tal natura era, y de tal tierra y parientes: los quales eran muy fuzios, y no tenian lealtad a pariente ni a parienta alli donde estaua imaginaua como la alcançaria o por halago, o por muchos dones, o si seria mejor lleuarla por fuerça. Todos los caminos que el podia pensar buscava para poderla gozar y no es de darle culpa, que el amor era en el muy grande y nolo podia ya sufrir. El hablaua con ella, y le dezia lo mucho que la hermana la querria: y quanto moria, y se deshaziã llorando por verla. Y junto cõ esto rogauale que no tardasse en rogar mucho, & importunando en todo caso a su padre que la dexasse yr a ver a su hermana, que luego se tornaria. Filomela que en estremo desicaua ver a su hermana, por alcançar lo que no le cùplia, echo los braços al cuello de su padre y rogauale que la dexasse yr a ver a su hermana: y juraua y certificaua que luego se tornaria: y la triste no sabia como rogaua su daño. Tereo la estaua mirando como besaua y como abraçaua a su padre: el no veyã la hora en que ella tuuiesse en su poder, quando ella abraçaua a su padre, el bien quisiera ser su padre, porque el no la besara menos vezes que su padre, Tanto rogaron entrambos al padre que le vencierõ, y le otorgo que fuesse a ver a su hermana, con condicion que luego se tornasse. Ella

M

dio gra

LIBRO SEXTO

dio gracias al padre, y besole las manos, y venida la noche el rey mando poner las mesas para cenar, y quando vueron cenado fueronse a dormir cada vno a su casa: mas Tereo aunque en muy rica cama estaua acostado, no dormio: antes estaua pensando en su coraçon grandes trayciones: que eran como podria aprouecharse de la donzella, despues que la tuuiesse en su poder, Otro dia quando amanescio leuataronse, y llamado Pandio a Tereo, en-



comendole la hija llorando muy fuertemente, y dixo. Tereo, tu tienes la vna hija contigo alla, y ahora lleuasla otra: ruego te la guardes tan lealmente como si fueses su padre: lo vno por mi amor, lo otro por el deudo que tienes con ella. Sepas de verdad, que tela doy contra mi voluntad, ruego te que mela embies ayna. Esto mādado besaua a su hija et lloraua cō ella. Tereo diole su falsa palabra de la guardar lealmente. Pandion rogole que le encomédasse la hija y el nieto. Al fin encomendolos a dios llorando, q̄ no
tenia

tenia el coraçõ asegurado del mal que despues succedio, porque luego q̃ Filomela fue entrada en la nao, & apartada de la tierra le dixo Tereo, Señora, doy gracias a los dioses q̃ ya estays en mi poder. Y diziẽdo esto no podia apartar los oys della, hasta tãto q̃ fuerõ arribados a su tierra, donde el traydor de Tereo saltãdo en vn puerto con su cuñada solos mando al patron de la nao que se fuesse el, y su compañía por mar hasta la ciudad: & auisasse a Progne su muger como ellos yuan por tierra. A la hora Tereo & Filomela se metieron por vn sombroso, espeso & fresco monte: & cõmo aquella que en el mucho se confiaua, muy segura y sin sospecha se yua cõ el por el tenebroso bosque, alabandole las virtudes que en el no auia le iua diziẽdo: Sabe señor, que el gran amor que me tienes, & tu bondad me dan atreuimiẽto para que sin ningun temor ose andar contigo por todos estos mõtes: ruegote que nos demos mucha priessa: porque nunca pienso que a de llegar la hora de poder ver a mi hermana. En este tiempo Tereo que ya no podia encubrir mas el fuego q̃ abrasaua sus entrañas, luego que la tuuo en lugar sufficiente no fue perezoso en manifestarle su desseo, diziẽdo, Sabe mi señora que tu diuina y no humana belleza, jamas nunca en otra muger vista, me ha traydo en tal estado, que si por ti presto no soy remediado, es llegado el tiempo en que se pondra fin a mi apasionada vida juntã con el supremo amor que cõtigo tengo: porque ya biuir no puedo, aunque quiera pues tienes tu en tu poder la mayor parte de los espiritus vitales que son el coraçõ y sêtidos, de que yo de mi voluntad me he querido despojar, para que offresciendotelos, y haziendote señora dellos, y dexandolos libres de pensar en los tormentos que a tu causa padezco de oy mas solo se ocupen en pensar como podran seruirte, el soberano remedio y merced que para todo mi mal ahora yo de ti espe-

*Tereo cor-
rumpedor de
Filomela su
cuñada.*

M 2

ro: para

LIBRO SEXTO

ro: para hazerlo señora no pongas inconueniente fer tu hermana de mi muger, pues sabes que estas cosas de amores muy facilmente lupiter las perdona y que esto antes sera causa a q̄ mas sin sospecha, de nadie nos podamos siempre gozar. Dios sabe cō quanta verguença esto te digo: porque no es mas en mi mano, y q̄ me atreuo a dezirtelo por parecer me ser mejor enojarte a ti q̄ no el darme la muerte a mi mismo a quien mi fortuna fuerça a hazer por librarme de muerte, aquello de que tanto me pesa: y pues esto es tu mi señora, ayuda me en tal estremo con lo que tan poco te cuesta, y tan facilmete lo pue des hazer en este tiempo y lugar a semejantes casos tan conueniente y oculto. Mira que solos estamos en esta tan apartada de gentes como tenebrosa selua en donde te prometo y a los supremos dioses hago testigos dello, que si en mis humildes ruegos concedes y mis mortales tormetos y passiones remedias concediendo en mi deſſeo que de oy mas fere constantissimo y verdadero marido y amante tuo. La hermosa dama que gran rato auia que estaua atenta oyendo las tã fuzias como deshoneſtas palabras de Tereo, vnas vezes de espanto y otras de yra en su angelico y hermoso rostro, muy a menudo quitando y poniendo diuerſas colores, ahora con la verguença muy colorada, luego con el temor huyda la sangre mucho mas blanca despues a causa de la gran confuſiō en otra nueua color que en pallida o amarilla, a cabo de auer estado gran rato ſuſpenſa, algun tanto ſoſsegada (aun que todã via temerofa) con vn extrinſeca y grande afflicion, haziendo de la neceſſidad virtud: que es ſacando del temor eſſuerço: ſolto la lengua en estas tan honeſtas como cuerdas palabras: En verdad te digo ſeñor Tereo, verdadero coñado mio, que yo jamas pudiera creer auer podido entrar en tu penſamiento, ny yã que fueſſe entrada pudiera ſalir

Amonestaciones de Filomela cōtra los torpes deſſeos de Tereo.

salir por la boca vna cosa tan fuera de toda razon y leyes así de de hombres como de dioses, con las quales en tanto grado tan excessiua como abominablemente, en las vnas pecas y a entrambas offendes. quebrantandolas con tan abominables y suzios deseos, aunque de las obras te refrenes: pero si quieres ser tan malo que no quieras mirar, que aunque el lugar es tan oculto y solo como ya le as pintado, que no por esto dexa de estar lleno de sanctos y justos dioses, los quales será testigos de tus maldades y executores de la pena que justamente por las obras mereces, primero me cede vna señalada merced, que sera dar me tu espada, para prouar con ella si esta mi tan estremada hermosura que dizes. la podre yo afeytar y componer, de tal manera que antes a compasion que no a deshonestos deseos ni amor te commueua y prouoque: así que despidiendo la vida, y abraçando la muerte pueda dexar mi fama y la de aquella por quien en este trance me veo, sin ser maculadas de tan fea y suzia mancha, como tu en ellas quieres poner contra la palabra y fe que tantas vezes a mi padre ofreciste. Son estos los regalos y honrras, que venida en tu tierra tantas vezes me prometias hazer? Esta es la hermandad que commigo eres obligado a tener? Este es el galardón que a mi hermana das por el demasiado amor que te tiene? O desuenturado y viejo padre, quan locos fuimos entrambos: yo en rogarte que aca ma dexases venir, y tu en concedermelo: entregando la custodia de la ignorante oueja en las manos del hambriento lobo. O Tercio por todos los dioses te ruego que no consientas que este tu bestial deseo venga y sea mas poderoso que la razon, queriendo de mí alcançar aquello que antes que lo ayas estoy determinada que defendiendolo me tomes primero la vida. Mira que si de hazer esto te refrenas, conosciendo yo que aunque tanto lo desear por

LIBRO SEXTO

amor de mi lo dexas en gran manera te quedare obligada: y mucho mas que hasta ahora de limpio y honesto amor por siẽpre de mi seras amado. Acuerdate ahora, y mira quã justa cosa te pido, y no quieras por vn tan debil suzio y breue deleyte, como el que ahora procuras poner en tu honrra y fama, vn retulo tan nefando como de hazerlo, sete a de seguir desde oy hasta todos los venideros siglos. Oyẽdo Tereo la respuesta de Filomela, no solo no se aparto de su proposito y mala voluntad, mas antes le aumento mucho: mas como es natural a cada vno de desear mas las cosas que vee serle negadas: pues asĩ este con mas encendido desseo tomandola en sus braços sobre la delicada y verde yerual echado donde ella con pies y manos y boca, con toda su fuerça osadamente se defendia, mas todo no le valio nada: porque como Tereo era vn hombre robusto y de grandes fuerças, aunque ella mas vascas hazia, diose tã buena maña que la despojo de su virginidad: no pudiendo ella tan gran afrenta sufrir ni defender tomando las armas de las flacas mugeres que son llantos y quejas comẽço a dezir: O traydor a dios y a la naturaleza, porque tan horrendo y maluado eres, que no me das la muerte pues a mi no la dexas tomar, y diziendo esto procuraua tomar el espada para como lo desseaua hazerlo: mas tan grande era el dolor que no le dio lugar a ello, porque cayo amortescida por gran rato. Despues de tornada en su acuerdo, asĩ como estaua muy rasgada la cara con sus propias vñas: messando sus cabellos, estendiendo los braços contra el dixo: O traydor y sin verdad, donde estã la lealtad que prometiste a mi padre? que cuenta daras ahora de mi pues no vviste piedad de mi hermana ni de mi honrra ni virginidad con qual cara paresceras delante de tu muger? En ti no ay vetguença, ni menos piedad: ahora soy hecha mãceba del marido de mi hermana, y tu

y tu eres marido de las dos :sabete que mucho más
 te valiera que me viieras muerto como telo rogue,
 que no que me viieras hecho tan gran trayción:
 porque si yo fuesse muerta no ternia mas que llorar
 Y de otra manera aun que supiesse como lo desseo
 por ello ser degollada, y passar por mill generos de
 tormentos, no por esso dexare de a pregonar por síe
 pre en el cielo y en la tierra tus trayciones: y si los
 dioses han poder en los cielos, en algun tiempo es-
 pero que me vengaran de ti, El traydor quando
 oyo estas palabras, temiendose en alguna manera
 de su futuro mal: y acordandose que dizen que la



trayciõ hecha si es secreta, menos mal haze al autor
 della, saca la espada de la vayna y tomola por los ca-
 bellos, y atole las manos y echola en el suelo Ella a
 todo esto estaua queda, pensando que la queria ma-
 tar: mas no hizo sino cortarle la lengua, porque no
 pudiesse hablar ni descubrir su traycion. La lengua
 cayda en el suelo luego començo a saltar delante su

LIBRO SEXTO

de su señora, como suele hazer la cola de sierpe o cu-
lebra acabada de cortar, buscando la parte de adon-
de se aparto. Y aun dizen algunos que le corto la lé-
gua, y que dormio despues con ella por fuerça mu-
chas vezes, por del todo hazer manifesta su maldad
y despues el traydor defuergonçado encerrola en
vna torre que alli cerca estaua de vnos pastores, y
fuese luego para su muger Progne: la qual viendole
venir saliendole a recebir muy alegre le pregunto
por su hermana. El començando de echar falsas la-
grimas, con las quales tambien supo disimular su
maldad, juro que era muerta, diziendo que como era
tã delicada el mar le auia hecho gran mal: y asì en sa-
liendo en tierra se le auia acabado la vida, como se a-
caba la lumbr e a vna candela. Progne que simple y
nada maliciosa era, creyendo ser asì quando lo oyo
rompio los paños de seda y oro que vestia, y vistio-
se otros negros paños: y hizo tan gran llanto por
ella, como si la tuuiera delante de sus ojos: y pue-
stos muchos lutos hizo hazer grandes sacrificios, ja-
mas dexando de llorar y quexarse de la fortuna, que
tan contraria auia sido. Vn año auia ya passado que
Filomela estaua encerrada en la casa delos pastores,
aquí Tereo la auia encomendado, y no sabia que
hazer pues no podia salir fuera, ni menos podia ha-
blar: por cuya causa penso en su coraçon como por
industria pudiesse descubrir tan gran maldad, la
qual ella despues descubrio desta manera. Sabiendo
ella muy bien texer muy ricos paños de seda, puso
en vno que alli texio, la forma como Tereo la auia
traydo: y como llegando a tierra la forçara, y co-
mo le cortara la lengua, y todo lo de que aueys oy-
do, tan al natural sacado, que quebrantaua los co-
raçones a todos quantos lo veyan. Quando vuo el
pañ o texido y todo el hecho con letras al proprio, y
por orden escrito, doblolo muy bien, y diolo a vna
moça que lo lleuasse a su hermana, la qual secreta-
mente

LIBRO SEXTO

espumeando como Leona muy braua, y bramando como vaca, y aullando como loca, consigo misma disimulando la cosa hasta que fue llegada a la torre donde estaua su hermana encerrada: alli salida de entre las otras, quedando sola luego quebranto las puertas, y sacó de la torre a Filomela, a quien demás daua perdon de los males que a su causa auia padecido, y vistiola de aquellos paños de Baco que ella traya: & cubriendole la cara de hojas de yedra, la traxo para su casa. Quando Filomela vio la casa del traydor de Tereo, a la hora se torno amarilla y como espantada. Luego que Progne su hermana entro en casa, desnudose los paños que traya, & descubrió la cara de su hermana, queriéndola abraçar y besar, mas Filomela baxaua la cara en tierra: porque no osaua alçar los ojos arriba para poderla mirar de verguença. Mucho quisiera ella escusarse, si pudiera hablar que no auia tenido culpa en la fuerça que su marido le hiziera, y esto le mostraua con señas alcançando las manos al cielo. Progne aun que estaua sanu-
da, amonesto a su hermana que no se quexasse, que dios le daria de su deshonnra vengança, y dixo: No se ha esto de librar por lagrimas, sino por hierro o fuego, que yo quemare al traydor biuo en sus palacios, o le sacare los ojos, o le cortare el miembro con que te corrompio, o le hare el cuerpo todo pedaços, y aun si yo pudiere pensar otra mayor pena yo se la dare. En tanto que Progne dezia esto, Ytis su hijo venia a entrar en su camara, deseoso de ver ya a su madre. Ella quando le vio mirole con malos ojos, y diole con la mano, mandandole yr de all. El niño como la quisiessse tanto no quiso yrse, mas antes mas se llegaua. Ella viendole dixo: Este traydor sera despues como su padre, Esto dicho penso como lo matasse. Quando vn poco mas llego el hijo a ella saludandola la abraço, y beso tan graciosa como amorosamente. La madre auiendo dolor y com-
palsion

passion del, començo de llorar estando dudosa de lo
 que auia de hazer . Despues de estado assi vn rato
 tornose contra la hermana, y mirandola, dixo : Por
 que me halaga ahora a mi este, y mi hermana esta
 aun que le pese callando con su lengua cortada? co-
 mo llama este a mi madre? porque ella no me llama
 a mi hermana mas? Quien fue de los dioses que tan
 cruda vengança quiso tomar de mi, que me caso
 con aquel traydor? Bien veo que tal sera despues, y
 tantos enojos me podra dar si yo no lo remedio el
 hijo, como el padre . Esto dicho tomo luego a su
 hijo secretamente, y apartole a vnacámara, donde
 no fuesse oydo, y hiriole con vn cuchillo por las es-
 paldas. No le bastando esto para vengar a Filome-
 la despues le degollo luego, y haziendole entrambas
 todo pedaços, lo vno pusieron a asar, & lo otro a
 cozer. Quando la comida fue adereçada . Progne
 combido a su marido consigo, porque entonces no
 víauan los principes comer juntos, sino quando se
 combidauan. Tereo acepto el combite, ellas luego
 con diligencia pusieron la mesa, y llamaron a Tereo
 que se asentasse a comer, y Progne mado a los sier-
 uos, que se saliesßen fuera de casa: y Tereo alegre as-
 sentado en la silla començo de comer: y tã gran pla-
 zer auia de comer, que no pregunto q̃ era lo que co-
 mia. A poco de rato Progne dio vn gran suspiro. Te-
 reo oyendole dixo: Traed me aca a Ytis mi hijo, que
 no me auia acordado del. Progne no lo pudo encu-
 brir de gozo, y dixo : Muy ciego estas por cierto,
 pues no lo ves delante de ti. y aun mas te digo, que
 parte de aquel q̃ tu pregútas en el cuerpo lo tienes.
 Tereo oyendo lo q̃ la muger dezia, mirose al derre-
 dor, y no le viédo preguntaua donde estaua su hijo.
 Filomela muy alegre y furiosa contra el assi como e-
 staua descabellada salio fuera de la cámara, y dio vn
 grã golpe en la cara del padre con la cabeça del niño
 que estaua rezien sangrienta: y si ella pudiera hablar
 bien

Muerte de
 Ytis hijo de
 Tereo.

golondrina le falta vn poco del medio de la cola, y como quando mato el hijo le saltaron vnas gotas de sangre a los pechos y garganta, tambien alli tiene vnas manchas coloradas. Esta que siempre auia sido reyna y señora de grandes palacios y gentes, biuiendo en ricos apoientos, assi ahora desto es amiga: y por esta razon haze su nido y habitacion en las casas y palacios, regozijado se mucho por la vègança que de su marido auia tomado. Quando Tereo vio mudadas en aues las dos mugeres en su presencia, y el quedar assi burlado, començo a maldezir la hora dia y punto en que auia sido engendrado y nascido, a los cielos y a la tierra, y a todas las cosas criadas, inuocandolas Furias infernales, y haziendo cõ gran ravia pedaços sus vestiduras. Los dioses por esto no se mouieron a piedad, mas antes a mayor yra: y le conuertieron luego en vn aue llamada habubilla, que es aue de mal color y suzia, y que siempre anda por muladares y partes suzias: y come carne assi humana como de otra qualquiera animal. Ytis su hijo de quien los dioses vuieron gran compasion, aun que ya despedaçado fuese, y en tantas partes diuidido le ayuntaron todo, y conuertieron en vna muy linda y vistosa aue que llaman faisán, el qual tiene las plumas de diuersas colores, & tambien puestas y ordenadas, que causa admiracion en todos los que le miran, y es de muy sana carne y muy sabrosa de comer: y que por ser de linaje de principes, es tenido en mucho de todos los grãdes señores. Estas nueuas fueron a Pandion su ahuelo, el qual sintio tanto la perdida del nieto y hijas, que de dolor maldeziendo y abominado a Tereo en pocos dias murio.

EL rey Pandion muerto sin tener hijo, vn sobrino suyo llamado Eriçteo le heredo, y después reyno en su lugar. Este Eriçteo tenia quatro hijos y quatro hijas, y mas las dos de las hijas eran
fin

LIBRO SEXTO

sin comparacion mas hermosas , de las quales la vna auia nombre Procris , la otra Oritia Procris caso con Cefalo . El viento Boreas amaua mucho a la otra Oritia , y desseaua casar con ella: mas Tereo y sus parientes le impidieron gran tiempo que no la vuisse por muger . Boreas siempre rogaua a Eristeo que le diese a su hija , porque mas la desseaua y queria alcançar por ruego que no por fuerza : mas viendo que no la podia auer por blandos ni amorosos ruegos , dixo : Bien merezco yo esto y aun mucho mas , porque si yo fuera a pedirla vn poco mas riguroso , mas miedo cierto me vueran y mas verguença : bien fue yo loco en dexar aquellas mis acostumbradas armas con que hago temblar la tierra , la mar , los arboles , y todo lo de mas , quando yo estoy sañado : porque entonces todo el mundo me teme : siendo en todo el notorio que quando yo estiendo mis alas , cielo y tierra rebueluo: porque yo soy el que suelo hazer assolar los edificios , arrancarse de raiz los muy arrigados arboles , derrocar las duras peñas , & las naues hundir anegar y perecer. Muchas vezes yo solo señoreo a todos los otros vientos , y quando quiero , yo trayo las aguas , los granizos , y nieues : & hago quando quiero lo mesmo que podria hazer Iupiter , que son temblores de tierra , metiendome en sus cauernas y concauos senos , causo los truenos y otras muchas cosas , con las quales con tanta razon como la muerte soy de todos temido . Claro esta que si yo con estas armas vuisse demandado a Oritia . Eristeo con su hija rogara antes a mi que no yo a el . Quando Boreas esto vuo dicho , sacudio las alas y hizo vn gran toruellino , & reboluió toda la tierra arastrando su manto por el suelo con vn furor muy horrible , con el qual luego sin mas rogara nadie entrando en casa de Eristeo , tomo en sus alas a Oritia , & en tanto que el bolaua

con

con ella yendo mirando su gesto y lindas faciones, mas se encendia en su amor: por cuya causa no quiso descansar hasta llegar a las tierras de los Ciconios que es Athenas, donde se caso luego con ella, y a pocos dias siendo preñada pario despues dos hijos de vn parto. Estos no nascieron luego con plumas, mas de ay a poco tiempo tuuieron alas como su padre. El vno auia nombre Calais y y el otro Zeto. Estos fueron los primeros que domaron y enseñorearon las furiosas y hondas aguas. Despues quando fueron mancebos ya de hedad, para ello osadamente entraron en la mar, y la furcaron en vna nao, en que yuan en compañía de Iason a buscar el vellocino de oro.

Libro Septimo de las Metamorphoses de Ouidio. de Frixio y Helle.



En el oriente vuo vn rey llamado Atamas, casado con vna sabia y hermosa muger llamada Neiphile, de quien vuo vn hijo llamado Frixio, y vna hija llamada Helle. Muerta Neiphile, Atamas su marido quedando por algunos dias con mucha pena y desconsuelo al fin por aliuiair tanto dolor, determino de casarse segunda vez, con otra señora no menos hermosa. Esta (como es general costumbre) luego començo a tener grande odio a los alnados y de ser para ellos braua y cruel, haziendolos passar por mill miserias, defastres y desuienturas. En estremo desseando ver ser regada la tierra con la sangre dellos, y como ella fuesse tal que para inuentar maldades no auia menester maestro, entre o-

tras

LIBRO SEPTIMO

tras muchas que penso, acordo poner la vna principalmente en effecto, para que el padre en todo estremo los desamasse y aborresciesse, en tal manera que despues jamas no le pudiesen caer en gracia: Y esto hizo con cozer toda la simiente que los labradores auian de llevar, para sembrar en sus tierras, afin que despues aquel año no pudiesen nacer frutos, que de podredumbre y corrupcion no fuesse. Estando estos innocentes y simples hermanos y el padre con todo el otro pueblo a el subiecto, y que tanto le querian ignorantes de todo esto, ella con mucho silencio y fingida sanctidad quando le parecio, tiépo para ello dispuesto, que fue quando ya el vulgo y gente plebey a se començaua a quejar de la esterilidad y mala produciõ de las mießes, salio de sus reales palacios, y sola se fue aun templo de los dioses, donde para desterrar de la vida del mundo a estos sus dos alnados, començo con grãdes dadiuas y mayores prometimientos sobornar y disponer la volûtad de los sacerdotes, para que con la suya conformasse la qual ella les manifesto so especie de piadosa y simulada deuocion y seruicio de los dioses, y no menor prouecho de los hombres. Tambien lo supo ordenar y hazer, que los sacerdotes concedieron sus ruegos: y cumpliendo sus desseos començaron a publicar por todos los pueblos a ellos comarcanos; que siempre biuirian en desuenturas y trabajos priuados del fauor de los dioses y de todos los frutos de la tierra: si presto no se remediauan; castigando y agramete puniendo los grandes y enormes pecados de Frixio y de su hermana. Y esto les manifestauan porque asì solo auia amonestado los dioses. Venidas alas orejas de Atamas estas tan tristes y congoxosas nueuas de sus hijos, no poco espantado y temeroso del pueblo lo mas presto y dissimuladamente que pudo echo los hijos del reyno, aun que con immenso dolor y tristeza. Los hijos con tan subita y arrebatada priessa
como

como el padre les daua para que del reyno saliesſen inconsideradamēte començaró a caminar, por donde la ventura los lleuaua. Tanto anduuieron por oscuros y sombreros montes, quemadas y desiertas sierras y valles, que al fin se hallaron en vna ribera del mar en dōde se les mostro su madre Neifile adornada y compuesta de ricas y diuinas vestiduras, y como persona que mucho los quiere y desſea hazer todo bien, les habla y da vn don de innumerable riqueza, que fue el carnero del vellofino de oro, tan nombrado y alabado despues en el mundo: y mandoles que caualgando entrambos sobre el, teniendose bien le dexassen yr con ellos sobre si porque el los passaria de la otra parte del mar, aun que gran distancia auia: y auisolos muchas vezes diziendo que se guardassen al tiempo que sobre el carnero fuesſen de no boluer las caras a mirar atras, si no queriã que el mar fuesſe ſepultura de aquel que su mandamiento quebrantasse. Despues de amonestadas todas estas cosas subito de su presencia desapareſcio quedando los hijos solos. Luego subiendo en el hermoso carnero, pusieron por obralo que su madre mando: y caminando por el mar se auian ya muy gran rato desuiado de las riberas, quando la desdichada donzella de Helle, olvidados los amonestamientos de su madre mirando a todas partes la agradable y linda vista del mar boluio la cabeça atras: y luego a la hora cayendo fue ahogada: y esta es la causa porque aquel estrecho de Helle se dize Hellesponto. Frixo espantado de ver el desastrado caso de su hermana, mucho se dolio: pero por esto no dexo de passar adelante sin osar querer boluer la cara atras, remiendo el gran peligro de la vida tanto finalmente anduuo que lleo a vna ysla llamada Colcos. Despues que Frixo lleo a esta ysla con el carnero ya dicho que tenia el vellofino de oro, el qual renoua muchas vezes nasciendo otro de nueuo. De

*Helleſpontu
porque' aſſi
llamado.*

*Del velloſo
de oro.*

LIBRO SEXTO

tal natura era este carnero y tales propiedades tenia, que ciertamente el señor del se podia llamar el mas dichoso hombre del mundo. Frixo en llegando a esta yssa luego cõsagro el carnero al Dios Marte: al qual esta oblacion y sacrificio fue grata y muy accepta: y con admirable majestad y alegria baxo del cielo a la tierra a recebirle cõ graciosa y afable carã. Y tomãdole luego le puso sobre vn acopado y muy hermoso arbol, el qual de alli adelante tambien fue a este dios dedicado. Asì mismo puso en su guarda del arbol y vellocino des muy brauos toros, que tenian los cuernos de hierro, y los pies de alam bre: y lançauan gran copia de llamas de fuego por las narizes: y vn dragon asì mismo que por la boca echaua grandes y espantables llamas, los quales el dios Marte auia instituido que venciesse el que aql vellocino con su consentimiento quisiesse de alli llevar. El valeroso y sabio rey Oete reynaua en este tiempo en Colcos, y señoreaua toda aquẽlla region y tierra por ser tan poderoso y grã señor. Este tenia vna hija llamada Medea tan en estremo hermosa como mala, cruel y vengatiua contra todos aquellos de quien se ayraua, tanto que por ser tan cruel y tan docta en las magicas artes no era poco temida. Pues ya he contado la origẽ y principio del vellocino de oro, quiero contar por quien y como fue garado. Y para esto as de saber que en la Grecia reynauan dos hermanos: el vno llamado Eson, y el otro Pelia: los quales por sus grandes virtudes y prudencia como medio dioses de los suyos eran adorados. El Eson vuo vn hijo llamado Iason, mãcebo tan hermoso y virtuoso como fuerte, osado, y enemigo de hazer cosa que muy alta y loable no fuesse. Este a todos los de su tiẽpo hazia ventaja en todos los exercicios de guerras, juegos y caças, tanto que el padre se tenia por bienauenturado, y muchas vezes loauaa los dioses por auerle hecho padre de tan noble hijo por el

De Eson y Pelia.

por el contrario su hermano Pelia viendose sin hijo varon ninguno, que despues a el succeda, en estre- mo se duele y a imbidia del hermano y desama el so- brino: especialmente acordandose que despues de sus dias auia de succeder el en el reyno, y no nin- guna de sus hijas: así que por esta causa determino de hazerle morir: y aunque mucho lo desseaua, dis- simulaualo lo mejor que podia hasta su tiempo. Es- te Pelias era solo rey y gouernador del reyno, por- que su hermano Eson era ya en gran manera muy viejo. Como Pelia todo lo señorcasse y mandasse, y Iason su sobrino le fuesse muy obediente, llamole vn dia en el qual ya queria poner en execucion su peruerso y maluado proposito, y dixole con amoro- sas y paternales palabras: Ven aca hijo mio, en quíe solo yo tengo puesta toda mi esperança confiando que por tu estremado valor has de ser honrra y fa- ma de tu linaje, ya sabes que despues de los dias de tu padre que ya tan viejo esta has de succeder en el reyno. y pues as deser tan gran señor, desseo que an- tes que subas en tan alto lugar hagas notorio a to- dos quan supremo es tu valor: y para esto yo no puedo pensar cosa tan grande en que manifestar le puedas que en comparaciõ de lo mucho que tu pue- des todo no sea muy poco: porque las marauillosas y grandes cosas que darte gloria de vécedor pudief- sen, como fue el leon de Arcadia el puerco de Cali- donia, la serpiente Lernea el gigante Acheloo, todo lo ha vencido y sojuzgado Hercules, y no queda ya cosa ningnna tan señalada como estas para que tu a- hora enprendas, sino tan sola vna que en este pun- to me ha venido a la memoria en la qual si tu esta tu ofada ynuencible y fuerte persona osas auenturar, vencendola saldras el mas afamado y victorioso hombre del mundo: porque es la cõquista del velo- cino de oro, que en la ysla de Colcos esta: y porque mas seguro a esta nueua y gran empresa vayas, sin

LIBRO SEXTO

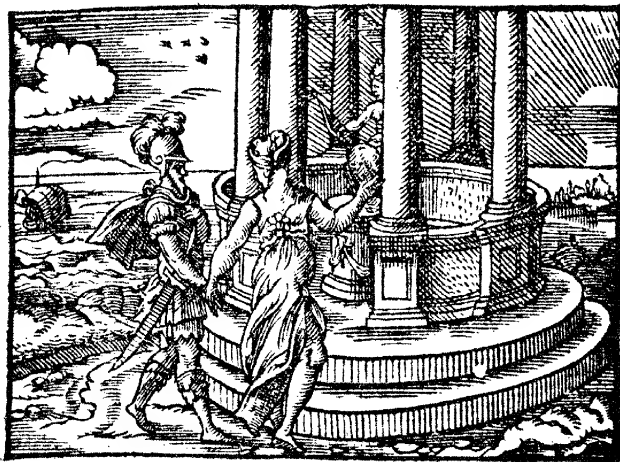
temor ninguno te dare que lleues en tu compañía a el fuerte Alcides, a quien por otro nombre llaman Hercules, y a el otro esforçado Theseo. los quales son bastantes a sacarte de todo gran peligro, junto con otra mucha gente armada: aunque esta lera escusada pues vas alreyno del rey Oete de quien alegremente seras recebido. Oydas por la son estas no pesadas nuevas, luego accepto la empresa y partido de la presenciadel tío desseoso de mostrar su bastante persona en tan gran cosa, luego hizo para el camino adereçar todas las cosas a el y a sus compañeros necessarias: y porque conuenia de necesidad para yr ala Insula de Colcos, passar por mar en las faldas de Pegaso, hizo luego hazer vna nao, la qual despues se llamo Pegasea: y otros porq el maestro que la hizo, se llama Argo, tábien quisieró que la nao se llamasse Argo. Esta dizê que fue la primera q comêço a andar sobre las aguas: en la qual luego fueró su via la son Hercules y Theseo, con todala otra gran compañía.

*La nao te
galea de
Argo.*

*Fineo y las
Harpyas.*

TAnto anduieron estos animosos caalleros noches y dias, que a cabo de poco tiempo arribo su nao, en el puerto del rey Fineo, el qual ya era muy viejo, enfermo, flaco, y ciego: y con todos sus trabajos holgo mucho cò la venida de tã valeroso señor. Este Fineo qyo digo los supremos dios justamête cegaró, porq el muy injustamête de vista priuo a dos hijas suyas. Pues illegados estos caalleros a su puerto el por les hazer grã fiesta los traxo a su casa y reales palacios, y como con el fueron sentados a la mesa, Fineo luego seles comêço a quejar de ciertas aues que alli vinieron: las quales tenian el rostro y cuellos de muy hermosas dözellas. Estas auian por nombre Harpyas, porque arrebantauan y enfuziauuan quanto a la mesa del affligido y viejo rey se ponía: y no contentas con esto a el tábien enfuziauã la cara. Vistas estas cosas por lafó, demasidamente

damente ayrado se leuanto contra ellas porque ninguna cosa le auia dexado comer. Hercules assi mesmo començo a seguir estas aues en compañía del



buen Teseo entrambos dispuestos a matarlas o que dar dello afrentados. mas al fin quedaron muy corridos, viendo que ninguna cosa les podian hazer a causa de su gran ligereza y velocidad de alas. Visto esto la son mando a Zeto y a Calais tuuiesen cargo de seguir esta empresa, y en ello no les dio poco que *Zeto y Calais* hazer. Estos eran los dos hermanos hijos del vientos *Boreas*, o cierço, de quien ya atras os hemos dicho, *de Boreas*. que luego que nalcieron auian criado alas como a su padre, con las quales como ligeros halcones començaron a seguir por los ayres las Harpias y hasta el oriente fueron tras ellas y ya las uieran alcançando y puesto en ellas las manos si el poderoso Iupiter saliédoles al camino no se lo impidiera con palabras dulces y amorosas con vn semblante humano y alegre, sin querer vsar con ellos de su poder absoluto,

LIBBO SEXTO

*Medea ena-
morada de
Iason.*

diziendoles que no quiesiesen hazer mal a aquellas aues, que eran los perros que comê los huesos y cosas caydas de las mesas de los dioses, y que por tanto se guardassên de les hazer mal. Ellos lo hizieron assi y dexandolas se boluieron a la compaña de Iason. Passadas estas cosas que aueys oydo, toda aquella noble compaña con Iason se partio de Fineo, y tanto anduieron por sus jornadas passeando y surcando cõ su nao las estrañas soberuias y no conosciadas mares, hasta que llegaron a vna ciudad donde el rey Oete estaua ante quien presentandose Iason benigna y cortesmente, en esta manera hablo: Sabe muy poderoso principe, que yo soy venido en este tu reyno, si tu dello no eres desferuido, por solor ganar, aquello que ganando me puede hazer de eterna memoria y gloriosa fama, que es el tan rico como famoso vellocino de oro, por tâto te suplico muy loable y esclarescido principe, no me niegues tu gran fauor y ayuda. El rey Oete respondio, que era muy contêto de ayudarle cõ todo lo a el possible, assi en consejo como en fauor mas conosciêdo en el tâta bondad y esfuerco. intensamente le peso de verle puesto en demanda, donde no podia sacar sino la perdicion de la vida porque ya le juzgaua por muerto. Y a esta causa acompalsionandose del, venida la hora de comer, assentados todos a la mesa el rey Oete piadosamente le començo a hablar, rogandole, que se apartasse de querer emprender tan loca empresa, representâdole y trayêdole a la memoria que para auer lo que queria, auia de vencer grandes animales, y passar increiblez peligros. Y dâdole otras muchas y sufficientes razones para le euadir y apartar de su determinado proposito, las quales a todos los circunstantes ponian no pequeno espanto y admiraciõ sino era a tâ solo Iason: el qual por no se mostrar en osadia temerario, enmitiêdo vn poco el rostro y agradeciêdo al rey sus buenas amonestaciones re-
conos-

conosciendo la obligaci6n en que por ellas quedaua,
 despues prosigui6 diziendo que en todo caso toda
 via queria proseguir de querer prouar el auentura
 del voliocino. Estando en estos razonamientos entro
 en la gran sala la muy hermosa Medea, la qual traya
 los cabellos como enrespadas y resplandescentes
 madexas de oro y el fresco y alindado gesto como
 el sol resplandesciente. Llegada cerca del padre le sa
 ludo, y hizo su acatamiento con vn honesto y graue
 semblante: despues reholuendo los ojos que paref
 cia que dauan de sy aquel resplandor y claridad, que
 pudieran dar dos muy claras y encendidas estret
 las, mirando a todas partes vio al hermoso lacon de
 presencia no menos linda. Estuu6 muy at6ta miran
 do los bien proporcionados miembros que en este
 mancebo vey. Estando muy transportada, quando
 quiso acordarse y tornar en sy, hallose tal, que el 6l
 ma coraçon y sentidos todos en biuo fuego de los a
 mores deste estranero mancebo de antes nunca vi
 sto ni oydo encendidos ardian en tãta manera que
 ya no se sabia dar consejo, ni como vencer el desen
 frenado amor. Viendo esta tã gran mudança en su
 persona, dezia entre si. Por cierto yo en vano traba
 jo en pensar resistir a tanto fuego como me abraza.
 Ay que no se qual de los di6ses me tiene asida: cier
 to yo no pi6so que el que tã mal me trata sea el di6s
 de amor si no otro algun malino di6s, si esto no es
 assi, los mandamientos de mi padre los quales son,
 que guarde mucho su honrra junto con mi castidad
 porque me parefice duros: aquel que yo ahora amo
 si por ventura tambien no me ama, porque no con
 sientio que muera: porque he miedo de offenderle?
 Ahora qrria quitar este amor de mi, si pudiesse: mas
 este vengatiuo di6s que c6tra mi ayra6o deue estar
 no me dexa. Ay de mi que el amor me aconseja lo v
 no, y mi coraçon desse6a lo otro sin saber yo determi
 ninar qual elija primero, aunque bi6 veo lo q me es

*Diferfos y
 contrarias
 affectos de
 amor.*

LIBRO SEXTO

mas prouechofo : mas al fin hago de mi voluntad forçada lo que a mi peor esta, cierto yo no se porque amo a vn hombre estraño, pues aca en esta mi tierra podria hallar a quien yo amasse. O desdichada y confusa muger, que determinas con este hombre no conocido ahora hazer, pues en tu mano esta darle la muerte o la vida? mas que locuras me dexo dezir, porque el hazer que el muera o biua, en poder de los dioses es: bien es que biua por cierto vn tan gracioso mancebo, porque aun que yo bien no le quisiessse, no querria que muriesse, pues el nunca me busco mal. Qual seria aquel traydor que quisiessse buscar ni hazer mal a la son, ni a sus cosas a quié los dioses de tantas gracias dotaron, que aun que todo lo otro faltasse como son estados y señorios, que son bienes de fortuna, de sola vna cosa se puede loar: y es, que el es muy hermoso sabio y bien enseñado. Ay que si yo no le fauorezco y remedio en tan notorio peligro, temo que le mataran los toros y serpientes: sin duda si no le ayudasse seria cruel y desapiadada muger contra el, & ingrata y desconosci- da a los dioses y a la naturaleza: mas porque no le dexo morir? porque no ayro los toros y el dragon contra el porque mas presto le maten? porque perdiendo ella la vida, pierda y la ocasion de hazer este gran yerro, que tanto mi animo atormenta y afflige. No plega a los dioses que yo tanto mal haga. O quan ciega estoy, & como pues sere tan traydora a mi padre? Nunca los dioses tal me consentan. Quié me engaña? yo no se porque deua tener en tanto a este estrangero. O que traycion tan grande es esta, que yo ahora estoy pensando en defamparar este mancebo? el como podra passar la mar y los grandes peligros della, libre y sin ninguna lison ni daño sin mí? Como sufrire yo que el case con otra, y que quede yo defamparada, aunque con mi padre y en su reyno, pues todo esto en comparacion fuya lo té- go yo

yo en nada: mas si el tiene en el pensamiento y en lo secreto de su coraçon determinado de tomar otra, y dexarme a mi, ruego a todos los Dioses que ante el muera. Mas no veo yo señales, ni su hermosa cara muestra que yo del pueda ser engañada: el me dara antes la verdadera fee, la qual yo con grandes juramentos le tomare, y sobre todo traere a los dioses por testigos, primero que cō el me case: despues de hecho esto así, ya yo no deuo auer miedo del, que segura estare que no me faltara, y que sin duda casara con migo y me llevara a las tierras de Grecia, a donde sere yo honrrada y acatada de tan nobles gentes como reyna y señora fuya. Ahora conozco que estoy fuera de sentido, pues que tales cosas digo: porque yo loca dexare mi tierra, padre y hermano, por yrme con quien no conozco: cierto antes morire mill muertes que apartar me dellos por otra persona ninguna. O muger sin vêtura, mira lo que dizes, que no lo podras cumplir: y esto muy claro conozco, porque vn gran dios tengo en mi coraçon, que me manda y forçosamente fuerça a hazer quanto el quiere: & yo de mi voluntad consiento. Ahora digo que no quiero desamparar a lafon, ni dexar de ser señora de su persona, y de tan grandes riquezas como las tuyas, pues que mejor es su tierra que no esta mia: y aun que esto no fuesse así con solo tener a lafon, me paresce gran bien, y biuire muy contenta, pues dicen que no ay otra naturaleza sino aquella donde a plazer se biue: por tanto digo que yo no trocaria a lafon por quantas riquezas, estados y señorios ay en el mundo: pues teniendo a el por marido, me podre alabar no auer muger en mis tiempos tan bien casada, ni tan honrrada como yo con el lo espero ser: y aun que se que muchos malos lugares y muy peligrosos ha de passar por mar y por tierra, cierto por esto no dexare de yr en su compaña: porque en tanto que con el y cerca de l
yo me

LIBRO SEPTIMO

yo me viere , notendrè miedo de ningún peligro. Bien soy yo loca pues pienso què el casara conmigo , pùes yo ahora bien estoy no quiero buscar me el mal. Medea bien veyà en que acertaua la cordura, y en que la desatinaua el loco amor, y a esta causa ya se queria arrepentir y olvidar sus amores ; mas yendo en romeria a vn templo de Hecates, què esta ua entrè vnos montes donde la fiesta de Minerva se acostumbraua celebrar: aunque toda via auia venido con la razon al desseo, y poco a poco estaua ya resfriada del amor, en viendo otra vez en el camino a Iason, luego se torno de nueuo a encender en el amor mas bñauamente que de antes. Iason quando la vio venir tan gentil y apuesta dama , no poco se espanto de ver su gran hermosura: y estado atento a mirarla, viendo que ella tambien le miraua, vuolguu a verguença tornandosele encendida y colorada la cara, y con el encendimiento muy mas linda q de antes: con esto en estremo mas se acrescentaua el fuego de Medea: asì que viendole tal, juzgado verdaderamente nunca tan hermoso le auer parecido como en aquel dia, no podia apartar los ojos de verle, ni el coraçon de amarle, paresciendole no ser hombre, sino alguno de los dioses. Iason que asì la vio, sabiéndolo mucho que de encatamientos sabia y que en sola ella estaua el remedio de su vida: conociendo por las niuestras esteriòres la volutad q en lo intimo de su pecho, mostraua tener, tomola por la mano, y rogola apartádose en parte secreta cò honestas y muy amorosas palabras, pues tanto, sabia y podia, q le ayudasse a ganar lo q tato desseaua, y que le daua la fe y palabra q se casaria cò ella, y la lleuaria para su tierra donde seria señora y por siempre biuiria muy honrrada y contentamente. Medea respondió llorando. Bien veo Iason aquello que deuo ; y soy obligada a hazer : porque sabe ciertamente que en este caso mi coraçon no me engaña , sino solo el
muy

muy grande amor que contigo tengo : el qual me
 constriñe y fuerça a que te ame, y dessee complazer
 en todo lo que a mi fuere posible : por tanto sabe
 que el velloçino de oro que tanto desleas , tu le al-
 cançaras sin peligro : porque yo te ayudare y guar-
 dare en todo quanto pudiere: pero primero quiero
 tomar por preda y señal de que han de cumplir tus
 obras lo que me offrescen las palabras, tu juramen-
 to y verdadera fe. Luego Iason juro por todos los
 dioses, y por todas las deefas, y por el cielo; y por la
 tierra, que nunca la desampararia. Visto y oydo esto
 por Medea, dio muchas gracias a los dioses: & tenie-
 do la cosa por cierta, venida la noche se entrego a Ia-
 son como a marido, & diole luego las yeruas y co-
 sas necesarias que eran encantadas, mostrandole co-
 mo vsasse dellas. Iason recibienolas en siendo hora
 se fue muy alegre a su posada. Otro dia amanescien-
 do ayuntaronse los pueblos: dellos estauan en el câ-
 po, dellos subieron en los montes. En medio de to-
 dos estaua el camino por donde Iason muy honrra-
 do & como animoso cauallero yua, llevando vn ba-
 culo o sceptro real de marfil en su mano, no passo
 muy adelante quando luego vio donde salian los to-
 ros muy furiosos contra el, echando fuego por las
 narizes, que tenian los cuernos de hierro, y los pies
 de alambre. Las yeruas del campo comenzaron a ar-
 der, porque a la hora sintierõ el fuego que los toros
 a todas partes echauan. Iason mostrando no tener
 ningun temor se fue contra ellos, y los toros se vi-
 nieron contra el muy brauos, y comenzaron a cauar
 la tierra con los pies y hizieron grandes mudanças.
 Quantos alli estauan todos ouieron gran espanto:
 mas Iason no vuo niiedo dellos, ni de las flammass q
 echauan por las bocas, que no le empecierõ, porque
 mucho le aprouecharon alli los cõsejos & encanta-
 miẽtos de Medea: & por esta causa Iason osadamẽ-
 te llegando a ellos, puso luego las manos en los pes-
 cueços

*Toros enca-
 tados.*

matarõ vnos a otros. Los Griegos quando esto vieron, tornaron de nuevo a hazer alegrías, abraçando a su señor porque auia vencido. Medea, dios sabe quanto quisiera abraçar a Iason, mas auia grã temor de su padre y parientes, y verguença de los hombres estraños: aun que no por esso dexo recibir gran alegría en su coraçõ, y daua gracias a los dioses que dieron ayuda. Aun restaua mas a Medea de encantar el dragon, q̃ guardaua el arbol dõde estaua colgado el velloçino de oro. Aquel dragon ponía espanto alas gentes, porque era muy grande, y tenia tres lèguas, y tres ordenes de agudos y grandes diètes, y echaua fuego por la boca. El nunca dormia, mas despues q̃ le vuo Medea encâtado luego fue adormido, y Iason tomo el velloçino de oro, y las mãçanas deste arbol que tanbiẽ lo erã: despues desto venida la noche fue se a la camara de Medea, dõde passados muchos amorosos requiebros dieron orden para su partida.

El dragon encantado

Medea siente mucho el dexar a su viejo padre, y de compassiõ del muchas vezes sospira: mas al fin pudo esto tanto, que no fuesse mas poderoso el amor. Y así ya determinada de partirse, acordo de llevar consigo vn carnal hermanico suyo q̃ era vnico descanso y contentamiento de su padre llamado Absyrto. Otro dia amanescido, Iason disimulando lo que entre el y Medea estaua cõcertado, se fue al palacio del rey Oete, y aquel dia comio, cenõ, y estuuõ con el. Venida la noche se partiẽrõ, lleuãdo Medea el pequeño niño, a efecto de que si el padre le siguiessẽ matando el niño, y dexandole a pedaços por el camino: entre tanto que el padre los cogiesse, ellos mas seguros pudiesen huyr. Y fue así que otro dia echando Oete menos a su hija y a el niño, y no hallando tan poco a Iason sospachando lo que era, fue tras ellos: y como esto Medea entendio, a la hora con tanta presteza como suele el vsado carnicero diuidir y disquartear el tierno corderillo, tomando

Muerte de Absyrto hermano de Medea.

LIBRO SEPTIMO

mando el ynocente hermano le hizo partes. Y como el padre los seguia por las vias por donde mas rastro dellos hallaua: no por las vias por dōde mas rastro dellos hallaua, no auia andado mucho quādo hallo el dēsdichado viejo vn quarto del hijo, con quien hizo grandes lastimas y llantos: y prosiguiendo adelāte dexando aquella parte del niño a sus fier uos para despues sepultarle, fue su camino donde de diez en diez leguas hallaua los otros quartos, y assi mismo con dolor increíble los mandaua tomar. Y pasando adelante, lleo donde estaua la cabeça sobre vn gran risco, a ojo de los que por el camino passauan. Viendo esto el desconsolado y affligido padre, no falto mucho para despedirse la vida, con la demasiada compafsion & dolor del mal logrado hijo, que desde lexos conofcia, tan atormentado se vio que no pudiēdo de alli adelante passar muy grā rato se detuvo hasta alcançar la cabeça: & desde alli se boluio tan triste y desconsolado a hazer enterrar el hijo. Como yua cōtenta la maluada y cruel hija, y toda su compaña los quales tāto anduuiērō que en muy breue tiempo andando noches y dias vna mañana lleo a Grecia lafō cō su muy amada Medea, y en llegādo lo primero q̄ hizo fue yr a la cama dōde su antiguo y viejo padre estaua acostado, pōr no se poder ya andar, ni tener en los pies, a quien dio mucho plazer con su venida y grande victoria: & despues de alli fue a ver a su tio Pelias, q̄ era el que por el padre gouernaua el reyno: el qual quando lo vio aūq̄ en estremo en lo interior le peso de auerle tambien succedido, en lo esterior mostro holgar mucho dello. Y preguntando al sobrino por el successo de sus buenas vēruras, el selas conto todas por la orden y manera como auian pasado, siendo guiadas por cōsejo de la s̄bia y hermosa Medea, a quiē el sobe todas las cosas del mundo amādo alabaua. Sabidas en el pueblo estas nueuas de la venida de Iafō y
la fa-

la fama de sus grandes hazañas, auídas por interces-
 sion de Medea, no se os podria cōtar los loores que
 le dauan, y plazer es y fiestas que todos hazian, ofres-
 ciendo por muchos dias ricos y solemnes sacrificios
 a los dioses. Y esto haziá especialmente todos los pa-
 rientes de Iason: mas su padre no se hallo en estos re-
 gozijos y fiestas por ser tã agauado de vejez, por cu-
 ya causa dolendose Iason, y acordandose de lo mu-
 cho que tal ia y podia Medea, abraçandola y besan-
 dola con amorosas palabras le dixo. Señora, si te soy
 obligado y te deuo amar, no es menester dezirlo:
 porque todo el mundo lo conofce, y los dioses lo sa-
 ben, que tu me diste la vida y por ti gane quãto biẽ
 rëgo: y q̃ no te podria galardonar con ninguna cosa
 el bien que tu me heziſte, pues sabes q̃ todo quanto
 yo tengo es tuyo, y que no es nada elio ni todo el
 mundo para poderte pagar lo mucho q̃ se te deue.
 Mas sobre todo lo que por mi as hecho te quiero su-
 plicar vna cosa muy mayor porque señora bien se q̃
 tienes poder para poder hazer del cielo abaxo lo
 que tu quisières: por tanto te ruego que tomes de
 mis años, y acreſcientes con ellos a los de mi padre.
 Quando Medea esto oyo començo de llorar, dizien-
 do: que de fatino te as dexado, dezir ahora marido:
 no plega a los dioses que yo tome de los tus años,
 antes los querria acreſcentar. Hermano gran locura
 dixiſtes, mas toda via te digo: que no me mandaras
 tan graue cosa hazer, que yo no la haga no te veniẽ-
 do a ti del la perjuizio. Y así luego dio principio a
 hazer lo que le dezia rogando a Diana y a Hecates,
 y a todos los otros dioses que le ayudassen en tã grã
 cosa como queria començar. Tres noches erã paſa-
 das, y la Luua aun no era llena, por cuya causa Me-
 dea se detenia de poner por obra el ruego del mari-
 do. Mas despues de llegado el tiẽpo q̃ fue biẽ redõda
 y llena la luna, porq̃ entonces tienen las yeruas ma-
 yor virtud y fuerça, y estã mas llenas y frescas, en e-
 ste tiem-

*Encanta-
 mientos de
 Medea.*

dado es hecho porque sin vosotros no podría yo na-
da obrar. Por vuestro cōsejo domé yo los toros que
eran brauos, y hize dormir la serpiente que guarda-
ua las mançanas que eran de oro: ruego os que abo-
ra me ayudeys, en manera que yo pueda a mi fue-
gro tornar de viejo mancebo. Bien se que me ayuda-
reys, porque las estrellas y señales celestes que aho-
ra se muestran, no son sin especial causa ni el mi car-
ro que traen las serpientes no a descendi- do aqui en
balde. El carro descendido era ya del cielo, quando
ella esto dezia subida luego en el, los dragones la al-
çaron a las nuues, y Medea sobre el passo por cima
de los montes de Tessalia, y descendio a la tierra de
Creta, donde nueue dias y nueue noches anduuo
buscando todos aquellos montes para hallar las yer-
uas que auia menester: de las vnas tomando las rai-
zes, de las otras las hojas, En este tiempo los drago-
nes que trayan el carro que eran ya muy viejos, sin
tiendo el olor de las yeruas luego a la hora fueron
desechando la vejez, y cobrando iuuétud. Despues
de cogidas Medea las yeruas, tornose para su casa, y
detuouose fuera cerca del umbral, y en aquel tiem-
po no quiso dormir con su marido. Alli hizo dos al-
tares y cercolos de verbena y de otras yeruas, y re-
go por encima dos vasos de miel, y hizo dos hoyos
cerca dellos, donde degollo vn carnero negro, de
cuya sangre hincho los hoyos y echo alli dos vasos
de leche Tibia y dizien- do muchas palabras encima
rogo a los dioses infernales que son Pluto y Pro-
serpina le diessen fauor y ayuda no molestando los
miembros ni anima de aquel cuerpo, entretâto que
ella ponía en effecto lo que tanto deseaua. Despues
de auer los bien conjurado mando traer a Elon, y
que le pusiesen sobre los altares a quien ella encan-
to el cuerpo porque dormiessa, y en sintiêdo q̃ esta-
ua ya fuera de sentido, echole entre las yeruas, y ma-
do a su marido y a los circuntâtes sieruos q̃ se apar-

*Dragones
viejos cob-
iuntados*

LIBRO SEPTIMO

tassen de alli porque no eran dignos de ver lo que queria hazer : y a la hora que fueron alli y dos Medea assi, como estaua desgreñada cerco los altares, y tomo vnas yeruas y tiniolas en la ságre del carnero y estendiolas sobre los altares y cerco al viejo Eson tres vezes con llamas y tres vezes con agua, y tres vezes con piedra sufre. Entre tanto que heruian las yeruas en la caldera, metio entre ellas vnas piedras



que auia traydo de oriente, y de la arena del mar, y del rócío de la noche, y de la luna, y de las alas de la lechuza y de los intestinos de lobo y de las escamas de la culebra y de la molleja del ciervo, y de la cabeza de la corneja, que auia nueue cientos años, y mezclolo entre otras muchas cosas, y boluialas con vn palo de oliua: el ramo era seco mas a poco de rato fue tornado verde y lleno de hojas y oliuas: de las gotas que cayan en tierra, fue luego la tierra verde, y nascieron alli flores. Despues que esto vio Medea, abrió la garganta del viejo con vn cuchillo, y sacole toda

*Fuerça y
virtud de
yeruas.*

*Eson de
viejo torna
do en mo
do.*

toda la sangre vieja, despues que fue bien vazio, hinchole la garganta de yeruas y de los xugos y substancia dellas y a la hora que las vuo beuido el viejo los cabellos que eran tanos, luego se tornaron negros: y el cuerpo que era negro y seco, luego se torno blanco y lleno de carnes. Esón quando despertó, marauillose quando se vio mancebo de quarenta años, y oluido toda la vejez.

B Accho que estaua en el cielo quâdo vio estas marauillas que hizo Medea rogo le que tornasse, a sus amas en la floresciente hedad de su juventud Medea hizo sus ruegos y hecho todo esto como ella no podia olvidar la mala voluntad que tenia contra Pelias tio de Iason su marido estuuo pensando lo que haria para vengarse del: y acordo que seria bien fingir auer reñido con su marido, y assi huyo a la casa de Pelias llorando. Las hijas de Pelias la recibieron muy bien en ausencia de su padre, el qual estaua en la cama porque era muy viejo y no se podia mandar, Medea fingiendo amistad las engaño contandoles como torno mancebo a Esón su suegro: las hijas de Pelias bien pensauâ que Medea pues era en su mano, querria tornar mancebo a su padre: y con gran confiança le rogaron que tomasse dellas lo que quisiessse, y tornasse a su padre mancebo. Ella callo dudando vn poco, despues dixo que haria su ruego, aunque mas rugas tuuiesse el viejo padre, y para mostrarles la experiencia mâdoles que truxessen vn carnero viejo, y que le tornaria cordero. Ellas hizieron traer vn carnero el mas viejo que hallaron, Medea lo degollo: y caydala sangre en tierra metio las yeruas en vn calderon, y despedaçando el carnero metiole a cozer con las yeruas: y a poco de rato salio vn cordero balando del calderon, y començo de huyr y queria mamar. Las hijas de Pelias quando esto vieron se marauillaron, y alli se confirmaron y creyerô que era verdad lo que Medea dezia y hazia

*De las amas
de Baccho
tornadas
mozas.*

*Carnero vie-
jo tornado en
cordero.*

rido y vio la sangre salir por tãtas partes dixo: Hijas que crueldad es esta que commigo hazcys: y quien os armo contra el triste miserable: y cançado viejo de vuestro padre: Ellas quando esto oyeron, desina ayron y cayeronfeles los cuchillos de las manos. Medea no queriendo dar mas espacio para cumplir su desseo, entre tanto que el estas cosas hablaua cortole la cabeça, y hizole todo pedaços y metiole en la caldera a cozer con las yeruas: y antes que los hombres de casa fuesen apercebidos, Medea en el carro lleuado por sus dragones huyo en las nuues porque si assi no lo hiziera lleuara mal galardón por lo que auia hecho.

Buelo de Medea por diuersas payas.

Bolando Medea passó sobre vn monte que llamauan Pelió, que es muy poblado de animales fieras, peñas, arboles, cerros y cuenas, en el qual habito Chiron hijo del dios Saturno, y de la hermosa Filiride hija de oceano, y sobre Othrys y sobre la tierra que llaman de Cerábo. Este era vn hombre q̃crio a las deesas de los rios el qual quãdo el diluuio vino y cubrio toda la tierra de agua, por consejo del las escapo conuertido en aue, & passó sobre el monte, donde escapo Deucalion y Pirra de las crecidas y soberuias aguas, y sobre otro monte donde Bacho escondio vn hijo suyo llamado Branto, tornandole en caçador, y vn toro que auia hurtado en cieruo por defenderlos de vn pastor que buscava a Branto para matarle, por auerle hurtado el toro: y passãdo el gran monte de Pitane, llego a aquella parte dõde el dragon auia sido conuertido en peña. Y passó por otro lugar donde Iupiter mato con el rayo vn hombre que denostaua a los dioses, y passó por vnos montes de Troya, do Ecuba muger del rey Piramo se torno en perra, y dexo otros montes a diestro ya siniestro, en los quales el padre de Coryto en el arcenal del mar fue enterrado por cõpasiõ de los dioses. Y los otros montes donde Hercules en el campo

Peliõ montes.

Cerambo conuertido en aue.

El toro en cieruo.

Dragon en peña.

Ecuba en perra.

los animales fieros los quales el padre le traya y por *Hiria su madre en agua.*
 que ya enojado de tãto pedir no le quiso dar vn dia
 vn toro que vio, ayrose, y dixo al padre: Tu te are-
 pentiras de lo que as hecho, y arrojandose luego cõ-
 la desesperaciõ se despeño de vna peña, y al tiempo
 que yua por el ayre de los dioses por compasiõ fue
 go fue mudado en cisne. La madre del niño llamada
 Hiria hizo grãllanto por el y llorando fue mudada
 en agua. Aun mas passõ Medea sobre las campos dõ
 do Tereo y Progne su muger fueron mudados en *Tereo y Pro-*
 aues. Bolo tambien sobre su carro de dragones en *agne.*
 quella parte dõde Ofia huyo de sus hijos que la qui-
 sieron matar porque rogandole que dexasse dello. *Ofia en co-*
 rar la muerte del marido que mucho tiẽpo auia q̃ e- *dorniz.*
 ra muerto nũca quiso. Los hijos ya enojados de oyr
 la tanto llorar, fueron tras ella para matarla, y ella
 huyẽdo fue tornada codorniz por los dioses. Y esta
 es la causa porque viẽdo vn hõbre siẽpre huye y se
 esconde Dexo vn monte a la mano diestra do qui-
 so Menephron dormir con su madre asì como be- *Menephron.*
 stia. Dexo mas lexis a Cephison, que lloraua a su so-
 brino que torno Febo en rana. Y despues passõ por
 la tierra de Eumelo, el que llorando a su muger se tor-
 no en aue, y anda por el ayre gritando. Despues pas-
 so por vna tierra que era poblada de vnos hombres *Chreias.*
 que nascieron de hongos. Entre tanto que Medea
 andaua huyda, lason su marido se casõ con otra mu-
 ger llamada Creusa. Medea quando lo supõ passõ
 por ay, & mato a la nueua muger, y dio fuego a las
 casas de lason: y con la desesperacion y enojo que
 contra el tomo, mato dos hijos suyos, por cuya
 causa lason fue tras ella con proposito de matarla,
 mas ella huyo luego en las nubes. Yendo Medea en
 los ayres, entrõ en la ciudad de Pallas, donde
 Reynaua el rey Egeo: el qual como la viẽsse venir,
 sabiendo quiẽ era, holgo mucho con ella: porque
 auiendo oydo su fama desseaua conõfcer la perfi-

a ella: y fueron muy celebradas estas bodas. En este tiempo Teseo hijo deste rey Egeó vino de pacificar ciertas prouincias que se auian leuantado, dexando lo todo en paz y sosiego. Como Medea supo que tenia alnado començole luego atener odio: y a esta causa en sabiendo que venia, le mudó la figura en tal forma que el padre venido ante su presencia no le conocio: mas recibiele alegremente como cauallero de alta manera a su corte venido, y como a tal en su casa le hospedo. Medea por traer a effecto su malino desseo, se fue al marido y le hablo, diziendo: Señor tu conosces este huesped que aqui tienes? Egeó como vuisse mucho que no auia visto el hijo, especialmēte por los encantamiētos que Medea sobre el auia hecho, respondió no saber quien era. Sabe pues dize Medea que el es vn grande enemigo tuyo, que a tu corte es venido solo per hazerte alguna afrenta o deshorrá: por tanto prouee tu primero como le pagues en la misma moneda, y esto sera haziendote tu su amigo, y despues dandole vn vaso de veneno que yo te dare. Creyendo Egeó que todo lo que Medea dezia era así, acordó tomar su consejo, y mandole que adereçasse el veneno: lo qual Medea prestamente hizo, sacando el cumo de vnas yeruas que traya consigo de la tierra de Scythia, de vnos venenos que llamauan aconiton: los quales fueron sacados en otros tiempos de la boca de Cerbero portero del infierno el qual tenia rostro de perro muy espantable, Vna cueua auia alli muy escura el camino de su entrada era muy tortuoso. Hercules fue el que baxo por el: ventrando por alli al infierno hallando alla a este Cerbero, el qual tenia los ojos tornados contra el rayo del Sol, llegando a elle tomo y traxo preso fuera sobre la tierra atado en vnas cadenas. Cerbero con la yra de verse domado, començo de dar muy grandes ladridos, y de echar muchas espumas verdosas en los campos: y

*Teseo puesto
en peligro
de muerte
por Medea.*

*Espuma de
can Cerber
en veneno*

dioses, porque su hijo era venido sano, y con mucha hõrra y fama y no menores riquezas. Los ricos hombres de su reyno hizieron asì inefino gran alegria y fiestas, combidado a todo el pueblo, de manera que todos eitaũ comiendo y beuiendo y cantado muy a plazer, porque el vino les abiuaua y entonaua las bozes. Entre todos los otros cantares, cantauan los grande hechos que auia hecho Teseo fuera de su tierra. Y cantauã como mato muchos ladrones que hazian grandes males en los caminos: y como entre estos mato vn gigante que impedia a las gentes que no fuesen en romeria al templo de Febo. Quando este ladron fue muerto, no pudo hallar sepultura en la tierra ni en el agua: y quieren dezir que fue mudado en piedra. Y como mato otro ladron que mataba a los hombres con astucias engañosas, y quieren dezir que quando este ladron hallaua algũ gran arbol, que le encorua con las manos hasta la tierra y si algũ hõbre passaua por alli, dezia: Amigo ayudame a tener esta rama. El otro como loco tomaba la rama, y el ladron luego ladexaua. El otro no la pudiendo tener por si solo, la misma rama, le arrojaua luego arriba, y daua con el muy a lexos haziendole todo pieças: y asì engañaua los hombres. Si quisiese contar todos los hechos de Teseo, no acabaria en vn año tan grande era el alegria entre ellos, que y-gual a el nunca otro auia sido, despues que la ciudad fue poblada.

*Ladron mu-
dato en
piedra.*

GRan marauilla es deste mundo triste, en dõde quando piensan los hombres estar en mayor alegria, alli viene luego el muy gran pesar: pues asì acontefcio a Egeo, que quando pefo auer a legria cõ su hijo, le vino nueua como el rey Minos queria sacar su exercito contra Atenas y contra el. Este Minos aunque era muy poderoso y de gran coraçon, yua por mar y por tierra a rogar a sus amigos que le ayudassen. Entre todas las otras ciudades fue

ayna

LIBRO SEPTIMO

*Desitonis
mudado
en corneja.*

a vna ciudad que dizen Arne, la qual vna muger llamada Sitonis auia vendido a traycion, porque de otra manera no pudiera ser ganada la ciudad, por ser muy bellicosá la gête della, hizo Sitonis esta trayciõ siendo auarieta por mucho oro que le dierõ: mas ella despues por tã gran maldad, no quedãdo sin castigo, fue mudada en corneja. Y por esta causa dizen q̃ la corneja tiene tal inclinacion, que siempre dessea hurtar dineros y esconderlos.

*Del rey
Eaco.*

*Androgeo
hijo de
Minos.*

*Cefalo em-
baxador de
Atenas.*

DE alli fue a rogar Minos a otras muchas ciudades: y entre todas las otras despues fue a vna ciudad que auia nombre Egina, y saliole a recebir el rey Eaco con grã compaña, y cõ tres sus hijos. El mayor auia nõbre Telamon, el mediano Peleo, el otro mas pequeño Foco, y preguntaron a Minos que buscava por aquellas tierras: y Minos respondió que los de Atenas le mataron vn hijo que auia nombre Androgeo: que aun que niõo en todas las sciencias era tan docto y esperto, que todos los otros por imbidia le mataron: y por esta tan justa causa dezia que les rogaua que le fuesen y ayudar. Eaco le respondió que no lo haria, porque el era vezino de Atenas, y auia puesto amistad con ellos. Minos quando esto oyo fuefe muy triste, y amenaço a Eaco que quando viesse su tiempo, que el le daria el galardõ por ello. No fue acabado de partir de alli Minos, quando a poco de rato parefcio vna nao de los de Atenas, que arribaron luego a la ciudad de Eaco. En aquella nao venia Cefalo y otros mancebos para demandarles ayuda. Los hijos de Eaco los quales conosciéron luego a Cefalo, aun que gran tiempo auia pasado que no lo auian visto, abraçaronle, y truxeronle a los palacios de su padre: y aun que Cefalo era viejo no auia aun perdido toda la hermosura que solia tener. El entro en el palacio, y lleuaua en su mano vn ramo de oliua, en señal de la paz y amistad, y mas lleuaua a los lados dos fuer.

LIBRO SEPTIMO.

por tanto bien como te han hecho , y siempre te le
 ensanché y crezcan. Mas quiero te pregútar que me
 digas vna cosa: Yo quando entre en esta ciudad, fue
 muy alegre quando vi tan hermosa compañía de ro-
 bustos mancebos que me salio a recebir: mas estoy
 dudoso de no saber que se han hecho, o donde estan
 aquellos muchos viejos y otros de media edad, q
 yo vi aqui en los otros tiempos . Eaco oyendo esta
 pregunta sospirando respondio bien como hombre
 triste: Pues tu lo quieres saber, esto que preguntas,
 yo te lo contare en pocas palabras: sabe que toda es-
 ta gente son muertos, y entonces perdi yo vna gran
 parte de mis bienes y riquezas. Sabe primero q lu-
 piter dormio con mi madre Egina, y engendro a mi
 en ella: yo despues siendo grande por honrra de
 mi madre quite el nombre que primero tenia a es-
 ta ciudad, y pusele nombre Egina . Iuno de enojo
 de mi madre que era competidora y manceba de su
 marido, tomo mala voluntad con esta ciudad, y pro-
 curó buscar ocasion por donde muriesen todos los
 habitantes della: y para esto primero echo vnanie-
 bla espessa sobre la tierra y encerro los calores en la
 nuues : de cuya causa despues se leuantaron v-
 nos vientos muy calientes, que: emponçionaron los
 rios, y cayo a poco de rato grá pestilencia en los per-
 ros, despues en las aues y en las bestias fieras y gana-
 dos. En este tiempo para huyr estos males no les ya-
 lian nada su ligereza al caualllo ni al cieruo , ni me-
 nos al puerco montes su saña: todos morian de vna
 enfermedad general, toda la tierra era llena de cor-
 rupcion la muerite entraua a todas partes sin hazer
 diferencia Los lobos y leones que de carnes se su-
 stentan hartandose de los animales y bestias fieras
 muertas hallauan alli apár dellas luego cayan muer-
 tos porque esta corrupcion no perdonaua a ningu-
 nos brutos ni hombres, porque todos yuan por vn
 xgual. Despues que los labradores de los campos
 fueron

*Temero-
 sas persua-
 siones.*

LIBRO SEPTIMO

passion dellos se cayá luego muertos junto a las gradas del templo, sin que en tan gran mal pudiesse valerle ni darle consejo padre a hijo, ni hijo a padre, ni amigo a amigos porque tan grande era la desventura que cada vno tenia harto que pensar en remediar se aly. y aun no aprouechaua nada. Yo queriendo hazer sacrificio por mi a Iupiter queria matar vn toro mas antes que fuesse degollado fue muerto y cayó a los pies del sacerdote. Sabe mas que yo vi echar los cuerpos muertos fuera de la ciudad: porque tanta era la mortandad de dentro, que la tierra no bastaua para sepulturas: por tanto a los que le faltaua los quemauan y por sus pecados no auia alli quien dellos se doliesse, ni por ellos hiziesse llantos. Yo como estaua affligido con tanto mal como veyá, no sabiendo que hazer recorri a Iupiter, diziendo: O Iupiter si verdad es lo que mi madre me dixo que yo era tu hijo, y si es cierto que tanto como ella dezia tu la amaste ruegote por estas dos cosas que me des estos hombres que son muertos, o mata a mi con ellos. Iupiter oyo mi ruego y en señal dello dia vn tronido, rebuelto con grã relampago, quando yo lo oy, dixeplega a dios que ayá effeto y sea verdad esto que yo con tanto desseo he rogado y que estos truenos sean buenos Cerca de aqui estaua vn enzina despoblada de ramas que era consagrado a Iupiter, mirando yo en aquel tiempo a esta enzina vi por ella abaxar y subir vna gran compañía de hormigas, que todas y uan por orden subiendo y baxando vnas de lante otras y lleuauan granos en sus bocas y en tanto que yo las miraua estaua diziendo entre mi: O Iupiter si yo soy tu hijo y alguna gracia o merced merezco de ti alcançar ruegote que me des otros tantos hombres quantos estas hormigas son para que pueble esta ciudad Diziendo yo esto, luego a la hora el enzina se estremescio y los ramos dieron vn estallido Yo quando esto oy no menos todo el cuerpo se me herizo

LIBRO SEPTIMO

las puertas de la camara, dixo: O padre leuantate, y sal aca si quieres ver marauillas nunca por ti vistas ni oydas. Yo sali luego fuera, y vi vn^{os} hombres de la forma que los auia visto entre sueños: ellos se vinieron luego a mi, y me saludaron así como a su señor. Yo de ver esto di luego gracias a Iupiter por la merced que me auia hecho y partiles luego la villa, y las casas y las heredades: y todo lo demas, y llame los por nombre Mermidones: los quales así como fueron cōuertidos de hormigas, así salierō despues de tales inclinaciones: porque como eran pequeños de cuerpos, así son muy grandes de animo, y allegadores de riquezas y sufridores de muchos trabajos y que saben bien guardar lo que ganan. Pues estos que te he dicho, son los que yran ahora cōtigo para ayudarte en la batalla.

E Aco auia hablado hasta aqui, y estauā ya passādo tiempo, quando vino la noche que los hijos del rey dixeron que era ya hora de cenar y dormir: y así luego se fueron a cenar, despues así mismo a dormir. Y como aun no hazia tiempo para entrar en el mar, otro dia de mañana Cefalo con dos sobrinos suyos se fueron a ver el rey que aun dormia, Foco vn hijo tercero del rey vino allia tenerles compañía el qual al tiempo que por el palacio entraron, los salio a recebir hasta la puerta: y solo porque los otros dos hermanos Peleo y Telamō eran ydos a juntar los hombres de la tierra para la batalla. Foco metio a Cefalo y a sus compañeros en los palacios en vnas hermosas salas: y assētosē con ellos a hablar en cosas de passa tiempo hasta que el rey despertasse: y estando así hablando, a caso, Foco vio a Cefalo tener vn dardo muy hermoso que tenia el hierro dorado, y dixo: En verdad te digo que en mi tierra no ay mejor caçador que yo ni que sepa mejor conocer vn dardo y vna saeta: mas cō todo esto no puedo açabar de caer en saber de que madera sea esta que
tu tie-

tu tienes en la mano, aunque grá rato a que estoy pẽ
fando en ello, y al fin no se dezir otra coia sino q yo
nũca tã hermofo vi. Vn mãcebo de los de Cefalo di
xo, Por cierto mucho mas vale la virtud q en el dar
do ay que no tola su hermofoia, a quantas cosas es
tirado a todas alcança y mata sin jamas nunca errar *Dardo y per
ro que dio*
golpe; y mas virtud tiene, que el por sy se torna a la *Diana a Pro*
mano de quiẽ le tiro. Foco preguntó luego de quien *cris.*
auia auido aquel dardo y quien se le auia dado. Cefa
lo oyendo estas cosas comẽço de sospirar, y dixo: O
Foco tu as de saber que este dardo me a hecho, y ha
ze muchas vezes llorar, y así miuno hara todo el tie
po que yo sea biuo, porque este es el que destruyo
a mi y a mi muger, o quanto mas me valiera nunca
lo auer conosciido. Procris hermana de Oritia, aqlla
q de Boreas fue robada, fue mi muger, si en alzũ tie
po tu la has oydo nõbrar, su padre Erieteo me la dio
por muger por el grã amor que yo tenia cõ ella por *Cefalo y Pro*
ser muy hermofo. Y sabe que yo me tenia por muy *ora.*
bienauenturado viendome con tal muger mas no
plugo a los dioses que mucho durassiemos juntos,
porque aũ no auia passado mas de vn mes que auia
mos hecho nuestras bodas y fiestas, quando vino el
triste dia, en que como acostumbraua a el mõte Hy
meto, yo fue a estender mis redes para tomar algu
na caça, endonde como plugo a mi ventura yo des
pues fui caçado: porque viendome vna Nympha
llamada Aurora se enamoro de mi. Esta viniendose
alli donde yo estaua muy polida, y ricamente ade
reçada, con amorosas palabras me començo a rogar
quisiessẽ acceptar y cumplir sus lasciuos y deshone
stos desseos. Yo, que el coraçon y pensamientos to
dos siempre con mi muger Procris tenia, ningun lu
gar ni entrada daua a sus palabras en mis oydos: pe
ro al fin tanto supo el Aurora lisongearme, q por mi
amiga la tome, y así juntos el vno del otro alguna
tiempo nos gozamos: mas a mi que cada hora que

dulterio: o tenía otros algunos amores que mas quisiese que los míos: a esta causa me comenzó a crecer tantos zelos que no pensaua en otra cosa ni sabia si era muerto o viuo. Daname ocasion de pensarme esto ver que mi muger era muy hermosa: por cuya causa siendo ymportunada de algunos mancebos, no era marauilla auer hecho algun yerro, en fin yo no lo podia creer, porque la conocia por muy buena muger. Despues tornaua a pensar que no auia que fiar de muger ninguna: pues vey a que la deesa siendo diuina y de mas alto progenie holgaua y desleaua tanto errar conmigo, como todos los que aman siempre temen lo peor, yo que tan verdaderamente amaua, así lo hazia yédo muy confuso y perplexo, pensando continuamente en mi mal. Bien parecia que plazia a la deesa de mi desventura, y esto senti, conociendome luego a la hora mudado en otra figura, y en este puto llegue a Atenas, y entre en mi casa demudado donde gran tiempo auia que yo no auia entrado. Ay de mi, que ciertamente bié entendi que mi muger no tenia culpa en lo que yo pensaua, porque desto quando yo la vi me dio claro testimonio su figura que estaua muy descolorida, flaca, triste, y mal cópuesta por el marido que auia perdido. Quando yo vi que no me conocia proue por mil maneras y cautelosas astucias si la podria traer a lo que desleaua, fingiendome su enamorado. Mas viendo que mis halagos ni ruegos no me aprouechauan nada, estuue algo turbado: mas no contiento cómo esto no quise que parasse aqui mi locura: porque viendo de mas atreuimiento me desinande a quererla besar por fuerza, ella seme mostro ayrada y algo encendida en color por la yra con la qual aunque estaua mal tratada y afiligida bien mostraua en sus facciones no auer otra tan hermosa en toda nuestra ciudad: y como estaua llorando por el marido, de quí ya mucho tiempo auia que no podia saber, quanto

LIBRO SEPIMO

yo mas la rogaua con palabras amorosas tanto mas se yndignaua cõtra mi: y aunque le suplicaua me tomasse por marido, respondia no querer otro ninguno sino aquel que auia perdido: ciertamente muy claro en esto conosci, que nũca pẽso enojarme, mas todo no me satisfizo para que yo la dexasse de importunar, mas anssi osadamẽte que de antes prometiendole grandes joyas y riquezas, fingiẽdome merceder porque quisiẽse aceptar lo que yo le suplicaua, tanto la importune con mis importunos ruegos que la hize estar en duda de venir a effectuar mis desseos, o no. Quando yo esto entendi descubri me dando bozes y diziendo: O muy traydora muger: sabe que yo soy tu marido, y el que ahora conozco tu gran deslealtad. Procris turbada y embaraçada con la verguença, no oso ni supo que responderme, sino callar: y no osando ni pudiendo estar mas en mi presencia salio de casa huyendo para los montes dõde se llego a la compaõia de Diana. Despues que yo entendi el mal que auia hecho, sintiendo de su partida vn dolor imenso, embiele a rogar me perdonasse y viendo que no lo queria hazer, y que juraua de antes morir que llegar se a mi ni a otro hombre y que por sus amores en viuo fuego me abrasaua, por todos los montes bosques y seluas por donde ella andaua caçando la seguia, rogandole siẽpre perdonasse mi yerro, y vuiẽse compasiõ de los tormentos y males que por su absẽcia padescia prometiendole con juramento de jamas le traer a la memoria aquello que entre nosotros auia pasado, y proseguia en mis ruegos, diziẽdo: Señora no pienses que soy tan simple que me espate de lo q tu heziste, y que no se q no ay muger en la vida tã honesta y casta q al fin no sea de carne, y vencida de vn hombre si mucho tiẽpo la sigue, y cõ dadiuas y promessas de contino la combate. Tantas destas cosas le supe dezir, y con palabras tan amorosas que ya ella tenien-

dose

dose por bien vengada de mí, vinoſe para ſu caſa, y dio me vn perro muy eſtrema: lo de todos los otros y eſte dardo que le auia dado Diana: el perro era tã



ligero que no auia coſa en el mundo que no alcançaſſe: ſi tu quieres ſaber como yo perdi el perro, maravillar te aſ quando lo ouieres oydo. Sabete de verdad que la cauſa de perder yo eſte perro fue eſta, que las deeſas de los rios fueron a Temis que era diſa de los adiuinos, la qual daua reſpuestas muy dudoſas: y eſtas deeſas yua a que les declaraffe vna pregunta que era muy oſcura: y como no la ſupo declarar, deſpeñaronla de vna torre abaxo. Ella por vengarſe embio vn gran puerco montes en la tierra de Tebas que deſtruyeffe todas las tierras y viñas, y los ganados, y los hombres. Todos quantos lo veyan huyan del muy mucho mal que hazia, por cuya cauſa los mancebos de la tierra & yo, fuiinos a buſcar los campos con lazos y cõ redes para tomar el puerco, el qual no ſe daua nada por todos noſotros: por-

*Del puerco
de Tebas.*

P +

que

LIBRO SEPTIMO

*Del puerco
y del per-
ro muda-
dos en pie-
dras.*

que tan ligeraméte arremetia a nosotros, y despues huya como si fuera vn aguila. Quando esto vimos soltamos los perros, y corrieron tras el, aunque tan poco se daua por ellos: y a muchos dellos que llegauan castigaua con priuarlos de las vidas. Mis compañeros quando esto vieron, rogaronme que soltase el mi perro. Yo le solte, tan ligeramente corria que a poco de rato no le podimos ver donde yua: yo subí en vn cerro por ver como se trataua el perro con el puerco, y ví que el puerco huyendo muchas vezes le hurtaua el cuerpo: mas el perro le maltrataua quando le podia asir. Yo quádo esto ví, quise arrojar el dardo contra el puerco, y en tanto que yo le enamentaua, ví dos piedras marmoles en medio del campo, que propriamente parescia que la vna huya y la otra ladraua: por lo qual creo que los dioses hizieron que el puerco y el perro fuesen mudados en piedras marmoles, porque no fuesse el vno ni el otro vencido. Estando Cefalo contando estas cosas, llegaron a la sala los otros dos hijos del rey, que auian ydo a ayuntar gente: los quales sin detenerse alli, fueron luego a la camara de su padre, a dar cuenta de lo hecho. Auiédo ya por su venida puesto silencio Cefalo a sus razones. Foco le pregunto, diziendo: Pues ya me aueys contado el fin que vuestro perro hizo, ruego os que me conteys que fue lo que con el baston os sucedio que tanto dolor y tormento como dezis ha causado, por cuya causa no espereys de jamas ya ser alegre. Cefalo respondió. Sabe Foco que el principio de lo que preguntas es alegre, mas el fin muy doloroso: por tanto esta muy atento si quieres oyr cosas nuevas y maravillosas. Tu deues saber que Procris fue mi muger, con la qual yo biuia en mucho contentamiéto, y ella lo mismo conmigo: tanto en amor eramos conformes que ni ella trocava a mi por Iupiter, ni yo a ella por Venus: mas esto no duro mucho, porque

*Historia de
Procris.*

de ay a algunos dias despues, cayole imaginacion, que vo a otra muger tanto como a ella amaua: y la causa desto fue que como yo solia yr todas las mañanas y tardes a caçar en los montes, no lleuando hombre, ni perro, ni otra compañía ninguna, ni ade reço de caça de que me ayudasse, con este dardo caçaua quanto auia menester. Despues de ya bien cançado de la caça, echauame a la sombra debaxo de vnos arboles, y rogaua a la Aura, que es vn avre muy fresco, me viniesse a refrescar: la qual muchas vezes viniendo me consolaua, quando yo solia llamarla, diciendo: O Aura ruegote q̄ vengas ahora, y que me ayudes a despedir el fuego que en todo mi cuerpo tēgo. Y esto haras entrando en mis pechos, y esñiādo su calor. Ay de mi que estas palabras acostumbraua yo a dezir sin pensar lo que dezia, no adeuinando el mal que por ellas despues me vino: & aun proseguia diziēdo: Sabe mi amada Aura que por tus amores vengo yo a esta solitaria fioresta, y moro en to lugar, adonde tu me consuelas y me das mucho descaço, aliuuando este grāde fuego deste caluroso cuerpo y cāçados miembros. No salto quien oyessē estas palabras que yo dezia, y como llamaua por nōbre a la Aura, pēfasse que era alguna Nymfa que yo amaua, y fuēsē luego a contar todo lo que me auia oydo a mi muger: diziendo como yo llamaua el Aurora. Ella creyendolo vuo gran tristeza y dolor en su coraçon, mas tuuolo gran tiempo secreto sin querer melo descubrir: aunque en gran tristeza biuia, sabiēdo que yo amaua a otra muger mas que a ella, hasta despues de ay a gran tiempo, que leuantādome yo, como acostumbraua, vna mañana me fui a los montes, donde solia caçar. Y ya que auia bien caçado, asenteme a la sombra debaxo de aquellos arboles como otras vezes solia, y dixē: O Aura ruegote que vengas a mi, y me aliuies este calor, q̄ tēgo en el cuerpo. Y diziendo esto comence luego a sospirar sin fa-

en el verde prado y todos los paños sangrientos. Viendo yo mortal el descanso de mi vida, sacando le el dardo de sus pechos tomela en mis brazos, y rôpi micamisa, cõ la qual le ate y aprete la llaga, en manera que no saliesse mas sangre: y teniédola apretada en mis brazos, y besándole los denegridos & ya mortales labrios le preguntaua la causa de su venida a aquel solitario lugar: y con lamentables palabras le rogaua me perdonasse, pues yo no tenia culpa en este tan grande yerro contra ella cometido. Procris aun que ya tenia perdidas las fuerças y virtud del cuerpo, me hablo amorosamente, como persona que de mi auia compasión, diziendo: Sabe marido y señor mio que no me pesa tanto de morir, quanto de pensar la causa porque muero, que es de ser dexada de tí por otra muger: por tanto te ruego por todos los dioses y por el amor que tu conmigo tienes, y por la lealtad que me prometiste, q̃ despues q̃ yo fuere muerta no recibas en tu compañía por muger a quella Aura que tu mucho amas. Quando yo esto oy entendiendo luego el yerro dixe. Quan engañada auia sido en aquello que pensaua. Despues que deste yerro causador de todo su mal la vüe bien certificado, muy contenta y sospirando me estaua mirando a la boca, entre tãto que lo dezia: y a poco de rato despues saliosele luego el alma entre mis brazos: teniendo yo esto siempre en la memoria, nunca he perdido el dolor, ni le perdere entre tanto que fuere viuo. Quando Cefalo estas cosas contaua, no sin derramar gran infinitad de lagrimas, el rey Eaco que ya se auia leuantado entro con los dos hijos suyos, todos bien adereçados y a punto de guerra para pelear, & Cefalo viéndole venir se leuantó luego a recebirlo.

LIBBO OCTAVO

Libro octauo de las Metas
morphoses de Ouidio.

*Conquista
de Minos.*



Vando fueron todos ayuntados,
descañaron y holgaron todo el
tiempo que hasta la noche resta-
ua: y otro dia se leuataron al
tiempo que se començaua a des-
pedir la noche: y venir la fresca y
rubicunda mañana, que leuan-
tandose el cierço que era viento a su viaje fauora-
ble, que luego todos entraron en las naos, y con el
prospero tiempo de ay a pocos dias llegaron a Gre-
cia sanos y alegres. Entre tanto Minos conquistaua
toda la tierra que estaua cerca de Atenas, y especial-



mente combatia vna ciudad del rey Niso, que dezia
Alcatoe. Este rey Niso tenia vnos cabellos ruuios
en la cabeça, que eran hadados en tal manera, que
entre

entre tanto que ellos alli durassen, la ciudad no tenia temor de guerra que le pudiesse hazer ninguno por poderoso que fuesse. Seys meses auian passado que Minos reziamente combatia la ciudad, la qual aun siempre estaua en su fuerça hasta que desde vna Torre que estaua arrimada a la ciudad, que era aquella endonde Latona auia puesto la vihuella de Apollo su hijo, la qual tenia tal propiedad que en tocando a ella, de sy misma se tañia, haziendo vna suaue y acordada musica vio Scylla a Minos, y enamorado se del fue causa de ganar la ciudad matado a su padre. *Bibuela de Apollo.* Pues aqui en esta torre la hija del rey llamada Scylla, en el tiempo de la paz acostumbraua holgar se con sus dozellas, desde donde miraua los exercitos, y caualleros de vna parte y de otra, como peleauan: y mirando esta ya muy contino fue conosciendo los nombres de cada vno de aquellos grandes señores y caualleros, y sus caualllos y armas: y sobre todos los otros conosció al rey Minos, de quien era muy enamorada, viendo como parescia tan lindamente armado, y como peleaua mas osada y reziamente que todos los otros: quando Minos se quitaua el yelmo, y descubria el colorado gesto, q̃ con el trabajo y sudor mas hermoso y agraciado parescia: y viendole correr el cauallo, Scylla no sabia q̃ se hazer có el demasiado contentamiento y plazer que recibia: lo qual no era de marauillar, porque el amor muy gr̃a de la encendia y forçaua a todo esto. Y si no fuera por verguença mill vezes se fuera ella entre sus enemigos, a hablar y gozar de la vista y cóuersacion de Minos: y aun si osara de speñarse de la torre, y poner su cuerpo y libertad en poder de Minos, tambien lo hiziera, ni mas ni menos si osara abrir las puertas de la ciudad a sus enemigos. Tan grande era el amor que con Minos tenia y el desseo de cóplazerle, que ninguna cosa dudara de hazer en que pódara complazerle. Muchas vezes mirando las tien-

das y

LIBRO OCTAVO

das y reales de Minos, dixo. Yo no sé si me alegre, ó si reciba pena porque la batalla aun esta toda via en peso: de sola vna cosa me pesa mucho, y esta es, porque Minos es nuestro enemigo: mas que simpleza me dexo dezir, por cierto si el como enemigo no viniere a cercar nuestra ciudad, yo nunca supiera quié el era. Ciertamente si el conmigo cafasse, a la hora auria sin esta guerra, sin duda si el a mi tuuiesse consigo, luego auria paz entre el y mi padre: por cierto si la madre que pario a Minos tan hermosa fue como él, bien empleada fue en Iupiter. O si yo en alguna manera pudiesse volar a la tienda de Minos, cierto yo me ternia por mas que dichosa, mas que es lo que hablo, y estoy pensando? O inconsiderada muger, como soy loca en amar aun hombre extraño, que cierto sé que es enemigo a mi y a todas mis cosas, tanto por ventura o mas que a la ciudad de mi padre? Antes sea yo muerta que tal traycion haga: mas yo porque le culpo, que el sin duda ninguna con razonable titulo haze esta guerra, en la qual por ventura quiere vengar la muerte de su hijo, que tan a sin razon de los embidiosos compañeros fue muerto: y aun de mas desto tiene otro buen derecho para hazer lo que haze. Bien pienso que seremos vencidos, porque mas poderosos son el y los suyos que nosotros: o quanto querria mas que por mi se ganasse la ciudad, que no por la batalla: sin duda yo querria que no muriesse gente de la vna parte ni de la otra, que miedo tengo, que por ventura algun loco querria matar a Minos, mas quien sería tan osado de acometer a tan gran Rey? bien es que demos fin a esta batalla, y que no mueran mas gentes. Pues para remediar esto que yo quiera abrir las puertas, no oso que mi padre tiene las llaves: cierto para lo que deseo no me haze impedimento ninguno, sino mi padre: ahora pluguiesse a los dioses que mi padre fuese muerto. No es tiempo de mucho hablar: hagamos
pre-

LIBRO OCTA V

cuerpo era de hombre y el otro medio de toro. Minos quando lo supo mandole esconder, de manera q̃ nunca pareciesse: y para esto mando a Dedalo que era marauilloso carpintero, que hiziesse vna casa de crescida gr̃adeza, muy tenebrosa y de muchas camaras: por manera que el que dentro entrasse no supiesse por donde salir. Quando fue la casa hecha, encerraron en ella, aquella horrenda criatura de dos figuras, la qual auia ya comido los hombres de Atenas: con quiẽ vn pacto y conuencion hizo Minos al tiempo que los vencio, que los dexo en libertad cõ condicion q̃ le embiasen cada vn año algunos hombres en rehenes, para hazer dellos lo que quisiessse. Quando los de Atenas auian de embiar estos hõbres juntauanse, y echauan fuertes: y a los que cayã las fuertes auian de yr por esta razõ. Al tercero año cayo la suerte a Teseo. Este Teseo fue el q̃ despues mato aquella bestia esp̃table y mala por consejo de la hija de Minos, que auia nõbre Ariadna: la qual viendo la estremada hermosura del m̃acebo se enamoro del. Y por esta causa quãdo Teseo vuo de entrar en el Laberinto donde estaua aquel terrible animal, para que le comiesse, el por consejo de la Ariadna, y de otra hermana suya llamada Fedra se libro: porque entrambas fueron a Dedalo, y le rogaron pues era tan industrioso official, diesse orden como se saluasse. Dedalo aunque de oyrlo se turbo, toda via por amor de las fue a la carcel donde Teseo estaua preso, y le dio vna maça, con tres nudos de hierro, colgando de vnas cadenas, y tres pelotas confacionadas de cerote y otras cosas, y vn hilo de oro: y mostrole la manera como auia de vsar de todo, y mandole que no saliesse hasta de noche, despues de hecho lo que le enseñaua. Y asi Teseo otro dia que le lleuaron a echar al Minotauro, ato luego el muy largo hilo a la puerta, y por aquel hilo fue entrando en la camara donde estaua el toro, el qual se quiso despedaçar y comer

Tributo
de los Atenienses.

Ariadna
enamora
da y burla
da de Teseo.

Muerte
del minotauro.

meta

mer: mas primero el le arrojó las tres pelotas o cerotes en la boca: y en tanto que las mazcaua, dióse tan buena maña con la maça, que al fin dándole muy grâdes golpes lo mato. Después salio por el hilo, por donde entro auiedo aguardado a salir de noche. Y en este tiempo secretamente se fue al aposento de las damas, a quien lleuo consigo. Quando el con ellas en su nao arriba a la tierra de Echia, que es vna isla donde salieron del mar a tomar refresco, enamorâdole de Fedra desamparo allia Ariadna, en aquella ysla solitaria como hombre cruel y desagradescido. El dios Baccho quando vio la donzella ya hecha dueña, desamparada, muy quexosa y affligida, auiedo compasion della abraçandola consigo la lleuo al cielo, y la hizo vna estrella entre las estrellas.

*Ariadna mada en e-
strella.*

En este tiempo Dedalo fue preso de Minos, hallado menos las dos hijas, y al Minotauro muerto, creyendo que Dedalo auia dado orden para ello. Viendose Dedalo tan encerrado, deseando libertad, procuraua de huyr de aquella tierra de Creta, porque auia mucha gana de tornar a la suya: mas no pudiendo dixo entre sy: Pues aunque Minos me tome los passos de la tierra y de la mar, no me impedira los de los ayres y del cielo, por donde podre yo librarme. Y diziendo esto luego penso vna inuenciõ con que pudiesse salir de aquella tierra: y para ello disimulando su proposito a todos los amigos que le venian a consolar, rogaua que le truxessen muchas plumas de todas fuertes, así pequeñas como grandes, fingiendo hazer cosas maravillosas dellas: de las quales después de traydas hizo dos pares de alas: las vnas para sy, las otras para cõ q̃ bolasse su hijo Ycaro que era niño, y se estaua holgando y jugando cõ las plumas de las alas que hazia su padre. Quando vuo Dedalo las alas acabado, puso vnas en su cuerpo, y las otras en el cuerpo de su hijo: y luego comenzaron poco a poco a volar y alçar se sobre la tier

De Dedalo y Ycaro su hijo.

ea de hora se arrepintio: porque el sol regaló la cera-
con que estauan las alas pegadas. Ycaro viendo las
alas yrse cayendo, y que no podia volar, forçó samē-
te y contra su volūtad se vuo de dexar caer y sumir
en la mar, llamando a su padre que la valiesse. El pa-
dre quādo lo vio caydo en el agua, entre otras lamē-
taciones muy dolorosas que hizo, dixo llorando. Hi-
jo Ycaro, dōde te buscare? o que sera ahora de mi af-
fligida vejez, auiendo perdido, la lumbré y conten-
tamiento que contigo en ella pensaua tener? y quan *Nicarua ista*
do el esto dezia, viendo las alas sobre el agua con el *y el mar Ica-*
graue dolor que sintia comēço a maldezir su sciēcia *rio, de Icaro.*
y tomo luego el cuerpo, y enterrolo en aquella ysla,
y puso a aquella tierra el nōbre de su hijo, y así des-
pues se llamo alli el mar Icaro. La perdiz en la ra-
ma de vna enzina estaua cantādo, quādo Dedalo en-
terraua a su hijo, y hazia muy grā alegría cō sus alas,
plaziendole de quāto mal era venido a Dedalo. Esta *De Perdiz*
perdiz antes que fuesse mudada en aue, era vn niño *eretido en*
sobrino de Dedalo: el qual el auia tomado por disci- *perdiz.*
pulo, por ruego de su hermana que era madre deste
niño, el qual era de edad de hasta doze años, y era
muy sutil en deprender quanto le enseñaua su maē-
stro en carpinteria. El fue el que inuēto primeramē-
te la sierra, vn dia comiēdo vn pez miro la espina co-
mo era hecha, y segun aquella hizo la sierra. El hizo
primeramente el compas. Dedalo su maestro quādo
vio que tan sutil era, vuo gran embidia: y despenolo
vn dia de vna torre, y dixo q̄ el se caería. Pallas vuo
compassiō del moço, y mudo lo luego en vna aue, y
pusole nombre perdiz, porque tal nombre auia de
antes q̄ cayesse de la torre: y por el miedo que tomo
quādo cayo, no osando volar en alto siempre buela
cerca de la tierra y haze su nido cerca de las matas.
Antes no solia auer perdiz, esta fue la primera que
vuo.

era ala fazon rey de Calidonia, y quieren dezir que este Eneo caufo esto haziendo vn dia sacrificios a los dioses, porque dieffen buenos años de mießes frutas y vino. Todos los dioses y deefas enette sacrificio vueron sus oblaciones, fino Diana que tan sola se oluido: de que los dioses recibieron gran enojo viêdo fer Diana tan deshonnrada: y quisieron que tal hecho no quedasse sin castigo: y afsi Diana embio luego vn puerco môtes en la tierra de Calidonia, q̃ era tã cruel como brauo y grande: y dizê fer mayor que vn gran toro. Este puerco por mandado de Diana destruya quanto hallaua, afsi mießes como viñas, y prados, vacas, carneros y todos los otros animales, y los hombres, los quales todos huyã y se encerrauan en los castillos, no osando andar ni estar fuera por miedo del. Meleagro que era sãbio y animoso mancebo, y vna gran compaõia de mancebos que entre muchos se escogieron se ayuntarõ para yr matar al puerco. Entre estos animosos mancebos que para esta caça se ayuntarõ yuan dos hermanos llamados Castor y Pollux mancebos, muy hermosos, sãbios y esforcados, y lafõ el marido de Medea, y Teseo, y Telamon, y el padre de Achilles. Nestor y dos tios de Meleagro, y otros muchos mancebos dispuestos y apunto para defender bien su tierra. Y entre ellos yua vna muger de la montaña que auia nombre Tegea, la qual yua con animo para defender sus tocas, y offender a su enemigo. Esta era muy hermosa y tan amiga de la caça que siempre acostumbraua traer dos dardos en su mano. En viêdo Meleagro su buena disposicion y hermoso gesto fue luego enamorado della y quisiera gozarla: mas no auia oportunidad para ello. Cerca de alli auia vna selua antigua muy espessa de arboles, quando alla llegaron toda aquella flor de juuentud, se occupauan los vnos en tender las redes, los otros en quitar los collares a los perros. Vn valle esta

Del puerco de Calidonia.

De Meleagro y Tegea.

do el puerco sin llaga, Luego el puerco se ayro mas que de antes, y començo de nueuo a hazer gran daño en los esforçados monteros y caçadores y mato a Eupalamô y a Pelagon. Tan horrible y brauo andaua, que a los vnos hazia subir en los robles y a los otros huyr a las parte donde mas seguros pensauan estar y los dos hermanos Castor y Pollux en este tiempo caualgando en sus caualllos juntos arrojâro blandiendo con gran fuerça sus lanças, y ouieran herido al puerco, sino se ouiera escondido entre vnas matas, Tclamô que queria entrar a el entre aquellas matas, estropeçando en vnas raizes cayo: entre tanto que Peleo le leuantaua Tegea o Atalanta que assi tambien dicen llamarse, tiro vna saeta y hirio al puerco detras del oydo de donde le començo a salir vn poco de sangre, por cuya causa ella fue alegre, y Meleagro viendo mucho mas porque el fue el primero que lo vio y lo mostro a sus compañeros, diziendo: Ciertamente esta donzella lleuara oy la gloria y honrra a todos nosotros. Aquellos caualleros oyendolo auiendo verguença de tales palabras, començoles a crescer mas el coraçon, y con la saña començaron de arrojar todos sus dardos al puerco, bien tan espessos como caen los granizos en el tiempo de mayor tempestad. Arcas quiso ser mas atreuido que los otros y dixo: Amigos ahora vereys quâto vale mas vn golpe de varon, que ciento de muger: porque aun que pese a Diana yo matare el puerco: y diziêdo esto tomo vna hacha, y al tiempo que el puerco quiso passar alçose en las pûtas de los pies para poderle herir, y al tiempo que alçaua la hacha para darle algun desâpoderado golpe, el puerco le metio los colmillos por la vna yngre, le rôpio todas las entrañas. Piritoo queria yr a ayudar y vengara su compañero, mas Teseo que lo vio tan determinado para su daño dixo: O amigo Piritoo, ruegote que estes en paz, y no quieras passar mas adelante,

*De Tegea o
Atalanta.*

Q

pues

te de la mi victoria. juntamente conmigo: y diziendo esto dióle el espinazo y cabeça, con los colmillos que poco menores que de elefante eran. Sus compañeros quando esto vieron vuieron grande embidia, especialmente dos mancebos tios de Meleager hermanos de su madre: los quales dieron bozes diziendo: Tegea sabe que no queremos que tu seas engañada en pensar que as de llevar estos despojos del puerco a nosotros justamente: deuidos, tu contentate con ser tan hermosa, y con que lleuas el coraçon de nuestro sobrino, que tan enamorado de ti esta. Esto dicho tomaronle lo que le auia dado Meleagro. Quando Meleagro lo vio no lo podiendo sufrir dixo contra ellos. Mucho querria saber quien os hizo tan osados de tomar a Tegea lo que yo le di. Esto dicho con ira y furiosa metio la lança por los pechos de Plexippo su tio. El otro quando vio a su hermano muerto dudaua lo que haria si tomaria vengança de su hermano o no: en tãto que el estaua confuso y en duda, Meleagro le metio vn dardo por los pechos y cayo muerto cerca de Plexippo, lo qual sabido por su madre Altea sintiendo mucho la muerte de los hermanos procuro la muerte al hijo. Altea queria hazer sacrificios a los dioses por la honrra de su hijo que auia muerto el puerco *Altea madre de Meleagro.* mas quando oyo que tambiẽ auia muerto a sus hermanos dio grandes bozes: y dexando las ropas de oro y sedas vestiose otras negras: y a la hora que fin tio entrar a su hijo Meleagro por la puerta del palacio luego cessó el llanto y estruẽdo y entre si misma se quexaua, y estaua pensando que manera tener para vengarse de su hijo por alguna via o arte. Y estando asì pensando vino le a la memoria como el dia que pario a Meleager vinieron tres hadas, y dixeron: Tanta sea su vida de aqueste niño: quanto durara aquel tizon que esta allí en el fuego ardiendo, *Nacimiento de Meleagro, y su muerte.* luego como lo ouieron dicho se fueron su via. Oyen-

LIBRO OCTAVO

Oyendo esto Altea, con mucha presteza fue y sacó el tizon del fuego y matandole con agua le guardó muy a recaudo hasta aquel día que Meleager mató a sus tios, que luego Altea le sacó y le mandó encender en vn muy crecido fuego, endonde con vnos fuelles ella soplaua y hazia arder la lumbre quanto mas podia: mas aũ toda via antes de echarle estuuó, confusa, dudando bien quatro vezes si echaria dentro el tizon que era hadado, o no y dudando no sabia determinarse que hazer, de auer piedad del hijo biuo o de los hermanos muertos, muchas vezes se arrepentia: y assi estaua como la nao quãdo la combaten muchos vientos contrarios, que no sabe a qual parte se inclinar con tantos penfamientos. Altea esta pensando ahora mal, ahora bien, y mudando cada momento mill paresceres y consejos, a las vezes metiendo el tizon en el fuego, y otras tantas sacandole, al fin toda via afirmandose en lo peor, dezia: Gran crueldad es la mia en no vengar mis hermanos, pues los veo ante mis ojos muertos: y porque perdonare al traydor de mi hijo, pues q̃ el no perdono a los desdichados tios? por cierto biẽ es que muera. Mas ay como soy ahora tan mala en querer esta muerte de mi hijo mas que digo que ciertamente si el escapa siemprcaure dolor en mi coraçon: bien es que muera, que el solo mereficio, y vaya lo vno por lo otro, q̃ quĩ mal haze justo es que cõ mal sea punido aũ que yo lo quiera perdonar no puedo que el coraçon no me lo sufre: por cierto bien es que haga compaña a sus tios. Esto dicho queriẽdo ser mas vengatiua hermana que piadosa madre, echo el tizon en el medio del fuego: el yerro que esta hizo claro se mostro, y bien parecia en el tizon el qual al parescer aun con gran miedo ardía Meleager no sabia nada deste mal aunque en su persona le esperimentaua: porque assi como yua el tizon ardiendo, assi ardía el coraçon de

fce por lluvias por nieves fuele arrancar muchos
 arboles y muchas peñas, y fuele llevar muchos hō-
 bres y muchos ganados y destruyr muchas casas:
 bien sera que huelgues aqui, hasta que el agua se
 amanse y sea abaxada: Teseo recibio su consejo, y
 poso en sus palacios los quales eran en vna cueua, y
 esta cueua era de piedra. Toda la tierra estaua moja-
 da y mohienta, las conchas de los peces nadauan
 cerca dellas. Los dos partes del dia eran ya passados
 quando Teseo y sus companias a este lugar llega-
 ron, donde luego se asentaron en las camas. Los vi-
 nos se asentaron dela vna parte, y los otros de la o-
 tra: los mas honrrados estaua cerca de Teseo. Ache-
 loo fue muy honrrado y contento con tales hueste-
 pedes: las Nymfas luego pusieron las mesas, y tru-
 xerō muchos manjares. Quando ouieron comido
 y beuido muy excellentes vinos, que en vn vaso
 de piedra preciosa les dauan, mirando a vnas y a
 otras partes en este tiempo. Teseo vio en la mar vn-
 na tan crecida ysla, que parecia que toda la ocupa-
 ua, y dixo a Acheloo. Que lugar es aquel y mostran-
 dolelo con el dedo, dezia, Dime que nombre ha
 aquella ysla que estan alta y grande Acheloo son-
 riendose respondio: Aquello que tu vees no es to-
 do vno: cinco ynsulas estan alli, aunque paref-
 cen vna: aquellas fueron vnas deefas de los rios, vn-
 dia mataron diez vacas para hazer sacrificios a los
 dioses de los rios y valles y mōtes: a honrra de los
 quales hazian grandes danças y bayles, haziendo
 gran fiesta: y solamente porque no se acordaron de
 mi yo fue luego muy ayudo, y creci mas q̃ nūca
 aua crecido: en fin como ahora estoy cō este mi tan
 grā poder, hize crescer mis ondas y comēceluego a
 arracar las seluas y los prados y aquellas deefas con
 mis aguas muy crecidas las cerq̃ y meti en el mar y *deefas tor-
nadas en
islas.*
 mira q̃ tã poderoso yua q̃ en aquel tiēpo las mis on-
 das y las de la mar todas erā vnas, tãto en fin hize q̃
 edas

LIBBO OCTAVO

*De Perime
le conuertida
en piedra.*

estas deefas luego fueron mudadas en yslas.

VNa de aquellas yslas que tu vees huyo mas le-
xos: aquella llaman los marineros por nòbre
Perimele, y es la que antes que fuesse mudada
era muy hermosa dama, de mi fue corròpida, porq̃
yo fue el primero q̃ la goze y tuue acefso cò ella por
esta causa sabí enq̃ Ypodamas su padre como ella e-
ra corrompida, ayrose tanto que la despeno de vna
peña en la mar: yo que passaua por alli baxo, a la ho-
ra que la echaua, luego la recebi en mis braços por-
que no moriesse: y lleuandola sobre mi nadando,
dixe contra el dios Neptuno: Señor pues eres dios
del mar y en las aguas tan poderoso, ruegote que
des algun buen consejo a esta deefá que corrompi,
porque por mi causano perezca pues ciertamente
su padre es muy cruel, y no deuiera vsar de tanta
inhumanidad contra ella, mas antes perdonarla a el
la y a mi. O señor porquien tu eres te ruego le des
algun buen lugar donde ella por siempre este. Nep-
tuno mouiendo la cabeça hizo mouimiento en to-
das las ondas en señal de aceptar a mis ruegos, con-
cediendo mi petición: la deefá vuo miedo, y andaua
huyendo a vnas y a otras partes: mas yo la tenia a-
braçada, y subitamente senti como se le endurefció
el cuerpo, y fue luego mudado en piedra, y se hizo v-
na gran Peña.

QVando Acheloo acabo de contar esto, Teseo
y sus compañeros quedaron muy marauilla-
dos de tal hecho, Piritoo hazia mucha burla
dellos, porque lo creyan. Este siempre queria mala
los dioses, y los vituperaua: y así ahora dezia que-
ra mentira todo lo que Acheloo contraua, que los
dioses no tenian poder de hazer ningunas de aquéllas
cosas. Sus cópañeros le reprehédian y dezia: Cierta-
mente Piritoo esta loco: porque si así no fuesse, no
diria tales locuras. Lelex que era mas graue y hom-
bre de mas edad que los otros dixo: hermano, los
dioses

LIBRO OCTAVO

ya llegados en la muy agrauada vejez. En aquella casilla morauan siempre en estrecha pobreza: en su casa no auia otro hombre ni muger que los siruiesse sino ellos dos, porque por su estrema necesidad cō dificultad asì se mantenian. Entrambos eran muy limpios, asì en sus personas conio en sus consciencias por ser muy justos. Quādo los dioses entraron en la casa, Philemō se leuanto aunque muy pesadamente de vn banquillo, sobre el qual Baucis echo vn viejo tapete para que se assentasen los nueuos y no conosciendo huéspedes, y encendio vn pequeño fuego con serojas y pajuelas, y echo vnas pocas de berças, y vn poco de carne salada q̄ tenia colgada al humo muchos dias auia en vn calderon a cozer: y en el tiēpo q̄ se adereçaua començaron a hablar de algunas cosas, hasta tãto que fue hora de cenar: y tambiē pusierō agua caliente en vna artefilla en que fueron lauados y bañados los dioses. Despues que todo esto fue hecho, hizieron les vna cama en la tierra de juncos y de yerua verde. Quādo fuerō alli echados, cubrierōlos cō vna mantilla pobre, cō que ellos se solia cubrir en los dias de las fiestas. Quando fueron las berças cozidas: Baucis se leuanto arrimada a vn palo, temblādo como hoja en arbol con la grā vejez, y puso la mesa: la qual no assentando bien affirmo cō vna teja que metio debaxo el pie, y despues puso en la mesa lechugas, rauanos y leche: y tras esto vn vaso de madera, de que tãbien lo erā las otras vasijas a falta de las de oro y plata. Puesto todo por ordē, dieron les las berças con el tocino a comer: y dieronles a beuer muy poco vino, porque ellos no tenian dineros para comprar mas. Despues truxeron por fruta de postre, en lugar de los diuinos manjares que los dioses en el cielo comiā, en vn canastillo, nuezes, bellotas, castañas, mançanas, vuas, y vn panal de miel: y sobre todo mostraron los coraçones y caras muy alegres y voluntad de que dierā mucho mas,

si pu

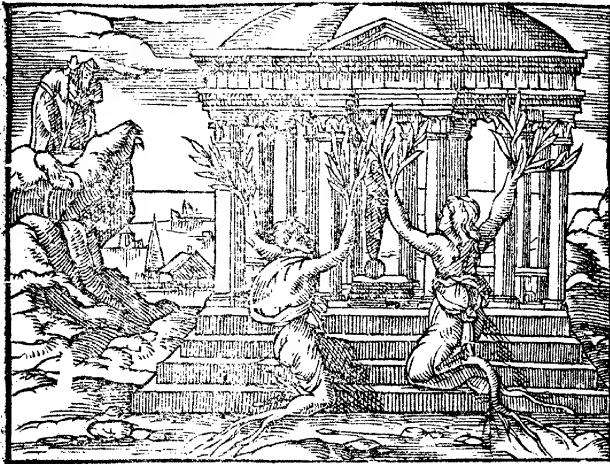
si pudierā. Entre tanto los vasos que estauā casi vazios, ellos por sy se hinchian de marauilloso vino. Quando Philemō y Baucis su muger lo vieron, espantaronse, y creyendo ser dioses hincaron las rodillas ante dios, rogandoles que los perdonassen por no auerles hecho mas seruicio en aquella comida. Vn anfar tenian alli en vna cortina, que en toda su casa ni fuera no tenian otra cosa biua, y aquella querian matar para hazer mas plazer a los dioses: mas como el anfar era rezia, y ellos tan flacos y debilitados, soltose de la mano de Philemon, dando con el en el suelo, y huyo hazia los dioses: los quales quando esto vieron mandaron que no la matassen, y dixeron: Sabed que nosotros somos dioses, y que queremos que vos otros por el bien que nos hizistes ayays el galardō que mereceys: y todos vuestros vezinos, porq̃ fuerō villanos contra nosotros ayan por ello graue castigo: por tanto dexad vuestras casas, y venid os tras nosotros. Estos viejos haziendo el mandado de los dioses, tomaron sus baculos en sus manos, y fueronse tras ellos: y ya que subian por cima de vn cerro bien quanto vn tiro de ballesta, tornarō los ojos atras, y vierō toda la villa hecha vn lago: de tal manera fue consumida que no quedo memoria ni señal de otra cosa, sino de sola su casa. En tanto que ellos mirauan aquella marauilla, su casa aunque de antes era pagiza, vieron como estaua tornada en vn templo hecho de piedra ricamente obrada: y el suelo asimismo de piedra marmol y las puertas marauillosamente obradas. Philemon y Baucis hizieron oraciō. Iupiter dixo a Philemon y a Baucis: Vosotros demandad lo que quisiereis, que todo se os concedera. Philemō hablo con su muger en secreto, y dixo despues: Iupiter sabe que yo y mi muger en estremo deseamos ser sacerdotes, y guardar tu templo: rogamos te esto nos concedas: y mas que asi como nosotros auemos biuido en tanta her-

*La casa de
Philemon
en templo.*

LIBRO OCTAVO

*Philemon
y Baucis mu-
dados en
arboles.*

mandad y paz hasta el dia de oy, que así nos hagaa morir en vn día y en vna hora. de tal manera que yo no vea la mi muger morir, ni ella a mi. Así como ellos lo rogaron así fue todo cumplido, que ellos fueron tanto tiempo sacerdotes, y guardaron el templo hasta que ya de muy viejos ni sobre los pies se podien lo tener, ni en la cama descansar, ellos mismos desficaron despedir se de la vida. Y así quando vino el dia en que auia de morir, echarõse en oracion delante de las puertas del templo. Entre tanto q



ellos contauan entre sy los tiempos porque auia pasado, vio Baucis a Philemon florecer, y Philemon a Baucis, y fueron luego mudados en arboles. Philemon en enzina, Baucis en texo.

Lex contaua esto, y dixo: Quanto yo he contado, porque yo no soy amigo de mentiras, sabed que no gloso ni añado, que todo es verdad: por que vnos buenos hombres me lo cõtaron todo como acontecio, Yo mismo a caso passando por aq̃l môte en estos

en estos dos arboles vi vnas coronas colgadas sobre los ramos y otras ymagines y simulacros diuerfos, y dixe entre mi: Bien creo que estos honrrauan a los dioses, por cuya causa es justo que ellos sean honrrados: Lelex acabo aqui su razon, y todos se marauillauan de oyr la y Teseo mas. Acheloo viendo que Teseo holgaua y auia gana de oyr tales cosas, por cõtenarle arrimandose al banco de la cama, dixo: Sabete Teseo, que algunos ay que en la forma que son mudados, vna vez en aquella se quedau siempre: otros ay que tienen poder de mudarse en muchas figuras, como Proteo dios marino, que se tornaua a las vezes en forma de caualllo, y en forma de leon, y en forma de lobo, y de puerco, y en forma de sierpe, y en forma de toro, y en forma de piedra, y en forma de arbol, y en forma de agua, y en forma de fuego.

Diuerfas transformaciones

Y Asì mismo este tuuo vn hijo llamado Erisichton. Erisichton. el qual tuuo vna hija llamada Metra, que tã bien se mudaua en otras nueuas y diuerfas figuras. Este Erisichton menospreciua y tenia en poco a todos los dioses, y no les queria hazer sacrificios ningunos: y el fue el que corto con vna hacha vn mõte que era de Ceres, y otros mõtes viejos, asì mismo a ella dedicados: y por mas afrenta y menosprecio de sta diosa, entre los otros arboles que en los montes estauan, auia vn gran alconor que en el tronco de aquel auia de circuito quinze braças. Este era muy alto, y biẽ acopado de ramas. Las Nymfas de los mõtes acostumbrauan siẽpre al derredor del hazer sus danças y fiestas. No le basto a Erisichto el otro mal que auia hecho, mas aun tambien mando a sus siervos que cortassen aquel arbol, que era dõde las Nymfas Satyros y Faunos se ayuntauan para sus fiestas y placeres, por ser arbol consagrado a tan grã diosa, y muy sãcto. Y quãdo vio que los siervos se tardauã, tomo la hacha al tno, y dixo: Pues aunque este arbol sea de Ceres, nõ me do nada, que si ella misma

lauenturado no dexo por esto defeguir su obstina-
 cion, y acabar lo que tenia comenzado, hasta tanto
 que en fin el arbol cayo en tierra por los muchos
 golpes que vuo, y por las muchas fogas que le ataró
 de vnas partes y de otras. Las deefas de los montes
 quando vieron el arbol caydo, todas fueron turba- *Exclamatio*
 das y espantadas, y hizieron grandes llantos, y vstie *de las Nym*
 ron paños negros: y fueron llorando, mefando sus *fas contra*
 cabellos, hiriendo sus pechos y dando bozes, pidien- *Erisichton*
 do vengança de aquel mal hombre, y de su maldad:
 y afsi venidas todas en prefecia de Ceres, rogaró le
 q dielle alguna pena y graue castigo a Erisichtó por
 el arbol que auia cortado. Ceres meneando su cabe-
 ça circundada de espigas, hizo temblar la tierra, y
 ayrada estuuu pensando que pena daria a este atre-
 uido traydor: y acordo que el mismo sela dielle des-
 pedaçandose con sus propias manos tan maluadas, y
 que para poner esto en effecto seria bien que le me-
 tiesse tanta hambre en el cuerpo: que de si mismo co-
 mieffe, sin jamas poder se hartar. Y luego para po-
 nerlo por obra llamo Ceres vna deefa de los mótes. *Oreas Nym*
 llamada Oreas, y le dixo: Vn lugar es en las postri- *psa.*
 meras partes de Scythia tierra muy seca y esteril sin
 arbol ni mieffes, region muy friolenta, y donde por
 siempre haze inuierno, lugar todo lleno de pie-
 dras, alli biue la hambre, tu yras alla, & manifestale
 mi voluntad, diziendole que luego venga, y entre
 en las entrañas de Erisichton a quien tanta hambre
 dara, que quantas diuersidades de manjares ay en la
 mar, ni en la tierra no le basté: y porque vayas mas
 presto, toina el mi carro y los dragones, que ellos *Hambre y su*
 te fabran lleuar y guiar por donde quisières. La dee- *forma y ha-*
 fa subio luego en el carro, y saliendo por el ayre fue *bitacio.*
 se a la tierra de Scythia y subio en vn monte que di-
 zen Caucafo, endonde vio a la hambre en vna gran
 de llanura de vn campo muy seco cubierto de
 piedras: sentada sobre vna dellas tan deshecha
 y debi-

pre era enemiga mortal de Ceres, luego hizo en esto su mandado, y vino por el ayre a la casa de Erisichon. De noche era quando llego, & ya Erisichon dormia a gran plazer: hambre le soplo en la cara, y le abraço luego con sus alas y se le entro por todo el cuerpo su poco a poco, luego ala boca, y despues de grado en grado de las mexillas, en la garganta pecho, y entrañas y enponçonole todo. Quando le vuo bien enponçonado tornose para su mala y seca tierra, El sueño amansaua aun a Erisichon con sus alas y estava el desuenturado enuelefado con el, paresciendole que comia y que demandaua de comer: y paresciale que siempre estava beuiendo y en todo esto nunca comia otra cosa sino viento. Ala hora que despertó sintio como estava muerto de hambre, y demãdo luego de comer ninguna cosa le podia matar hambre, ni carnes ni pescados, porque quanto mas comia mas hambre auia: quantas riquezas tenia todas las auia despédido en comer, mas ni lo suyo ni lo ageno le podia bastar. Quando no vuo ya otra cosa que vender, vendio vna hija que tenia a vn mercader por amor de tener mas dineros que comiese. Esta hija llamada Metra no queriendo yr en vn nauio con aquel que la auia comprado huyo por la ribera del mar adelante: y có la gran cuyta estendio los braços sobre el mar, y dixo: O Neptuno dios del mar, ruegote que me quites de aqueste señor que me compro, bié sabes que tu me tomaste mi virginidad ruegote que ayas dolor de mi, Neptuno oyo su ruego, y tornola en figura de varon, y diole anzuelos redes, y otros adereços semejantes con que pescasse. Entre tanto el señor, andaua la buscando y llegando a la ribera del mar y viendola creyendo ser hombre le dixo: Pescador así ayas buena ventura y el pescado véga a tus manos, como tu desseas, que me digas si viste aqui vna muger mal vestida y destrocada, porq̃ ya la vi

*De la hembra
entrado en
Erisichon.*

*La hija de
Erisichon
en diuersas
figuras.*

*Metra en pes
cador.*

Erisichon por esta causa no teniendo que comer el mesino se comia las carnes de su cuerpo y asi acabo su vida malamente: porque si malo fue en la vida, peor galardón lleuo en la fin por ello, Acheloo dixo: Para q̄ quereys que os diga lo ageno yo que aqui estoy me suelo tornar en muchas figuras: quando quiero me torno en figura de sierpe: y en figura de toro, y tomo gran fuerça en los cuernos desta frente que tu vees que yo tengo desmochada: de aqui tornado en forma de toro el vn cuerno me fue desmochado: por cuya causa quando me viene esto a la memoria tengo gran dolor y tristeza en mi coraçon.

*Erisichon
comido de sy
mismo.*

Libro Noueno de las Meta-

*morphoses de Ouidio. De Deyani-
ray Hercules.*



Esco demando a Acheloo por qual causa perdio el vn cuerno de la frente. Acheloo respondio: Tu me demandas grã cosa, pues pides que te diga mi deshorrmas pues tanta gana tienes de saberlo yo telo contare todo sin recebir pena: que si hombre debaxay apocada suerte me ouiera vencido, tener me ya por deshorrado: mas por auer sido vencido de hombre tan valeroso y honrrado, gran plazer tẽgo de que a todos sea manifesto. Oy te tu en algun tiempo dezir de Deyanira, como fue hermosa dõzella pues sabete que aquella fue amada de ricos hombres, yo tambien la amaua mucho y la demande a su padre por muger, y lo mismo Hercules, el qual se alabaua que era hijo de Iupiter aunque el era muy buẽ cauallero. Yo que era dios no le quise conoser mejor y dixẽ al padre dela

migo, & yo con el, y quãto trabajo vuimos el vno con el otro, mucho os marauillariades, mas sería muy largo de dezir y como, porque no me deleznaſſe de entre los braços ſe abaxo primero al ſuelo, y me cubrio del poluo, y luego ſe abraço conmigo y muchas vezes me rio, acordádome como por ſer yo tan peſado y deleznable, muchas vezes me abraçaua y otras tantas me tornaua a ſoltar: noſotros andauamos como dos brauos y celofos toros ſobre la amada vaca combatiendo bien como quando con los cuernos y exceſſiuas fuerças trabajan de vencer o matar el vno al otro, deſſeando cada vno quedar vencedor y poſſeedor que deſapiadamente ſe heriã ahora en los peſcueços, ahora en otras partes. Hercules viendo ſu trabajo ſer vano, ſubita.nente me abraço mas poderofamente que de antes, por traer me a lo que deſſeaua: yo viêdo que los remedios para librar me del eran pocos, con mucho furor le lance de mi, como quien ſabia que toda ſu deſenſa eſtaua en ſus fuerças y braços, y aſi con grande animo me abraçe otra vez con el eſtrechamente para alçar le en alto, y deſpues dexarle caer: y en verdad te digo, que quãdo para eſto le ſoſpeſe, que me pareſcía alçar vna gran montaña: mas el de ver eſto fuera de todos terminos, ayrado, torno a luchar cômigo de tal manera que toda mi ofadia no valio nada: porq̃ ſi yo era robuſto y fuerte. el tambien era eſforçadiſſimo y animoſo. Que quereys que os diga por dezir verdad ſino que a la poſtre con la gran maña y fuerça, y con ſus engaños me hizo hincar las rodillas y la cara en el arena y piedras, que aũ oy dia me acuerdo y afrento deſto. Quando yo vi que me vécia, tome otro conſejo, y por huyr la muerte torneme luego en figura de ſerpiente eſpantable, y coméce a reboluerme por el arenal lançando fuego por los ayra dos ojos, y echando ſiluos, Hercules quãdo eſto vio riêdoſe dixo: O Acheloo biê entiêdo tus artes, mas tu no las

*Acheloo en ſe
gura de ſer
piente.*

LIBRO NOVENO

*Acheloo en
toro.*

*Cornucopia
de que assi
llamada.*

*Esso Cen
taro.*

tu no las mias : pues no sabes q̃ yo suelo domar las
serpientes, sin duda yo que dome las que en la cuna
me veniã a matar bien podre domar a ti, que aũque
eres gran serpiente, yo venci otra muy mayor q̃ en
vn solo peiscueço tenia siete cabeças: y que por cada
vna dellas que se le cortaua tornauan a nacer otras
siete, con las quales el mundo espantaua : por tanto
tu que piensas hazer de ti en essa nueua figura espã-
table? Esto dicho abraçome luego por la garganta, y
tan fuertemente me apretaua con sus manos, como
si fueran tenaza: y aunque yo queria desuiarle de
mí, no podia. Quando esto vi, creyêdo por otra via
ser mas poderoso, subito me torne en figura de vn
toro, y defendiame quanto podia con los cuernos
mas el me abraço con los braços, por el pescueço, y
trayêdome trastornando y tirando a vn cabo y a o-
tro, me lleuo hasta que me hizo hincar los cuernos
en la tierra, y me quebranto todo el cuerpo en ela-
rena, No le bastando aun esto. arrâcome el vn cuer-
no de la frente, y diole a la abundancia, llamada Co-
pia: las decas de los rios hinchierô el cuerno de mã-
çanas y flores, y cõsagrandole, le pusieron nombre

Nel otro medio de hõbre, era muy enamorado
desta

desta Deyanira, de que auemos arriba hablado, por *y Hercules.* cuyos amores despues Nesso murio por su locura. Cineo padre de Deyanira acordo de dar su hija a Hercules, por parecerle vno de los mejores hombres del mundo, en fortaleza, virtud y animo. Y asy luego Hercules caso cō ella: y lleuandola para su tierra en el camino llegando a la ribera de vn rio llamado Ebena, no pudo passar porque yua muy crecido de muchas lliuias y no podia hallar vado: en tanto que Hercules estaua pensando por donde passaria, Nesso que por aquel camino adelante venia, llegose a el, y dixo: Hercules, yo soy muy ligero, y se bien los vados si tu quisieres yo passare a tu muger, pues tu por ti podras passar nadando. Hercules agradescier dolo la buena obra diole la muger: mas



con gran miedo que auia de que se le cayesse en el rio desnudose el vna piel de leon que vestia, la qual con vna porra y vn arco con sus saetas que traya, echo allēde del rio, y comēço de nadar por el, y como

cra

LIBRO NOVENO

era valiente no tenia en nada las ondas, y estaua ya de la otra parte: y en tanto que tomaua el arco y las saetas, oyo las bozes de su muger, que dezia como Nessó la queria forçar. Hercules oyédolo dixo: Nessó como fuesse tan osado de hazerme tan gran traicion: pues espera, que no te valdra la ligereza de tus pies, que aunque yo no te puedo alcançar corriendo por tu gran velocidad, alcançaréte a esta mi saeta. Y esto dicho afirmando les pies se la arrojó de toda su fuerza, y le hirio en el lomo de tal golpe que pasó a la llaga de vna parte a otra. Nessó sintiendo la herida, sacó la saeta, y saliendole tanta sangre, por entrábas partes, conociéndose mortal porque la saeta auia sido venenosa y tocada de la sangre de Hydra, viendo no poder escapar, dixo entre sí: Yo ahora morire, mas otro después morirá conmigo, a todo el poder que pueda. Y dicho esto desnudose luego la camisa que tenia tinta de aquella venenosa sangre, y dióla a Deyanira en señal del amor que le tenia, diciéndole ciertas confabaciones con que la tornasse bláca, sin que perdiesse la virtud del veneno, y por mas lo encarecer dezia: Toma señora este don que es el mejor que persona del mundo te podría dar: que sabe que esta camisa es la que tiene virtud de hazer amar, y ella por tu causa me ha traydo a el estado en que tu ahora me vees: por tanto si tu esposo de otros nuevos amores se encendiere, dándole la tu, tiene tanta fuerza, que en vistiendo hará que luego los dexé, y que nunca ame sino a ti. Creyendo esto Deyanira, tomó la camisa que después fue causadora de tanto mal. Y Nessó se fue huyendo de Hercules por la floresta adelante, hasta que a poca de hora murió: y Hercules con gran impetu corriendo, llegado donde estaua Deyanira, y tomándola consigo la lleuó a Rybas, y fue de toda la gente noble y plebeya con muchas fiestas juegos, y plazerés recebido y visto: porque todos generalmēte le amauan, y holgau de ver

ver su persona y oyr sus estrañas proezas.

E Nesta ciudad estuu Hercules con su Deyani- *Hercules e-*
 ra largo tiempo, aunque la fama de su gran vir *namorado de*
 tud y fortaleza siempre venian a suplicarle de *Yole.*

diuerfos y no conosci dos reynos: los fuesse a librar
 de estupédos peligros, horribles y crueles monstruos
 lo qual el con mucha vóluntad acceptaua, & yua lue
 go a hazer sin a ello ser cóstreñido de nadie, sino de
 sola virtud (en nuestros tiempos muy poco conosci
 da y menos vsada) desleoso de adquerir gloria y fa
 ma siempre yua ahora a estas partes, ahora a aquel
 las otras, matando y venciendo animales y brauas
 fieras y hombres tiranos y malos que la quietud y
 sosiego de las gêtes impediá. Entre las otras partes
 donde le veniá a llamar fue llamado para vna tierra
 en la qual hizo cosas tan estrañas por causa de vna se
 ñora llamada Yole, de quié se enamoro, q serian lar
 gas de contar: tanto el amor y obediécia desta seño
 ra le sojuzgo, que le mádaua como a vna de sus sier
 tas, y que a su de antes muy amada Deyanira puso
 en oluido conto dos los otros honestos y virtuosos
 exercicios, no sabiendo ya ocupar se en otra cosa si
 no en solo seruir y gozar ala hermosa Yole. Por cu
 ya causa aun no dexaua de hazer marauillosas prue
 uas de sus poderosas. & inuencibles fuerças, dando
 con ellas claras señales y muestros de ser uerdadero
 hijo de Iupiter. Tanto estudio puso Hercules en
 complazer a Yole, y tanto se detuu o en su compa
 ñia, que la parlera fama que por todo el mundo an
 daua apregonando, lo hizo manifesto a los oydos
 de Deyanira: la qual quâdo lo supo, como verdade
 ramente le amasse, creyendose muy de ligero no sin
 gran dolor oyo estas nuevas: y muy encen tida en
 ira contra la manceba de su marido para vengarse
 della no sabia que pena o castigo le dary dezia si se
 ria bié dezirlo a su padre que la matasse, por sacar a
 su marido Hercules de tanto error, Y pensando en

LIBRO NOVENO

estas cosas congoxada y affligida en extremo se mataua, y despues pesádole dezia: Bien soy loca en matarme tâto, pues dello recibiria mucho plazer la mâceba de mi marido si lo supiesse. Al fin acórdandose de la venenosa camisa que Nesso le auia dado, haziéndole creer que tenia fuerça amatoria, con ella se halló muy contenta pareciéndole que con embiar aquella a Hercules, quedaria muy vengada de Yole: porque Hercules luego se vendria para ella, sin acordarse mas, ni querer ver a la otra, y con este propósito fâco la camisa de vna parte donde muy a recaudo mucho tiêmpo la auia tenido: y sin mas esperar ni tomar otro consejo, llamo luego vn escudero muy secreto y leal llamado Lichas, y dixole. Ve luego con toda la diligencia y priessa que pudieres a aquella tierra donde esta Hercules mi marido, y en viéndole solo a su aposento de mi parte le saludas y si tu desseas verme libre de vn dolor que con yncreibles generos de tormentos me va confumiendo la vida, quando en la mañana se quisiere mudar camisa, tu le daras esta que yo te doy, ve te presto con dios, lleuândo bien en la memoria esto en que tanto me va. La fin ventura de Deyanira, mucha diligencia ponía en embiar aquella camisa al marido, sin saber lo que le embiaua aûque la simple muger que tan facil se auia creydo del astuto y máluaado Centauro, por bien pensaua embiarla. El obediente escudero Lichas en breue espacio despues que de Deyanira partio, caminando como viento por solitarios tortuosos y largos caminos tanta priessa se dio que breuemente llego a la parte donde Hercules estaua e l qual conosciendo la mala voluntad que luno le tenia, queria sacrificar a su padre, porque le fuesse fauorable, y tambien por las grandes victorias que auia auido, y riquezas que auia ganado. En esta sazón llego Lichas a su prefencia, y le saludo de parte de su muger, de quien le conto las largas lamentaciones

Lichas lleuador de la veneno sa camisa para Hercules.

ciones que siempre por el hazia: no sin pena y compasión de su muger. Oya estas cosas Hercules, conociendo que ella tenia razon: otro día de mañana quando se quiso leuantar, Lichas le dio la camisa que Deyanira le embiaua. Hercules que de quien daua la camisa, y de quien la traya mucho se confiaua sin mirar nada sela vistio mas no passo mucho de spues de auerla vestido, que luego a la hora no sintiese arder todas sus carnes con la fuerza del veneno de la serpiente Hydra, que en vn momento le acudio al coraçon, y tan arrebatado, y subito fue este fuego y dolor q le parescio estar muy mortal: mas aunque los fuegos eran tan intolerables no por esso dexo de yr con mucha priessa a entender en los sacrificios sin mostrar fuera ninguna señal del intenso mal que de dentro padescia paresciendole no ser de vn animo tan fuerte y robusto como el suyo, mostrar su dolor con queexas: mas al fin como el se diesse tanta priessa en los sacrificios comenzando a sudar mucho, poco a poco se fue encendiendo el fuego de la camisa, en tanta manera que no lo pudiendo ya mas sufrir con la gran rauia trastorno los altares, y derramo los sacrificios, y dio grandes bozes como loco y con la furia ympetuosa queria romper todas sus vestiduras, por lançar de sy la poncõñosa camisa: y como rompía alguna parte della, así juntamente rompía el cuero de sus carnes, porque de la misma manera estaua la camisa pegada al cuerpo, q el cuero a la carne. Quanto mas rompía la camisa, tanto mas descubria los huesos de las carnes: así salia humo de su cuerpo como de baño: tá hermoso estaua que parescia carnero defollado: la fuerza del veneno le quemaua todas las entrañas, y cayante vnas gotas verdes y podridas del cuerpo, los neruios así sonauan, como si fuesen quemados. Hercules có

*Lamentaciõ
de hercules.*

LIBRO NOVENO

tante se le ponía. Viéndose ya tal que de consumido
 no se podía tener alcaua las manos al cielo, y decía
 O luno ahora te vengaras de mi pues toda mi forta-
 leza ni virtud, ni seruicios a ti hechos, no han basta-
 do para aplacar tu ira, ven ahora y come destas mis
 carnes y hartate bien, que si mal me quieres no eres
 engañada, que yo no menos mal te quiero, mas si tu
 me quieres mostrar que me as gana de hazer alguna
 buena obra, ruegote que me mates muy presto, y
 mostraras en ello hazerme vn beneficio conforme
 a el que las madrastras dessean hazer a sus alnados, y
 primero que me acabes de matar. dexame tan solo
 aliuia algun tanto de mi pena, para poder contar el
 dolor y tristeza con que muero viendo que la fortu-
 na me es tan contraria que me a traydo a morir vna
 tan misera y desesperada muerte. auíedome prospe-
 rado los dioses, y hecho tan dichoso hasta ahora. En
 todos quantos peligros tu luno me quisiste buscar,
 en que yo de mi voluntad me ponía porque yo ma-
 te a Busiris, el qual por quitar de su reyno la gran
 esterilidad de los frutos, diziédole vn adeuino suyo
 que los dioses querian ser sacrificados cō sangre hu-
 mana, luego en acabando de selo dezir. por no yr a
 buscar otro les sacrificio el mesmo adeuino, y de al-
 li adelante a otros infinitos, hasta que yo le saque
 del mundo. Yo con esta mi poderosa mano dome y
 atormente el espantable y brauo Cerbero con sus
 tres cabeças, quando fue a sacar a Eurydice muger
 de Orfeo, yo ví el brauo y furioso toro que el dios
 Neptuno ayrado de Minos, por no auer querido sa-
 crificar a luno: el otro manto que le auia dado justa-
 mente embio para castigo de su yerro. Yo domé ala
 horrenda cierva destruydora de todos los fots de
 Lidia. Yo eche de la mesa del rey Fineo las enojosas
 y arrebatadoras Harpyas. Yo mate el ayrado y atre-
 uido leon Parthenio que ni hierro ni otra cosa le
 podía offender. Yo fue vencedor de las tan hermo-
 sas co-

*Busiris que
 sacrificaua
 los hombres
 a los dio-
 ses.*

*Toro ma-
 rino.*

*Cierva de
 Lidia.*

*Leon de
 Calidonia*

fas como bien dispuestas animosas y fuertes Ama-
 zonas, las quales no pueden sufrir ni consienten bi-
 uir hombre entre sy ni entrar en su tierra y quando
 en cierto tiempo del año quieren para hazer gene-
 racion auer ayuntamiento de varones, salen de su
 tierra, y los van a buscar a vna cierta parte donde el
 las celebran vna solenne y sumptuosa fiesta y go-
 zan de muchos deleytes por ciertos dias y despues
 las que de alli van preñadas, si paren hijos los em-
 brian a sus padres, y si hijas las crian y muestran a
 var las armas, y defender su reyno. Yo cogi del huer-
 to de Atlante las ricas mançanas de oro, guarda-
 das por el horrible dragon. Tambien venci por
 mandado del rey Erichteo la grande y venenosa
 sierpe Ydra, que tenia siete cabeças y si algunas des-
 stas le cortauan en lugar della nascian otras siete.
 Ay de mi no soy yo por ventura el que vencio los
 inuencibles Centauros, en las bodas de Piritoo, y
 Hippodamia, a las quales yo fue combidado en dó-
 de este mi braço hizo cosas tan admirables y di-
 gnas de memoria, que yo mismo me espanto de
 pensarlas. Ay que yo soy por cierto aquel que en
 la hermosa y fertil tierra de Arcadia venci y mate
 el grande y espantable puerco destruidor de hom-
 bres, mießes, y todos los otros animales con quien
 topaua, sin en nada hallar resistencia. Yo tambien
 mate a Diomedes, el qual con la sangre humana en
 gordaua y tenia tan hermosos sus poderosos cau-
 ños a quien yo eche a su señor para que le comies-
 sen en los pesebres, donde auian comido otra infi-
 nidad de hombres que el les auia echado: por cuya
 causa fue su pena conforme ala que el daua, a todos
 los estrangeros que a su reyno venian. Yo soy aquel
 como a todos es notorio, que entre mis manos a-
 hogue al maluado saluaje y famoso ladron Caco
 robador de vacas, las quales el escondia en su soli-
 taria y secreta cueua, de donde salia a poner fuego a
 muchos

Amazones.

*Mançanas de
oro de Atlan-
te, conquista-
das por Her-
cules.*

*Sierpiente
Ydra.*

Centauros.

*Puerco de
Arcadia.*

*Diomedes
que matara
los hombres
para sus ca-
uallas.*

*Caco hijo de
Pulcario.*

LIBRO NOVENO

*Acheloo
vencido en
tres for-
mas.*

Gerion.

*Exclama-
ciones de
Hercules
contra Lu-
no su mada-
astra.*

*Hercules
sustentador
del cielo en
lugar de
Atlas,*

muchos lugares y villas sin tener temor de nadie, por ser hijo de Vulcano y Venus. No fo y yo por vé tura aunque ahora me consumo y deshago, el que tres vezes con tanta animosidad venci a Acheloo q muchas vezes se trasformaua en varias figuras? a quien la primera venci en su verdadera forma de disforme gigante: la segunda en fuzio temeroso y feo dragon, la tercera en rezio y brauo toro, y entó- ces le desmoche el cuerno que ahora le falta. Pues no quiero contar con quan valeroso esfuerço no sin mucha dificultad venci las tras dobladas fuer- ças del bellicofo y robusto Gerion, a quien despoje de las vacas q guardaua, O Iupiter y como este galar dó he merecido por todas las buenas obras que sié- pre a todos he hecho, O Iuno tan poca piedad ni di- minucion de ira a auído en ti, por los seruicios he- chos en los trabajos a tu causa padescidos, que huel- gas ahora de verme morir desta nueua y abatida pe- stilencia de venenosos fuegos entre estas piedras dó de no me puedo aprouechar ni me valen nada mis fuerças y esfuerço, pues sabeys que con ellas yo ayu- de a Atlas quando sufria el cielo, que por mandado de Iuno en estos mis ombros largo espacio lo sostu- ue. Ay de mi que nunca fue cáçado por trabajo que hiziesse, ni nunca halle hōbre en el mundo que no venciesse, ni brauo animal que no domasse y ahora vengo a morir sin saber de que enfermedad ni don de me vino por cuya causá se me diuide el alma del cuerpo, bien afsi como se diuide el duro tronco de- la debilitada & ya seca corteza. Ay de mi que tá des- confiado estoy de hallar cōsejo ni industria para vé- cer mal que tanto me offende: ahora que yo con las virtudes de medio dios muero, y dexo la vida se vé- gara de mi Euristeo, de qué me pesa mas que de mi cercana muerte: ahora creo pues para remediarme no bastan mis sacrificios, que no ay ningunos de nuestros dioses en el cielo ni en la tierra: porque si dioses

dioses vuisse, algun poder aurian. Esto diziendo y uase todo desollando y como no pudiesse con las rauias foflegar, subiose de alli en vn gran monte, y desnuadando se con aquellas furias y ansias que en el coraçon traya osadamente rópia sus carnes a pedaços, y así mismo có las rauiosas vascas que en su coraçon sentia, quebrantaua las vigas y piedras, y quanto hallaua delante de sy. El que estedia los braços al cielo, para llamar a los dioses vio a Lichas su sieruo, donde estaua escondido en vna cueua entre vnas peñas, muy amedrentado de Hercules, el qual arremetio luego a el, y tomándole en los braços, le dixo: Aqui estas tu amigo Lichas, que me truxiste la venenosa camisa con que muriesse. Lichas auiedo gran miedo, pedia misericordia, diziendo que el no tenia la culpa, ni era sabidor de tã gran mal. Hercules con la rauia no escuchando sus desculpas le tomo por las piernas, y rodeándole como honda sobre el braço quatro vezes a manera de piedra le arrojó en el mar, donde fue luego mudado en vna peña de quien los marineros han gran miedo siempre quando pasan cerca della temiendo de peligrar: y pusieron nombre a esta peña Lichas.

*De Lichas
mudado en
peña,*

Hercules mando luego a Filostetes su compañero y grande amigo, que siempre en todas partes le seguia, que para que despues pudiesse Troya ser destruida tomasse el para si aquel su arco y saetas. Y dichas estas cosas amonestándole y tomandole juramento que no dixesse como moria. Viendo que estaua ya encendida vna muy gran foguera de leña, que de antes le auia mandado hazer, Hercules se acostó dentro en el medio della, y puso la porra a la cabecera. Tã sereno y cõtento se mostraua estar, alli como si fuera en su cama o en otra alguna fiesta a poco de rato los dioses quãdo supierõ que Hercules era muerto sintieronlo mucho y vueron grã miedo. Viendo Iupiter a los dioses tã turbados di

*Muerto de
Hercules.*

LIBRO NOVENO

xo: Ahora amigos veo quãto a todos vosotros (q̃soy: los que sobre pujays con vuestros juyzios a los iuyzios y saber de la gente del mundo) pesa de la muer-



te de Hercules mí amado hijo: mas no os deue pesar por ello, que a mi mucho me plaze, que sabed q̃ aunque pese a quien pesare, si alguno ay que le pese dello, y lo quiera impedir, pues no le ha de aprouechar nada, mejor sera que su pesar tenga oculto sin hablar en ello: porque sabed que yo le subire aca al cielo, y le deificare entre vosotros: porque lo que el heredo de mi parte, nunca sera ni puede ser destruydo: lo que heredo de parte de su madre, aquello por las llamas de Vulcano sera quemado: no se os de nada por aquel fuego, que si le vistes muerto en la tierra, ahora le vereys aca arriba en el cielo hecho dios entre nosotros: porque desto se bien que plazera a todos vosotros, he os lo querido dezir como ha de ser. Los dioses quando esto oyeron muy alegres otorgaron todo lo que quiso Iupiter: mas
Iuno

assentose cerca de la puerta desta sala, avar de aquel altar, que para despues de parida para sacrificara Iupiter auia yo hecho ricamente adereçar, y enclauijo las manos vnas con otras, y así mesmo las piernas, y començo a dezir vnas palabras, entre los dientes con que impedia mi parto, diziendo muy quedo: Así como yo aprieto mis muslos y piernas, así se apriete la natura de Alcmena y venga a morir, ella y lo que en el cuerpo tiene: y con gran despecho viendome en tanto dolor y peligro comence de denostar a Iupiter, porquien tanto mal suffria: hora fue aquella que quisiera ser mas muerta que biua: las buenas mugeres de la ciudad auindome compassiõ todas me vinieron a consolar. Vna donzella mia que auia nombre Galantis muy sabia, hermosa y ruia muger, sintio como Iuno me impedia que no pariesse: porque al tiempo que ella salia fuera, y entraba, vio a Lucina adonde estaua en el altar sus manos enclauijadas y las piernas encogidas: y entendiendo la causa porque allí podia estar, le dixo Galantis: Dueña quien quiera que tu seas, ruegote q̃ te alegres, de que mi señora es parida. Lucina quando esto oyo leuantose, y desanudo las manos y las piernas: yo quando esto passo, en el instante luego fue librada del parto. Galantis quando entendio que Lucina era engañada riose. Lucina despues conosciendo que la auia engañado, y se ria della, tomola por los cabellos muy reziamente, y echola en tierra, y hiriola. Galantis queria se leuantar de la tierra y no podia, porque fue luego mudada en comadreja: y de allí adelante porque ayudo a Alcmena con engaño que pariesse, cerrose su natura que siempre pare por la boca, y siempre mora entre las casas como antes solia hazer.

EN tãto q̃ Alcmena esto cõtava, estaua llorando de cõpasion de su sierua porq̃ así la auia perdido. Y ole su nuera que muy atẽta auia estado mirandola,

*Galantis cõ
uertida en co
madreja.*

*Driope y Le
to: conuertida
en ar-
bolea.*

arbol vn ramillo de flores para dar a su hijo, porque no llorasse: yo estaua con ella, y queriêdo hazer otro tanto mirando al arbol vi caer gotas de sangre de las flores, y vi los ramos todos estremescer: entôces me acorde de lo que los hōbres viejos contaû, diziêdo que vna Nymfa se auia trasformado en aquel arbol que auia nombre Lotos. Esta Lotos que yo te cuê- *Priapo y Lotos.* to, fue vn dia con otras donzellas y señoras fuera de la ciudad por hazer sacrificios como era de costumbre en el campo del dios Baccho haziendo grandes fiestas. Y andando en estos placeres con las otras, lle go a vna parte donde se auia de celebrar la solennidad, y alli encontro a Priapo dios de los huertos, q̃ andaua muy perdido de amores de ella el qual siempre se estaua alli cerca a vna orilla de vn rio, por donde Lotos a quien el tanto amaua, acostumbraua pasar muchas vezes: y en viendola le manifestaua los tormentos que a causa della padescia, rogandole vniessse compafsion del. La Nymfa que en estremo le aborrescia, con deshonestas y villanas palabras le despedia. Pues este tan desesperado como desfaurecido, en vna parte secreta donde se hazian los sacrificios estaua escondido, mirando siempre las gracias de Lotos: y entre tanto venida la noche, todas las Nymfas saliendo del templo al campo para dormir la noche, Priapo que auia estado muy atento a mirar donde se acostaua Lotos, despues que ya vio que todas dormian, fuefe a ella, mas Lotos huyo a aquel lago, donde haziendo oracion a Iupiter que de tan gran mal la librasse, fue luego mudada en arbol, y pusieronle nombre Lotos. Mi hermana no lo sabiendo quando esto oyo, fue luego espantada, y no osando estar mas alli, queriendose despedir de las Nymfas & yr su camino, al tiempo que començo de andar pegarōsele los pies a la tierra, y no se pudiendo mouer, luego començo vna corteza poco a poco de cobrirle el cuerpo. Ella quando esto vio, quiso

LIBRO NOVENO

quiso meffar sus cabellos, y arrancaua hojas en lugar de cabellos. Su hijo Amphiso quando yendo a mamar sintio que las tetas se endurefcieron, y vio que no podia auer leche que mamasse, daua muy grandes gritos. Yo que estaua cerca della, quando vi que se mudaua, y no le podia dar consejo, comence a abraçar el tronco, y le tenia las hojas que no cresciessen, y los ramos así mismo: y bien quisiera en aquella hora por no ver tanto mal, ser mudada en arbol con ella. Estando en esto no passo mucho tiempo que Andremon su marido y su padre vinieron preguntando por Driope, quando yo los vi, con grandes lagrimas y sospiros mostreles el arbol en que ella era mudada. Ellos quando así la vieron, comencaron a besar el tronco, y con amor abraçarle. Driope todo el cuerpo tenia cubierto de corteza, fino la cara: y saliédole muchas lagrimas de los ojos, en el poco tiempo que para acabarse de mudar le quedaua, començo de hablar, y dixo: Yo lo juro a los dioses que nunca hize pecado, porque tal pena yo ouiesse: y si en esto yo miento estas mis hojas sean secas, y este mi tronco sea cortado y quemado. Y pues os digo verdad, ruego os que tomeys este niño, y que le deys a criar, y mandad a la ama que le criare, que le crie cerca deste arbol: y quando el niño supiere hablar mostrarle ha a conoſcer y hablar a mi su madre, y que ſepa como ſoy mudada en arbol: y toda via caſtiguele, auisando no entre en llaço, ni tome flores deste arbol: y que ſiempre tema a los arboles dedicados a los dioses como a los meſmos dioses. Tu Andremon que eres mi marido, y tu Eurito mi padre, y tu mi hermana, quedad con ſalud, y ruego os q auisays los hombres, y defendays a las beſtias que de aqui adelante no quieran quebrar ni cortar ramos deste mi arbol: y pues que yo no me puedo abaxar a vofotros, ruego os que os alceys, y me beleys en este poco de tiempo que tengo lugar, pues

*Amoneſta
ciõ de Drio
pe para
ſu hijo.*

con

con dificultad puedo ya mas hablar: porque la corteza me quiere cubrir la cara hasta en lo alto de la cabeça. Ruego os que no me querays llorar, pues vuestras lagrimas no me pueden valer ni ayudar. Esto dicho todo el cuerpo de los pies hasta la cabeça fue cubierto de corteza, y pusieron nombre al arbol Losos. Quando Yole esto contaua, Alcmena lloraua del pesar de lo que Yole auia contado: ya esta hora Yolao tornado muy fresco entro por la puerta: cò el qual no poco espantadas de ver en el tan gran mudança, tomando mucho plazer luego perdieron toda la tristeza. Este Yolao era hijo de Hercules, y auia sido viejo. Hebe diosa de la iuuentud hija de Iuno, por ruego de Hercules cuya muger ella era en el cielo, le torno en hedad de mancebo de veynte años.

*De Yole y
Yolao.*

HEbe quando lo vuo tornado en la floreciente edad de mancebo, queria jurar que jamas tornaria otro de viejo mancebo: mas Temis que era diosa de los adiuinos no lo quiso sufrir, y dixo, Hebe no quieras jurar que tu no puedes hazer ni desmentir lo que los hados ordenan, sabe que grandes batallas han de auer los Tebanos, y vn rey que a nombre Capaneo aura batalla y gran contienda con ellos, y ninguno le podra matar sino Iupiter. Etheocles y Polinices que son dos hermanos, ambos se mataran a grandes lançadas, el vno con el otro en la batalla de Tebas. Amfiarao el adiuino morira alli por consejo de su muger, y soruerle a la tierra. Vn hijo de Amfiarao matara a su madre, por la muerte de su padre, y andara hecho loco por la tierra, hasta que vn su tio hermano de su madre le matara. Este hijo de Amfiarao, quando lo matare su tio, terna hijos muy pequeños en Calliroe hija de Acheloo: y todos los dias del mundo rogara Calliroe a Iupiter, que acreciente los dias y la fuerça a sus hijos, para que venguen la muerte de su padre. Iupiter oyra su ruego, y te mandara tornar

LIBRO NOVENO

tornar los niños en mancebos.

D Espues que Temis auia dicho todo lo que era por venir. los dioses tuieron gran discordia entre, si y dezian : Nosotros porque no tenemos este poder que Hebe tiene, de tornar los viejos en mancebos Gran discordia era nascida entre ellos Aurora se quexaua porq̃ su marido era muy viejo. Ceres assi mismo, porque su marido Iasio era muy viejo, y Vulcano otro si queria que su hijo Erichtonio se tornasse mancebo. Venus queria que Anchises se tornasse mancebo, cada vno de los dioses rogaua por el suyo, y crecia gran contienda entre ellos Quando Iupiter esto vio, dixo : O dioses que contienda es esta que entre vosotros teneys? por ventura pensays que puede ser todo lo que vosotros quereys? pues sabed que aũ yo no puedo sojuzgar los hados y que Yolao cùplio su suerte como aquellos hados mandaron, y ellos le tornaron mancebo. Otro si los hados han ordenado que los hijos de Calliroe sean llegados tan presto a perfecta hedad de mancebia, y esto no por virtud, ni por riqueza, ni por furrça, sino por ventura de los hados que assi lo constituyeron: portanto os mando que no ayays contienda entre vosotros, por la potencia y virtud que los hados a Hebe han concedido mas que a mi ni a vosotros: porque sabed, si no lo sabeys que yo por los hados me guio, y por ellos y su voluntad me cõformo pues no puedo hazer menos: porque ciertamente si yo pudiesse mudar los hados, Eaco, Rodamante, y Minos que son mis hijos, y tan grandes amigos vuestros, no serian tan viejos como son, ni en tan poco tenidos Los dioses quando esto oyero fueron amasados. especialmente quando vieron a Eaco y a Rodamante, y a Minos que mas que todos se quexaua de Iupiter de que no vsasse aquella buena obra con ellos. Por esta causa luego todos olvidaron el pesar y enojo q̃ tenian. Minos quãdo era mancebo toda la

tierra

tierra le auia gran miedo, mas ya venido a la vejez, el auia miedo a Mileto hijo de Febo, de quien temia que le daria guerra: mas antes por apartarse del desamparo la tierra de su propia voluntad, y pasando el mar se fue a la tierra de Asia, y hizo alli vna ciudad, la qual despues nombro de su nombre, y en el tiempo que Mileto cercaua esta su ciudad, *Cyane* ^{Mileto y Cyanea.} nea hija de Menandro andaua cerca de la ribera del mar: lo qual Mileto viendo, luego se enamoro della y llauandola consigo, a cabo de poco tiempo Cyaneapario del vn hijo y vna hija: el niño auia nombre Cauno, y la niña Biblis: esta Biblis deuria bastar para exemplo a todas las mugeres del mundo, para que no osassén ni quissessen hazer cosa deshonestas. Biblis era muy hermosa, y fue enamorada de su her- ^{Cauno} ^{Biblis.} mano: ella como era niña y de poco seso ni consideracion, no sabia lo que hazia, ni menos creya ni pensaua que hazia en ello yerro ninguno: especialmente que el amor la yua engañando como despues parefcio, la afligida donzella pensaua que bien hazia, en amar, besar y abraçar a su hermano: y creyendo con esto enamorarle mas, muchas vezes andaua engañada con figo misma, quando yua a ver a su hermano, primero se afeytaua y componia quanto mas podia: y aun que mucho le amaua, no le osaua descubrir su coraçon, mas de en amorosos requiebros de hermanos: y si por ventura yendole a ver, hallaua par del otras algunas mugeres, en estremo le pesaua y agramente denostando, las hazia yr de alli, quãto mas miraua al hermano, tanto mas se encendia en su amor, y no le queriêdo llamar hermano siempre le llamaua señor. Bien quisiera ella ciertamente que nunca fueran parientes: porque este parentesco no impidiera su deffeo ni locura que en su coraçon tenia pensada: y quando dormia soñaua que tenia delante de si lo que velando amaua, quando despertaua no viendo nada y hallandose engañada, dezia.

T

Ay

LIBRO NOVENO

Ay affligida de mi , que es esto que me engaña de noche entre sueños? bien se que por mi mal me aparece este sueño cada noche. Ay de mi, que bien se yo? quien es aquel que en mi pensamiento en los sueños veo ante mis ojos, con quien mucho me gozaria si no fuesse mi hermano? O quan dichosa seria en amarlo, si no fuessemos parientes: porque entonces seria cosa muy honesta el amarnos el a mi & yo a el, y mucho mas me plazeria, pues esto otro no viene a effeçto , que entre tanto a menudo me viniessse este amoroso sueño. Y todo esto dezia entre sueños, recreandose mucho en ellos, y quando despertaua quedaua muy triste , porque no tenia lo que tan dificultosamente pensaua alcâçar, y dezia: Ay de mi, y como me engaña este dios de amor, o como me tiene el cuerpo encendido de vn fuego que mucho deleyte consigo trae: quando le sueño, ciertamête mucho me plazeria dormir cò el , asì como entonces lo pienso , y verdaderamente lo pondria por obra, si pudiesse mudarme el nôbre y la forma en tal manera que el no me conosciessse : pues esto ciertamête los dioses biê lo podriâ hazer, y que nos ayuntassemos y gozassemos jûtos, mas el parêtesco nos lo ympide. Ay desdichada como pienso grâlocura, en amar a mi hermano tâ contra razô. Ay que si el no fuesse mi hermano, cosa seria muy justa el amarle yo tanto: sin duda no puedo pêsar que quiere significar esto, que còtinuo sueño y veo cada noche quando duermo: pero en fin porque me mato? bien nos podemos casar, y gozar el vno del otro sin pecado, pues los dioses se casaron con sus hermanas, que Iupiter con Iuno es casado, y su padre Saturno con Opis su hermana se gozo, y Oceano con Temis , y no lo tuuieron por pecado ni menos tendrâ lo nuestro: porque auremos nosotros mas pecado que ellos. Ay de mi, que ciertamente si yo no puedo desechâr este amor de mi coraçon, en breue tiempo soy

muerta:

muerta: y mi hermano doliendose de mi sobre mi cuerpo hara grandes llantos, y con el tan grande como honesto amor que me tiene, muchas vezes me abraçara, y otras me besara en la boca ojos y cara. Ciertaméte por mas honesto se yo que terna el que nos ayuntemos en vno, que no que yo muera, pues lo podemos hazer, que los hijos del rey Eolo se casaron con sus hermanas. Mas ay de mí, que es lo que ahora me dexo dezir: por cierto yo foy bien loca, en querer que yo y mi hermano demos al pueblo tan malos exemplos: no plega a los dioses que yo nuncatan deshonesto cosa haga: porque gran pecado es amar a mi hermano, sino de amor honesto como de uos: si por vñtura el vñesse amado a mi, primero aun entonces pudiera yo conceder sus ruegos, y cōsentir en su voluntad. Mas ay de mí, que aunque me querria quitar de mí errada locura, el amor no me dexa: porque quãto mas piẽso en ello, mas se me enciende el coraçon. Ahora sus, dererminada estoy de prouar mi ventura: y pues yo no sèlo oso dezir, embiar le he vna carta, en que claro le muestre y haga notorio el dolor en que biuo: y esto creo que sera lo mejor, y asì encubrire mi hecho. Despues que vuo en la cama sobre ello mucho pensado, leuantandose y poniẽdose recostada sobre el cobdo siniestro, dixo asì: Ay sin vñtura que sera de mí, que no se que me haga ni adonde vaya, ni que principio para esto tome. Dichas estas cosas por Biblis, tomando vna pluma en la diestra mano, y el papel en la siniestra, pensaua que palabras escriuiera: y despues començaua a escriuir, y otras vezes del hazialo que primero auia hecho: alas vezes echaua la carta en tierra, y otras la tornaua a tomar sin saber que se hazer: porque ahora le cõtentaua escriuir, y alas vezes le pesaua, y no tenia por bien hazer tales cosas pareciẽdo-le deshonestas: al fin vuo de perder la verguença, y escriuio diziẽdo asì. O tu Cauno sãbe q̃ vna dõzel

LIBRO NOVENO

*Carta de
Biblis a
Cauno su
hermano.*

la que mucho te ama te embia esta carta, en que te haze saber que poca sera su vida, si tu no la socorres presto en el notorio peligro en que esta. Verguença tiene de descubrirte su nombre, mas en estremo del sea manifestarte su dolor, y que tu sin su nombre sepas su pena, y lo que ella tâto dessea. O si pluguiera a los diotès que el nombre de Biblis nunca fuera conosciado, porque a ella impedimento no fuesse para cumplir su desseo: si tu quisieres saber la intolerable cuyta que de contino padesce, si mirares en ello en la color, y en la cara lo puedes bien conoser, y podras ver muy claro como tiene los ojos turbados y amarillos: y asì mismo en los sospiros conosceras quan grande es el fuego que la abraça, y el amor que contigo tiene. Ciertamente si te tuuiesse en su poder, entonces en los abraços y besos entenderias quanto te ama: y tambien te mostraria que su amor nos es de hermana, sino de muy cierta amante: y si esto te pareciere deshonesto, no la culpes ni increpes de mala por ello, que bien saben los dioses que ella en tal cosa culpa no tiene: porque el amor estan grande, que no puede forçar su voluntad: aù que harto sea trabajado en desfechar el deshonesto amor de su coraçon: mas no puede contradezir su desseo, el qual la constringe a descubrirte su amor, haziendotelo saber por esta carta, para que despues tu hagas lo que quisieres, pues en tu mano esta matarla, o darle la vida. Sepas que no te ama como enemiga, y que aùque ella sea a ti muy cercana por linage, que lo queria ser mas en los amorosos besos y abraços: aqui no ay cosa tan deshonesto, porque no puedas dar consejo a tan gran cuita, que tu y ella soys muy niños. Y aun no podeys bien conoser ni discernir en que consista el bien o el mal, y qualquier cosa que hagays lo deueys tener por biẽ todo porque a los dioses todo lo que hizieron lo tuuierõ por bueno & justo: aun no aueys edad ni seso para que

que ninguno os téga a mal, lo que quisiédes hazer lo qual podeys bien seguramente, pues todo lo que hizierdes se encubrirá debaxo del nombre de parétesco, de manera que sin sospecha en presencia del pueblo os podreys besár y abraçar, pues que todos saben como soys hermanos, y aunque lo veán no miraran en ello, ni lo atribuirán a mal: así que por estas cosas te ruega pues puedes ayas dolor dela que có tãta necesidad y ruegos telo embia a suplicar: y no quieras ser la culpa de su pecado y desesperaciõ, có que despidiendo la vida caminara para la sepultura si tu en ello remedio no pones. Despues que Biblis vuo acabado descriuir todo esto cerro muy biẽ la carta, y sellola có su anillo de oro, y llamo vno de sus sieruos a quien có toda vergüença mando encargadamente que lleuasse có mucha fidelidad y secreto aquella letra a Cauno su hermano, & ya que se la queria dar, cayo se le de la mano: de que no fue poco turbada. Biblis con tal agüero, aun que toda via el sieruo tomo la carta, y la lleuo a Cauno, el qual quãdo la vuo leydo fue muy turbado y echando la carta en tierra, fuese al mensajero queriẽdole dar el galardõ que mereçia por auer traydo el embaxada: mas el mensajero temeroso quãdo esto vio huyo luego, y con gran espanto torno a Biblis su seõora, a quien conto el peligro que có su hermano por su causa auia passado. A Biblis quando lo oyo le peso en tãta manera que se torno amortescida, y despues quãdo acordo tornada en sy, dixo con grã ira: Ay de mi, que con justa causa mereçí yo esto, y aũ mucho mas, pues como loca escriui mi desuẽtura y peligroso mal, queriendo hallar remedio embie la carta con tan poco seso, y menos recaudo: que si yo tan presto no vuiera descubierto mi coraçõ, no me viniere este tan gran pesar, que me sobreuino. Ay de mi, q mas me valiera desterrar me por todo el mundo, que no descubrir mi coraçõ como lo descubri.

LIBRO NOVENO

ciertamente yo lo vi luego en el agüero, que no alcargaria nada. Ay, que si yo vüiera mudado el día y la hora no cayera en este yerro que cay como delatinada: y así comēce la cosa sin feso, sin duda mucho mas me valiera que yo mesma fuera y da a el, y no vüiera embiado la carta: porque quando nos vieramos entrambos cara a cara, y el sintiera mi dolor y conosciere mis sospiros, vüiera mas compasión de mi pena mucho. Mejor le pudiera yo dezir mi desventura de mi a el, que no como yua escrita en la carta, y que le pesara o que le pluguiera: yo le besara, y abraçara, y le hiziera todos los plazer es y halagos que yo supiera, y por ventura le truxera a todo lo que yo dessea: y por caso para mayor desdichamia el mensajero vuo culpa, que no miro tiempo ni sazō: por dicha hallo a mi hermano enojado, todo esto me podia a mi empecer, porque mi hermano no suele ser tan ayrado, ni tan villano, ni tã duro para q̃ tan mal recibiesse my carta: en fin pues que comēçado lo he, no lo dexare estar así: mas antes lo lleuare adelante, en tanto que el alma en el cuerpo me dure, pues yo no puedo yr contra los hados, ni contra la ventura que me es venida: porque si yo este hecho dexasse, todo el mundo diria que lo dexaua por miedo o por alguna otra maldad: y alomenos conosciere el dios de amor que no queda por mi nada de quanto puedo hazer en su seruicio. Esto dicho la sinventura tan arraygado tenia el amor en su corazón, que no sabia con la ceguedad lo que dezia, ni lo que hazia. Cauno su hermano quando entendiola locura de Biblis, huyo dela tierra por no pecar con su hermana, y fue se para otra tierra muy lexos dela suya y hizo alli vna ciudad nueva en que biuió. Biblis quando supo que su hermano era desterrado tornose amortescida, y rompio todos sus paños, y mofose reziamente, y tornose verdaderamente loca, y dezia a todo el mundo la maldad que queria

hazer

hazer con su hermano, y partiose luego de la tierra de su hermano y de su padre, y fue a buscar a Cauno como loca desnuda y destocada: y así an-

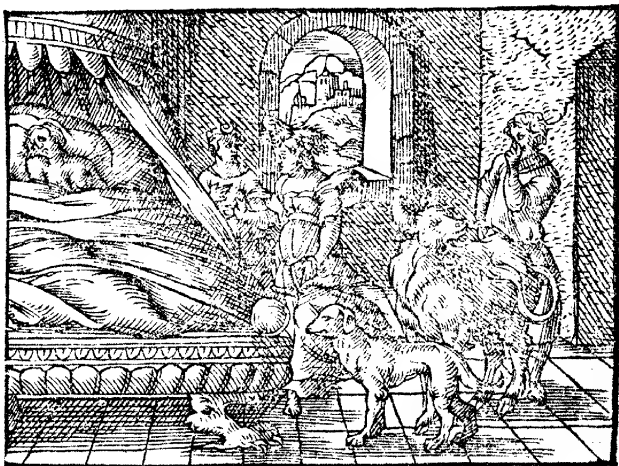


duo por muchas tierras buscandole, y quando no le pudo hallar, andando ya muy cansada cayo en vn prado el rostro sobre las yeruas. Las Nymfas de aquel lugar querian la leuantar en sus brazos y conortauan la quanto podian: mas ella tan ciego tenia el coraçon, que no entendia ni oyalo que las Nymfas dezian, antes aiancaua las yeruas con las vnas, y las bañaua de las lagrimas que en mucha cantidad della salian: así que pudieran muy bien dezir ser conuertidos sus ojos en fuentes. Tanto lloro hasta que fue toda deshecha, y a poco de rato fue tornada en vna fuente, y mana siépre debaxo de vna enzina a quien pusieron el nòbre de su señora Biblis. Toda la tierra de Creta era espantada por aquella marauilla de Biblis, q̃ era mudada en fuente: mas otra marauilla que acotescio en otro dia de Yfis

*Loco furor
de Biblis.*

*Biblis es
fuente.*

en su cama le apareció a media, noche Yfis (la que *De Yfis a-*
de antes era llamado Yo) en figura del sueño, con *parecida*
dos cuernos en la frente coronada de espinas de pla- *en sueños a*
ta, cō grã compañía de los dioses y deefas y desper- *Telethusa.*
tandola, le dixo: O Telethusa de mi muy amada,
dexa todos los cuydados y no quieras ser engaña-
da:quãdo fueres parida qualquier coia que sea mã
dala guardar y criar, que yo te dare buen consejo a
todo, que ten por cierto que buen galardõ llevaras
por el seruicio que me heziste. Esto dicho subito de
sapareció. Telethusa se leuanto luego de la cama
muy alegre y alçó las manos al cielo, y rogo a los
dioses que fuesse verdad aquello que en sueños Yfis
le dixera. A poca de hora despues le vinierõ los do-



lores, y pario vna hija: la madre dixo al padre, que
pariera hijo, y secretamente mando muy bien criar
la niña, y auiso a la ama que la criaua que no la des-
cubriessse de aquel hecho. El padre vuo gran plazer
porque pensaua que tenia hijo, y daua gracias a los

LIBRO NOVENO

dioses, y púsole nombre Yphis, que era el nombre de su ahuelo: la madre auia mucho plazer con el niño, mas toda viaguardaua y encubria la niña debaxo el habito de niño, por tal manera que ninguno lo entendiesse. Esta niña era muy hermosa, y de tan crecidas faciones que no la conocia hombre si era varon o muger. Siendo ya esta niña de edad de treze años, el padre la desposó con Yante donzella muy hermosa, y natural de Candia hija de Telestis, que eran de vna misma edad entrambos, y en estremo y igualmente hermosos, y muy conformes en condiciones: por cuya causa el amor crecía y igualmente del vno para el otro aunque la naturaleza les era muy contraria, toda via el amor era tan grande entre entrambos, que no veyan la hora que viniesse el tiempo de las bodas: y esto hazia especialmente Yante, creyendo que Yphis era varon: mas la affligida Yphis sentia el contrario, hallándose muy afrentada de ver que no podía dar ni recibir plazer ninguno con su muger porque entrambas eran mugeres aunque se amauan de la misma manera que si el vno fuera varon y el otro muger. Pues Yphis sintiendo este tan gran dolor y pesar en su coraçon, dezia llorando: Sin ventura mas contra toda naturaleza es, lo que yo ahora hago, que no fuelo de Pasiphae con el toro, porque ya ellos erã macho y hēbra: mas yo desdichada muger amo otra. Que sera de mi ahora? pluguiesse a los dioses que nūca fuera nascida, porque tan gran vergüēça no viniesse por mi causa amis parientes. Esto es biẽ contra razon y natura, querer amar la vaca a otra vaca, ni muger à otra muger: pues por distinto natural las hēbras de qualquier genero q̃ sean, siẽpre amã los varones: y así haze cada vno su officio segun su manera. Bien veo el crecido amor que entre nosotras ay, mas no como poder gozarle, pues yo no se ni siento maestro ni industria en el mundo, que

do, que me pudiesse de muger tornar en figura , y ser de varon: ni que me haga, ni que consejo tome, pues no puedo forçar la naturaleza, y veo que Yante no ve la hora de gozar conmigo. Ay de my, quan engañada la traygo , pues ella ciertamente cree que yo soy varon, y por tal me besa y abraça. Ay de mi que ahora no se que consejo tome, pues viene el día en que se han de celebrar nuestras bodas por Yante tan deseadas. Telethusa tenia así mismo miedo como Ypsis su hija, y dilataua quan to podia el termino de las bodas , fingiendo muchas escusas, y componiendo mentiras diziendo que Ysis estaua muy enferma : mas al fin quando Telethusa vió que el día de las bodas era venido, no hallando ya mentira que inuentar , con gran afficion de animo quitandose la toca de la cabeça



los cabellos tendidos por las espaldas , con graue dolor se fue al templo de Ysis , y abraçando el altar, dixo : O tu Ysis, pues sabes que yo siem-
pre te

LIBRO NOVENO

pre te busque honrra y seruicio , ruegote que me remedies así como me prometiste: y ten ya piedad desta desconsolada madre, y su affligida hija. Ysis oyendo su ruego, y viendo sus lagrimas, en señal de aceptarle sus plegarias, mouio todo el Altar, y hizo estremescer las puertas del templo. Telethusa quando entendio que la diosa auia oydo su ruego , fue muy alegre, y salio fuera del templo, & Ysis su hija con ella , la qual andaua ya a mayor passo que solia, & yua perdiendo poco a poco la color, y así subito torno en forma de vrron: por cuya causa ella y su madre por esta tan gran merced dieron muchas gracias, y hizieron sacrificios alos dioses. Otro dia quando amanescio luno y Venus, & Ymeneo dioses delas bodas se ayuntaron en su casa, y hizieron las fiestas muy honrradamente, y gozo Yphis de su tan deseada Y anthe.

Libro Decimo de las Metamorphoses de Ouidio De Orfeo y Eurydice.

Orfeo, y
Eurydice.

Tierra de
Ciconios,
es la que
laman
Thracia.



As bodas de Yphis & Yante acabadas, los dioses delas bodas se subieron al ayre, y fueron a sus casas: Ymeneo se fue a la tierra de los Ciconios, en donde habitaua Orfeo: el qual era tan excelente musico de vihuela , que los rios se detenia a oyrle: y los mōtes, y las piedras, y arboles, todos venian juntos commouidos a desear gozar de la suauidad de la musica. Pues así mismo venian los animales , que por todas aquellas partes habitauan con gran admiracion a escucharle: y lo mismo hiziera el dios Febo, si alli se hallara dexando su arco y saetas, y otra qualquier cosa que cuidado le pudiesse dar , por estar mas atento ala dul-

dulcedumbre y suauidad de la musica. Pues por esta manera tambien se detenia el ayre, y se sosseguaban los vientos, y dexauan de volar las aues que en ellos andauan: y sobre todo Orfeo era docto, gracioso, y eloquente orador. Este queriendo casarse, para sollelnizar sus bodas rogo ala diosa luno y a Ymeneo, que le viniessen a honrrar en su casamiento y fiestas. Ellos vinieron alli, mas no podian alegrarse, ni daralos otros circunstantes ningun placer, mas antes siempre estauan tristes, y especialmente Ymeneo, a quien la hacha que lleuaua ardia de mala gana, y luego se murio: en lo qual dio a entender la poca compania que auian de tener Eurydice y Orfeo su esposo. No pasaron muchos dias despues, que Orfeo fue casado, que andando su muger vn dia por vn prado jugando con sus parientes,

*Aristeo
pastor ena
morado de
Euridice.*



dize que encontro con vn pastor llamado Aristeo, el qual andando muerto por ella, y no pudiendo alcançar nada por ruegos, se determino a gozarla por fuerça;

LIBRO DECIMO

fuerça: y a esta causa yendo tras ella por aquellos
 verdes prados, por dōde ella cō el temor huya, pisā
 do vna culebra q̄ entre las yeruas estaua, fue mordi
 da en el tonillo, de que fue luego muerta: por cuya
 causa Orfeo qudāo lo supo, hizo grā llanto por el
 la, y despues forçado del amor q̄ le tenia, descendio
 al infierno por muy asperos y no conosciados luga
 res, y demādo por el rey & reyna infernales: a cuya
 presençia llegando, dixo: O vosotros dioses de los
 infiernos, que reccbis en vuestros palacios a todos
 aquellos que la muerte aca os embia de la tierra: sa
 bed verdaderamēte que yo no descēdi por ver que
 auia en vuestros palacios ni por ver los lugares tra
 bajosos y tan llenos de tormētos y oscuridades que
 en en ellos estā: mas descēdi por solo auer a mi mu
 ger Eurydice, que murio el otro dia por vn bocado
 de vna culebra que la mordio, la qual fue ocasiō de
 su arrebatada muerte, por cuya causa yo he dessea
 do ser muerto con ella, por no ver tātō pesar. El grā
 amor me vencio y a forçado a descendir por ella:
 el dios de amor mucho puede en la tierra bien creo
 tambien que gran poder deue tener aca debaxo de
 la tierra, pues el solo os ayunto a vosotros: por tātō
 os ruego q̄ me deys a mi muger Eurydice, pues # la
 postre todos auemos de ser vuestros presto o tarde
 de morir auemos, y venir a vuestras manos, pues
 vosotros soys señores de los infiernos. Mi muger
 quando viuere cumplido los años de su vejez, pue
 de mas con razon ser en vuestro poder. Ruego os
 que me la deys, para q̄ aya algū placer con ella: si no
 me la quereys dar, yo de aqui nūca me saldre, y que
 dare siempre cō ella. Quādo Orfeo estaua todo esto
 cantando en su vihuela, todas las almas descansauā
 no sintiendo ningū dolor ni trabajo, porque en to
 do este tiempo cessaron las penas y ministros que
 a los damna dos affligiā, porque no se mouia la rue
 da de Ixion, ni menos Tantalo a las h uidoras aguas
 siguiā

Penas in
 fernales.

figuia ni a Prometeo las aues rompiã las entrañas, ni las hijas de Danao cõ sus cunos en vano trabajauan, y Sísipho en su grande canto se assento, entonces segû dizê las tres Infernales Furias primeramête contra su natural costûbre con lagrimas de compasion, hizieron que fuesen mojadas sus mexillas con la dulcedumbre del razonamiento de Orfeo.



El rey & la reyna fueron muy contentos de oyrle, y llamaron a Euridice que estaua en las tinieblas, ella vino perezosamente, y muy coxa con su touillo llagado, y dieronla luego a Orfeo su marido, con condicion que no tornasse la cara atras, hasta que fuesen sobre la tierra salidos, sino que luego la perderia. Orfeo tomo luego a su muger, y salian entrambos por malos, y fuzios lugares, y muy tenebrosos, y al tiempo que estauan ya cerca de la tierra. Orfeo torno la cara atras, por ver si su amada muger venia: la qual subito por esta causa se torno a los infernos: el la penfo alcançar,

LIBRO DECIMO

alcançar, y no pudiendo quedo muy burlado, y no le siendo concedido ya poder tornar por ella : pues la auia perdido por su locura, hizo muy gran llanto y auu quito otra vez prouar entrar, mas Cerbero, que es el portero infernal cerro la puerta, y no le dexo entrar, aunque estuuu siete dias y siete noches sobre la tierra llorando, que no comio ni beuio de otra cosa sino de su dolor del qual se sustentaua en lugar de los manjares, y de lagrimas por agua, y queixandose dezia que los dioses del infierno fueron muy crueles contra el. Despues de auer estado alli algun tiempo, fuefe luego para Rodope, que era su tierra: tres años eran passados que Orfeo auia perdido a su muger, y con el gran pesar no queria que ninguna muger llegasse a el, antes tomo gran aborrescimiento con ellas.



Mulica de
Orfeo.

VNcollado era alli cerca, y encima del estaua vn campo muy llano y sin arboles, donde ju ro Orfeo por el criador del Sol y la Luna, de
jamás

jamás se llegar a otra ninguna muger, pues auia perdido a su tan amada Eurydice, y así lo cumplio aunque de muchas mugeres fue rogado. En este campo donde se assento ninguna sombra hazia, mas comenzando de templar su vihuela y cantar cō ella, en breue espacio al cō y admirable harmonia allí se ayuntaron arboles de quantas naturas en el mundo auia. Vn arbol que dizen Pino, consagrado ala diosa Cibeles, fue el postrero delos que allí vinierō. Este Pino fue primero vn muy hermoso mancebo, llamado por nombre Atis, el qual fue de la diosa Cibeles madre delos dioses muy amado, y puesto por guarda de sus templos: rogandole y mandandole q siempre guardasse virginidad, y biuiesse sin pecado: y haziendolo así, le prometia de conseruarle de tal manera siempre en iuuetud que jamás sintiesse vejez. Atis le prometio de siempre guardar su mandamiento, con que ella cumpliesse lo que le prometia: y que por la primera muger que amasse fuesse destruydo y muerto por ella: y lo mismo fuesse, si siempre del no fuesse biē seruado y venerado. No mucho despues sucedio que vna Nymfa se enamorō del, y tan encendida fue en sus amores, que cō dulces palabras le vencio: de manera que al fin la contentō cumpliendole su desseo. Y al tiempo que vn día cō ella estaua, la diosa Cibeles, le sacō los ojos, y luego le cortō los miembros genitales, y despues aun no cōtenta le conuertio en Pino, y este es el arbol que ahora lleua los piñones: y así haze el fruto aplicado a aquel effecto que estaua haziendo quando Cibeles le conuertio: aunque otros quieren dezir, que no es sino el Pino negral que no lleua fruto.

PVes el otro hermoso arbol llamado Cipres, que tanbiē de principio vino a oyr la musica de Orfeo, fue otro lindo mancebo llamado Cipariso. A este Cipariso amaua mucho Febo, mas no pudo euitarle el dolor y tristeza que despues reci-

Atis conuertido en Pino.

LIBRO DECIMO

bio, a causa de vn ciervo que estaua alli cerca de vna montaña: este era grande, hermoso, y tan manso, que siempre andaua entre la gente, y se dexaua to-



De Cyp- mar por los cuernos. Ciparisso amaua mucho a este
risso muda ciervo, y tenia por costumbre de lleuarle contino a
do en Cy- pascer a los prados muy verdes, y a beuer a las fuen-
pres. tes claras, y a las vezes yua cauallero sobre el, y le
ponia cabestro en lugar de freno: alas vezes le ponía
guirnalda en los cuernos. Medio dia era, y haziá grã
calor, quando el ciervo se echo vna siesta en vn pra-
do a la sombra de vnos arboles. Ciparisso andaua
alli a caça, y a caso hallandole echado, y no le co-
noscendo en aquel lugar hiriole con vna saeta, lue-
go que lo vuo herido le conosció que era aquel el su
ciervo, y quisiera ser muerto con el por auer hecho
tan gran mal. Febo quando vio que tanto se quexa-
ua por el ciervo que auia muerto consolauale, y mán-
dauale que no se quexasse tanto por el: lo qual Ci-
parisso no podia hazer en ninguna manera, y roga-
ua a los

ua a los dioses que le diessen vn dō que siempre pudiesse llorar: pues estando el perseverando en su llanto, a pocos dias se fue deshaziendo, y fue mudado en arbol que dizen Cipres. Febo quando vio que Ciparisso era mudado en Cipres, fue muy triste y dixo: Yo siempre llorare por ti, y tendre tãto dolor de tu muerte, quanto tu por tu ciervo.

Este arbol y otros muchos eran alli, ayuntados por hãzer plazer a Orfeo, que auia perdido a su muger. Muchas diuersidades de todas aues, y generos de animales eran alli ayuntados, por oyr el cantar de Orfeo: el qual quando vuo temblado su vihuela, despues de auer inuocado a Caliope y a



Apolo, canto como los dioses vencieran a los gigantes: y como Iupiter amo mucho a vn mancebo, que llamauan Ganymedes: y como Iupiter al fin se mudó en figura de aguilã, y arrebató al mancebo, y le hizo su paje de copa en el cielo.

Tambien cãto como Febo amaua mucho a vn ciervo.

LIBRO DÉCIMO

*Iacinto con
uertido en
flor.*

otro mancebo que dezian por nombre Iacinto: y como vn dia le quifiera llevar al cielo , mas los hados no lo ordenaron así. Febo amaua tanto este Iacinto , que todos los placeres del mundo dexaua por solo verle, y holgarfe conel, y por complazer a este su amigo, vn dia que hazia calor Febo se aparto conel en vn sombroso y fresco prado, para hazer vn juego, para el qual auia necesidad de desnudarse, y como fueron ambos desnudos , vntaron sus cuerpos con olio por la calor, y comenzaron a jugar. Febo tomo primero el instrumento con que auia de jugar, que era hecho como trompo, o por dezir mas verdad bola : porque aquel juego antiguo era, el que ahora es la chueca, y arrojole para el cielo, tanto que a penas le podian deuiflar, de ay a gran rato, cayo el instrumento trompando. El mancebo conel placer del juego le torno a tomar luego , y arrojo ariba alas nuues, mas no tambien como deuiera, y a poco de rato tornando a caer dio sobre la cabeça del, dandole tan grã golpe que le hizo como muerto caer en tierra sin ningun sentido ni color. Febo de ver esto grauemente affligido le tomo luego, y procuraua con sus medecinas si le podria dar remedio, mas toda la física de Febo no le aprouecho, por que la llaga era mortal: por cuya causa Iacinto poco a poco fue recofando la cabeça en la tierra. Quando Febo vio que se queria morir, dixo: O Iacinto ahora veo que los mis pecados te hizieron morir, y que la culpa a mi deue ser echada: pues tu ciertamente tan presto no fueras muerto sino fuera por mi: ahora pluguiesse a los dioses que pudiesse yo morir contigo, mas pues yo morir no puedo , tu siempre seras conmigo en mi memoria , y todas quantas vezes tocare mi harpa, alli te lamentare: y porque permãezca y sea notorio a todos el amor que siempre contigo tuue , te mudare en vna flor de tal calidad , que parezca en ella manifestamente el graue

el graue dolor y tristeza que yo por ti siento : y
tiempo verna quando el animoso y fortissimo A-



yax Telamon se tornara en aqueſta miſma flor.
Quando Febo vuo dicho eſto , el mancebo era ya
deſangrado en tanta manera que en ſu circuito to-
das las yeruas eſtauan teñidas, y la tierra regada con
ſu ſangre: el cuerpo fue tornado a poco de rato en
vna flor, que ni pareſcia bien lirio, ni bien violeta:
y eſto no baſto a Febo, mas aun eſcriuió en la flor v-
nas letras que dezian Ya: en lo qual en parte moſtra-
ua el nombre deſte lacinto, y en parte el dolor que
Febo auia de ſu grande amigo. Por toda la tierra ſe
hizo gran llanto por la muerte de lacinto, y hazian
gran fieſta cada año ala primera flor que naſcia, por
honrra deſte mancebo.

V Nas villas que llamauan por nóbre Amathus *Los Cera-*
no es de olvidar entre los otros cátares: pues *ſes y Pro-*
ſegun las gentes antiguas dizen, en eſta villa *petidas, co-*
viuián vnas mugeres muy malas de ſus cuerpos, q̃ *uertidas*
auian

LIBRO DECIMO

an toros, y aquíã nõbre Propetidas y cõ ellas vnõs hõbres muy
 en piedras. peõres que se llaman Ceraftas, porque trayã sendos
 cuernos en las frentes. Tã maligna era esta gête, que
 entre los hombres y mugeres con dificultad se pu-
 diera aueriguar quales eran mas malos: ellas en las
 luxurias y dissolucion de sus personas o ellos en so-
 beruias y maldades: especialmente crueles en los sa-
 crificios que a Iupiter hazian, en vna villa donde la
 mayor parte dellos biuian, en este lugar todo el tẽ-
 plo continuamente era lleno de mucha multitud de
 sangre de todos aquellos hombres estraños que en
 aquella villa llegauan que todos eran degollados de
 mano de sus huẽspedes, y echados en aquel templo
 de Iupiter sin ser sentido de los otros caminantes
 que por alli passauan de diã porque aun que veyan
 la sangre, pensauan que eran de algunos sacrificios



allí hechos de vacas y de zarneros . Venus que era
 señora de aquella tierra y ciudades , quando
 vio que tan malos y negros sacrificios se hazian
 dentro

dentro en ellas, vuo gran yra: y queriendo destruyr aquellos malignos pueblos, dezia: Estas mis ciudades que pecados me han hecho: la tierra no tiene culpa ni por que padescer: mas las gêtes que hizieron el pecado ellas deuêlleuar la pena dello. En tanto que Venus estaua pensando que pena les daria, vio que tenian cada fendo cuernos en las frentes, muy derechos y muy agudos, por cuya causa tuuo por bien conuertirlos en toros, en cuyas formas estos Ceraftas luego se trasformaron.

Assi mismo las mugeres q̄ deziã Venus no ser deesa y la denostauan. Venus con grã yra las mudo de malas y muy desuergonçadas mugeres despues en duras piedras, y assi la sangre en la boca se les endurescia, y poco a poco fueron perdiendo las figuras, y luego ala hora mudadas en piedras.

Qvando Pigmalion vio que aquellas mugeres por tã suzio pecado de luxuria eran tornadas en piedras esteriles, vuo grã yra contra ellas, y de alli adelante aborrecio toda compaña de mugeres, jurando de tarde o nunca casarse con ninguna muger, por esta causa hizo vna ymagen de marfil en figura de muger, y tan marauillosamente la entretallo, que parecia viua, en tanta manera que quanto mas la miraua, tãto mas perfecta le parecia y mas se enamoraua della. Alas vezes pensaua mirãdola que cierto estaua viua y se mouia: otras la abraçaua y besaua y hablaua con ella, como si fuera muger animada, muchas vezes la halagaua y metia sortijas en los dedos, y en la gargata collares y cadenas de oro: y haziendo esto tentauale el cuerpo con las manos y dedos, como si fuera de carne: despues vestiale paños de purpura, seda, y braçado, porque le pareciesse mas hermosa: despues la echaua en la cama, y echauase con ella y hablauale como si fuera su muger. En aquellos dias veniẽdo la fiesta de Venus,

De Pigmalion y della muger de alabaastro que hizo.

LIBRO DECIMO

en la qual todas las gentes varones y mugeres se adereçauã para hazer sacrificios y holocaustos a Venus, Pigmalio entre los otros fue con sus sacrificios



a rogar a los dioses que tornassen aquella ymagẽ de marfil, en muger de carne y de huesos. Venus oyẽdo las oraciones suyas, vna antorcha que tenia Pigmalion en las manos muerta se le encendio : y alli entendiẽdo el que su ruego era oydo, tornose luego para su casa, y demandò la ymagen de alabastro, y paresciòle que auia algunas señaes de vida mas que antes: y hallandola mas que nunca sudando, echose còella en la cama, dõde la abraçaua, y la besaua y la tentaua los pechos y tetas con las manos, y paresciòle que las hallaua mas blandas. Estando tentandola por muchas partes, fue poco a poco enternesciẽdose el alabastro, y tomando forma de carne: y a poco de ratò fue tornando en forma de muger viua. Quando Pigmalion viò que tenia muger animada, dio gracias y sacrificios a Venus: de aquel dia adelante.

adelante viuio muy alegre con su muger, a quien amorosamente besaua, abraçaua, y holgaua con ella y ella con el, y comunicauan el vno con el otro todas sus haciendas. Ellos hizieron luego sus bodas y Venus fue la que en estas bodas les vino hazer muy grandes fiestas y honrras. La nouia fue luego preñada, y a su tiempo pario vn hijo que auia nombre Papho, de quien despues tomo el nóbre aquella ysla donde ellos morauan.

Alli fue nascido Cinaras, el qual si nunca viuiera auido hijo ni hija fuera bien auenturado.

En esta historia que yo os cõtare ahora deue tomar exemplo las mugeres, que no hagan ni piensén pecado ni cosa que deshonesta y fuera de orden y rason sea. Este hõbre bueno Cinaras auia vna hija que le dezian por nombre Mirra a esta demãdauan en casamiento muchos mãcebos ricos y los mas valerosos de toda la tierra de oriẽte, mas ella poco los estimaua a todos porque la mala ventura tãto tenia el libidinoso y desenfrenado amor entendido en su coraçon, amando a su padre fuera de todos limites de rason, que no sabia darse cõsejo: aũque la sin uẽtura de Mirra bien vey a que lo que pensaua, y lo que queria hazer todo era grã locura y mayor pecado: mas no podia vencer su coraçõ porque el demonio la tenia engañada, muchas vezes dezia ella entre sy
Ay sin uẽtura, que locura es esta que yo acuerdo hazer ahora: ruego a los dioses que nõca me la cõfiẽtã poner por obra, mas antes aparten tan grã maldad, de mi coraçon y pensamiento, porque yo no pueda hazer tan ignominiosa cosa, bien pienso que lo que ahora yo deſſeo, no ſera tan grãde pecado como me parece, pues aun a las beſtias les es licito y concedido libremente dormir vnas cõ otras, como ſon padres con hijas, hermanos con hermanas, y hijos con madres ſin ſentir por ello hazer ningun yerro: pues las beſtias viuen a ſu placer, y no hazen coſa

*De Cinaras
y Mirra ſu
hija enamo-
rada del.*

LIBRO DECIMO

que no deuan, porque la naturaleza impide a los hombres de gozar también este priuilegio, que es de dormir varones cō mugeres, hijo cō madre, padre, con hija, hermano con hermana. Mucho me tengo por muy deſdichada, porque yo ſoy hija de Cinaras: porque ſi el no fueſſe mi padre, ni yo tuuiſſe con el tan eſtrecho conoſcimiento ni parenteſco, ſeria mejor para mi. Ay que ſi yo no fueſſe hija de Cinaras, podria caſarme con el: mas ſiendo mi padre no lo puedo hazer, ni me conuiene dormir con el: pues ſi eſto no hago tan poco podre viuir en eſta tierra, lo mejor ſera deſterrarme de la ſu preſencia, por no tener ocaſion de hazer tan grã maldad. Mas que digo? que aun que quiera yr de aqui no podre, que el pecado me tiene aqui preſa y ligada, dizien- dome aca dentro que el deſcubrira por ſeñales mi grande mal a mi padre, y tendra manera para q̄ venga a eſſecto lo que yo tãto deſſeo: mas ay ciega, que aun que el amor es tan grande, yo bien deuo entēder que quiero hazer coſa muy abominable, antes ſea yo muerta que nunca tal coſa haga, como es que ſea muger de mi padre, y madraſta de mi hermano: mejor ſeſo ſeria el quitarme de locura, antes q̄ caya en lo peor pues tan claro veo quan deſornada coſa es la que mi coraçon deſſea, y tan prohibida por las leyes de los dioſes y de los hombres: por cierto biē es de huyr el hazer tan gran pecado. Mas que digo ahora? pluguiſſe a los dioſes que mi padre tanto me amaſſe a mi, como yo amo a el: porque y gualmēte amando, en vna miſma, y gualdad nos podieſſemos gozar. Quando Mirra vuo todo eſto dicho, ſu padre Cinaras vino a ſu apoſento della muy penſatiuo, dudando entre ſy qual ſeria el que mejor podieſſe elegir de tantos mancebos que demandauan a ſu hija por muger. Muchas vezes preguntaua a Mirra, qual de aquellos diſpuestos mancebos le cōtētaua y deſſeaua mas para marido. La hija no reſpō-
dia na-

dia nada estando suspenſa, teniẽdo ſiempre los ojos
 pueſtos en ſu padre, a quien quanto mas miraua,
 mas en el amoroso fuego ſe encendia: y quando al-
 go le queria dezir, la verguẽça la impedia: por cuya
 cauſa no hazia ſino llorar. Cinaras penſando que lo
 hazia por ventura de peſar de no querer corrom-
 per ſu virginidad, o por alguna verguẽça amo-
 roſamente halagandola le dezia que no lloraſſe, ni
 ruiieſſe ningun temor, limpiando le las mexillas, y
 beſandola muchas vezes tan amorosa como api-
 damente en la boca y en la cara con lo qual Mirra
 ſe holgaua mucho. Cinaras le torno a preguntar,
 qual de aquellos mancebos acordaua tomar por ma-
 rido. Ella mirando a la tierra no pudiendo alçar los
 ojos de verguẽça, reſpondio que aquel queria el-
 la por marido, que ſe parecia mucho a el. El padre
 no entendiendo porque ella lo dezia, le tornaua a
 preguntar lo miſmo muchas vezes blanda y ſimple-
 mente, de donde Mirra tomaua mas ocaſion de pe-
 ſar como pudieſſe hazer ſu maldad, y no hallando
 entrada para ello mucho mas ſe deſeſperaua. Media *Deſeſpera-*
 noche era, y toda la gẽte dormia quieta y ſoſsegada *cion de*
 mente, quando Mirra no dormia: mas antes eſtaua *Mirra.*
 penſando en ſu tan gran deſventura, y penſaua que
 podria ſer lo que ella de ſy hizieſſe, para ſalir de tan
 to dolor. Y en eſte tiempo vio vna viga que eſtaua
 en el medio de la camara, donde ella determino de
 antes ahorcarſe que viuir mas en tantos tormentos
 y cuytas, como cada dia padecia, y para hazer eſto
 tomo luego vna cinta, y atoleſta a la garganta, y de-
 ſpues la ato en la viga alta para ahorcarſe dexando-
 ſe caer. Vna ama que la auia criada oyẽdo el eſtruẽ-
 do y bullicio q̃ Mirra para hazer eſtas coſas trayan,
 leuantole muy preſto, y abriendo la puerta de la ca-
 mara viendo a ſu criada como ſe queria ahorcar de-
 ſligole luego el lazo del cuello, quebrantandole en
 pedaços: y llorãdo le preguntó la cauſa del aſſi q̃rẽſe
 ahorcar

LIBRO DECIMO

ahorcar. Mirra callaua, y sin respóder nada siempre miraua a la tierra, aunque la vieja la conjuraua, diciendo: **Hija mia por dios descubre me tu pena y**



dolor, porque tu affligido coraçon encontrar sus males mucho descáso y alliuio sentira. En ninguna manera me lo encubras Hija, te ruego y cójuro por estas tetas que mamaste, y por las fatigas que yo por ti he pasado, y por los desuelamientos y röpimiento de sueños que por tu causa padesci, y por los cáfados y fatigados passios que yo cótigo y por tu causa he dado, te ruego no me lo quieras encubrir: que sabe que yo por cierto tégo que alguna Furia infernal era la que te guyaua aun tá gran yerro, como el que querias hazer para matarte tan miserablemente, si yo a caso no entrar a sí pensarlo. Sabe hija que si tu me dizes lo qas, que puedes tener por cierto. que qualquier cosa por grande que sea yo la remediare por intercesion de vna mi amiga la qual es tá gran maestra destas cosas que no ay persona por triste y def-

ste y descontenta que este, que si le dizē la causa ella cō su arte remediando la pena no la torne alegre luego: y si alguno de los dioses contra ti esta ayrado dime lo que tãbien lo remediaremos. Pues cō estas honestas palabras, y otras a ellas conformes, la dueña la importunaua que era lo que queria que ella le daria buē cōsejo a todo: y mas le dixo. O hija quãto queriasaber la secreta causa de tu mal: dime si te hizo o fue causa alguno de este tan graue dolor pues yo no lo siento ni se, viendo que tu padre y madre tienes alegres y sanos. Mirra quãdo oyo el nōbre de su padre, lanço vn sospiro muy grande: la vieja aun no podia entender la maldad, mas en sospirar todavia entendio que algũ amor lo causaua: y tomãdola luego en sus braços amorosamente, le rogaua le dixesse que era lo que sentia, diziendo: hija bien tēgo entendido que amas, y pues es ası, tu no melo niegues: que yo te prometo que nũca seras por mi descubierta, ni lo sabra tu padre ni otra persona de quien perjuizio de tal caso te pueda venir. Mirra oyendo otra vez nombrar el padre, con vna alteracion subita salto de los braços del ama, y echandose en vna cama, dixo. O señora ruegote que te vayas de aqui, y no quieras saber el mal que yo padesco pues la causa del es vna gran maldad que yo en mi coraçon tengo pensada. La vieja quãdo la oyo ası hablar, toda turbada hirio con las palmas los pechos: y hincando los hinojos delante de su criada, halagandola le prometia de hazer cumplir todo lo que desseaua, y por otra parte tambien la amenaza, si no se le dize que dira al padre como es enamorada. Mirra oyendo estas cosas, alçando la cabeça comenzó de llorar: y queriendo abrir la boca para cōtarlo no podia, a causa de la gran verguença que tenia de descubrir tan ynominiosa maldad. La vieja mirando luego sus esteriores señaes, y oyendosus vergonçosas y no claras palabras, quãdo la entēdio intenta-

*Asiucia del
ama.*

LIBRO DECIMO

interxaua si la podria mudar el coraçon a otra parte aunque bien vey a que si Mirra no cumplierse su voluntad que moriria: por cuya causa llegando se mas a ella, le dixo: Hija bien entiendo el mal que padeces, y quiero que cumpas tu voluntad, pues facilmente se puede hazer porque no mueras. Oyendo Mirra esto luego se sosiego, y estuuu qda, y con amorosas palabras rogaua ala duña cumplierse lo que dezia. En aquel tiempo las señoras honrrauan la fiesta de Ceres, y haziédole muchos sacrificios hasta nueue dias no dormian con sus maridos. La muger del rey Cinaras, y madre de Mirra, ya era yda en la compañía de aquellas dueñas, y no qria llegar a su marido, hasta que los nueue dias fuesse passados. Por este respecto viendo la vieja que Cinaras dormia solo, hallando tan oportuna ocasion de cõplazer a Mirra llegose a ella la cama, y despertandole le prometio que le traeria vna donzella hermosa cõ quien dormiesse, y para traerle a lo que desseaua, le dixo mas: Sabe que la muger que te tengo de traer, es tan linda q en estremo se parece a Mirra tu hija. Cinaras mando luego a la vieja que se la truxesse. Con estas nueuas la vieja torno muy alegre a su criada, diziendo. Hija alegrate que ahora auras lo que quieres. Mirra quando lo oyo, muy gozoso dixo que aũ dudaua ser verdad lo que la ama dezia, y tanto contentamiento le daua, que no podia repõsar el coraçon del plazer que con las no esperadas nueuas recibio, de cuya demasiada alegria lloraua. Mucha parte de la noche era ya passada, quando Mirra se yua dormir con su padre, que en la cama la estaua esperando, y entre tanto que ella yua por el breue camino, en el cielo todas las diuinas y claras lûbres (por no ver aquella iniqua y deprauada maldad de tanto vituperio & ignominia a la naturaleza) se escondieron, y tornaron la noche mucho mas escura que de antes: porque en este punto se escõdian vna
a vna

a vna detras de las tenebrosas y densas nieblas, sino sola la redonda y no cornuda luna, que por hazer aquella abominada maldad a todos manifesta, dio claridad sin auer en el cielo otra ninguna luz, que de verguenca quisiessse parescer: y tambien se escurecieron y turbaron por este hecho Ycaro y Erigono, que poco auia se auia couertido en estrellas. Este Ycaro fue el primero que en la regiõ de Atenas, hallò el vso de beuer el vino, cõel qual a muchos villanos emborracho: y estos tornados en su acuerdo, creyendo q̃ les auia dado veneno le mataron, y le echarõ en vn hondo pozo. Su hija llamada Erigone se cubrio luego de luto, y lloro el padre muchos dias. Los dioses piadosos auiedo compassiõ de Erigone, a ella y al padre conuertierõ en dos estrellas. Pues estos fueron los que por la abominaciõ que Mirra yua a hazer, en querer dormir conel padre, tambien como todas las otras estrellas planetas se escondieron, por no ver tan gran pecado. Mirra ala entrada dela camara de su padre vuo muy malos agujeros, que aunque la vieja la lleuaua dela mano, por la grande tenebregura, toda via ala entrada dela camara Mirra estropeço: por cuya causa turbada: perdiõ la color, huyda toda la sangre, quedado sin sentido ya se arrepentia delo que auia començado, y lo dexara si tuuiera libertad: mas la vieja no le dando espacio a determinarse en nada, la lleuo muy quedo en la camara de su padre, a quien dixo: Ciniras toma esta donzella que te traigo. Cinaras la recibio luego en su cama. La hija pensando en su maldad, y teniendola por muy gr̃aue, se hazia algo esquiua. Cinaras creyendo que e por otra cosa lo hazia, la allegaua a si: y con amorosas palabras la consolaua que no recibiesse pena, ni tuuiesse ningun miedo, y al fin cumpliendo toda su voluntad con ella la empuñõ: mas todo esto hazia el buen hombre no sabiendo ser engañado, ni que aquella era su hija.

Bien

Ycaro y Erigone conuertidos en estrellas.

LIBRO DECIMO

Bien tres noches o quatro duraron en aquella oculta maldad, que el aun no la auia visto ni conosciado, no le auiedo visto el gesto: pero al fin deste tiépo,



queriendo Cinaras saber i quien era aquella Señora, mando traer vna hacha: y despues de vista. conociédo ser su hija, vno graue dolor en su coraçon, y con arrebatada y ratomo su el pado para matarla. Quando Mirra vio que el tomaba la espada, huyo de la camara, y escondidamente despues con el temor huyendo se fue desterrado por muchas y estrañas tierras. Nueue dias auian pasado, que nunca hazia otra cosa sino huyr, hasta tanto que vino a la tierra de Saba muy cansada, porque estaua preñada: y a esta causamuy enojada y harta de trabajos y mala vida, y del miedo de la muerte, dixó: O dioses si vosotros algun poder teneys, y pod mi en algun tiempo algo aueys de hazer, humildemente os suplico os commoueys a compasión y dolor de mi, que soy pecadora sobre todas quantas mugeres ay en el mundo,

mundo, nascidas y por nacer: y pues es tã justo que yo conforme a tan grande yerro reciba graue castigo, ruego os que me le deys: el qual yo alegremẽte recibire de vosotros, pues tanto me tengo por culpada, que biẽ veo que no soy digna para osar pedir ni recebir ningũ bien, pues el cielo, la tierra, y el infierno son enojados de mi, y de mis suzios y abominables hechos, por tãto os ruego me deys tal pena por mi maldad, que no pueda morir ni tan poco *Mirra to- nada en arbol.* viuir. Los dioses oyeron su ruego, y a poco de rato la mudaron en arbol, el qual heredo el nombre de su señora y asì se llama Mirra este arbol, el qual siempre llora, y de aquel mana y se distilla la mirra.

Mirra era en este tiempo preñada, y antes q̃ pariesse fue mudada en arbol. Quando vino el *Nascimien to de Adonis.* tiẽpo del parir, no pudiẽdo la triste quejar-



se cõ los dolores, ni llamar para que la ayudassen en tanto trabajo, los parietes, ni menõs a Lucina diosa de los partos, para que la socorriesen sola la sin ve-

LIBRO DECIMO

tura mostraua su gran trabajo con infinitad de lagrimas: las quales entédidas por la diosa luego vino, y dela ya endurecida corteza que poco a poco se abria, cō sus manos como medio por fuerça sacó del arbol vn muy hermoso niño. Las deefas delos ríos le criauan, y le vntauan muy amenudo con las lagrimas que Mirra distillaua de su arbol: y a este niño pusieron nombre Adonis, el qual crecía mas en vn año, que otro en quatro: así que en breue tiépo fue hecho grande y agraciado mancebo, tan es trañaméte hermoso que la embidia misma le amaua. Las deefas delos ríos le querian mucho, mas sobre todas Venus fue es trañamente enamorada del y le amaua sin comparacion, y esto se conofcia claraméte, porque nunca se quitaua del, y siempre le traya consigo de noche y de dia: porque mas holgaua de ver y estar en aquel lugar con Adonis, que no en otra parte del cielo ni de la tierra: y quando yua a caçar siempre le lleuaua consigo, y le mostraua como caçasse. No queria yr por amor del a otra caça, ni matar otras bestias sino liebres, corços o ciervos, siépre se guardaua de yr a los leones, lobos, osos, y puercos monteses, que eran bestias brauas y muy dificultosas de matar: y amonestaua quanto podia a Adonis, que se guardasse de aquellas fieras bestias, y no tuuiesse cuidado de yr contra ellas, sino que se veria en gran cuita y no menor peligro: porque ella grá miedo tenia le hiziesfen algun mal estos animales, es pecialméte los yracundos y brauos leones, los quales decia Venus por enojarme a mi por vétura procurará matarte: y por este temor q Venus tenia, entre los otros amonestamientos le dixo: O Adonis quiero te contar vna hazaña, q quádo la vueres oydo te marauillaras: mas porque yo estoy muy cansada, assentemos nos primero alli ala sombra de aquel arbol, y contar te he como acontescio. Dicho esto Venus y Adonis se assentaron en el prado donde el sol ng

sol no los podia enojar, y muy amenudo besando-
le a cada palabra, començo Venus a dezir: Tu as
de saber que vna donzella fue en vn tiempo que



auia nombre Atalanta : esta era muy hermosa y
mas ligera , tanto que sus pies corrian mas que ca- *Pyromenes*
uallo ni cieruo. Esta Atalanta pregunto a Febo si *y Atalanta*
podria casar : el dixo no podria a casar hasta cier-
to tiempo, mas al fin se casaria a grã peligro . Ella
con este aguero fue espantada, y nunca quiso venir
a poblado, sino andarse por los montes como mu-
ger sola, y huya en todo estremo avuntamiento de
varones : tanto que por no casarse tal pacto auia-
puesto , que si alguno quisiessse casar con ella que
corriesssen ambos : y si ella fuesse vencida , que
la tomasse el por muger : y si el varon fuesse ven-
cido, fuesse luego degollado. Como esta ley era
puesta, muchos mancebos venian con este partido
a correr con ella porque la desseauan auer, viendo
X que era

LIBRO DECIMO

que era muy hermosa. Hippomenes entre los otros vino, no a correr sino a solo mirar los que corrian, y dixo: Locos son quantos se meten a esta auentura por querer casar con tan gran peligro: mas despues no passo mucho que el mismo se cōtradixo: porque quando la vio correr en camisa desnuda turboso, y dixo a los otros mâcebos. Amigos ruego os que me perdonays, si os he culpado de ponerlos en tan gran ventura par esta donzella, porque yo no sabia tanto de su gran hermosura. Y esto estando diziendo, mirauala sienpre: por cuya causa mucho mas se enamoro della, y desseaua estar ya en la carrera prouando su vêtura cō ella, y dezia entre si: Quiero yo correr, que quicadinos me ayudara: y esto dezia el al tiempo que corria ella cō otro, cō quie yua mas velocissima y apresurada que saeta: tan apuesto y tan hermoso corria, que Hypomenes q̃ lo estaua mirando, no poco marauillandose gran contentamiêto recibia en verlo. Pues al fin quando vuieron biê corrido, la dôzella llego primero al puesto de la carrera, y el mancebo quedando vencido, a Atalanta pusieron vna corona, y el desdichado y loco amante, dieron la pena que merecia, que fue priuarle la vida. Hypomenes por todo esto no se espanto, mas antes estaua muy afficionadamente puestos los ojos en la donzella, y dezia a altas bozes: Atalanta quitare de contender con estos mancebos que son flacos y sin seso, y si tu quieres corramos entrambos: y si poruentura yo venciere a ti, no seras deshonrrada por ello, pues yo soy de gran linaje, porque sabe que yo soy hijo del rey Megareo, y visnieto de Neptuno dios del mar: sobre todo soy muy valiente de fuerças y esfuerço, y no menos ligero: si por caso tu vencieres a mi deues te tener por muy honrrada, porque ganaras grã fama por ello. Estâdo el diziêdo esto Atalâta lo estaua mirando, y pesando entre sy si le venceria o si le dexaria vencer, y estaua

stando en duda qual desto seria mejor, dezia: Qual
 de los dioses querria matar a tan hermoso macebo?
 ciertamente mucho me pesa, porque el de su volu-
 tad se quiere meter a tan gran peligro: y no me pe-
 sa tanto por su hermosura y buena disposicion, co-
 mo porque es aun muy moço, y seria muy mal em-
 pleada en el la temprana muerte: mucho me mara-
 uillo del que no la tiene miedo, pues asì osadame-
 te osa correr conmigo. Yo bien veo que es el de grã
 lineage, y que ama mucho a mi teniendose por di-
 choso y honrrado con el mi casamiento: por cuya
 cosa cierto yo no querria que muriesse. Despues de
 dicho esto amonestole diziendo: Amigo, ruegote
 que te quites desta locura, y que no quieras tan tri-
 ste casamiento: mas yo porque te castigo mas que
 a los otros que aqui vienen, si gana has de morir, biẽ
 podras morir con estos otros que son muertos por
 su locura: pues que no te quieres castigar tu te arre-
 pentiras quando te sera escusado: bien veo que eres
 enojado de tu vida, y no sabes donde mas verdade-
 ramente ni mas presto la puedes perder que aqui:
 ciertamente si tu mueres no moriras por mi culpa:
 y aunque esto hablaua publico, en su coraçõ dezia:
 Mucho querria que te quitasses de locura: mas si to-
 da via conmigo corrieres plega a los dioses que tu
 corras mas que yo. Ay Hippomenes, quãto quisiera
 que nunca me vueras conosci-do: tu ahora para bi-
 uir eres, que no para ser afeado con la muerte: si los
 dioses tan venturoso te hiziesse que me pudiesse
 vencer, mucho me ternia por honrrada con tu casa-
 miento. Esto dicho no sabia que se hiziesse, que mu-
 cho le amaua. Todo el pueblo y el padre de Atalãta
 estauan mirando, como los dos que estauan ya a
 pũnto salian por su carrera adelante. Quando Hip-
 pomenes vio que auia de passar por tan gran riesgo
 y peligro, no sabiendo otro remedio me suplico
 muchas vezes que le diesse algun consejo para que

*Delas iij.
 mançanas
 de Venus.*

LIBRO DECIMO

venciese. Yo oy su ruego, y llegandome a el secreta-
mente, sin que ninguno me viesse sino el, dile tres
mançanas de oro que traya conmigo, y amonestele



diziédo como se aprouecharse dellas. Hippomenes
y la donzella entraron luego en la carrera: tan lige-
ramente corriá entrambos, que parecian velocissi-
mos tigres, y todo el pueblo daua bozes al mâcebo
q cobrasse coracó, y que no desmayasse, y que cor-
riesse quanto mas pudiesse porque alcançasse victo-
riay a esto daua lugar la dozella, la qual biē dessea-
ua que el corriessse mas q ella: y a esta causa algunas
vezes tardaua deteniendose en la carrera por amor
del: porque no tardara tanto, sino quisiera ser ven-
cida. El mâcebo yua ya sudado y cãlido, y el puesto
era aun buen rato de alli, entonces tomola vna mã-
çana, y arrojala a lexos. La donzella quando vio la
mançana tomole cobdicia della, y torcio la carrera
por tomarla: y en tanto Hippomenes passo, adelãte.
Los hombres que los mirauan hazian gran alegria,
mas

mas Atalanta a poco de rato passo al mancebo, dexándole detras de si. Entonces Hippomenes arrojó la otra manzana, mas lexos. La donzella tambien fue luego a tomarla, y traspasso luego al mancebo. En este tiempo el se vio en gran trabajo, y rogo me a mi que le socorriessse; y luego arrojó la tercera manzana al traues, muy mas lexos que las otras. La donzella ya estaua dudando si yria por la manzana o no, y al fin fue por ella, y tomola. La manzana era muy pesada, y no podia con ella tornar tan ayna ala carrera, y entre tãto Hippomenes lleo al puesto antes que ella: desta manera la donzella fue vencida, y el mancebo cao con ella, y lleuo luego su muger consigo. Esta habla contaua Venus a Adonis, y dixo: Adonis sabe que yo bien pense que Hippomenes algun seruicio me hiziera por el ayuda que yo le di : mas



el quando tuuo su muger no se acordo de mi , ni me hizo ningun sacrificio : yo quando me vi tan deshonorada , fui muy sañuda, y pense que pena
X 4 les

LIBRO DECIMO

les daria por dar exemplo a quántos lo viesßen y oyessen. Al tiempo que yo estaua pensando en esto, Hippomenes y su muger passauan por vn monte muy espesso, donde esta vn antiguo, y muy rico templo de Cibele madre de los dioses: a Hippomenes tomole subitamente alli voluntad de holgar con su muger, y apartaronse entrambos a vna oscura cueua que era a la vna parte de aquel templo. Yo Venus les puse en el coraçon aquel desseo y encendimiento de hazer tal maldad; aquella cueua era consagrada a todos los dioses, y alli auia muchos simulacros, & idolos de madera escondidos. Hippomenes dormio en presencia de todos con su muger, Los dioses quando aquello vieron fueron muy sañudos, y Cibeles sobre todos muy ayrada: y penso que seria poca pena si los hiziesse tragar a la tierra, y los echasse dentro los infiernos; mas a poco de rato mudando el proposito mudo a ellos en Leones, y vnioslos en su carro, como si fueran bueyes, y esta es la causa porque todos los leones me quieren mal: por tanto Adonis yo te ruego que te guardes de tan fuertes bestias, y no quieras pelear con ellas, pues por aqui ay tantos ciervos, corços, liebres, y conejos con que te puedes a plazer holgar, Quando Venus le vuo biẽ amonestado, subiose en vnos cignos para los cielos. Adonis no quiso creer sus amonestaciones ni consejos, mas luego a la hora se entro en el monte donde los canes por ventura, y aun hablando mas verdaderamente por desventura, leuantaron vn puerco montes. Adonis quando lo vio que salia, yendose a el metiole vn venablo por el rostro. El puerco quando se sintio herido de fecho el venablo de sy, & lanço los colmos por la ingre a Adonis: el cayo luego muerto en la tierra. Venus quando vio que Adonis era muerto, torno fe del camino, mas ya quando boluio halló el cuerpo en el arena embuelto en gran abundancia de sangre. Viendo

Hippomenes en León

Atalanta en leona.

gre. Viédo esto, ella rompio luego sus paños y sus cabellos, y hizo gran duelo sobre el y dezia: O A-



donis, en tanto que el mundo durare yo hare por ti gran llanto y porque todos los años seme refresque tu memoria, tu persona sera mudada en flor. Esto dicho el cuerpo de Adonis fue luego mudado en vna flor que suele llevar granos vermejos como granada, y ante que los granos sean secos el viento los sacude a todas partes, y tornan luego a nacer otros de nueuo.

Libro Onzeno de las Meta-

morphoses de Ouidio. De la muerte De Orfeo,

EN tanto que Orfeo estava cántando estas sobre dichas fabulas, en el nueuo monte aun quería prodecer adelante, quando vna grã cõpañia de

X,

muge,

LIBRO ONZENO

mugeres de la tierra de Ciconia, que estauan bié locas y bien borrachas le vieron de encima de vn



cerros, adonde estaua cantando en el monte. La vna dellas así como estaua descabellada, dixo: Helo donde esta el traydor de Orfeo, que nos esta denostado. Esto dicho tomo luego vna asta en su mano, y tirandola vuiera dado vn gran golpe a Orfeo en la cara sino fuera por vn arbol que lo estoruo. Otra muger arrojó vna piedra contra el, mas ni le pudo herir, ni empecer, porque el ayre la detuvo sin que pudiesse llegar: no bastara a ofenderle otra ninguna cosa, si toda via fuera oyda su musica: mas tan grande yua la turba de las mugeres locas sobre Orfeo, q todo su cantar no le valio nada, Ellas yuan bié borrachas aullando como locas, y tañédo los penderos y en llegádo allí comécaró de apedrear sin ningun acatamiento a Orfeo. Las aues & los animales que le estauan oyendo como cantaua, quando oyeron el ruydo de las piedras huyéró. A estas mugeres aú

no les bastauã las piedras, mas tãbien tomauan los cespedes, y los troncos y ramos de arboles, y arrojauanlos contra Orfeo. Vnos labradores que estauã por alli cerca arando, quando vieron tã loco ruydo de las mugeres que apedeauã a Orfeo, desampararon los bueyes y los arados, açadas y otros instrumentos y huyeron. Las mugeres tomaron los arados y agujadas, & açadas, y todo lo demas, y desuñeron los bueyes, & tomaronse luego a despedaçar a Orfeo. El hartó les pidia misericordia, mas todo su ruego no valia nada: quanto el mas rozaua tanto ellas mas se ayrauan contra el, y no se quitaron del, hasta que le sacaron el alma. Los arboles aues & animales que auian estado alli ayuntados, todos llo rauan por la muerte de Orfeo.



Todo el cuerpo de Orfeo fue despedaçado, & La sierpe
la cabeça cayo en vn rio: su lengua y la vihue mudada
la yuan cantando y taniendo por el rio lamen en piedra.
taciones muy lastimeras, hasta q̃ llegaron a la insula
de Les-

LIBRO ONZENO

de Lesbos. Vna horrible sierpe atrauessaua por aquel rio: & como vio la cabeça nadar por el, quiso morderla: mas Febo q̃ a caso se ofrecio a passar por alli, viendo como la sierpe queria tragar la cabeça, maldixola, y mudo la luego en piedra: & así como estaua boca abierta, se quedo para siempre. El alma de Orfeo descendio luego a los infiernos, y conosció a Eurydice su muger, & abraçauala con alegre coraçon porque mucho la amaua, & de aquel dia adelante fue Orfeo seguro de su muger: viendo en aquel lugar donde estaua muchos de los que en el mundo conosció vnos alegres y otros tristes.

Las mugeres Ciconjas convertidas en arboles.

Sileno a Baccho.

Todo lo que tocaba Midas torcido en oro.

Baccho quando supo que Orfeo su musico era tan malamente muerto, vuo gran pesar, y mudo aquellas mugeres borrachas en arboles, por que mataron a Orfeo: & luego destruxo y desamparo aquella abominable & ingrata tierra, & fue a la tierra de Timolo y al rio Pactolo. Quando los hombres de aquella tierra supieró que Baccho era venido, recibieronle cõ grãde hõrra, & hizierõ gran fiesta con el beuiendo de muchos vinos: mas Sileno amo de Baccho no era alli entre ellos: porque de muy cansado auiendo se quedado atras, vnos labradores de la tierra de Frigia, le auian prendido por fuerça sin auer piedad del, aunque yua estropeçando & muy cansado: lo vno porque era viejo, lo otro porque era borracho. Aquellos labradores le lleuaron luego preso al rey Midas. Quando Midas conosció a Sileno, que era el que auia criado al dios Baccho y grãde su amigo y compañero, hizo grã alegría cõ el y mayor fiesta en bien comer & mejor beuer. Diez dias auia estas sus solenes fiestas durado, y a los onze dias vino el rey muy alegre a los câpos de Lydia & dio a Sileno a Baccho su criado. Baccho por aque llo que Midas hizo, dixole que demãdasse qual don quisiessse, & que se lo daria. Midas que naturalmẽte era auaro, le demãdo q̃ quanto tocasse cõ las manos se tornasse

se tornasse oro. A Baccho peso mucho porq̃ demãdara tan loco don, empero otorgoselo. Midas fue muy alegre por su mal, y començo luego en partié



dose de la presencia de Baccho a prouar el don que auia demãdado, & tomo luego vna vara de fresno, & a la hora fue tornada en oro. Despues tomo vna piedra, & así mismo fue conuertida en lo mesmo: y dende adelante quando tomaua todo se tornaua en oro. Midas quãdo vio tan loco milagro fue muy espantado, & no menos arrepétido por lo que auia demãdado: porque cierto no quisiera ya auer ganado tan locas riquezas. Llegado a su casa yendo cansado y desseoso de comer mando prestaméte poner la mesa, y asentado a ella tomando vn pan, & queriendo cortarle, pan y cuchillo se tornaró oro: queriendo tomar otro pan con vna toualla, así mismo pan y toualla y así todo lo de mas se tornaua oro: quãto mas comia mas hãbre auia, porque todo se le tornaua oro: el cõ la cuyta alçó los braços dorados al cielo

LIBRO ONZENO

al cielo, & dixo: O señor Baccho ruego te que me quites aqueste don que me diste, que ya me tengo por pecador, ruego te que ayas merced de mi. Baccho vuo compasion del & para quitarle aquel don que le auia dado, dixole: Mida va a vn rio que es en la tierra de los Sardos, & bañate alli la cabeça y el cuerpo & lauare los cabellos con aquel agua. Mida se baño en aquel agua de aquel rio, y toda la fuerça de aquel oro tiro el rio, y las arenas fuerò doradas, y de aquel dia adelante mano oro de aquel rio.

*Pastor rio
porque tie
ne las A-
renas de
oro.*

Despues siempre Mida aborrescio todas las riquezas, desamparo todas las ciudades que tenia, y fue a viuir a las aldeas, y hazia sacrificios a Pan que era dios de los pastores, mas por esso Mida no dexo de ser gressero y bouo, como antes era. Alli acerca auia vn monte alto que auia nombre Timola, de la vna parte le batia la mar, del otro cabo auia muchos montes y muchos prados: alli habitaua Pan que era medio hombre y medio cabra: a el qual venerauan por dios de los rusticos pastores. Este siempre estaua cãtando con sus albugues o çãpoña de siere cañas ayuntadas, con que hazia tan buen son, que el rey Mida siempre se yua a oyrle, paresciendole no auer mejor cosa en el mundo que oyrle. Este Pan se alabaua delante de Mida, a quien desleaua complazer mucho, diziendo que tañia mejor que Apollo: el qual baxo del cielo a cõtêder con el, y pensando a quien poner por juez, acordaronse que en aquel monte habitaua vn hombre viejo que auia nombre Timolo assi como el monte, al qual pusieron por juez por ser persona sabia y justa. Oyda por Timolo la contienda, luego para juzgar se asse to en vna piedra: y poniendo los cabellos tras las oreas por oyr mejor, estando muy atento mando a Pan que cantasse y tañesse primero. Pan començo a tañer, y cantando alabar mucho a Mida, que estava presente. Despues Timolo haziendo señas a

*Contienda
de Apollo
y Pan.*

*Timolo
juez dela
muica de
Apollo y
Pan.*

Pan

Pan que callasse, mando a Febo que cantasse. Febo peino luego sus cabellos, y puso vna guirnalda de flores en su cabeça, y començo a templar, y despues



rañer su vihuela tan diuinamente, que Timolo fue muy contento del tañer de Febo, tanto que ayna se durmiera con la suauidad. Entonces mando a Pan que conciesse ventaya a Febo. El iuyzio de Timolo agrado a todos los circústates, sino fue a Midas, q̄ dezia q̄ Pan auia cantado mejor q̄ Febo: porqué como el era de grueso entédimiêto, pareciãle mejor al barbaro los sonos barbaros y groseros: y así no quería cōceder, sino q̄ Pã lo auia hecho mejor. Febo auiedo grã despecho del tratole como a bouo: y viêdo su obstinaciõ, dixo: Pues tã viuo tienes el fétido del oyr yo hare q̄ sea mayor: y mudole luego las orejas en orejas de asno haziêdo selas largas y vellosas

Midas quãdo sintio q̄ tenia orejas de asno, vno grã verguença y no menor dolor y tristeza: mas lo mas presto que pudo luego q̄ fue partido de alli

*Orejas de
Midas tor-
nadas de
asno*

LIBRO DECIMO

de alli, cubriolas con vnos velos colorados, porque no se lo supiesse ninguno, y por esta causa el se hazia aseirar a vn su sieruo de quien se cófiaua mucho el qual sieruo porq̃ el solo lo sabia, no lo osaua descubrir a ninguno: mas al fin no lo pudo callar, rãto que no lo dixesse vn dia andando por vn prado, dõ de hizo vn gran hoyo en la tierra: y metiendo alli la cabeça, comẽço a dezir muchas vezes: Mi señor Midas orejas de asno tiene. Quando fue bien cansado de dezirlo, cubrio el hoyo cõ la tierra y con piedras y fuefe. De alli a pocos dias nascierõ en aquel lugar cañaueras, y lo que el siruiẽte auia dicho, Mi señor Midas orejas de asno tiene, las cañas hechas flautas o picos asì mismo lo dezian: y asì fue el secreto descubriendose poco a poco, y cumpliõse aquel refran, que dicen que desde el principio del mundo el cielo y la tierra prometieron de manifestar todos los secretos que en el mundo se hiziesse, sin tener respecto a nadie.

Pues viendose ya Apollo vengado de Midas cõ la publicada infamia, subiendose en los ayres se fue al reyno de Frigia, y hallo a Laomedõ, que queria poblar vna ciudad de nueuo, la qual despues vuo nombre Troya. Febo viendo que Laomedon estaua en gran trabajo haziendo vn tan suntuoso edificio, rogo a su tio Neptuno dios del mar, que aydassen entrambos a Laomedõ a edificar los muros de la ciudad: con que primero Laomedon hizo cõcierto con ellos que les daria mucho oro y mucha plata, porque le aydassen: ellos lo hizierõ asì. Despues quando la ciudad y los muros fueron acabados por ellos, el vno tañiendo y haziendo venir la piedra y los otros materiales con la suauidad y fuerza de la musica, el otro con solo mirar siempre la orden de como se hazia. Despues de ya todo acabado, Febo y Neptuno demandaron su soldada. Laomedon negola, diziendo que no les auia de dar na-
da.

da. Neptuno con despecho hizo crescer el mar y las aguas, y hincho las tierras al derredor dela ciudad de agua, y destruyo todas las heredades y viñas , y



mato muchos labradores . Y no contento con esto mando ligar la hija del rey llamada Hefione a vna peña cerca del mar , para que la comiesse vna bestia fiera: despues vino Hercules, y la libro de aquel peligro: y porque la librasse de muerte prometiole Laomedon que le daria doze caualllos por galardon: mas despues que tuuo su hija en poder, no quiso dar los caualllos a Hercules. Hercules con enojo buuelto a su tierra, con gran exercito de Griegos que despues truxo , destruyo la ciudad de Troya del todo, y entre los despojos que alli tomo, lleuo ala hermosa Hefione , a la qual dio por muger a Telamon hermano de Peleo, a quien tambien como a su hermano se pudiera dar Hefione, y aun sela diera Hercules , sino fuera ay casado con Tetis.

Y

Tela-

LIBRO ONZENO

TElamó que fue vno delos capitanes dela hueste de Hercules, quando fue Troya tomada se casó con Hecione hija de Laomedon que era rey de Troya. Peleo hermano de Telamon, era ya casado con Tetis deesa del mar: el se preciaua bien tanto por el nombre del suegro, como por el nombre de Iupiter que era su ahuelo. Vn adeuino que auia nombre Proteo auia adeuinado gran tiempo auia que Tetis seria preñada de Peleo, y pariria vn hijo que seria mas fuerte y poderoso en armas que su padre, y auria mayor honrra que el enel mundo. Muy grande y soberano dios era Iupiter, mas aunque mucho amaua y deseaua gozar a Tetis, no osaua llegar a ella, temiendose no nasciesse despues algũ hijo que hiziesse conel lo que el auia hecho cõ Saturno su padre, quando lo vencio y desterro del reyno: y tambien lo dexaua porque hadado estaua que auia de casar con Peleo nieto de Iupiter. Vn lugar era en la tierra de Tessalia cercado de grandes peñas, y dela otra parte era la mar, y la via o senda arenosa, cuyo camino era no poco peligroso para passar hombre, por causa que las olas del mar luego cubriã las pisadas con el arena que consigo trayã. Vna cueua era alli bien labrada, Tetis se solia enella venir a descansar: y assi vn dia vencida del sueño cauallera en vn delfin, se vino a dormir alli. Peleo que por aquella ribera se andaua passeando, viendola dormida se fue a ella, y abraçandola, la quiso gozar por fuerça. Quando ella vio que Peleo se trabajaua por tener action conella, no le teniẽdo en nada anduuo vn rato a braços conel, haziendo burla: mas despues viendo que el la aquexaua tanto, no se pudiẽdo del defender, mudauase en mill figuras: a las vezes en aue, a las vezes en arbol, a las vezes en diuersas figuras de bestias. Mas viẽdo que todos sus engaños no le valian nada, y que Peleo la tenia tan abraçada, y junta cõsigo, deseando verse libre quando no pudo
otra

Otra cosa hazer mudose en figura de espantable serpiente. Quando Peleo vio la serpiete dexo la muy espantado, desuiandose bien lexos temiêdo la hor-



ren da figura de la sierpe, y estando ymaginatiuo y muy triste de ver que no auia podido hazer lo que desleaua, para poderlo cumplir, fue a hazer sacrificios a Neptuno dios del mar, y a todos los otros dioses marinos: de los quales fue consolado, porque a la hora Proteo alço la cabeça sobre las ondas, y dixo: Peleo tu auras lo q desleas, por tanto ve presto a la cueua, y en tâto que Tetis duerme, abraçala muy fuertemente entre tus braços, y no la dexes hasta que se torne en su primera figura: y mira que no te engañe, aunque se mude en muchas y diuersas figuras. Quando Proteo vuo esto dicho escondio la cabeça en la mar. En este tiempo la noche era ya venida, y Tetis se queria ya tornar a su casa, que era dêtro en la mar: mas quâdo no se cató, Peleo la tenia ya biê abraçada y apretada entre sus braços. Lue-

Y 2

go ella se

LIBRO ONZENO

go ella se començo a mudar en muchas figuras, mas al fin viendo que todos sus engaños no le valian nada, estendiendo los braços con grandes sospiros, dixo: Agora veo que soy vencida. Y ala hora torno luego en figura de muger. Peleo tuuo que hazer con ella, y la empreño de vn hijo que vuo nombre Achilles

Peleo vuiera sido bienauenturado por la muger que auia ganado, y por tan noble hijo como de ella auia nascido a cabo de cierto tiempo, si no fuera porque andando vn dia como su fortunaça quien el no pudo contradezir) lo ordeno, no pensadamente, y sin verle con vna saeta hirio y mato vn hermano suyo llamado Foco: por cuya causa desesperado tomando su muger, hijo, y alguna poca de hazienda y gente, con el temor y pesar desamparo su casa y tierra, y huyo a vna famosa ciudad que dezia Tracinia en tierra de Tracia, alli reynaua Ceys q̃ era hijo del luzero. Este Ceys era rey dela hermosa y fertile tierra de Tracia, y tenia todo el reyno en paz, y aunque en estremo era muy hermoso y alegre hombre, en aquel tiempo estaua muy triste, y no tenia tanta linda presençia ni gesto como solia: porque lloraua por vn hermano que auia perdido. Antes que Peleo entrasse en la ciudad, con la poca compaña que lleuaua dexo en vn valle cerca dela ciudad todo su ganado, que traya de vacas y ouejas. Quando entro en los palacios del rey Ceys, le preguntaron quien era?o cuyo hijo era, lo que demandaua? El auiendo verguença de contar la maldad que auia hecho en matar el hermano, començo de mentir y encubrir su pecado, no diziendo tan poco como traya hijo, dezia que por otro achaque huyera de su tierra, y demandaua al Rey que le diessse vn lugar en la ciudad, o fuera della en que biuiesse el y su compaña. El rey holgo mucho dello, y le concedio que morasse dentro en su ciudad, y le señalo todo aquello
en que

*De Peleo y
Ceys.*

en que podia biuir muy en paz y a su plazer; y concerto de darle todo lo que vuisse menester. El rey quando esto prometia a Peleo, toda via estaua muy triste y las lagrimas le saltauan delos ojos. Peleo y sus compañeros le preguntaron la causa porque lloraua. El rey por complazerles respondio, diziendo: Veys aquel aue que alli esta en aquella alcan-
Dedalion.
 dra? pues sabed que de su primera naturaleza no fue aue, sino hombre tan grande y bien dispuesto como vosotros, y llamado por nombre Dedalion hermano mio. Porque mejor sepays todo esta historia, sabed primero que yo tuue vn hermano que auia nombre Dedalion, que era hijo de quexo mi mismo padre. Este mi hermano solia ser muy brauo y muy cruel, y siempre era aficionado y deseaua entrar en batallas, en que era diferente de mi en condicion: porque yo siempre ame paz huyendo



guerra. Dedalion tenia vna hija muy hermosa que era por su estremada hermosura muy amada

Y 3 de

LIBRO ONZENO

*De Chione
nepreñada
de Febo y
Mercurio.*

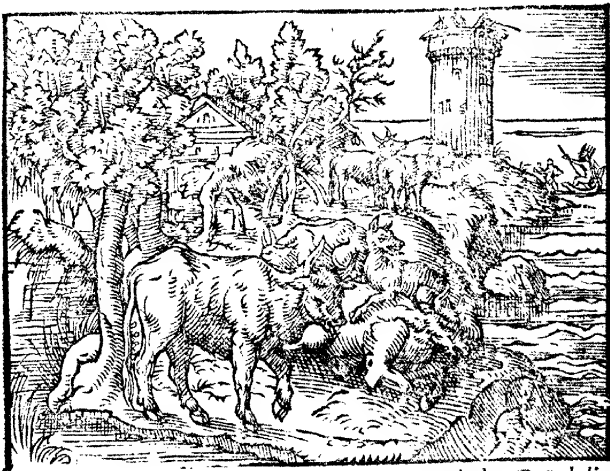
*De Antilo
co y File-
mon.*

*De Chione
muerta.*

de muchos cortesanos y ricos hombres. Catorze años auia que era nascida aqueſta dōzella, que auia nombre Chione. Febo y Mercurio fueron muy enamorados della, y en vn dia y en vna hora Febo eſperaua que viniēſſe la noche para yr a dormir con ella. Mercurio no quiſo eſperar tanto tiempo, y con vna verga que tenia encantada toca a la donzella en la cara, y a la hora q̄ fue tocada de la verga fue luego dormida. Mercurio quando vio que ella dormia, tuuo que hazer con ella. Venida ya la noche Febo ſe mudo en figura de muger vieja, y tambien tuuo que hazer con la dueña. Por aquel engaño la dueña quedo preñada de ambos, y pario vn moço de Mercurio que ſiempre fue lleno de mucha rebuelta, y era eloquente retorico y mas famoſo ladron y ſutil inuentor y hallador de muchos engaños y trayciones como ſu padre, y auia nombre Antiloco. De Febo nacio vn moço que auia nombre Filemon, que era muy buen muſico y ſabio como ſu padre. Eſtos dos niños pario la dueña en vn dia de dos padres, mas que le aprouecho a eſta ſin ventura parir dos niños de tan altos padres, y ſer como era de grā linage, pues todo le fue cauſa de mucho trabajo y dolor. Por cuya cauſa pudo dezir auer viſto en mal punto ſu beldad y gentileza. Pues por todo eſto eſta dueña quiſo ſer tenuta en tanto como Diana, y en ſu ygualdad de ella ſer tenuta y honrrada: y la razón que para ello dauazera dezir que mas hermoſa era ella que Diana. Diana quando lo ſupo fue luego muy ſañuda y ayrada contra ella, y armo luego ſu arco, y tirando vna ſaeta hiriola en la lengua, con que auia oſado hablar contra ella y denoſtarla. La dueña a poco de rato perdio la palabra, y fue luego muerta. Yo que era ſu tio, quando vi que era muerta, fue gran dolor en mi coraçon, y dixelo a Dedalion ſu padre que era mi hermano: el qual quando lo oyo hizo gran llanto por ella, eſpecialmente

mente quando vio que querian quemar el cuerpo, que no le bastando paciencia a ver tan gran desventura se quiso echar en medio de la hoguera: yo viendo esto no solo consenti. Despues de alli començo el de buyr mas velocissimo que vn aguila podria volar: & yendo con gran desseo de morir, subio encima de la torre de Parnasso: & ya q se queria despeñar abaxo, Febo vuo compassiõ del, y por causa dela hija mudole luego en esta aue, que dizen por nõbre açor. Biẽ así como era antes brauo y fuerte, así lo es a hora, contra perdizes, palomas, y quãtas aues halla que sean de comer, que todas las mata.

EN tãto que Ceys cõtãua estas marauillas a Peleo, Anetor q guardaua las vacas de Peleo, vino corriendo, y dixo: Peleo nueuas de mucho dolor te traygo: sepas que gran pestilencia repentina y no pensadamente es venida sobre tus ganados y



pastores. Peleo quando lo oyó vuo gran miedo, De Pedalio
y pregunto le que pestilencia era aquella: y así conuertido
Y 4 mismo en açor.

LIBRO ONZENO

mismo Ceys recibio mucha turbaci6n con aquel sobresalto. Luego Anetor le dixo: Medio dia seria, quando yo lleue las vacas cerca de la ribera del mar, donde las vnas andauan por el arenal, las otras por los recueftos pasciendo: y las otras estauan echadas por el campo mirando ala mar. Las otras se metian en el agua por huyr el calor y auispas que muchas molestauan. Enefta parte vimos vnos templos que estauan cercados de vnas grandes vigas dentro en la mar, los quales aunque muy viejos, & no de buenas vistas ni muy hermosos parecian, eran conflagrados a las Nereidas, y deefas de los rios. Vn lago estaua alli cerca espesso de muchos arboles, y de muchas minbres: de alli salio vn gran lobo horrible y velloso y muy espãtable de ver, porque traya la boca abierta, y venia haziendo con ellas vnas espumas de sangre tan espessas que parecian esponjas. Este destruya quanto hallaua delante de si, relampagueauanle los ojos como hachas de fuego: començo luego a romper entre las vacas, y degollaua quantas podia tomar: aun no le bastaua aquello, mas quando era bien harto, & ya no podia mas comer, por mas mal hazer degollaua las otras, y dexaua las muertas. No satisfecho con esto començo a romper entre los hombres. Todos los pastores quando esto vimos no queriamos defender, mas quando acordamos ya auia muerto vna gran parte de nosotros a bocados, tan gran destruycion hizo, que a poca de hora toda la ribera fue llena de sangre. Oydas estas cosas por Peleo, no se dio nada por todo aquel daño: porque mas pena le daua la muerte de su hermana, y en acordarse como Psamarhes madre de Foco era sañuda contra el, de quien el tenia por cierto que le venian todas aquellas persecuciones, porque el le matara a su hijo. Ceys quando oyo la destruycion que el ganado auia recebido, mando a sus vassallos que tomasen

armas

armas para yr a matar aquel lobo que tan gran daño auia hecho: y el mismo queria yr con ellos, mas Alcione su muger quando oyo el ruydo de la gente, y supo como Ceys su marido yua a matar el lobo así como estaua por ventura en su cama descabellada y desnuda se leuato, y echado los braços al cuello de su marido le rogo que quedasse el, y embiasse toda la otra gente de su casa, Peleo quando esto vio, dixo: Reyna y señora no ayas miedo, ni quieras llorar por esto, que todo sera como tu quieres, que se pas que yo no tengo gana de pelear con las bestias mudas: haga lo que quisiere el dios del mar, todo es de sufrir y tener por bien quanto el quisiere hazer. Y dicho esto no les pareciendo cosa segura andar por los campos, se fueron a vna torre que estaua alli cerca de la mar muy alta, al pie della auia vn puerto donde arribauan las naos. Ceys y Peleo con su compañía subierõ encima de esta torre, y de alli vieron a ojo como los toros estauan muertos en la ribera del mar, y vieron como el lobo estaua cõ la boca sangrienta y lamiendo sus pelos. Peleo algo las manos contra la mar, y rogo a Psamates madre de Foco que era sañuda contra el, que vuiesse compasión del, y no le quisiessse mas mal hazer. Psamates no quiso oyr su ruego. Tetis quando vio que su marido no era oydo, ella misma rogo a Psamates por su marido, y viendo que aun por todo aquello no dexaua de hazer mal el lobo: muy ayrada al tiempo q̃ el estaua a sido a vnacruiz de vna vaca, mudo le luego en piedra marmol: por cuya causa despues quedaron todos los hombres libres y sin espanto.

MAs con todo esto Peleo no estando muy seguro en aquella tierra, fuese luego desterrado hasta que lleugo a la tierra de los Magnetas en la prouincia de Tessalia, & alli tomo penitencia, & se justifico de la muerte de su hermano, & le fue perdonado por vn sacerdote de Tessalia q̃ auia nõ-

Alcione.

El lobo conuertido en piedra marmol.

LIBRO ONZENO

*Navegación
de Ceys y
su muerte*

bre Acasto. En tanto que Ceys estaua muy espantado por aquellas maravillas q̃ auia visto, así de Peleo como porque su hermano era poco auia mudado en acoꝝ, temeroso de tales sucesos & desastres desfortuna que siempre a los mas poderosos combaten y derruecan con mas lastimera cayda, el queria yr en romeria a los templos de Febo, por saber de Febo por algunas adeuinanças como acabaria su vida: mas vn maluado príncipe gran cosario & enemigo de los dioses que auia nombre Forbas, impidió el camino con otro gran numero de ladrones, q̃ a quantos passauan por mar & por tierra todos los destruyan. No embargate esto toda via el determinando de seguir su proposito, acordo primero tomar consejo con su amada muger Alcione: la qual quando oyo que su marido queria yr en romeria, & que auia adereçado vna Nao para yr por mar, pesole de coraçon, & tornandose amarilla cayo en tierra como muerta. Quando fue acordada comenzando de llorar, dixo: O tu Ceys mi marido, vnico contentamiento de mi atribulada vida, dime que nouedad es esta? quien turbo tu coraçon, o que merefci yo porque me quieres desáparar dexado me sola? por los dioses te ruego no me niegues la forçosa causa q̃ te mueue a tomar tã larga y peligrosa via. Si por tierra pudieſſis yr aun mas sossegado de pasiones quedaria mi coraçon. Biẽ deues señor saber que la mar es peligrosa, & que quando se enſaña no haze diferencia, ni perdona mas a los valerosos, robustos de fuerças, & grandes señores deſtado, que a los muy miserables y personas de baxa suerte, siendo tã mal mirada que quando se enſoberueſce a todos los mide por vn raſero. Mira que allí no puede dar otro ninguno cõsejo ni fauor sino es mi padre Eolo que es el dios de los vientos. q̃ tiene los vientos en su poder, los quales muchas vezes se sueltã sin lo el querer, y entonces te podran offender, porque quando ellos

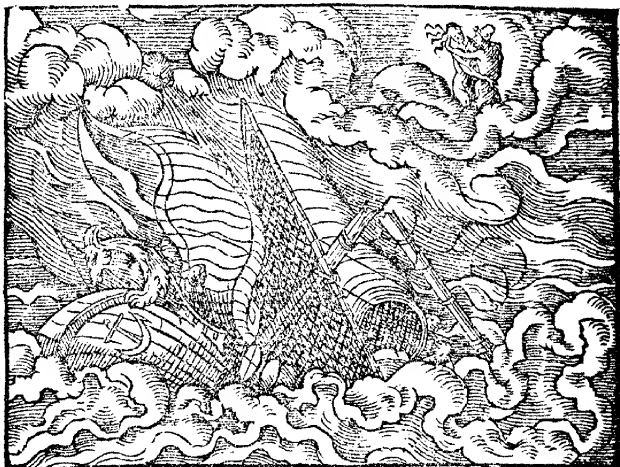
ellos salen fuera de la carcel, no los pueden domar tanto andan orgullosos. Yo me acuerdo quando era donzella estando en la real casa de mi padre, antes de conocerte ni ser desposada contigo, que vn dia subita y arrebatadamente sin quererlo Eolo mi padre, ellos por sy solos quitando el peñasco con que en la cueua estauan incerrados, salieron con vn estruendo espantable y temerosa furia, cõ la qual embrauescieron las olas del mar no dexaron fusta que no anegassen y destruessen, ni hombre a vida de quantos en el agua andauan, que no fuesen muertos, aun no es nada lo que yo te he dicho, cõ lo que ellos hazen: porque ciertamente te digo, que viendose sueltos ayrados contendiendo los vnos vientos con los otros: las nuues y la mar y la tierra todo lo hazen estremecer y reboluer, y hazen muchos relampagos y truenos, asy que los hombres se espantan y estan atemorizados dentro de sus casas: quãto mas los q̃ andã sobre las temerosas aguas. Ceyx marido y señor, si por alguna manera quisieres dexar este camino, mucho seria yo contenta, mas si tã grã gana as de yr, ruegote que me lleues contigo, porq̃ qual quier cosa que nos auenga de bien o mal, mejor lo sufriremos ambos que cada vno por si solo. Alcione auia ya remouido de su proposito a su marido, de tal manera que el de buena voluntad quisiera dexar el camino si pudiera, mas despues q̃ lo auia prometido no lo podia dexar: el bien cierto sabia que auia de passar muchos peligros en la mar y por esso no queria llevar a su muger consigo. Ceyx començo de halagar a su muger por apartarla del proposito que tenia de yr con el, diziendo que el camino era muy largo: y jurando q̃ si dios le diese salud, antes de dos meses seria tornado a su casa. Quãdo Alcione fue certificada de la presta venida de su marido Ceyx, luego mudo a los marinos q̃ aderecçõ la nao de quanto vuisse menester, de manera que no fal-

LIBRO ONZENO

no faltasse nada para la yda, ni para la venida. Quando Alcione vio que la nao era ya adereçada de quanto auian menester, como se adeuinara el mal que era por venir: fue muy espantada: y llorando abraço a su marido, diziendole que fuese con la gracia de dios en quien confiaua le auia de dar prospero viaje, y estando hablando estas cosas la sangre le huyo del cuerpo. En tanto que Ceys, estava cõ su muger consolandola y llorando, tardauase mas de lo que era menester, porque ya los marineros querian alçar las velas para yr su via: entrado en el mar la nao yua dando grandes saltos por medio de la mar. Alcione estava siempre en la ribera, mirando de lexos a su marido como yua. Despues que ella no pudo ver a el, miraua la vela de la nao como la meneaua el viêto en el mastel: quando la perdio de vista, torno se para su casa, y echose en la cama muy triste y muy llorosa, y compuso vna cama de muerto, y renouo en llanto como si tuuiera su marido defuncto ya de lante. Ceys al salir del puerto no vuo buenos agüeros, aunque al comienço luego uieron buen viento, & los marineros remaron a gran plazer, auiedo passado en breue espacio vna gran parte del mar: ya estauan muy desuiados de tierra, mas quando vino la noche començaron de crescer las ondas, & enforuescerse las aguas mas rezió q nunca, & los viêtos començaron a reboluerse estendiendo sus braços muy sanudamente, y la mar con nueuas yras a bramar como el toro quando le quieren matar. El marinero que la nao gouernaua quando vio la mar turbada, llamaua a grandes bozes a sus cõpañeros q baxassen las velas: ellos no le podian oyr a causa del ruydo de las ondas que crescian, y los vientos q entre sy contendian al derredor de la nao: de manera que quando ellos entendieron el mal muy cierto presente, & el remedio confuso y dudoso, los vnos desamparauan los remos, los otros baxauã las velas
la tor-

*Muerte de
Ceys y los
suyos.*

la torméta ya yua creciendo a mas poder, y los vié-
tos començauan a combatir con gran fuerça la nao,
aísi por parte de dentro, como de fuera. El maestro



que gouernaua la peligrosa nao, no sabia dar cõsejo
tanto tenia el coraçon turbado: sus compañeros co-
mençaron a dar grandes gritos quando vieron que
las ondas la combatian con tan poderosa furia, vié-
do que las cuerdas se yuan quebrando con el ruy-
do de los espantosos truenos y de los temerosos re-
lampagos, no se sabian dar cõsejo vnos a otros. Las
ondas sobre pujauan a las nuues, la mar y el cielo to-
do pareficia que era vno, alas vezes la nao descẽdia
a los abísimos, a las vezes subia al cielo: las arenas y
las ondas todas andauan embueltas. Bien así era la
nao combatida de todas partes de las ondas y delos
viéto, como el castillo cõbatido a la redonda de ti-
ros saetas y pertrechos. Y no pudiendo ya sufrir los
golpes de las ondas, las tablas yuan quebrandofe, y
las ondas entrauan a gran prieffa dentro, las nuues
en el

LIBRO ONZENO

en el cielo començarõ de creſcery llouer muy fuer-
temête: a poco de rato, que de las ondas del mar, q̃
de la lluvia la Nao era toda llena de agua: las velas y
los gouernalles todos quedauan deſamparados. Tã
grande era la tiniebla que no ſe podian ver vnos a
otros: los vnos llorauan, los otros ſe meſſauan y deſ-
ſeauan verſe ya muertos, antes q̃ en tãtos peligros.
Los vnos llamauan los padres creyendo nunca los
ver, otros las madres, otros las mugeres y parientes
cada vno llamaua a los que mas querian y deſſeauã
ver, mas no les valia todo nada. Ceys q̃ ſolia a mu-
chos mandar y conſejar, alli no ſabia cõſejo por dõ-
de eſcapar pudiesſe, ni otra palabra tenia en la boca
fino Alcione ſu muger. El bien deſſeaua y quifiera
eſtar con ella, mas no quifiera en ninguna manera
que ella eſtutuieſſe con el en aquel peligro, dõde era
tan grande la tribulacion y la tormêta que no ſabiã
dõde eſtauã. El maſtel de la Nao no pudiendo ya ſu-
frir los golpes de los vientos fue q̃brado, y el remo
o timon cõ que gouernauan fue luego hecho peda-
ços. Quando el maſtel cayo de la grã carga del, fue
la Nao luego ſumida ſolas ondas: vna gran parte de
los hombres fueron luego ſumidos, y eſtos nunca
mas pareſcieron. Los otros ſe aſieron de las tablas
de la nao que eran quebradas, porque no fueſſen al
hondo creyendo deſta manera mäs ſin peligro eſca-
par. Ceys trauo vn madero ſobre el qual yendo ſo-
bre las olas, llamauan a ſu ſuegro, y a ſu padre que
le valieſſen, mas las voces eran dadas de balde. So-
bre todos los otros llamaua a Alcione ſu muger.
Dios ſabe quanto por vêtura el en eſte tiêpo deſſea-
ua que las ondas le lleuaſſen al puerto donde ſu mu-
ger eſtara, para que ella lo ſoterraſſe cõ ſus manos.
No quicto en contar ſus laſtimas detenerme mas,
de que al fin andando el ſuſpenſo adonde la ventu-
ra llevar le queria, ſobreuino vn creſcido y furioſo
toruellino de la mar, que ſumio a el y a toda ſu deſ-
dichada

dichada compañía (si alguno auia escapado de las otras primeras tormétas) dentro en la mar hasta el hódon. El luzero quando vio que Cey s su hijo era muerto, fue muy triste, y no quiso parecer essa noche en el cielo, antes cubrio su cara de nuues y de niebla. Alcione no adeuinaua el mal, antes contaua las noches y los dias desde quando su marido era partido. Quando vio que el plazo venia a cerca en que deuia venir, adereçole muy ricos paños que vi fiesse quando fuesse viêdo, y siempre yua a hazer sacrificio a todos los dioses por su marido q vinies-



se sano y presto, y sobre todos hazia grandes sacrificios a Iuno, en quien ella tenia mas con fiança. Iuno no quiso consentir que Alcione perdiesse sus sacrificios, que no le aprouechauã pues su marido era *Yris* muerto, y para defengañarla llamo a *Yris*, que por *sajera del* *ô* nombre se dize el arco del cielo, que era su *mé no*. *sajera*. y dixo: *Yris* ruegote que vayas a los palacios del sueño, y digas al sueño de mi parte que embie

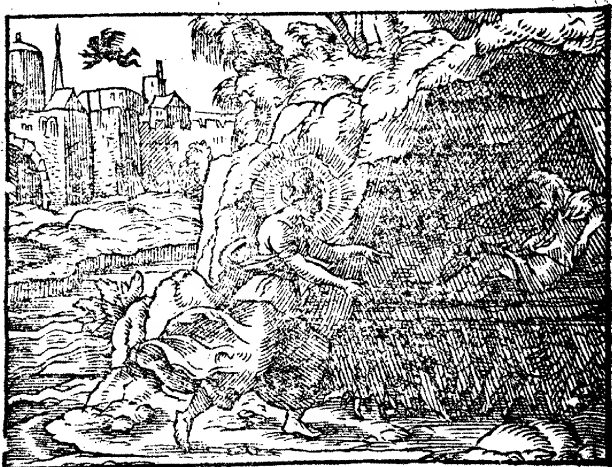
yno

LIBRO ONZENO

*Casa del
sueño*

vnno de sus sueños en forma de Ceys a la casa de Al-
cione su muger, para que le cuente todo lo que a su-
cedido a su marido. Yris cubrio sus paños que eran
de mill colores, y descendiendo del cielo fue para los
palacios del sueño, que viuia cerca de la tierra de v-
nos pueblos que llaman Cimmerios. En estas tier-
ras remotas solitarias y no habitadas regiones, auia
segun dizen vna cueua entre vnas peñas muy altas
alli eran los palacion del sueño. En aquel lugar nū-
ca entraua el Sol, y siempre estaua lleno de niebla,
sombras, y oscuridad: alli no habitauan hombres,
ni gallo ni gallina, ni perro ni anfar, ninguna criatu-
ra ni otra ninguna bestia ni aue. Alli siempre estaua
noche sin boz ni sin ruido: debaxo dela peña nascia
vna fuente de agua llamada Letea, que caya de pie-
dra en piedra, y hazia vn lento y pequeño estruen-
do, que era naturalmente apropiado para dormir
a la entrada de la cueua nascian muchos beleños y
otras muchas yeruas llenas de leche: del xugo de a-
quellas tomauan siempre las diosas dela noche, pa-
ra esparzirlle por todas las tierras porque las gentes
duerman mejor. En las cueuas no auia puerta ni po-
stigo que hiziesfen ruido a los que dormian, no ay
portero que ympida a los que ay quieren entrar.
En medio de la cueua esta la cama del sueño, que es
de vn madero negro que llaman euano: el colchon
y la colcha y todo lo otro era negro. Al derredor de
la cama dormian los otros sueños, que eran de mu-
chas condiciones y diuersas calidades, y tantos co-
mo aristas en los panes, y estrellas en el cielo. Quan-
do Yris entro en la cueua, aunque difficultosamen-
te quito de sy los sueños menores, que con gran im-
petu a ella se venian, y alumbro la cueua con las co-
lores de sus paños, y lleo se dōde estaua el dios del
sueño, dando grandes ronquidos a quien comen-
tallamar a grandes bozes, y llegando se mias adela-
le mouio a vnas, y a otras partes. Sueño recordando
quando

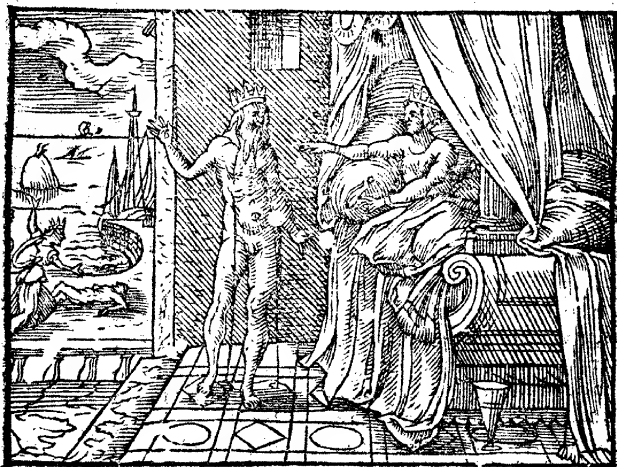
quando la vio, alçando vn poco cō mucha dificultad los ojos tanto los tenia adormidos, leuátose vn poco con vna color de muerto, no podiédose tener



de no caer atras, y adelante arrimose sobre el cobdo cabeceando muy a menudo, y conosciendo a Yris, preguntole que buscava. Yris dixo: A ti sueño, que das holgança y descansado folsiego a los cuerpos de los hombres cãçados y trabajados de sus innumerables males, y que hazes passar el mar sin nauē, y volar en los ayres sin alas, y hablar sin lengua. Iuno manda que embies vno de los tus sueños en figura de Ceyx a la calã de Alcione, para que le muestre como murio su marido Ceyx en la mar. Y a la hora que Yris vuo hecho su embaxada, tornose para el cielo lo mas presto que pudo, porque si mas vuiera alli tardado ay na fuera dormida. El dios del sueño desperto vno de sus hijos que auia nõbre Morfeo, y nõ quiso llamar otro hijo llamado Febetor, q̃ *Morfeo hijo del sueño.*

LIBRO ONZENO

otro llamado Phârafes que se mudaua en piedras y en cosas semejâtes: mas llamo este Morfeo que se muda y habla en diuersas formas humanas. A este mando que se tornasse en la figura de Ceys, y que le pareciesse en los paños y en el andar y en el hablar. Sueño que a penas auia abierto los ojos, en todo esto quândolo vuo mādado acosto la cabeça muy fioxamente en la cama, y escódiola sola colcha. Morfeo no quiso tardar en cumplir el mandamiento del padre, y fue ese muy callado sin ruido a la casa de Alcione, y tornose en la figura de Ceys, que era en



*Sueño de
Alcione.*

aquella misma de quando murio en la mar, amarillo y desnudo y todo mojado. En esta forma Morfeo echose luego en la cama cerca de Alcione, y llorando dixo: O Alcione mi desdichada muger, mira si por ventura conoixes ahora a Ceys tu marido: mira como tengo la cara mudada, sepas que yo muerto soy, & que no esta aqui de mi otra cosa sino la mi sombra: sepas que las tus oraciones ni los tus sacrificios

cios

cios no pudieron hazer me prouecho, sepastá bien que la tormenta del mar me mató: quanto yo te digo, todo es verdad: si no me creés cáta como vengo a ti todo mojado, leuantate y haz gran llanto que nunca mas me veras, ni auras conmigo compañía ni plazer. Quando Morfeo dezia esto, dio grandes bozes començando de llorar. Alcione oyé dolo, sin duda creyendo que aquellas bozes eran de su marido porque el mismo tono y semblante mostrauan de las de Ceys quando era viuo, por cuya causa Alcione dio principio entre sueños a llorar, y estendia los brazos pensando abraçar a su marido, mas no veyá nada sino la voz: ella le dezia: Marido y señor. espera yre contigo: y de muy espantada cō el sueño despertó, y miraua a todas partes si podria ver aquel q̄ auia visto entre sueños. Los seruietes de casa despertaron a las bozes de su señora, y encendieron vnas hachas con las quales ella buscava a Ceys, y después que no lo pudo hallar por toda la casa, començó de rasgar sus mexillas y romper todos los paños y herir todos sus pechos. Su ama que le auia criado preguntole porque lloraua? Alcione dixo: Sabe que lloro porque tarda la muerte tanto en sacarme desta vida, pues que tanto la desseo porque sabe señora q̄ yo ya no quiero mas viuir, yr quiero a morir con Ceys mi marido: amigas y parientas ayudadme a llorar, que Ceys mi marido es muerto: yo le vi y le conosco quando vino a mi entre sueños, y quando le pensé tomar no halle otra cosa sino la sombra: sabed que aquella sombra era toda de mi marido, la qual no mostraua ser tan hermosa como de antes: porque su bulto estaua amarillo, desnudo, y todo mojado: aqui de la forma q̄ os digo le he visto. Ay sin ventura que esto era lo que yo siépre temia, y lo q̄ desde principio adeuinaua mi coraçõ. Yo de buena volúdad quisiera ser yda cō el, y morir alli: porq̄ si así lo vuiera hecho, no sintiera ahora tan grã pena

LIBRO ONZENO

far en mi coraçon, de ver como ahora yo defdichada morire aqui sola y viuda sin que nadie aya compaſion de mi: ſi yo con el fuera muerta no recibiria tan gran dolor. Ay que no quiero viuir, pues q̃ me es tan odioſa la vida: cierto digna ſoy de graue pena pues tan poca prieſſa me doy a procurar ſalir del mūdo, y hazer que pues ya no nos podemos ayutar ſobre la tierra, nos ayuntemos en el inſierno. Quando ella vuo todo eſto dicho vino la mañaua, en la qual ſaliendo de caſa luego fue a la ribera del mar muy triſte y muy lloroſa, y de alli miraua el lugar donde ſu marido auia entrado en la nao, y dezia entre ſy: En eſte lugar me beſo, y abraço muchas vezes mi marido, y ſe deſpidio de mi quādo entro en la nao. Quando Alcione eſtaua diziendo eſto, mirādo el mar vjo lexos dētro en el agua vn buelto como de cuerpo de hombre muerto primero dudaua que podria ſer aquello: mas deſpues que el cuerpo con las olas del agua alçado llego mas cerca de tierra, pareſciolet que era de hōbre. Alcione no conoſcia aquel cuerpo quien podia ſer, porque todo eſtaua demudado, mas aunque no lo conoſcia, toda via llorando ſu marido, dezia: O quan ſin ventura es la muger, que a tal marido ha perdido por tā grā deſventura anegado y muerto en la mar. Quando el cuerpo fue llegado cerca de la tierra. Alcione conoſciendo que era ſu marido, dio grandes bozes y rōpiendo ſus paños, y toda la cara dezia: O Ceyſ defdichado, que es la cauſa porque aſi vienes a mi, tā ſolo y tan ageno del ſer que ſolias tener. Eſto dicho dio vn ſalto en la mar para abraçar el cuerpo, y antes, que cayeſſe en el agua fue luego mudada en aue y andaua nadando ſobre las olas: harto procuraua ſumirſe en el agua por poner fin a ſus dias, mas los hados no la dexauan ahogar, ſobre deſſearlo, en tāto que aun volando ſobre el mar a todos claro moſtraua ſu pena y deſeſperaciō en el batir de las alas

Quan-

De Ceyſ y
Alcione
mudados
en aues.

Quando el cuerpo de su marido lleuo a los muros de la ciudad, ella abraçaualo quãto podia cõ las alas y besauale con el pico como si fuera muger. Ceyx aunque estaua muerto parecia sentir los besos de su muger: por cuya causa las gētes que los mirauã, estauan en duda si era muerto o uiuo. Al fin los dioses auiendo compassiõ dellos, los mudaron entrãbos en dos aues de voluntad tan conformes que si antes quando eran personas era el amor muy grãde entre ellos, esse mesmo conseruan ahora sin jamas se apartar la vna de la otra. Estas dos aues parecen mucho a pauotas, y nunca se quitan del mar, y han nombre Alciones, y siempre hazen su nido sobre la mar en el tiempo de ynuerno: y quando estan sobre los hueuos, esta la mar sossegada: en aquellos pocos de dias sus nidos andan sobre ella seguramēte: assi mesmo los marinos en este tiempo nauegan muy contentos sin tener ningun peligro ni daño de tormentas.

POr ventura algun hombre antiguo de aquella tierra vio como aquellas dos aues volauan sobre la mar, y alabaua mucho el amor que la vna a la otra mostraua: y algun otro hombre viejo de la tierra, o aquel mismo dixo a los que estauan mirando aquella marauilla. Pues vosotros veys aquella otra aue que dicen somurgujon, que vola sobre la mar? hombre fue, y hijo de rey: aquel fue el hijo del rey Priamo y nieto del rey Laomedon que fue el q̃ poblo a Troya: aquel fue hermano de Hector, & siendo hombre auia nombre Esaco, este sino fuera tan mancebo mudado en aue, fuera tan buen cauallero como Hector su hermano, aun que este Esaco y Hector no eran hijos de vna madre. Este Esaco vuo el rey Priamo andando vn dia a caça, en vna fresca floresta donde encontro vna muy hermosa dama llamada Alixotheo, de quien siendo estraña-

*De Esaco
conuertida
en somur-
gjon.*

*De Esaco y
Eperie.*

LIBRO DOZENO

mente enamorado, subitamente la tomo en aquella selua, & teniendo que hazer cō ella, la empreño deste gentil mancebo Esáco, y como despues fue nascido en el môte, no auia gana de viuires en las ciudades sino en los môtes, o en las aldeas. Muy pocas vezes yua a los palacios ni ciudad de su padre, & era tã galan que no parecia en nada aldeano y como este en estremo era inclinado a amar y siruir mugeres, por ventura vio vn dia vna dōzella llamada Eperie muy hermosa, de quien se enamoro en la ríbera de su padre donde lauaua sus cabellos al rayo del Sol. La dōzella a la hora q̃ le vio luego huyo, Esáco fue tras



ella a todo correr por vnos grandes y floridos prados, donde la hirio con su diete de veneno en el pie vna culebra que estava escondida en la yerua, y entrando el veneno en el cuerpo, a poco de rato fue la hermosa dama muerta. Esáco quando la vio así morir, vuo gran pesar, y fue la a abraçar, diziendole: **O** vnico consuelo de mi vida, o amada señora mia, **con**

con quan justa causa a los dioses y al mundo se pue-
des de mi quejar, pues yo te mate: porque si yo no
fuera trasti, la culebra no te offendiera: y por esta ra-
zon yo tengo la culpa, que no la culebra, & asi es ju-
sto reciba la pena. Esto dicho subiose en vna pena
que estana sobre la mar, y despenose della abaxo
deseando matarse. Tetis vuo compasion del, & le
recibio en sus brazos, porque no muriese, y mudo-
le en aquel aue que llaman somurgujon: el harto se
somurgujaua en la mar, porque diesse fin a tus dias,
mas las alas no le dexauan yr al hondoy de aquel
dia adelante fue el somurgujon de tal natura q siem-
pre se somurgujaandando muy amenuo so el agna
y ama siempre la mar.

*Esaco en su
murgujon.*

Libro Dozeno de las Metamorpho

*ses de Ouidio. Del exercito de los
Griegos contra los Troyanos.*



Paris rey de Troya no sabiedo que su hijo Esaco era mudado en aue, ha-
zia gran llanto por el. Hector y to-
dos los otros hermanos asi mismo
le llorauan: mas Paris no se halla en
aquel llanto con sus hermanos porque era ydo alas
tierras de Grecia por vna dueña de gran hermosura
que auia nòbre Helena, muger de vn Rey de Gre-
cia que auia nombre Menelao, la qual vuo facilme-
te, porque la Venus por la mançana que estando
en la fuente por la lentécia dada en su fanor le auia
dado, desde entòces se la prometio. Paris amaua mu-
cho la dueña, la qual de ay a pocos dias truxo a
Troya, hurtada a su marido y parientes. Quando
Me relao supo que su muger era llevada, vuo gran
pesar en su coraçon, y ay unto grandes huestes para
vengar la afrenta que auia recebido. Este Menelao y
Agamennon que eran los reyes mas poderosos de

LIBRO DO-ZENO

Menelao y Agamenno Grecia, entrarõ en la mar con gran flota para yr a Troya dõde la vëgaca no fuera tã dilatada, sino fue ra por la mar y por los viëtos que erã muy brauos, y no dexauan las naos passar: los Griegos temiendo se de alguna contraria fortuna tornandose al puerto querian hazer sacrificios a Iupiter y en tanto que ellos adereçauan los sacrificios, vieron estando en el templo de rodillas en vn arbol que enfrente estaua, vn aguero que los turbo, y era vna culebra que subia por vn arbol arriba, encima del quel auia vn nido de ocho paxaros y la madre alos quales en presencia dellos la sierpe todos comio: los Griegos viëdo aquella seña no sabiendo que significaua marauillaronse. Calcas que era aduino y grande agorero, entendio lo que era por venir, y dixo: Amigos sabed que recaudaremos aqullo porq vamos, & que nosotros destruyremos a Troya mas antes sofriremos trabajos y grãdes peligros: porq aquellos nueue paxaros significan nueue años que estaremos en la cerca de Troya. La culebra quando vuo comido los paxaros fue apoco de rato tornada en piedra.

Calcas aduino.

Culebra en piedra.

Os dioses de la mar impedian quanto podian a los Griegos que no passassen, porque Neptuno que era dios de la mar, no queria que tan ayna fuesse Troya destruyda: porque el auia hecho los muros de la ciudad. Calcas el aduino entendiendo verdaderamente porque les venia tan gran embaraço en la mar, dixo que nunca podriã la mar y los vientos tener aplacados, hasta que primero amansassen la saña de Diana cõ la sangre de vna muger virgen. Quando el rey Agamenõ supo todo el caso, y entendio que Iphigenia su hija era la virgen de cuya sangre deuia ser amansada la saña de Diana mando luego a Vlixes que fuesse por ella, y la hiziesse sacrificar a Diana. Quando Diana vio la enmienda que le querian hazer: auiendo compafsion dela virgen, fue luego amansada, y puso en el sacrificio vna

Iphigenia en cierra.

cio vna cierva en lugar dela virgen, para que la sacrificassien, & afsi escapo ella sin lesion, y fue en vn té.



plo dela diosa hecha sacerdotissa.

D Espues que Diana fue amansada, la mary los vientos fueron luego sossegados: los Griegos aun que de antes auian sido fatigados, luego prosperamente començaron a nauegar con su poderosa armada, en que lleuauan passadas de mil fustas: mas aun que mucha pricssa se dierõ, no llegó a Troya tan presto que primero que pudiesen pasar las arenas de sus puertos, la fama no llegasse a la nueua de su yda. La casa donde esta diosa dela fama, suele habitar es vna religió del ayre entre el cielo la tierra & el mar: en este lugar en cõpañia desta poderosa señora que en esta su casa eligio para, sy él mas alto & eminente assieto, esta toda la diuersidad de plazer y las causas de sus cõtrarios efectos. De de alli manifesta y abiertamente se puede ver todo quãto se haze en los cielos, tierra & mar, sin poderse

Casa de la fama.

LIBRO DOZENO

encubrir ni dexar de ser manifesto todo quãto en el vniuerso se dize, y se haze, a diestro o siniestro, atras o adelãte. Este vistoso y agradable alcaçar, es hueco y horadado por todas partes: y en el es concedido entrar y salir a todos los q̃ quierẽ por mill puertas, que de cada lado tiene abiertas siempre de noche y de dia. Aqui jamas se halla silencio, ni dexan de hablar vnos con otros, contando cosas nuevas, no a bozes mas cõ palabras en buen tono dichas, de manera que los circunstantes las oyan. Aqui nunca se halla ningun hombre tener quietud y reposo, sino siempre en defasos si go, ahora yendo a esta parte, ahora a la otra hablandose vnos saliendo, otros entrando con aquel estruendo o rumor, que suelen hazer los mansos y grandes truenos, quando ya se vã acabando: o las ondas de la mar, quando en tiempo algo sereno mansamente se combaten, aqui se muestran los hombres de diuersos y contrarios semblãtes: vnos muy macerados y affligidos, tristes y cansados: otros alegres, hermosos, y muy regozijados. Aqui entran mil mentiras acompañadas con algunas verdades, y mill rumores de cosas confusas q̃ no se sabe q̃ quierẽ dezir. Aqui no entra nueva q̃ no salga añadida vn poquito de cada vno q̃ la cuẽta: aqui se hinchen las orejas de muchas nouedades, sin saber quien las conto primero, ni quien las traxo, ni de donde vinieron porque aun a sus primeros inventores tornandolas despues a oyr, y viendolas tã añadidas, piensan no ser aquellas las suyas, sino otra cosa de nuevo. Aqui la ignorancia y el creer de ligero estan muy confusos, & muchas vezes engañados. Aqui los vanagloriosos siempre se estan alabando. Aqui los murmuradores siempre hallã que dezir, aqui la embidia siẽpre halla en quien emplear se. Aqui la crueldad y soberuia abraçan los honores agenos, pues esta poderosa seõora deste grande alcaçar que digo, fue la que con velocissimo buelo lleuo las

uo las nueuas a los descuydados Troyanos, de como venia la poderosay grande armada de los Griegos, para cuya defenſa los Troyanos ſe adereçaron. *Batalla entre los Griegos y los Troyanos.* Pues como los Griegos ya llegaffen cerca de tierra, y los Troyanos lo ſupieron, armando los cuerpos de fuertes armas, y los coraçones de mas rezios ani-



mos, luego ſalieron ala ribera del mar, a defender los puertos: porqueloſ Griegos nopudieſſen arriuar a la tierra Heçtor y los Troyanos peleauã muy eſforçadamẽte, y amparauan el puerto alli Heçtor mato primero vn valeroſo principe de Grecia, que auia nombre Protasilaõ: al principio de la batalla a los Griegos les yua muy mal, porque los Troyanos hazian gran daño en ellos. Alli por ſu mal començo a ſer notoria a los Griegos la grandeza de Heçtor aſi en coraçon como en fuerças. Cigno hijo de Neptuno auia ya muerto mill caualleros de Grecia, aſi ſimilmo los de Troya deipues que Achilles ſubio ſobre ſu carro, cõ la muerte de vnos ſe daua a conoſcer a

LIBRO DOZENO

cer a otros: por cuya causa después que salto en tierra, auia hecho grandaño en los Troyanos, & entre los otros buscaua a Cigno y a Hektor para pelear con qualquier dellos. Achilles apoco de rato hallo a Cigno, y endereço el carro contra el, & al tiempo que alçaua esgrimieado la lança dixo: O tu mácebo, mucho deues de tenerte por honrrado, porque moriras de mano de Achilles, y



quando el esto dezia, dio vna grã lançada a Cigno, en los pechos mas Cigno tan poco sintio el golpe como si hiriera en vna peña. Achilles quando esto vio marauillauase, y Cigno le dixo: O tu Achilles porque te marauillas de que no me heziste ninguna llaga: pues sabete que estas armas que tu me ves no las truxe por guardar mi cuerpo, sino solo por hermosura del, así como suele traer las fuyas el dios Marte que no es por necesidad, que para amparar su persona tenga mas de para arrearla: si tu quieres quitarme las he, y luego conoceras lo que digo.

digo que no me podras empecer en el cuerpo y esta virtud me viene de mi padre: porque si tu eres hijo de Tetis, así soy yo de Neptuno. Esto dicho dio vna gran lançada en el escudo de Achilles, q̃ le passó *Cigno hijo de Neptuno* nueue cueros debuey, & en el decimo paro la lança, sin entrar en la carne. Achilles tomo aquella misma lança, y dio de toda su fuerça otra muy mayor a Cigno en el cuerpo, mas no le pudo empecer: antes furtio atras la lança como si hiriera en vna peña. Achilles quando vio que no pudo empecer a Cigno, fue sañudo y miro el hierro de la lança como era boto, y dixo: O yo estoy engañado de mi mismo, o yo no tengo la fuerça que solia, con la qual yo he vencido ya muchas batallas, & derroque muchos castillos yo solo. Esta pues tambien es la lança con que venci y mate a el tan fuerte Cayco, y Telepho, a quien ninguna medicina basto para sanarle de vn solo golpe: que yo con esta le di. Y aun en esta batalla he yo muerto con ella a otros muchos, & ahora no puedo vencer aun hombre desfarmado: por cierto yo prouare si este mi braço es el mismo que suele. Esto dicho dio vna gran lançada a otro cauallero que dezian Nemetes que estaua del otro lado, y rópiole la loriga y los pechos y luego cayo el cauallero muerto en el campo. Achilles con esto muy contento sacó la lança sangrienta de los pechos de Nemetes, y dixo: Ahora veo que esta es la mi lança y que este es mi verdadero y poderoso braço: con este braço y con esta lança yo sin duda matare a Cigno. Esto dicho dio otra vez vna gran lançada a Cigno en el ombro siniestro: la lança recudio atras, como si hiriera en vna peña: y quando en el lugar do era el golpe vio Achilles vn poco de sangre vno gran gozo, porque penso que Cigno era herido, mas en la verdad no era así: porque aquello no era otra cosa sino de la sangre del otro cauallero que era rezió muerto, que quedo en el hierro de la lança. Quando Achil,

LIBRO DOZENO

do Achilles vio que Cigno no era ilagado, ni le podia herir, tuuose por muy afrentado : y con gran saña dio vn salto del carro en tierra, y fue a acometer con la espada a Cigno, y començole a dar grandes golpes de espada y a cortarle por muchas partes el yelmo y el almofar : mas quando el espada llegaua a la carne, embotauase toda como si hiriera en vna peña. Achilles quando esto vio, con grã saña dauale grandes golpes en la cara con el pomo del espada: tãto le aquexo, que le hizo perder la memoria y la lumbr e de los ojos. Cigno que yue ay atras re trayendose, estropeço en vn canto que estaua en el campo; y cayo en tierra Achilles dio vn salto sobre el, y dauale grandes golpes sobre las entrañas cõ las rodillas, y con el escudo; y queriẽdole desatar las correas del yelmo, apretole entanta manera la gargãta que fue a poca de hora ahogado y muerto. Achilles le queria desnudar las armas, y quando miro no hallõ nada debaxo dellas: porque Neprunodios del mar auia mudado el cuerpo de Cigno su hijo no (sin graue dolor) en vna aue que llamauan Cisne.

Cigno mudado en Cisne.

Fiestas de los Griegos.

DEspues que Cigno fue vencido, los Griegos y los Troyanos uiieron treguas, y por muchos dias holgaron. En este tiempo vn dia de vna sumtuosa y muy celebrada fiesta, Achilles quiso hazer sacrificios a Palas porque le auia dado victoria contra Cigno: y luego a la hora tomo vna vaca, y la mitad desta ofrecio a la diosa, y la otra mitad hizo adereçar para comer, y combido para esta comida a todos los ricos hombres, y sentaronse a comer: y en esta fiesta se regozijaron mucho, no teniendo cuidado de otros ningunos passa tiem po sino de contar los hechos que cada vno auia hecho: alas vezes contauan como vencian. a las vezes como eran vencidos. Entre todos los otros hechos contaua con mucho plazer Achilles como Cigno fuera vencido, y todos los otros se marauillauan y

uan y dezian jamas auer visto hombre a quien tal gracia del cielo fuesse concedida, que no le pudiesen ofender armas ningunas, y dezia quien creeria esto sino los que lo vieron. Tambien le marauillaua desto Achilles como los otros: mas Nestor que era vn hombre muy honrrado entre los Griegos, viendolos tan espantados, sonriendose dixo: Vosotros que soys mancebos marauillays os mucho, porque en el tiempo de ahora no auia otro hombre que fuesse encantado, ni en quien entrasse hierro si no Cigno: mas yo no me marauillo que grandes tiépos son passados que cognosci y vi vn hombre en quien no entraua hierro, y porque mas os maruillays deueys saber, que aquel nascio primero muger y despues fue mudado en varon. Quando Achilles y los Griegos oyeron tan marauillofa cosa rogaron a Nestor que contasse como fue aquella marauilla, y como fue vencido y de quien. Sabed dixo Nestor que como yo soy de hedad de dozientos años, muchas cosas vi y de muchas dellas me acuerdo, sabe Achilles, que vna donzella auia en la tierra de Tessalia que auia nombre Cenistesta era muy hermosa, y muy amada de muchos ricos hombres, mas ella poco preciaua a todos: por ventura tu padre Peleo vuiera casado con ella, sino porque era ya hadado de casar con Tetis. Esta donzella no se queria casar, antes andaua apartada por la ribera del mar: Con esta donzella durmio Neptuno dios del mar por fuerça, segun que la fama andaua. Despues que Neptuno vuo cumplido su voluntad con ella, dixole que demandasse vn don qual ella quisiere, y que el se lo daria. Ella demando que la tornasse en forma de varon, por que no fuesse otra tan gran deshónrra: y a penas lo auia ella demandado, quando començo de hablar como varon, y a tener todas las formas y propiedades de varon. Aun Neptuno le dio otro don, antes que se tornasse de-

*De Cenistesta
conuertida
en varon.*

baxo

LIBRO DOZENO

baxo del agua: fue, que no pudiesse morir por hie-
ro. Cenis a quien despues siendo varon llamaron
Cineo, fue muy alegre con aquel dō, y de alli se par



*Piritoo y
Hippodamia.*

*Batalla de
los Cen-
tauros.*

tio y anduuo mucho tiempo con gran fortaleza de
coraçon combatiendo cō caualleros en muchas par-
tes. Piritoo hijo de Yxion en aquel tiépo era casado
con Hippodamia, y auia combidado para las bodas
a todos sus amigos (como se suele hazer) y entre el-
los combido a Alcides, Teseo, y a los Centauros,
que eran sus parientes. Estos Centauros eran de tal
naturaleza, que tenian los medios cuerpos como
cauallos, y los otros medios como hombres. En a-
quellas bodas se hallaron muchos ricos hombres de
Tessalia, & yo mismo me halle alli con ellos. Quan-
do las mesas fuerō puestas muchos truhanes y mu-
sicos tañian alli: y así mismo cantauan y hazian grã
fiesta. La nouia estaua acompañada de muchas her-
mosas dueñas, aunque por muy hermosas que era
aquellas señoras, ella lo era mas que todas las otras

Las bodas eran por cierto sumtuosas, nobles y en
 estremo honradas, mas apoco de rato fue toda la
 fiesta turbada, porque Eurito vno de los Centau-
 ros, y o no se si lo hizo que auia beuido mucho, o si *Eurito*
 era enamorado de antes de la nouia, o porque causa *Centaurus*
 el turbolas bodas y nuestra comida, tomando la
 nouia por los cabellos, y cō arrebatado y furioso im-
 petu trabajandose salir cō ella de las alegres fiestas.
 Los otros Centauros viendo lo que este hazia, ca-
 da vno procuraua tomar la que mejor le parecia
 por fuerça: por cuya causa todas aquellas señorasto
 mēcarō a dar bozes y gritos: Nosotros viēdo estas
 cosas, dando con todo en el suelo, por yr de priessa
 nos leuamtamos luego de las mesas. Teseo que rey
 & señor de toda nuestra compañía era, viendo al
 principio lo que Eurito hazia, deziale: Dimē Eurito,
 que locurā te toma tan grande en querer afretar
 a Pirotoo en mi presencia, por ventura ignorandō
 que enojando a vno injurias a entrambos. Esto di-
 cho dexandole yr a el y a todos los Centauros, Te-
 seo y los de su vando les tomarō la nouia y las otras
 mugeres, no sin gran afrenta y deshonra de los Cē-
 tauros. Eurito quando esto vio con gran saña dio
 vna gran puñada a Teseo en los pechos, Teseo que-
 riendole pagar la buena obra, no hallando otra co-
 sa a mano, tomo vn gran vaso muy pesado, y dio cō
 el vna crescida herida a Eurito en la cara, assi que le
 quebro los cascos, y la sangre por la cara cortiendo
 cayo en tierra luego muerto. Los Cētauros quan-
 do esto vieron, començaron de pelear muy braua-
 mente contra la compañía de Teseo: y no era mara-
 uilla si peleauan, que el vino que auian beuido les
 aumentaua los coraçones, porque al principio co-
 mençaron a pelear cō los vasos, y con los barilles, y
 despues con los badiles, tenazas, y tizones. Tan grā-
 de yua creciendo la batalla entre los Centauros y
 todos los otros de la fiesta, que murieron muchos

LIBRO ONZENO

de la vna parte y de la otra. Allí no peleauā con lan-
ças, sino con piedras y con los arboles, y con lo pri-
mero que podian tomar en las manos. Vno de lo-



Centauros que auia nombre Demoleon, vio q̃ Te-
seo hazia gran daño en en los Centauros, y no lo pu-
diendo sufrir tomo (no teniendo acatamiento a los
dioses) el cirial donde se ponía el cirio del sacrificio,
aunque otros quieren dezir que arráco vn arbol, có
el qual entrando en la peligrosa batalla, viera dado
con el vn gran golpe a Teseo, si el con destreza no
se desuiara a la otra parte por mãdado de Pallas, aũ
el arbol no cayo de balde, que toda via mato a Crã-
tor que era escudero de Peleo su padre. Quando Pe-
leo vio que Crantor su escudero era muerto, dio v-
na gran lançada a Demoleon por los pechos. De-
moleon con la r auia de la herida daua grandes gol-
pes a Peleo en el escudo. Peleo así mismo daua a el
grandes lançadas, hasta tanto que en breue espacio
se le salio el alma: yo mesmo mate a Dorylas, que tra-
ya vnos

ya vnos cuernos de buey en la fréte, cubiertos con vna piel de leó. Este auia hecho grã daño cõ los cuernos en la nuestra cõpañia, Otro Centauro q̃ auia nõbre Cillaro auia alli venido a las bodas cõ su muger: en toda la cõpañia de los Cẽtauros, no auia otros tã hermosos ni biẽ criados como estos dos erã, los quales siẽpre estauã jũtos en la batalla. Vna azcona vino de parte siniestra, que no supierõ quiẽ la echara, y metiose por los pechos de Cillaro, y a poco de rato fue muerto: & Hilonome su muger quando vio que su marido era muerto, tomo aquella azcona, y metiosela por los pechos, y cayo muerta acerca de su marido. Otro Centauro que auia nõbre Feocomes, pareceme ahora que delante los ojos lo tẽgo: este traya vna piel de leon vestida, el tomando vn gran canto en su mano, que a penas pudiera vna bestia llevar, lo dio con el vn gran golpe a vn nuestro compañero, y quebrantole la cabeça, de donde luego saltaron los sesos por la tierra, y aun le queriã desnudar las armas para llevarlas consigo. Viendo yo todo esto encendiendo me en yra y compasiõ llegãdo me al fiero Centauro, metile el espada por el vientre: sin aquel mate otros dos, y el vno de aquel los dos hirio a mi con vna azcona, y si esto tu Achilles no me lo crees, Peleo tu padre sabe la verdad, cata aqui la señal de la llaga: si yo tan mançebo fuessẽ ahora como entonces, bien podria pelear con Hector, mas ahora la vejez me impide. No os quiero mucho detener, y quiero os contar las hazañas y muerte de Ceneo que era de nuestro vando. Este Ceneo auia muerto muchos de la compañia de los Centauros, que era muy ligero y muy ardid. Quando Latreo Centauro vio que Ceneo hazia tan gran daño en los Centauros, vuo gran despecho, y dixo: Tu Ceneo que solias ser muger, quien te mando venir aca a pelear con los varones: mas te valdria q̃ te fueses a hilar tu rueca con tus compañeras, para

A a 2

que

De Cillaro
& Hilonome
su muger.

Feocomes.

De Ceneo y
Latreo.

LIBRO ONZENO

*Muerte de
Ceneo con
su marido en
una.*

que no te ensobernescas tanto. Vengate a la memoria como durmio contigo el dios del mar: no quieras tomar officio ageno: dexa la batalla para los varones. Ceneo quando vio que el Centauro tan villanamente le denostaua, vno gran despecho, y diole vna poderosa lançada por el costado: el Centauro quando se sintio herido, començò a dar grandes cuchilladas a Ceneo, mas no le podia empecer en el cuerpo ninguna cosa, mas que si fuera en vna dura peña. Ceneo no queriendo en aquella batalla detenerse mucho arremetiendo al Centauro y con mucha furia le metio el espada hasta la cruz, por medio de las espaldas y cayo luego muerto en el campo. Quando los Centauros vieron que su compañero assi era muerto, dieron grandes bozes, y todos se tornaron contra Ceneo para matarle, y començarò a gran priessa a darle lançadas, mas tanto le pudieron empecer como si hirieran en vn duro diamante. Ellos quando vieron tan gran maravilla fueron espantados. Vno de los Centauros que auia nõbre Monicho, dixo: O como somos afrentados, pues que vna muger nos a vécido a tan gran compaña: bien pareçemos nosotros mas mugeres que no es el, pues no bastamos para quitarle la vida, por tanto porque nuestra deshonrra no paffe mas adelante, vamos contra el, y no lo dexemos hasta que muera. Esto dicho començaron todos a arrancar las peñas y los arboles, y començaron a herir a Ceneo. Tantas piedras y tantos arboles echaron sobre el, que a poco de rato fue todo cubierto como si fuera soterrado, y luego fue ahogado. Los hombres dudauán si era muerto o si era biuo, vno de nuestros compañeros que auia nõbre Moyso vio salir vn aue muy blanca de so el montõ de las piedras, & yo entõces la vi primero. Quando Moyso la vio volar al derredor de la hueste, dixo: o tu Ceneo, dios te salue que tu solias ser varon, y ahora eres mudado en aue: la
palabra

palabra de Moyſo fue creyda de quantos nos hallamos en la batalla: nosotros no pudiendo nos ſufrir de vengar el daño que auíamos recibidos no nos quitamos dela batalla, haſta que matamos y deſtuy nos todos los Centauros.

ENtre tanto que Neſtor contaual batalla delos *Telepolemo* Centauros a Achilles y a los Griegos, *Telepo-* *hijo de Hecules.* *lemo* no pudo callar el dolor que ſintia, de no

oyr alli alabar las altas hazañas de Hercules ſu padre, y dixo: Neſtor mucho me marauillo de ti, porque alabaſ a todos los otros, y olvidas a Hercules mi padre, pues que bien ſabes tu que el fue el que principalmente ſe ſeñalo en la victoria de aquella ſanguinoſa y braua batalla: y eſto ſe yo, porque muchas vezes me contaual a mi quan marauilloſas coſas hizo alli aquel dia en los Centauros. Neſtor quãdo eſto oyo fue muy triſte, y dixo: O *Telepolemo* porque quieres que yo refreſque mi dolor, bien es verdad que tu padre hizo aquellos hechos que tu dizes, y otros muy mayores: mas ſabe q̃ no es a hõbre honrra alabar a ſu enemigo, pues ſi tengo razon de llamar a tu padre enemigo, tu lo juzga pues el fue el que quemò las miſ caſas, y mato onze hermanos mios, q̃ de doze no eſcapo otro con la vida ſino yo: aun delos diez hermanos no es tan grã marauilla ſi murieron, mas *Periclimeno* mi hermano es de marauillar como murio, que ſe tornaual en quantas *no en diuerſas* figuras queria: eſte peleaua cõ Hercules eſtorçada- *las figuras.* mente mas deſpues q̃ todos ſus engaños no le valie rõ nada, tornole en figura de aguilã, y peleaua volãdo por el ayre, &c auia le raſguñado toda la cara. Hercules quãdo no pudo empecerle cõ la lãca, ni con el eſpada, hiriole con vna ſaeta por el coſtado, de cuyo golpe cayo en tierra y a poco de rato fue muerto: *Telepolemo* ahora eſtaras tu cõrẽto, viẽdo q̃ alabou tu padre que era mi enemigo: mas yo no puedo vengar en otra manera a miſ hermanos, ſino en dexar

LIBRO TREZENO

de publicar sus virtudes y grandes proezas. Bien creo que por esto que te digo no te enojaras contra mi, porque bié se que entre mi y ti perdurable paz ay. Despues que Nestor vuo contado aquellas batallas sobre dichas, Achilles y los Griegos quando vueron bien comido y holgado siendo ya muy tarde se leuataron de las mesas, y cada vno se fue a su tienda a dormir.

Neptuno y Febo.

ENtre tanto que ellos en gran silencio dormiã, Neptuno dios de la mar que estaua muy triste por Cigno su hijo, que poco auia que fuera vécido, muerto y mudado en auẽ, tanta grã mala voluntad cõtra Achilles. En este tiẽpo ya pocos dias faltauan de diez años, que los Griegos peleauan con los Troyanos, quãdo Neptuno hablo cõ su sobrino Febo, & le dixo: Febo, bien se te deue acordar que yo & tu juntamente hizimos los muros de Troya, por cuya causa siendo obligado a procurar que siempre permanezcan, mucho te deue pesar de la mala andãça de los Troyanos: no ves como Hector y toda su cõpañia sõ muertos? mira si ay razõ de doler nos de ver que Achilles causa de todos estos males este biuo, auiendo hecho tãtos daños en el pueblo & gẽte de Troya? Por cierto muy justo es hagamos de manera que el siẽta quan grande es nuestro poder: por tãto te ruego pues eres hijo de aquel poderoso dios, que todo lo rige, que le mates cõ vna saeta de las tuyas. Febo otorgo que haria todo quanto Neptuno su tiõ le mandaua: y no queriendo tardar en ponerlo por obra, cubriẽdose de vna espessa nuue, baxando del cielo entro en medio de la batalla, de manera que no fue conõscido, & en ella vio a Paris como sembraua sus saetas entre los Griegos: & llegandose a el, le dixo: O tu Paris, sãbe que yo soy Febo, & el que te haze saber, que si tu quieres auer la victoria tienes necesidad de hazer lo que yo ahora te dixe. Que prouecho te trae herir y matar tantos Griegos,

Griegos, que va poco en que biuâ, & dexas a Achilles, que es pestilencia de Troyanos? di me porque esparzes tus laetas de balde? no ves como Achilles a muerto a Hector tu hermauo & a otros muchos caualleros? Mâdo te que adereces el arco cõtra Achilles, & que vègues a tus hermanos. Quâdo esto vuo dicho, mostrole a Achilles como mataua a los Troyanos: quâdo Paris le conosció, endereço el arco cõtra el, & matole con vna saeta. Priamo padre de Hector et de Paris quando supo que Achilles era muerto, vuo grã alegria: los Griegos vuieron grã pesar, y mayor espâto, mas toda via tomarõ el cuerpo muerto, y quemaronle, y enterrarõ la ceniza cõ muy grã honrra. Las armas de Achilles eran de grã precio, y ninguno no las oso demandar, sino, Ajax y Vlixes. Agamènon y Menelao que erã señores de los Griegos, quando vieron que la cõtienda era entre Ajax y Vlixes, no quisierõ ser juezes entre ellos, y dexaron el juyzio desta cõtienda a toda la corte de los ricos hombres principes y grandes señores.

*Achilles he
rido de vna
saeta que le
esba Paris.*

Libro Trezeno de las Metamorpho-

*ses de Ouidio. De la cõtienda de Ajax y
Vlixes sobre las armas de Achilles.*



Vando los ricos hõbres vieron aquel la cõtienda, assentaronse todos juntos, y hechos. vn coro en vn verde prado para oyr lo que Ajax y Vlixes querian razonar, sobre qual dellos aueria las armas de Achilles. Quâdo todos fuerõ sentados, leuâtose Ajax, y dixo muy sañudamète: O Iupiter, mucho me marauillo como Vlixes es tã ofadeco tẽder cõmigo cõ la lègua. Aquel dia quisiera yo que tuuiera manos quâdo Hector puso fuego en las nuestras naos. Bien sabeys todos vosotros,

*Contienda
de Ajax y
Vlixes.*

Aa 4 que

LIBRO TREZENO

que yo lleue todo el peligro: por mas seguro tien^e
Vlixes el pelear con las palabras que no con las ma-
nos, porque tanto quãto yo puedo mas que el a ma-



nos, tãto puede el mas q̃ yo por sus palabras. O ami-
gos y parientes, q̃ yo os quiera contar las batallas q̃
yo hize, cosa muy escusada es, pues que vosotros lo
vistes. Todo lo que Vlixes hizo, no lo sabe ninguno
sino la noche, q̃ el no andaua sino como ladrõ. Bien
es verdad que yo demando gran galardõ de mis
trabajos, mas tengo me por deshonrrado, porque
Vlixes es osado de se ygualar cõmigo. Aun que yo
vença a Vlixes, mayor hõrra ganara el en ser venci-
do de mi, que nõ ganare yo aunq̃ le lleue las armas,
puesto caso q̃ yo fuesse mas flaco que el, porque soy
de mejor linage que el las merezco : pues todos sa-
beyes que mi padre fue Telamon, Iupiter mi abue-
lo: y tambien conoscistes todos que su padre Sifiso
que era muy gran ladron, era pariente de Vlixes aũ
otra cosa me deue mas valer, que Achilles era pri-
mo cor-

mo cormano mio , por esto deuo yo de heredar
 sus armas que Vlixes que viene de linage de ladro-
 nes no tiene porque demandar ni heredarlas , que
 el su linages es muy apartado del nuestro. Bien sa-
 beys que nunca me escuse de pelear , como Vlixes
 que se hizo loco por no pelear ni venir a la batalla.
 Si vosotros entendeys que el por esto mereisce las
 armas mejor que yo, dadselas: mas cierto mas hol-
 gara yo, de que le diessedes el castigo que con tanta
 razon mereisce por el demasiao atreuimiento que
 en pedir estas armas a tenido. O quanto uiera hol-
 gado, que aquella locura de Vlixes fuera verdade-
 ra, porque nunca uiera venido con nosotros a esta
 tierra tan gran inuentor de trayciones. Ya sabeys
 señores Griegos, que muchas vezes importunastes
 a Filoetetes que os dixesse de Hercules, porque sa-
 biades que la ciudad de Troya no podia ser ganada
 sin sus saetas: & al fin lo que podistes acabar con el
 fue que os lleuo encima del monte Oeta, & desde
 alli sin dezir palabra señalaua con el pie a la parte
 donde Hercules estaua sepultado, & que despues
 trayendo a este Filoetetes y las saetas de Hercules
 con vosotros a este real. Vlixes le consejó que no
 truxesse aqui las saetas. Y en fin tanto supo dezirle
 que le hizo yr del real a habitar a vn monte, donde
 ahora esta sustentádose de las aues, que có las saetas
 mata, & vestiendose de las plumas dellas: sin duda
 si no se uiera ydo, o Troya fuera ganada oya por
 Vlixes fuera muerto con alguna traycion como el
 innocente y sin culpa de Palamedes. Este traydor
 que vosotros veyes aqui, ordeno como matassedes
 a Palamedes, porque justamente descubrio la su fal-
 sedad quando se hizo loco, & le hizo por fuerza ve-
 nir a la batalla. que el bien se quisiera excusar si pu-
 diera. Quantas ayudas Vlixes os dio, todas las hizo
 con consejo de traycion y de noche que de dia no
 os sauá parescer, aunque Nestor sea muy sabio y a
 todos

*Filoetetes.**Palamedes.*

LIBRO TREZENO

todos leal, este traydor le engaño cō sus falsedades. Si quereys saber como? contar os lo he: Vlixes se hizo compañero de Nestor, & acontefio que vn dia en la batalla el caualllo de Nestor fue mal herido en el pie, y no pudiendo correr, rogo a Vlixes que le ayudasse, porque el era muy viejo & cãçado, & no se podia defender. Vlixes como leal cõpañero, quando le vio estar en peligro desáparole & huyo & desto sabed que yo no miento, en quanto os digo que Diomedes lo sabe bien, que le vio quando huya, q̃ fue el que le denosto muy villanamente por ello: el quando huya llamaua a sus cõpañeros que lo socorriesen. Yo quando esto vi, hallandolo muy medroso, amparele debaxo de my escudo, & defendi le q̃ no muriesse: por cierto hombre que desamparo a su compañero, no auia de auer ayuda de ninguno. La gloria y alabança que alli gano, vosotros principes la juzgad, & conforme a ella le fauorefced ahora. Si dize que no digo verdad, vamos entrábos a aquel lugar, & hazerfelo he yo dezir en su presençia de aquellos que le seguyá, quando estando en gran cõfusión temblando se escondio debaxo de mi escudo: vaya alla si quisiere & pelee cõmigo. Despues que le vue escapado, pensé que se tornaria cõmigo a la batalla: quando yo mire atras no vi nada, que era huydo quando Hektor hazia gran daño en los Griegos. No era marauilla si Vlixes auia miedo, que otros muy mejores que ello auian. Mas yo quãdo vi que el demandaua con quien pelear, fue luego a pelear con el, & tanto peleamos que no pudo el ami vencer, ni yo a el. Quando los Troyanos nos quisieron encender las naos, donde estaua Vlixes: biẽ sabeys todos que yo ampare las naues, que si no fuera por mi, fuerã quemadas y todos fueramos muertos en la mar. Ciertamente bien merefci las armas, porque en aquella hora os libre a todos de muerte. Quereys que os diga verdad: mas honrradas sean las

las armas por my, que yo por ellas: si por bien fuese las armas deuián de demandar a my, que yo no a ellas. Sy Vlixes algú hecho hizo, no lo hizo de dia sino de noche como ladron: y quanto el hizo, todo lo hizo cō el ayuda de Diomedes, q̄ de otra manera el no osara acometer nada por sy. Si vosotros a hōbre tã vil y tã medroso quereys dar las armas, partidlas y dad la mejor parte a Diomedes. mas porq̄ darã las armas a hōbre que anda siēpre desarmado, y mato los hōbres a traycion? especialmente que el es muy flaco, como podra sufrir armas tan pesadas? en verdad gran yerro sera de vosotros todos, si tan nobles armas days a tan vil hōbre a quien por muy cierto tengo que algun hōbre de poca fuerte luego se las tome, antes que se sepa defender con ellas: El que es vsado de huyr, si las armas lleuare no podra correr, & puede peligrar por ellas. Otra cosa ay aqui, porque no deue auer las armas: y es que no las a menester: porque el escudo y las sus armas sanas, y hermosas estan: mirad como esta my escudo, todo roto y agujerado, si justo & derecho fuere juzgado, yo deuo de auer las armas. Mas para que son menester dezir muchas palabras: metan las armas en medio del campo: o a las puertas de Troya y quien mas pudiere de my o del, lleue las. Ajax acabo aqui su oracion, y el pueblo tenia por bien que las armas se diessen a Ajax, o que entrambos peleassen, y el que mas pudiesse que lleuasse las armas.

Q Vando Vlixes entendio el ruydo y tumulto de la gente, leuantose en pie, y abaxo los ojos a la tierra, y a poco de rato algo los contra los ricos hombres, y començo a dezir como hombre eloquente y bien razonado: O amigos, parientes y señores, si la my voluntad se concordara con la vuestra y los hados no nos quisiessen auer hecho tanto mal, el heredero destas armas seria viuo, y nosotros no auriamos porque cōtender sobre ellas mas
pues

Oracion de Vlixes.

LIBRO TREZENO

pues que los hados nos le mataron , no podemos yr contra su voluntad. Esto diziendo començo a limpiar los ojos, como si llorara, y tambien supo hazer esto, que a todos cómuio a dolor de Achilles y despues procedio su oraciõ, diziendo: Amigos, quiẽ deue ser heredero de Achilles, sino aquel por quiẽ el fue traydo a la compaña de los Griegos? a Ajax no le aprouechara a yn punto porque en hablarse a mal criado. Otro si, a my no me deue empecer mi eloquentia y facundia de hablar , pues con ellas aueys sido aprouechados y seruidos: porque el my consejo siempre fue prouechoso a todos vuestros hechos, si my buen razonar muchas vezes aprouecho a vosotros, tambien deuria ser fauorable y prouechoso a my. Nunca me alabare de lo que yo nunca hize, ni de mi linage, ni de mis ahuelos. Ajax se alabo que era visnieto de Iupiter, tambien es Iupiter mi visahuelo como fuyo: quanto de parte de Iupiter, el no tiene mas ventaja que yo. Mercurio es mi padre de parte de mi madre por donde yo soy de mejor linage que no el , y mas que mi pariente nomato a su hermano, como Telamõ mato al fuyo por esso no os demandolas armas, mas miralos merecimientos de cada vno: aunque Ajax era pariente de Achilles por esso no deue llevar las armas, sino por merecimiento fuyo. Si por parentesco las demanda, el padre de Achilles aun biuo es, y Pyrrro hijo de Achilles aun biuo. Si por linage han de ser juzgadas, aquellos las deuen llevar, que no Ajax. Teucer hermano de Ajax no demanda las armas, ni aun si las demandasse las llevaria. Vosotros todos sabeys que yo hize muchos buenos y señalados hechos, de los quales aun que son tãtos, que no tienen cuenta, algunos pocos dellos os traere ahora a la memoria, y los contare por orden. Tetis madre de Achilles que era diosa de la mar, sabiendo por su arte como su hijo auia de ser muerto a hierro en las

Troyanas

Troyanas guerras, quando era nifio le metio en vn Monasterio, en vna insula llamada Scyros señoreada de Licomedes, donde secretamente fue cõ otras mōjas en habito de muger, por causa que no fuesse conõscido: con este engaño Tetis vuiera engañado a Ajax & a otros muchos con tan simulada inuencion, mas yo que por muchas partes por vuestro mandado le fue a buscar, llegando a aquella prouincia, & entrando en aquel monasterio como hazia en otros muchos, para buscar y poder hallar el escondido mâcebo, entre las otras ricas joyas & mercaderias que donde queria que yua para des

Achilles encerrado por su madre en vn monasterio de monjas.



cubrir el engaño siempre ácostumbrava llevar, para tener ocasion dentrar en todas partes, de continuo lleuaua armas de muchas suertes. Y así quando vino a este monasterio donde Achilles estaua, luego en viendolas el aun que estaua en habito de muger metio las manos en las armas, y començo a esgremir vna lança: a la hora luego entendi que era Achilles

LIBRO TREZENO

Achilles, y así luego le traxe conmigo a la hueste? Quantos buenos hechos Achilles hizo, bien puedo afirmar que yo los hize: porque si no fuera por la my industria, el nunca saliera del monasterio, ni su piera q cosa era pelear. Yo dome a Telefo, por my cõsejo fue Tebas destruyda, por mis manos, & por my consejo fueron muchas ciudades assoladas. Sobre todo lo otro, yo truxe quien domasse a Hektor y por my industria & consejo es muerto: estas armas que os yo demandó, yo las di a Achilles, quando el era viuo pues que es muerto ruego os que me las torneys. Bien sabeyis vosotros que quando la tormenta de la mar nõs puso en el puerto que dize Aulis, por vn año estuuiamos alli impedidos, q no podimos adelante passar: porque Diana estaua ayrada contra Agamennon, y contra toda la otra compaña, & que los adeuinos dezian, que antes no podriamos passar la mar, hasta que Agamennon amasasse la saña de la deesa, que ayrada contra el estaua, por la cierva que le auia matado con la sangre de su hija. Agamennon no la queria matar antes fue muy sañado contra los dioses. Yo quando esto vi, amanse a Agamennon con dulces palabras y supe rodear la cosa por tal arte, que el hizo lo que auia de hazer. Despues fuy yo a la madre de la inocente donzella y la atraxe a lo que yo quise con grande engaño. Digo os que si Ayax fuera ydo alla, nunca tornara con el recaudo que yo traxe. Despues embiaсте me a Troya, para manifestarles el agrauio que Paris auia hecho a Menelao: por cierto alli yo amonesté a Priamo en presencia de todos sus hijos, que nos diessé a Helena, la qual Paris auia lleuado: por cuya causa Paris y sus hermanos quando esto vieron fueron muy ayrados, y quisieron matar a my, y a los que conmigo yuan. Bien lo sabe Menelao, que yo no miento, que el se halló alli conmigo, y que bien pesamos ser muertos ambos en aquel dia. Si yo por esten-

essenso esquisiessse contar las cosas que yo hize, sería començar muy larga historia: porque muy mucho tardaria en contar os las ayudas que yo os hize con mis manos, y con my consejo en todo el tiempo que han durado estas batallas. Al principio de la guerra, quando aqui venimos, los Troyanos se defendian dentro en la ciudad, y de alli jamas han podido hazer nos daño, hasta el dia de oy, aunque anda ya en diez años. Pues en este tiépo tu Ajax que no sabes mas de pelear, donde estauas? o que hazias por cierto si fuessse licito responder verdad tu dirias no nada. Si tu quieres saber lo que yo hize entonces, contarte lo he. Yo cercaua las cercas de muchos baluartes & instrumentos de guerra, y conortaua a los compañeros que no se enojassen con tan larga guerra, y mostrauales como se armassen, y después quando iupiter aparescio al rey Agamemnon en sueños, y le mando que alçassse el cerco y se tornasse para su tierra. Ajax entonces no mandaua ala hueste que quedassse, antes le plazia que se tornasse para su tierra, el que se tiene por gran cauallero, alli quisiera que se mostrara, y mandara a la hueste estar quedos y perseverar, quâdo querian tornarse para su tierra, mas antes el començo el primero de todos a huyr. Yo quando esto vi, vue gran verguença, y dixe: O señores y compañeros qual locura es la que os mueue? porque quereys dexar el cerco, y desamparar la ciudad que teneys ya casi combatida y tomada? con qual honrra tornareys a vuestras casas a cabo de tantos tiempos como aueys trabajado, y ahora quereys os tornar a vuestra tierra auergonçados sin auer hecho nada? y esto diziendo con su gran saña tornelos de la ribera, donde querian ya entrar en las naos. Así mismo el rey Agamemnon llamaua a los caualleros que se tornassen, mas entonces Ajax no osaua hablar bien ni mal. Terfites el mas astroso de nuestra compañía, amonestaua a los prínci-

LIBRO TREZENO

principes que se tornassen para su tierra, yo quando esto vi, di le vna gran puñada en la cara, & amoneste a mis compañeros que se tornassen a continuar la guerra, que ya tan al cabo estaua: por mis palabra & por mi consejo se tornaron todos a la batalla. Sabed pues que quantos buenos hechos y hazañas hizieron los Griegos de aquel dia en adelante, yo las hize, que los constrení y force a venir a la batalla. De quantos caualleros aqui estan, no veo ninguno que te alabe. Tu me reprehendes, diziendo que en mis operaciones siempre me acompañe cō Diomedes, de que no me afrento, mas antes me honro de tenerle por compañero, siédo el tal sabio & valeroso por su persona, & hijo del rey Tydeo: por cuya causa yo holgaua de acompañar me con el, y comunicar le mis secretos, & el a mi los suyos: de donde parece manifesto que los hechos que Diomedes hizo, conmigo los hizo, y tiene se por contento y honrrado de mi compañía. No os parece grã cosa, que de quantos caualleros aqui ay Diomedes no quiso escoger a otro compañero sino a mi? Pues tambien digo que yo tome vna noche a Dolō, que venia de parte de los Troyanos para laber algunos secretos de la nuestra hueste, y no le quise antes matar hasta que le hize dezir que venia a buscar: & despues de bien informado quando supe todas las cosas y secretos de Troya, matele: entonces me pudiera yo tornar con gran honrra mas aun no fue yo de aquello contento & fui ala tienda del rey Reso, & mate a el y a todos sus compañeros, & truxe los cauallos del mismo rey que Dolō deuia auer. Si vosotros entendedys que yo no merezco las armas, dad las a Ajax que es de mayor seso que yo. Mas porque me vitupera de cobarde, yo os quiero contar algunos de los caualleros de Troya que yo mate, que fueron en grãde numero porque sin los otros cuyas personas no conosciã, ni de sus nombres me acuerdo

acuerdo, mas de q̃ por mis manos fueron muertos, especialmente mate en la compañía de Reso al rey Zarpedō, & a Cerauno, a Alastor, Cbromio, Alcãdro, Halio, Neomenes, Pritanis, Pheridamas, Thoō Charopes, & Eunomog, estos os he querido cōtar, solamēte por ser personas tã señaladas & notorias a todos, y que dã claro testimonio auer yo hecho mas que Ajax que nũca en vuestro seruicio supo derramar gota de sangre. Tãbien me reprehēde de fugitivo, de que esto sea verdad o no, no quiero traer otra prouança, sino estas heridas, q̃ en estos desnudos pechos veys, que bastan para mostrar os el contrario. Los hechos que yo hize no los hize a hurto. Ajax q̃ se alabo que hizo tantas cauallerias, muestre nos si tiene alguna llaga en los pechos, o en todo su cuerpo: q̃ prouecho nos viene, de que el se alabe, que el solo defendio que las naos no fuessē quemadas. Biē es verdad que el hizo alli gran ayuda, & yo del biē no deuo dezir mal: mas por esso Ajax lo que hizo no lo hizo solo, que Patrocho & otros muchos le ayudaron Ajax porq̃ las naos no fuessē quemadas, & es mal hecho, que lo que hizierō mas de dos mill hōbres, y entre ellos otros mejores caualleros que el, lo atribuya a sy solo. Ajax se alabo q̃ peleara con Hectōr: biē sabeys que nueue caualleros fuimos escogidos para ello, y que Ajax no peleara cō el, sino porque le cayo en suerte: pero en fin quãdo viēro biē peleado, Hectōr fue su camino sin llaga ninguna. Ciertamente quando me viene a la memoria de la muerte de Achilles, todo el coraçon se me quiere quebrantar, a la hora que el fue muerto yo luego to me el cuerpo con todas sus armas, y le traxe a su tiēda: por lo qual podeys ver claro, que yo no soy tan flaco como Ajax dize, y que tengo coraçon y fuerza para sufrir tan pesadas armas como el: aun Teti madre de Achilles no se ternia por cōcēta, que cuerpō tan nescio y tan sin entendimiento vistiese tan

LIBRO ONZENO

nobles armas. Ajax me reprehende de que vine tarde a la batalla, así puedo yo reprehender a Achilles que vino mas tarde que yo: si Ajax dize que pecado es buscar achaque por escapar de mal, también busco achaque Achilles como yo, que el grande amor de mi muger me hizo tardar, así como estoruaua su madre a Achilles: pues claro esta que yo antes vine a la batalla que no Achilles, no es a mi deshonrra ninguna porque yo tarde, quando tã noble hombre como Achilles tardo mas que yo : en fin por mi industria vino Achilles a la batalla , que yo no vine por la de Ajax. No me marauillo si Ajax de noster a mi porque el muchas vezes denoster a todos vosotros. El dize que yo hize gran pecado, porque descubri el secreto de Palamedes, y le hize matar sin justicia, en esto a vosotros que le sentenciastes afrenta, que no a mi: bien sabeys vosotros que Palamedes nunca descubriera el engaño que tenia encubierto, sino fuera por mi industria, para que gasto tiẽpo en contar esto, pues vosotros prouaistes la verdad, y le matastes cõ grã derecho? Otra cosa dixo Ajax, que por mi consejo se fue Filoctetes de la batalla: bien es verdad que yo lo cõseje, & vosotros; todos lo tuuistes por bien que fuesse su via, por estar muy enfermo y malamête llagado: el hizo vuestro mãdado y el aun toda via biuo es y sano, creo que el mi cõsejo mucho fue prouechofo. Biẽ sabeys vosotros, q̃ sin aquel no pudiera ser Troya tomada: pues ahora yo os ruego, que no me mandeys yr por el, mas mandad lo a Ajax que el mejor lo procurara todo que yo, porque mejor razonado es, & mas industrioso que yo: mas yo creo que los rios antes correrã atras, que por el su seso sepa ninguna cosa enca minar, de manera que despues pueda cõseguir prospero fin, ni hazer cosa de que despues se pueda ganar hõrra a la hueste de los Griegos. Pues de mios hago saber, que aun que Filoctetes sea muy brauo
& muy

& muy sañudo contra mi, no podra ser que yo no lo haga venir aca, et que traya consigo las saetas que fueron de Hercules. Vosotros sabey's que yo mate el adiuino de los Troyanos, & yo tome la ymagen de Pallas: porq̃ así era hadado, que en tanto que aquella ymagen estuuiesse dentro en la ciudad, Troya nunca seria tomada. Ajax si se quiere conmigo y gualar, entóces el dōde estaua con la su esforçada persona y atreuida lēgua porque no yua el a meterse entre sus enemigos como yo hize: ciertamente si no vuiera yo sacado la ymagē fuera de la ciudad, en balde pudiera Ajax pelear: en aquella noche q̃ hurte la ymagen puedo afirmar q̃ fue la ciudad ganada aūque tu me atribuyas esto ser hecho por Diomedes, yo no telo niego que el su parte gano conmigo en la honrra: mas cierto esto no es como quando los Troyanos quisierō quemar las naues, que tu no las amparaste solo, porque toda la hueste te ayudaua. Yo cō vn cōpañero solo, hize quātos buenos hechos vey's que he hecho: y esto todos aqui lo sabē, si el entendiera que la mi ayuda no le era prouechosa, no me llamara para cōpañero, antes llamara a Ajax o a otros buenos caualleros que son en la nuestra cōpañia los quales siēpre se guyarō mas por el mi cōsejo que no por el de Ajax. En Ajax no ay orro bien sino las manos, y en mi son las manos, y el buen cōsejo. Que os yo quiera ahora muchas cosas contar, no se para que, pues vosotros entendey's y sabey's, que muchos mas seruicios os hize que Ajax: y por tanto os ruego que si vosotros entendey's que merezco las armas, que me las deys que muchos años os he seruido. Quāto trabajo yo he auido hasta ahora poco es, pues ahora en la fin de nueuo me cōuene mucho mas trabajar: y porque sepays mas cierto que no teneys razō ni causa para dudar si melas dareys o no, acuerdesē os q̃ quantos peligros auia des de auer, todos os los he yo tomado sobre mi así q̃

LIBRO ONZENO

Los agujeros, ni los hados no os pueden impedir: ruego os que tengays memoria de todo esto para no me negar lo que justamente es mio. y si no quereys darme a mi las armas, dad las a esta ymagen de Pallas. Esto diziendo les mostro la ymagen de Pallas.



Toda la compañía de los ricos hombres de Grecia, quando oyero las oraciones del vno y del otro, viero que Vlixes tenia mayor derecho en las armas, y dieron se las. Luego Ajax quando vio que Vlixes lleuaua las armas, fue muy sañudo y tomando su espada en su mano, le dixo: Pues mi triste suerte y contraria fortuna me ha traydo a tal tiempo, que por Vlixes sea priuado de lo que por muchas causas era mio, alomenos yo confio que aun que mas eloquente y retorico orador sea, no sera tan poderoso que baste a sacarme esta mi espada de la mano. Esto dicho metio el espada dentro en sus entrañas y mato se: despues de la sangre que salio de su cuerpo en el prado nalcio vna flor, que bié mostraua la quexa y do-

Ajax mu-
do en
por.

y dolor cō que el señor se dio la muerte en las letras que eran escritas en ella. Quando Vlixes vuo las armas ganado, por mandado de los Griegos pasó por muchas tierras, hasta que vino donde biuia Filoctetes, y de allí luego traxo consigo las saetas y a Filoctetes con ellas: y así como llegaron a la hueste de los Griegos, luego fue Troya tomada y destruyda, y el rey Priamo muerto los Griegos encendieron y talaron luego a la ciudad. *Destrucción de Troya* Cassandra que guardaua el templo de Febo fue sacada por los cabellos fuera de la ciudad: las buenas mugeres de la ciudad fueron tambien sacadas de los templos, y llevadas catiuas. Astyanax hijo de Hector, que no fuera según dicen menos valeroso q fuerte que el padre,



fue de los Griegos derribado de vnatorre muy alta a baxo. Los Griegos con toda su presa entraron luego en las naos, para tornarse a su tierra. Las buenas mugeres de Troya que yuan catiuas, besauan la tierra, y despedianse de Troya muy rezia y dolorosamente.

LIBRO TREZENO

Hecuba rosamente llorando, viendo como ardía a todas partes. Vlixes hallo a Hecuba donde estaua metida llorando, y haziendo grandes lastimas entre los sepulcros de sus hijos, y sacó la de allí, y lleuola a su nao, & Hecuba lleuo consigo de la ceniza de Hektor su hijo. A cerca de Troya auia vna tierra que auia nóbre Bistonía, allí viuia el rey Polymeſtor, muy rico hombre, a quien el rey Priamo dio escódidamente a criar a Polydoro que era su hijo, y dio muy gran riqueza có el. Quando Polimeſtor supo que Troya era destruyda, y Priamo muerto vuo gran cobdicia del tesoro que auia recebido por criar el niño, el qual degollo con su espada: y por encubrir el mal



que auia hecho, despenó el niño de vna peña dentro en la mar: a caso Agamenon arribo en aquel puerto hasta que la mar fuesse a mansada, y vio a desora salir de la tierra a vn hombre, que parecia a Achilles con tales armas, y con tal cotinente, y este hablando dixó: O vos Griegos, así os ys: & no seos acuerda de

da de mí? ruego os que hagays alguna honrra a mi sepulcro, y amansad el anima de Achilles, con la sangre de polyxena hermana de Hector. Esto dicho los Griegos tomaron a Polyxena de las faldas de Hecuba su madre, truxeronla al sepulcro de Achilles, y así como esta dama llevo al sepulcro, y vio al sacerdote que la queria matar, dixo: O Neoptolemo ruego que me mates presto, porque mas quiero morir que biuir, ni ser sierua de ninguno, y ruego que no hagays ningun desfacato a mi persona, ni deshonestidad en mi cuerpo, & que guardes la mi virginidad, que quanto mas limpiamente, yo muera, mejor se amansara el anima de Achilles. Despues que yo fuere muerta, ruego os q deys el cuerpo a mi madre, & no querays della tomar precio por mi. Quando ella esto dezia no lloraua, mas antes

*vison de
Achilles.*



hablaua con vn semblante graue & honesto, y todo el pueblo que estaua alli al derredor lloraua, y se espantaua de las palabras que ella dezia. AEl.

LIBRO TREZENO

*Lamenta
cion de He
cuba.*

sacerdote que la auia de matar así mismo lloraua, y al fin cō miedo no pequeño metiolo el cuchillo por las entrañas ya poca de hora cayo muerta. Y aun quieren dezir que despues de cayda, antes que muriese se cubria y adereçaua sus paños de las faldas, y el cuerpo de manera que despues de muerta pudiesse estar mas honesta, los Troyanos tomaron el cuerpo y hizieron gran llanto sobre el. Hecuba quando vio su hija muerta, fue mas penada y rauiosa que antes por la muerte de sus hijos: y con entrañable amor & dolor abraço el cuerpo de su hija, llorando y rasgando su cara, mestrando y teniendo sus cabellos en la sangre que en gran abundancia della auia salido, dezia: Hija, que hare, que por ti quando yo auia llorado y auia de llorar en los venideros tiempos, todo junto ahora me destruye y consume viéndote muerta. Ay de my, que despues que los otros mis hijos y tus hermanos fueron muertos a hierro yo bien pensaua que tu eras ya escapada y que no moririas la misma muerte que ellos: cierto yo no creya que despues de Achilles ya muerto mas mal me haria: sin duda yo segura pensaua ya quedar, mas mucho mas mal me a hecho muerto, qui uiuo me pudiera hazer. Yo sola sin ventura, que solia ser tan honrada de hijos y de yernas de nobles y muchos vassallos, ahora me lleuan captiua y desterrada, y se re sierua de quien no deuia ser: vieja soy, & el mayor mal de mis males, es ver me que uiuo tanto, para ver tantos pesares, & tantos dolores. O quanto mas dichofo fue Priamo my marido que yo, pues el con la vida acabo todas sus cuitas & pesares, y aun no vio a su hija morir, como yo sin vettura vi. O dioses que cruels aueys sido, pues de tantos bienes me aueys priuado: mas aun que todo lo he perdido, vn poco de tiempo me queda en que uiua, que aun me quedo vn hijo que me cria Polimnestor en la tierra

tierra que dicen Tracia. Entre tanto que estaua diziendo esto, acorrido yr a lauar el cuerpo de su hija en la mar: y como de alli se fuesse luego para la ribera siempre lamentando y ralgando su cara, alli mândo a los Trovanos que sacassen agua en los cantaros para lauar el cuerpo de su hija. Entre tanto que los suyos se ocupauan en lauar el cuerpo, ella estaua diziendo. O plega a los dioses dar larga vida a Polidoro my hijo, porque el pueda vengar todos estos males. Y diziendo esto mirandola desdichada vieja a todas partes, vio a Polidoro su hijo, donde esta ua muerto en la ribera del mar. Los Troyanos, quando esto vieron dieron grandes bozes. Hecuba con gran dolor perdio la habla & cayo amortescida, & endurescio se le el coraçon como piedra & apoco

*Polidoro ha
llado muer
to por tie
cuba su ma
dre.*



de rato alço los ojos, & miraua las llagas de su hijo, y pensaua en su coraçon como se pudiesse vègar del traydor de Polimnestor que le matara, aun que era vieja efforçando el coraçon, et tomãdo algo de mas

anime

LIBRO TREZENO

animo con el deſſeo de la vengança, fueſe luego pa-
ra la caſa de Polymeſtor, & dixo que queria hablar
cô el ſecreto, & que le moſtraria mucho oro que te-
nia para ſu hijo eſcondido. Polimeſtor ſiêdo muy
coddicioſo, creyolo que le dixo, y apartoſe con ella
en vna camara, y alli le dixo que le monſtraſſe el o-
ro, & juro por los dioses que lo guardaria todo pa-
ra ſu hijo, junto con lo otro que le auia antes dado.
Hecuba mirandole muy ſañudamête llamo a vnas
mugeres de Troya que venian captiuas con ella, las
quales arremetiendo todas a el, le tenian. Hecuba



metiendole los dedos en los ojos, ſaco ſelos afuera
El traydor con la rauia de la lumbrę que auia perdi-
do en breue tiempo ſe dexo morir. La gente de a-
quella tierra quando vieron que ſu ſeñor era tan
malamente muerto, fueron muy ſañudos, y comê-
çarõ de tirar azconas, dardos, lâças & piedras cõtra
Hecuba: ella començo luego de huyr, y cõ la rauia
del hijo tornaua la cara atras y comêçaua de ladrar
como

*Hecuba mu-
dada en
perro.*

como perra, y mordía las piedras que le echauan, afi que quando quiso de alli adeláte hablar, ladrava: & fue luego mudada en perra, y pulose aladrar y aullar por los campos de Sithonia. Quando los Troyanos vieron q̄ Hecuba era tornada en perra, sincieró grã pesar, todos los dioses vniéron grã cópasió della uno muger de Iupiter q̄ q̄ria mal a los Troyanos auia no menor cópasió de Hecuba, y dezia que ella no auia merecido porq̄ fuesse mudada en perra

A Vn q̄ todos los dioses estauan tristes del mal de Hecuba, Aurora no podia auer piedad de ella, porque tanto tenia que mirar en la su mala vëtura, q̄ no se le acordaua de la agena, porq̄ estaua muy triste, & muy afligida por su hijo Mënon Este Mëno fue muerto de la lança de Achilles en la batallade Troya, Aurora quando vio a su hijo muerto en los campos de Troya, aũq̄ de antes era hermosa con el demasiado dolor tornose muy fea, & muy añublada, & escondiose dëtro en el cielo, & no quiso parescer en la tierra: y así como estaua descabelada cayo a los pies de Iupiter llorado, y dixo: Bien sabes tu, que qualquiera que yo sea, de esa soy: bien ves que yo vengo muy triste por la muerte de my hijo Mëno q̄ mato Achilles, no te végo a demádar que me des otro dō, ny que me des otros sacrificios mas solo te ruego que des alguna honra de gloria al cuerpo de my hijo. Iupiter se lo otorgo, y luego cayo fuego del cielo en el fuego donde quemauan el cuerpo de Menon, del fuego se leuanto luego vn humo muy alto que escurecio todo el dia, bien como si fuera niebla: aqui no parecia el Sol, vna negra centella se leuato del fuego, y volaua por el ayre, y despues hizo se como vna pella, y tomo vna similitud de si misma, y a poco de rato fue tornado *Mënon* en aue, y començo de volar en alto: luego con aque *mudado en aue.*lla nascierō otras muchas aues, y voluã así como la primera. Tres vezes volaron al derredor del fue

*De Mënon
y de las aues
Mënonidas
llamadas.*

LIBRO TREZENO

go, y dauan grandes gritos por el ayre. A la quarta vez començaron a apartarse vnas de otras, y pelearon entre si y rompianse, todas con los picos y con



*Llanto de
Aurore por
su hija.*

las vñas: y por que estas fueron nascidas del tu-go de Mennon, llamaron las por nombres Mennoni-das: así que por esta causa, aunque todos los otros llorauá por Hecuba que ladraua como perra, Auro-ra no se acordaua della, por que harto tenia que ver en el su dolor, por Mennon su hijo, y de aquel dia adelante siempre lloro, y aun nunca dexa de llorar cada dia, y las lagrimas que echa, son el rocío q cae del cielo a la tierra.

*Del rey A-
nis.*

Los hados no quisieron que Troya del todo fuesse assolada, que de allí salio Eneas có Anchi ses su padre: y mas lleuo consigo a Ascanio su hijo, y otros Troyanos, y muchas riquezas: & con esto despues que la ciudad fue destruyda huyo por la mar, passando por muchas regiones y prouincias por miedo de los Griegos. Quando vuo muchas yslas

yflas passado, arribo cō sus compañías a vna ciudad que era de Febo. Anio era rey de aquella ciudad, y era sacerdote de Febo: este recibio en sus palacios



con mucha voluntad a Eneas, y a su cōpañia, y mostrole la ciudad y los templos, y dos ymazines, que eran de Febo y Diana. Quando vueron hecho sacrificios a los dioses, entraron luego en los palacios del rey, & assientaronse sobre vnos tapetes, y comēçaron a comer vna muy sumptuosa comida, y estando así comiendo Anchites miro al derredor, y dixo: O Anio, o soy engañado, o quanto yo entre primero en esta ciudad vi en esta casa vn tu hijo, y quatro hijas, et ahora no los veo aqui. Anio quando esto oyo meneo la cabeça cō grã tristeza, y dixo: Anchites, bien es verdad esto que tu dizes, que yo solia tener vn hijo, & quatro hijas, y ahora no tēgo aquí ninguno. El my hijo que ves que no esta aqui ahora, viue en vna ysla que dizen Andres por nombre *Propiedad de las hijas* porque reyna alli en my lugar. Febo dio vn don a *de Anio* my hijo

LIBRO TREZENO

*tornadas
en palomas.*

my hijo. Baccho dio otro dō marauilloſo a mis hijas que quanto ellas tocaſſen tornaſſe vino & olio, aũq̃ otros afirman que todo lo conuertian en pã y vino. El rey Agamennō quãdo ceaxo a Troya, ſabiendo que mis hijas tã gran virtud auian vino con ſu armada a my, y tomo melas por fuerça, por amor q̃ baſteſcieſſen a la huelle de pã & vino. Ellas quãdo eſto vieron, huyeron luego las dos a la yſla de que dizen Eubea y las otras dos a la yſla de Andros, donde viuē ſu hermano, Agamennon fue luego tra ellas, el hermano dellas vuo miedo de Agamennon y dio ſelas luego, viēdo que no eſtaua alli Hector ny Eneas que las pudieſſen ayudar a defender de las manos de Agamennon. Ellas quando vieron que Agamennō las queria llevar preſas, alçaron las manos al cielo, y dixeron Baccho, rogamos te que nos valgas. Baccho luego oyō ſu oraciō y a poco de rato fueron mudadas en palomas.

DEspues que el rey Anio acabo eſtas palabras, y otras muchas leuantaron ſe de las meſas, y fueron ſe todos ſiendo hora a dormir. Otro dia quãdo amanecio Anchifes y Eneas fuerō al templo de Febo, para que les pronostiçaſſe a qual tierra yrian a poblar. Febo les mando que fueſſen a poblar a la tierra de la madre antigua. Quãdo el rey Anio vió que Eneas & ſu compaña ſe querian yr, dando ſu don a cada vno, dio a Anchifes vn ſceptro real, a Ascanio vn manto y vn carcax con ſus ſaetas, a Eneas vn vaſo de oro, en que eſtaua entretallada la ciudad de Tebas, con todas ſus calles, & con todas cient puertas, & como la ciudad fue deſtruyda, y como los hombres eſtauan muertos cabe las puertas de la ciudad, y otras muchas marauillas eran entretalladas dentro en el. Encima era el vaſo entretallado de flores de muchas maneras. Anchifes y Eneas aſi meſmo quiſierō dar ſus dones al rey Anio, y dieronle vna arqueta de oro para guardar el en cienſo del ſacri-

del sacrificio, y vna patena de oro que era cercada de piedras preciosas. Y hecho esto despidieronse de su huesped, y acordandose de que Febo les mandaua yr a poblar a la tierra de Creta que llamauan antigua madre, porque vn cauallero de alli llamado Troe vino a Phrigia, y primero poblo a Troya, y la llamo de su nombre Troya. Pues partiendose para ella, alli estuieron gran tiempo, mas no perseveraron, porque no podian sufrir la gran calor de la tierra, y partidos de aquel reyno queriendo yr por la mar a la tierra de Lóbardia, el inuierno era muy grande, y la tormenta los echo a vnas yslas que llamauan por nombre Strophadas, y no pudieró alli quedar, porque vn aue que tenía el medio cuerpo de bestia, y el medio de aue les hazia mucho daño. Despues salieron de alli, y passaron por las prouincias de sus enemigos, passando por el reyno de Vlixes, y por otros muchos lugares, donde no osauau quedar todos ellos toda via tenían en la memoria lo que le profetizara Heleno el Troyano, por cuyo mandado entraron en la tierra de Sicilia. En aquella tierra ay tres montes, el vno que dizen Pachinus, que es cótra abrigo: y el otro que dizé Lilibeo, que es contra medio dia: y el otro que dizé Peloro, que es cótra cierço. En aqsta tierra arriparon los Troyanos muy de noche, a vn puerto que se dize Záclea: de la diestra parte era vn lugar muy peligroso que llaman Scylla por nombre de la siniestra otro lugar muy peligroso que llaman Charybdis: este rebuelue las naos como olla, y las sume hasta los abismos Scylla tiene el viétre cercado al derredor de peñros raiuosos, y tiene la cara como de muger virgen. Segun que los sábios dizen esta Scylla en los otros tiempos era muger muy hermosa, y fue amada de muchos gentiles hombres, y muy poderosos principes: mas ella menospreciando a todos, solo se holgaua de amar, y ser amada de las deas del mar ysieta

*scylla y
Charybdis.*

LIBRO TREZENO

Galatea. y siempre se yua a bolgar con ellas, y contaua les como burlaua a todos sus enamorados: y entre aquellas deefas auia vna que se llamaua Galatea, en tanto que Scylla le peynaua los cabellos Galatea le dixo: Scylla mucho me marauillo de ti, tu que tantas



*De Acisy
Galatea*

burlas de tus enamorados hazes siempre, como así puedes defenderte dellos: bien sabestu que soy hija de Nereo dios del mar, y aunque he sido siempre muy guardada del trayédome en su compañía, aunque no pude huyr los amores de Polyfemo sin gran daño mio. Esto diziendo Galatea, no pudo de tener las lagrimas: Scylla comégo de alimpiarselas, & rogole que le dixesse porque lloraua, y tan apasionadamente sospiraua. Galatea dixo: Sabe hermana, pues quieres que telo cuente, que vn mancebo era que auia nóbre Acis, el qual yo amaua mucho, y el a my así mismo, & si yo amaua mucho a este mancebo, no te deues marauillar, que el era muy honroso, y muy del palacio, & era niño hasta de diez

diez y siete años: y si yo mucho amaua a este, mucho mas sin comparacion Polyfemo amaua a mi. La causa porque amaua mas a Acis que a Polyfemo, yo te lo contare: Polyfemo era vn gran gigante, y muy feo, assi que no osaua hombre parecer ni llegar a el lugar donde el estuuiessse: este no temia a los dioses, ni a los hombres: este se enamoro de mi, & desamparaua sus ganados y su tierra por amor de mi. Este por causa de parecer mas hermoso, peinaua sus cabellos cada dia con vn rasillo, y se raya la barua cõ vna boz, y en lugar de espejo se miraua en vn crescido rio, & este no tenia mas de vn ojo tan grande como vn escudo en la frente. En tanto que el me amaua, las naos yuan seguras por la mar, que no queria ni procuraua mal a ninguno, porque har to tenia que entender en hazer alguna cosa que accepta me fuesse. En aquel tiempo vuo vn adeuino que auia nombre Telemo, el qual entro en la mar de Sicilia, y fue donde estaua Polifemo, & le dixo: Polifemo, tiempo verna que Vlyxes te quebrara este tu ojo que tienes en medio de la frente. Polyfemo quando esto oyo, riose y dixo: Tu loco adeuino mientes, en quanto dizes, que otra me a quebrado el ojo y el coraçon. Polyfemo no se dando nada por el dicho del adeuino, yendo se de aquel lugar metiose dentro en vna cueua cercada del mar: cerca de la qual auia vn collado muy alto que la mar circundaua al derredor. Polyfemo se subio encima del, sus ouejas se yuan detras del pasciendo, llegando el a la cumbre, echo su baston en la tierra que era tã grande como vn gran arbol, y assentandose en el suelo tomo luego sus albogues, & començo de templarlos a los filuos de los albogues. Començaron de temblar los montes, y las valles, y las ondas del mar: yo que estaua en las faldas de Acis oy todo lo que Polyfemo cantaua, el qual començo a dezir assi: O Galatea mas hermosa que todas las flores, quando mas

*Polyfemo.**Musica de Polyfemo.*

LIBRO TREZENO

frescas y vistosas por el mes de Abril se muestran; mas honesta que quántas mugeres en el mundo ay, mas agradable que Sol en inuierno, ni sombra en verano, mas dulce que las maduras uvas, mas fresca que los adornados vergeles, mas colorada que manzana, y mucho mas dura que la enzina, mas mouible que el viento, mas esquiua que el fuego, mas constante a tu dañoso proposito que el monte, mas dificultosa de retornar atras del determinado intento que este rio, mas pungiente que espina, mas engañosa que estas ondas del mar. Señora, aú que todo esto de ti conozco, no puedo dexar de amarte, ruego te que me espères y no huyas de mi, pues sabes que yo anio a ti mas que quántas cosas en el mundo ay, ciertaméte si tu huyes de my: tener te he por mas cruda y desconocida que ossa ni leona. Ciertamente si tu supieses quié soy, no me menospreciarias. Sabe que todos estos montes y estos valles estan de baxo de mi dominio, yo tengo muchas huertas y colmenas de miel, y muchas viñas, y mucho pã y vino, y muchas ouejas y muchas vacas: si tu conmigo casares todo esto sera a tu seruicio. Quando tuuieres gana de comer caça, no te faltaran liebres ni conejos, ni cabras monteses: si tu quisieres yo te dare vn par de palomas, que aun ayer halle en vn nido, y dar te he mas vn par de ossos que tome el otro dia en el mote, que retoçaran delante de ti: quãdo halle estos ossos dixes, Estos seran para mi señora. O Galatea, ruego te que tu saques la cabeça de la mar, y que te végas para mi, y no quieras menospreciar tan grandes riquezas, & mi persona que vale mas q̃ todo: y esto se ciertamente, porque mirandome yo los dias passados en el rio, y viendo mi cara claramente conosco que era hermoso: mas para que gasto tiempo en lo que tu sabes? no ves qué gran cuerpo tengo: ciertamente yo no he miedo a lupiter, ni a los dioses. Deseo te preguntar, porque eres tan inconsiderada
que

que no mirás como soy hermoso: no ves como parece muy bien este mío ojo, que es tan grande como vn escudo: ruegote que no te espantes, porque soy velloso, que mas hermoso soy por ello: pues por linage no me desecharas: pues yo soy de buenos parientes, que sabe que soy hijo de Neptuno dios del mar, y aquel podras tu tener por suegro; si a mi tomas por marido: ruegote que ayas misericordia de mi y que oyas mis ruegos: Yo no amo ni temo otra cosa sino a ti en este mundo, y aun tener me ya por contento, con todos los disfaures y males que me hazes; si tu no amasies a Acis, al qual si tu no lo quitas de ty hare yo que por tus amores lleue el mal gá lardon porque yo le matare y estendere sus entrañas por la mar; y esto delante de tus ojos. Estas cosas estaua Polifemo diziendo y todo le escuchaua, y todo lo oya quanto el dezia. En este tiempo leuáto se



luego de alli donde estaua, muy sañudo y muy rabiouio, y quando yo pensaua estar segura yio nos a

LIBRO TRE ZENO

mi, y a Acis donde estauamos juntos, y a la hora que nos vuo viſto, dio tan grandes bozes que era eſpato y temor oyr las, y dixo: Yo hare que vuestros amores ſeã ayna acabados. A los bramidos y gritos que dio, los montes y el mar todos ſe eſtremecieron, yo con el miedo eſcondi me en la mar. Acis començo de huyr, y rogaua a mi que le valieſſe. Polyfemo corriendo tras el, arranco vn gran canto de vna peña, y arrojó del vn pedaço con tanta fuerça, que en el ayre lo hizo muchos pedaços, de los quales vno ſolo alcanço a Acis, y rompiendole todo el cuerpo, deſpedaço las entrañas. Yo quando vi que era muerto, hize lo q̃ auia de hazer: y es q̃ el fue luego mudado en rio, y el nòbre que auia de antes quedo en el rio, y por eſta cauſa le llamarò al rio por nòbre Acis

Acis mudado en rio.

GAlatea acabo alli ſu raxonamièto. Las deefas de los rios que a oyr eſta fabula ſe auia ayûtado, ſe apartaron vnas de otras. Scylla andaua ſobre las ondas de la mar, y luego ſe torno, porque no oſaua entrar mas adelante: y aſi ſe andaua deſnuda por la ribera del mar, y eſtaua ſe bañando a la orilla del agua. En tanto que ella ſe bañaua, Glauco dios del mar paſſaua cerca de alli, y a la hora que la vio luego fue enamorado della, y queria la detener por buenas palabras, mas ella con el miedo quando lo vio huyo, & ſubioſe encima de vna peña que eſtaua cerca de la mar: quando ella vio que eſtaua alli ſegura, mirole muy biẽ, porque de antes le auia pareſcido coſa difforme, y no ſabia ſi era dios o alguna beſtia eſtraña, & no es de tener en mucho que ſe marauillaſſe, porque el traya la color demudada, y los cabellos de la cabeça largos y de diuerſos colores: y tambiẽ marauillaueſe porque traya cola como peſcado. Y a la hora el entendiendo porque ella ſe eſpantaua, dixo: Scylla no te eſpantes de mi que no ſoy beſtia mala, y ſabe que ſoy dios del mar, y que Proteo ni Neptuno no tienen mas derecho

De Glauco y Scylla.

en la

en la mar que yo tengo: yo soy Glauco hijo de Antedon, & el que el otro dia solia ser hombre, y andar



sobre la tierra como los otros hombres: y porque sepas mi historia como passo, yo solia ser pescador, y andando pescando muchos petes por todas estas riberas, fue mi dicha que a cerca de aqui auia vn prado muy hermoso, en quien cabra ni oueja de antes nunca auia entrado, ni menos ningun labrador con açada ni arado, ni boz: porque yo fui el primero q en aquel tã fertil & agradable lugar entre, & comence de pescar: & matando en el agua mucho pescado, echelo en aquel prado, & a poco de rato los peces estauan muertos: y no se si por ventura lo hizo la fuerça de las yeruas, o por otra cosa, mas de que se començaron poco a poco de leuâtár, y saltar por el prado. En tanto que yo estaua mirando que haria, vi que todos ellos saltaron luego en la mar, Yo quando esto vi marauillaua me, y pensaua si algunos de los dioses o alguna fuerça de yeruas hizieran aquel

LIBRO CATOEZENO

la marauilla: y por hazer esperiencia, luego arráque de las yeruas cō mi mano, y comi dellas por prouar que fuerça & virtud tenían: tã presto como las vee comido, luego las entrañas me començaron de temblar, y a la hora se me fue tornando el pecho de otra naturaleza: a poco de rato salté en la mar. Los dioses de la mar me recibieron, y hizieron gran alegría y fiesta cōmigo, & rogaron a Neptuno que me hiziesse vno de los dioses del mar, y concediendolo Neptuno, luego ellos me ferraron al derredor, & bañaron me en agua de cient rios, y despues me echarō del agua de la mar sobre la cabeça: & en este punto que esto hizierō, senti quē era mudado en otra mas noble naturaleza y subito me crecieron los cabellos de la cabeça y de la barba, & me nascio esta cola que tu ves que yo traygo, mas q̄ prouecho me viene que sea yo dios del mar, & que sea yo tan hōrrado, si tu alguna misericordia no as de mi. Y en tãto que el esto dezia y aun queria mas dezir, fuese su camino Scylla, q̄ no quiso mas alli estar. Glauco quando vio esto, vno gran enōjo y tristeza en su coraçō de ver q̄ asì quedaua menospreciado: y cō esta pena por buscar cierto remedio de su dolor, se fue luego para los palacios de Circes, que era vna grãde arboleda y botq̄ de diuerfos animales y muy fieros.

Libro catorzeno de las Metamor-

phoses de Ouidio De Glauco

y Circe.

*De Glauco
y Circe.*



Glauco passō antes por muchos lugares peligrosos, que fue Mongibelo, que es vn gran monte que por muchas partes lança de si innumerables y grandes flammias de fuego, por causa de Tifeo, a quien debaxo deste y de otros

otros tres mōtes puso Iupiter, y por el reyno de los Ciclopas, dexando la tierra de Zande a vn lado, hasta que llego a los palacios de Circes: y la primera cosa que vio a la hora que entro en los palacios, fue a Circes, a quien el cortesmente saludó, y despues dixo. O Circes, ruego te q̃ aya piedad de mi, pues que tu sola puedes dar cōsejo a la cuyta que yo traygo: y esto digo, porque yo se quanta fuerça esta en- ferrada en las yeruas, porque yo en lo que ahora ves fui el otro dia mudado por ellas. Si tu quieres saber la cuyta que yo tengo, sabe que yo via Scilla a la ribera del mar de Sicilia. Verguença he de dezirte como ella menosprecio mis ruegos, y mis promettimientos: bien se que si tu quieres que me puedes dar consejo por fuerça, de palabras o de yeruas: ruego te que hagas que aya ella su parte de la cuyta, q̃ yo tengo. Circes que atenta auia estado, ovendo y mirádo a Glauco, a quié pareciéndole ser alguno de los dioses baxado del cielo, respondió: Bien es verdad que no ay muger en el mundo que tanto sepa como yo de fuerça de yeruas & de encantamiētos: & cree que podria hazer lo que pides, sino lo tuquieres a mal, dar te he yo otro mejor consejo: y sera que no quieras a quien no te quiere, ni ames a quié no te amare: mas si tu quieres creer me, tu amaras a mi, & yo amare a ti: & no tégas en poco que pudiédote forçar a lo que yo desseo por lo mucho que yo te amo, no quiero sino que de tu volūtad lo hagas. Bié sabes tu que yo soy deesa, & soy hija del Sol, yo te prometo de ser por siépre tu amiga: por tãto quitate de andar siguiendo a quié no te quiere. Glauco qnãdo esto oyo, dixo: Señora sabe que antes volará por los ayres los mōtes, & los arboles pruduzirá hoja y fruto sin humor, y los rios se tornaran a las fuentes donde salieron, que yo pueda dexar de amar a Scilla, & a amar otra muger siendo ella viua. Circes quando lo oyo fue muy sañuda, mas aun que le

LIBRO CATOEZENNO

puadiesse empecer, no queria por el gran amor que tenia con el, & tenia se por afrentada porque el amaua mas a Scilla que a ella: y por esta causa Circes luego templo muchas malas yeruas, & mezclo có ellas del veneno de Cerbero, & cubriendose de vn mato amarillo salio de su palacio, por medio de vna grã compaña de hombres cóuertidos en animales que estauan ahullando en el palacio, y fue se para el lugar donde Scylla se solia bañar: caminando sobre la mar con los pies secos, llego donde Scylla siempre se holgaua, que era vn lugar apartado entre vnas peñas: en aquel lugar entro Circes, y emponçono toda el agua con sus yeruas, y con sus encantamientos: Y hecho esto, tornose luego para su casa, Despues vino Scylla a aquella ribera, & entro en el agua hasta el vientre, y a penas era entrada quando

De Scylla mudada en peligro marino.



vio vnos perros rauiosos q̃ la tirauã por las yngres: ella quanto mas queria huyr, los canes mas la tirauan contra dentro de la mar, así que la emponçonaron

ñaró todos los muslos y todo el cuerpo, & rompiéronle todas las yngres.

Clauco quando aq̃llo vio coméço de llorar & maldezina a Circes, porque tan mala maldad auia hecho en cuerpo de Scylla, la qual q̃do en aquel lugar, y con la ayrada furia & encendimiento de enojo que contra Circes tenia, ayna vuiera fumido las naos de Vlixes, sino porque antes auia yafido conuertida en piedra. Aquella peña esta détro en la mar, y es lugar muy peligroso: los marineros huyen siépre del, porque las naos no peligran anegandose. Eneas y sus compañeros supierō biē huyr de aquella peña, despues de alli arribaron a la tierra de Libia. Dido que era reyna de aquel reyno, y señora de vna ciudad que dizē Marruecos, recibio cō mucha volūtat y plazer a Eneas, en su casa despues casando con el en su cama, aunq̃ no fue por mucho tiépo, porque el en pago de las buenas obras la desamparo, y dexo engañosamente, partiendose de su compañía. Dido con el dolor de verse burlada metiose vna espada por sus pechos, y murio. Despues Eneas huyo de aquella tierra, y vino a vn lugar en que dizē que viuia Circes, y a la region dōde viuia Acestes capellan de Baccho: alli hizo grandes sacrificios, & hizo grandes honrras al sepulcro de su padre. Despues passo por muchas yslas, & entre las otras por la ysla dōde nascen los ximios. Iupiter que ria mal a los hombres de aquella tierra, porque eran malos, y llenos de mucho engaño, y en estremo burladores y menospreciadores de quanto veyan: por cuya causa por el enojo que dellos tenia los mudó en ximios: bien así como eran mofadores embidiosos, así lo son ahora.

Despues passo por otras yslas hasta que llego a la tierra de Cumas donde habitaua la Sibylla. Esta estaua escondida en vnas peñas de adōde delas concauidades della siempre salian llamas de fuego, y hamos

Dido y Eneas.

Dido mata dora de sí mesma.

Los hōbres mudados en ximios.

La sibylla Cumas.

LIBRO CATORZENO

y humos que espessauā el ayre y escurescia el cielo, Eneas entro alla, y rogole que le mostrasse en qual lugar estaua su padre en el infierno. Ella algo la cabeça que tenia apremiada en la tierra y dixo: Eneas tu damandas gran cosa, mas aunque mayor sea esta alegre, que tu alcançaras lo que demãdas, yo te mostrare el reyno de los infiernos, y veras donde esta el alma de tu padre. Y dicho esto mostrole vn arbol dorado que salia del infierno sobre la tierra, y mandole que arrancasse vn ramo del tronco. Eneas arrãco luego el ramo y con aquel entrando en el infierno vio todas las admirables cosas del: y mas vio dō de estauā las almas de su padre y sus ahuclos, y vio todos los lugares y todos los apartamientos del cauenoso & oscuro infierno, y cada vno que pena padescia. Y mas supo alli por quantos peligros y por quantas batallas auia aun de passar. Quando vno vïsto todo lo que quiso, salio fuera de los infiernos con la Sibylla, y siendo salido sobre la tierra, dixo: O Sibylla yo creo que tu eres deesa o hija de alguno de los dioses, por el bien que tu me as hecho, yo siempre sere tu deuoto, & te hare seruicio en tanto que yo viua, porque tu me hiziste ver todo lo que yo desseaua, y me facaste de los infiernos libremete y muy contento, por esto te hare yo muchos sacrificios & muchas horas como a deesa. La Sibylla miro como turbada a Eneas, paresciendole que deuia burlar della: & despues sospirando, dixo: Eneas yo no soy deesa, ni conuiene a ti hazer a my sacrificios & porq̃ de oy mas me conoscas yo te contare quie soy. Sabe que Febo solia amar a my mucho & el me queria dar vn don que yo nunca muriesse, solamente porque yo cumpliesse su voluntad: y al tiempo q̃ el pensaua que me tenia ya vencida con sus ruegos y creya poder por intercession de sus dones dormir commigo, dixo: Sibylla demanda vn don qual tu quisieres, & auerlo has: yo tome luego vn mōto de arena

de arena en my mano, et demandele que me diese tantos años de vida, quantos granos de arena alliaua, & como loca dexele de demandar que me dexasse siempre viuir en moedad, que también me lo ouiera otorgado, febo si yo viera con el dormido: mas porque menosprecio su ruego nunca me case, quede siempre sin marido, viuo continuo en vejez así como tu ves: siete cientos años ha que soy nascida, y deuo cūplir hasta los mill antes que yo muera: despues verna tiépo que yo fere toda deshecha, y ninguno me podra ver, porque al fin me tornare tal que no quedara otra cosa en my sino la voz. Despues que Sibylla vuo contado estarazon a Eneas, *De Macareo* el se partio de alli para vna ciudad que llamauan y *Achemenides*. Cumas, despues de auer hecho alli sus sacrificios fue a la ribera de la mar, dōde murio su ama que lo auia criado. Allí halló que viuia Macareo compañero de Vlaxes, el qual quando vio de improuiso a Achemenides, que auia si lo su compañero, & que andaua en la compañía y naos de los Troyanos, maravillose, y dixo. O tu Achemenides grande amigo mio, dos cosas me espanta de tí: la vna, es ser tu ya viuo: y la otra & principal, ver q̄ andas aqui en la compañía de los Troyanos: Dime a qual tierra quereys arribar y qual dios a este lugar os a traydo? Achimenides quando esto oyo, dixo: O hermano Macareo de andar yo en la compañía de los Troyanos no te deues maravillar, q̄ yo te juro por los dioses, q̄ no ay hōbre a quié tanto ame como a Eneas: ni a quien yo de mas volūdad haga seruicio: pues si por su yntercession no me viera librado, muchos dias soy ya q̄ yo viera caydo en mano de Polyfemo. Oyeme lo que te cuento, porq̄ si en ello metiesse a tí, & a el dexasse de amar, cierto haria gr̄a trayción, pues que el me dio el alma y el cuerpo, quando me fizo del poder de aquel monstruoso gigāte. Bié te acordaras que quando Vlaxes quebró el ojo a Polyfemo, que estaua

LIBRO CATORZENO

estaua durmiendo, el con la rauia se leuanto, & començo a seguir corriendo atiento contra todos, arrojando contra nosotros muchos cantos, y muchos arboles, quando Vlixes llamaua a grandes bozes a sus compañeros que se recogiesñen a las naos. Yo cõ el grã espãto de Polyfemo, viẽdo con quanto furor nos seguya, queriẽdo nos matar & despedaçar a todos et tãta priessa lleuaua por hazer esto, que no me viendo passo a delante arrojando los grandes cantos & penãlcos contra vosotros, de manera q̃ quando vosotros todos entrastes en la mar yo quede solo cõ aquel temor que tu ahora puedes pẽsar, porque Polyfemo cõ la rauia del ojo que auia perdido, andaua ahullãdo y bramãdo por el môte, & buscando a todas partes si ballaria alguno de nuestros cõpañeros: quando no pudo hallara ninguno en el



môte, entro dẽtro en la mar denostãdo nos a todos y diziendo, que si el pudiesse auer Vlixes o algunos de los Griegos, que en el vẽgaria todo su coraçõ, quebrantan-

quebrantandoles los ojos y aú las entrañas, y estendiéndolo sus huesos por las peñas y sobre las aguas del mar. Quando Polyfemo vuo todo esto dicho, yo q̃ no muy seguro en aquel môte me parescia estar solo, & sin esperança de ningun remedio mucho mas atemorizado y medroso comence a estar. Quando le vi que venia hazia la parte donde yo estaua cõ su barua sangrienta, y las manos llenas de pies & de braços de hombres muertos, sabe que en este tiempo tan affligido me vi que quedando sin ningun sentido, luego cay en tierra amortecido, porq̃ en este punto subito pensé de ser tragado viuo. Tan gran miedo auia concebido del, que no me acordaua ni sabia si estaua en cielo o en tierra. Viendo como muchas vezes vey a Polyfemo, quando cõ mis compañeros por aquellas seluas topaua, rodeandolos por las piernas bié así como si rodeasse vna piedra en vna honda, despues los arrojaua a las peñas, donde les quebraua los cuerpos: & otras vezes en la tierra dura, y nunca se viendo vengado despues se echaua sobre ellos la boca abierta, como hãbrien to leon, comiendo las carnes y entrañas de todos los hombres: ciertamente hermano te digo, que aun ahora en gran manera me congoxo yo de pensar los temerosos tormentos que entonces passaua temiendo que la misma desventura que por los otros venia, auia de venir por mi. Pues con este sobresalto que oy es estuue muchos dias escõdido entre vnas matas, temblando como hoja, & no comia otra cosa sino bellotas & las hojas de los arboles, hasta que despues de ay a gran tiempo vi a esta nao de Eneas yr por la mar, a quien hazia señas con las manos que huyessen, y corri quanto mas ayna pude a la ribera de la mar, a dezirles que se fuesen su via, & contarles todo el hecho de Polifemo. Ellos tomando mi auiso y consejo se partieron de alli, & por remunerar la buena obra recibieron me luego cõsigo en la

LIBRO CATORZENO

en la nao. Ahora tu Macareo, pues yo te he contado todos mis peligros & trabajos succedidos como a verdadero hermano y amigo, ruego te que me cuentes las venturas que passastes tu Vlixes, & tus compañeros en la nao en que de alli os fuestes. Macareo dixo . En la mar de Tuscía reynaua Eolo dios y señor de los vientos, quãdo Vlixes arribo a aquel lugar y nosotros todos Eolo nos recibio muy bien: et por hazer gran honrra a Vlixes, al tiempo dela partida encerro todos los vientos en vn odre, & selos dio por que fuessemos mas seguros: Solos nueue dias anduuiamos por la mar, y viuiamos bué tiempo, & ya teniamos a ojo nuestra tierra que estaua bien cerca, mas al dezeno dia quando amanescio, los compañeros auiedo embidia de Vlixes, pensando que traya grandes tesoros en el odre donde estauan los vientos serrados, determinaron abrirle, y con este pensamiento desliaron el odre luego, por ver que auia dentro, & a la hora que los vientos fueron sueltos, con subita y gran tormenta nos tornaron atras al lugar donde eramos salidos, que fue a la tierra del rey Eolo: de ay arribamos a la tierra que dizen Lestrigonia, en aquella tierra reynaua Antifates. Vlixes embio a mi y a otros dos a aq̃l rey con vna embaxada que era rogarle nos quisiessede dexar vender y comprar en su puerto las cosas pertenecientes a nuestra nauegacion. Antifates en viendo nos desde lexos arremetio y tomo vno de nosotros & matandole luego le comio: yo y el otro compañero quando vimos esto, luego huyamos: el con su gran compañía fue tras nosotros, y començo de tirar piedras y vigas contra nosotros en el mar, hasta tanto que anegaron y destruyeron todas las naos, & todos los hombres dellas sino sola la nao en que venia Vlixes y su compañía. Nosotros con el miedo huyendo de alli, arribamos a aquellas tierras que tu puedes ahora ver a lexos de aqui: sabe

Eneas

*Eolo dios
de los vientos.*

*Los vientos
enferrados
en vn odre.*

Eneas que en aquella tierra que tu ves viue Circes,
 ruegote que no quieras yr por aquel lugar . Mas
 quiero que sepas, quando alli nosotros y Vlyxes lle
 gamos, tanto cramos escarmentados de Polifemo y
 Antifates, que no osamos yr a los palacios de Cir
 ces. Vlyxes mando a mi con otros diez & ocho có
 pañeros, a quien les cupo la suerte que fuésemos a
 los palacios de Circes, y a la hora que saltamos en el
 puerto para poder yr a ellos, luego salierō muchos
 lobos, y muchos osos, y muchos leones cótra noso
 tros, mas no nos hizierō ningun daño ni miedo an
 tes mouiendo la cola con gran alegría se yuan delá
 te nosotros . Las sieruas de Circes nos recibieron
 muy bien , y llevaron delante de su señora la qual
 estaua sentada, en vn sumptuoso estrado, y cubierto
 de vn paño real que era de oro, las sieruas desta se
 ñora nunca hilauan , antes siempre templauan y
 conficionauan yeruas de muchas maneras, así co
 mo ella les mandaua. Llegados a su presència, salu
 dandola muy humilde y cortesmente esta señora
 mostrando conóser nos , desseo de nos compla
 zer y hazer honrra, recibio nos muy bien, y man
 do nos a la hora dar de comer, y aquellas donzellas
 mezclaron luego por mandado de su señora secre
 tamente algunas yeruas malas en los potajes y viã
 das que auamos de comer: Nosotros con la hambre
 coméçamos de comer: y en tanto que nosotros co
 miamos y beuiamos vn breuaje que hizo sacar de v
 na agua de ordio y miel misto có vino y leche, y de
 diuerfos xugos de yeruas, có las quales quãdo que
 ria hazia a vn hōbre muy dichoso y alegre, & quan
 do queria le tornaua cógoxoso y triste. Pues desto
 nos mando dar, no para hazer nos bien, mas para te
 ner nos de ay adeláte, como a otros muchos a su mã
 dado. Despues ya de auer beuido, luego Circes nos
 toco a todos con vna verga en las cabeças: verguen
 ça muy grande he de dezir , como a poco de raro
 fuymos

*Los compa
 ñeros de Vly
 xes en puer
 cos.*

LIBRO CATORZENO

fuymos mudados en puercos , y leuantados de la mesa nos fuerō a encerrar en la cortina de los puercos . Eurylocho nuestro cōpañero solo escapo que



no quiso comer de aquella vianda que nosotros comimos: por cuya causa no fue mudado en puerco, así como nosotros. Este lleuo las nuevas a Vlixes, como eramos tornados en puercos, de q̄ fue muy, sañudo Vlixes quando lo supo: por cuya causa luego sin mas detenerse, tomo vna Flor en su mano que le auia dado Mercurio, cuyo fauor pidiendo Mercurio le dio aquella flor, que tenia la raíz negra y la llaman por nombre moli: con esta flor, & con lo que le amonesto luego el fue a ver Vlixes a Circes, la qual así mismo le recebio por la manera que a nosotros y le combidaua a aquella misma comida que combido a nosotros: el qual quando la entendio que le queria herir con la verga, sintiendo el engaño, sacó luego su espada para matarla. Ella turbada juzgando ser algun valeroso señor, le miraua no
sin gran

sin gran miedo, & assegurole luego de no le hazer mal y recibiole en su casa y en su cama, prometiendo de siempre le servir & amar si por muger la quisiere recibir. Vlixes respondio ser contento dello, con que primero tornasse en su ser a sus compañeros. Y luego Circes por su ruego torno a nosotros en figura de hombres como eramos primero, y biuimos con Circes vn año. Vlixes hazia totalmente su voluntad con ella.

EN el tiempo que alli biuimos, sabe que depren-
di muchas cosas que alli vi y note: y entre las
otras, yo contare vna maravillosa, que vna de
las quatro sieruas de Circes me mostro a mi alla de-
tro en el palacio, que fue vna ymagen de marmol,
que tenia vn aue llamada Pico encima de la cabeça:
aquella ymagen estaua apartada en vna sancta sala,
y honrrauan la como a vno de los dioses: yo pregunté
que porque estaua alli, y porque tenia aquel pico
encima de la cabeça, ella luego respondio y dixo:
Macareo yo te mostrare quan grande es el poder de
mi señora. En tierra de Lombardia auia vn rey que
auia nombre Pico, este era de linage de Iupiter, & *Pico: y Cir*
muy buen cauallero y estremado hombre de guer-
ra, & sobre todo estrañamente hermoso, sabio, & a-
gracido mancebo: por cuya causa era muy amado
de muchas Nymfas, & de muchas deefas de los
rios, mas el poco caso hazia dellas: porque mas que
así a mata vna donzella que se dezia Canente. Esta
fue casada con el, & fue así mismo muy hermosa &
marauillosissima cantora: y por sola esta razón le pu-
sieron nombre Canente. Al tiempo que ella estaua
vn dia cantado, & haziendo venir a oyr la suauidad
de su canto gran multitud de siluestres animales, &
pararse las aues en el ayre. Pico caualgo en su ca-
uallo, & muy acompañado de gente entro dentro
en el monte con su venablo en la mano, por matar
algun puerco, si le hallasse: el era ya entrado en la

D d

selua

*De Canente
te muger
de Pico.*

LIBRO CATORZENO

felua, & andaua a diuerſas partes buſcando las fieras, quando a caſo ſe encótro con Circes, que era venida a aquella meſma felua por coger algunas yeruas, & a la hora que ella vio a Pico tan hermoſo, & tambien adereçado en tanta manera ſe turbo, eſtando eleuada en mirarle, que ſe le cayeron de las manos las yeruas que auia cogido, & luego fue enamorada del: & entrada en ſu acuerdo dixo a Pico, como eſtaua muy penada por ſus amores, & diziendo eſto queria llegar a el, mas el y el cauallo no la dexauan llegar: ella con deſpecho, dixo: Tu Pico aunque quieras huyr a vña de cauallo, no podras eſcapar de mis manos, q̃ yo no te haga yr do yo quifiere. Eſto dicho, viendo que toda via Pico ſe yua y no ſe daua por ella nada, hizo venir vn puerco encantado, & hizo que ſe entraſſe en vn lugar muy eſpeſſo de ar-

*Puerco en
cont.do*



boles: y a la hora que Pico vio el puerco entrar en la eſpeſſura, deſcendio del cauallo y entro donde el puerco eſtaua. Quando Circes vio que eſtaua con el puerco

el puero apartado, començo a encantar el cielo & la tierra, y a la hora esparziendo las yeruas por el campo al ayre, luego fue la tierra llena de gran niebla, así que parecía escura noche. Quando los siruientes del rey vieron que era escurecido el dia, andauan errados no sabiendo donde estaua su señor, Circes luego al rey, & dixo: O Pico yo te conjuro por el amor que tengo contigo, que tu ayas piedad de mí, & no quieras ser villano contra mí. Pico tuuo en poco sus palabras, & dixo: Señora ruego te que te apartes de mí, que otra muger tiene tomada la possession de mi amor, y consigo terna mi corazón, en tanto que yo biuiere, y ella lo tuuiere por bien. Quando Circes vio que todos sus ruegos no le valieron nada dixo: Yo te hare conofcer qué soy yo, y quan mala cosa es hazer burla de Circes: & entre tanto que tu biuas no tornarás a tu muger Canéte. Esto dicho tornose ella tres vezes a oriente, & otras tres a occidente, y hirio a Pico con la verga en la cabeça, y mudole en aquella aue que llaman pico. Quando el, se sintio mudado, començo de volar y con la desesperacion herir con la boca conuertida en largo pico los troncos, de los arboles que hallaua. En tanto que esto así passaua, los sieruos de Pico andauan buscando a su señor, y no le podian hallar. Ya despues que la niebla fue quitada, hallaron a Circes, y preguntarle si sabia donde estaua el rey: ella oyendolos preguntar por Pico, se turbo algo, por lo qual ellos entendieron que ella lo tenia o auia muerto: mas ni por heridas ni por amenazas que le hizieron, no podieron saber della donde el rey era, mas de que al fin mal tratandola tanto, ella con el despecho de las heridas, llamo a los dioses & a las rauias del infierno, y començo de auillar sobre la tierra: y luego començo a temblar, y los arboles a tornarse amarillos, y las yeruas a hincharse de sangre, y las piedras rugir y nas con otras, y las culebras

De Pico mudado en aue.

LIBRO CATORZENO

*Los compa
ñeros de Pi
como la
dos en ser
pientes.*

salían debaxo de la tierra. Los sieruos quando esto vieron fueron espantados, & mas lo fueron, quando hiriendolos Circe con su verga los mudo luego en serpientes, El Sol, yua ya baxando el tiempo que todas estas cosas eran ya passadas de Pico y sus compañeros. Canète su muger que dello no sabia nada, le estaua esperando: & viendo que era ya muy tarde, & Pico como acostúbraua no venia como ella le quisiessè mucho no se pudiendo sufrir, tanto tiempo sin verle, ya se yua poniendo el Sol, quando Canente con todas sieruas yua buscando a su marido, por montes y valles: mas viendo que no le podia bailar, començo de llorar & meffar sus cabellos, y hazer gran llanto por el seys dias & seys noches anduuo como loca, buscando a su marido que ni comia ni beuia: al fin quando fue cançada, llego al rio que llaman el Tibre: alli començo de cantar vnas lamentaciones, y siempre llamando a su marido. Despues quando fue bien cançada de atormentarse, llorando se deshizo toda, como agua sal: así que no parecio en ningún lugar.

*De Eneas y
Latino.*

Tales maravillas y otras muchas me coto a mi la sierua de Circes, En el tiempo que estuui mos con ella: despues mando nos Circes que entrassemos en la mar, & dixo nos quátos peligros auiamos de passar, antes que llegassemos a nuestra tierra: bien te digo verdad, que yo gran miedo vne, y por esto causa arribados en este lugar, en el quise quedarme antes que otros trabajos vuiessè mayores. Macareo auiendo ya su razon acabada, la qual conto en el espacio de tiempo que Eneas se detuu en aquella ribera, dode Cayeta su ama que le auia criado murio. Eneas le hizograndes obsequias, segun aquel tiempo, & enterrola muy honrradamente. Despues salio de alli, & dexo a siniestro la tierra donde viuia Circes, & arribo a vnos montes de dode corre vn rio que llaman el Tibre, y entra en la mar &c

mar & anduuo por aquella costa algunos dias: hasta que vna mañana amanesciendo tomo tierra, y fuele luego a los palacios de Latino que era rey de aquel reyno: el quel le recibio alegre y hórradaméte, y pareciendole hombre valeroso, le caso con su hija llamada Lauinia hermosa dama, auiedo ella sido antes desposada cō Turno: quando Turno supo q̄ Eneas era desposado con su esposa, fue muy sañudo, y con poderoso exercito mouio grandes batallas contra Eneas: & entre las otras aplazaron vna que fue muy reñida y cruel de entrambas las partes: porque muchos caualleros ayudauan a Turno, y muchos a Eneas. El rey Dardano siédo rogado por los embaxadores de Eneas, vino a fauorecerle con mucha gente de pie y caualleros: despues que fue llegado al real para ayudar a Eneas, assi mismo Turno viendo mas poderoso a su enemigo que el, embio a Venulo su escudero al rey Diomedes, que le embiasse alguna ayuda. Entre tanto que este Diomedes estuuo en el cerco de Troya su muger caso con otro: despues de ya Troya destruyda tornandose a descágar a su casa, al tiempo que lleugo a su tierra, fue muy mal recebido en ella, porque armandose to los los pueblos contra el, le echaron con gran deshonrra, diziendo que otro señor nueuo tenia ya el reyno en su poder. Viendo esto Diomedes huyo de aquel la tierra, & fue a otra donde caso con la hija del rey Dauno: & alli hizo vna nueua ciudad donde viua cō su muger quando lleugo Venula, & le dixo la embaxada de su señor rogandole que embiasse alguna ayuda al rey Turno. Diomedes se escuso, diziendo que no podia: porque todos los caualleros eran de su suegro, porque de los suyos no auia quedado ningun vasallo que le pudiesse embiar: y si tu Venulo quieres que te diga como yo perdi mis cōpañeros, aunque me de pena el contarlos, dezir telo he. Despues que Troya fue destruida, no los otros entra-

*Diomedes
desterrado
de su reyno.*

LIBRO CATORZENO

*Agmō con
pañero de
Diomedes
en aue.*

tramos en la mar para tornar a nuestra tierra, Pallas era muy sañuda contra Vlixes, pórque fäco su y magen a hurto de Troya, & la pena que el mereçtia cayó sobre nosotros: la tormenta de la mar luego nos esparzio a todos, & sufrimos muchos trabajos y muchas cuitas de dia & de noche sobre la mar, donde fino fuera por Pallas que me guardo yo fuera muerto. Despues fue echado de mi tierra, & Venus me procuro todo mal por mar y por tierra: al fin perdi mucha parte de mis compañeros. Dios sabe si en aquel tiempo yo no quisiera ser antes muerto cō ellos, que no viuo, por no me acordar de tão mal. Viendo esto Agmon, vno de nuestros compañeros que era muy brauo, dixo: O compañeros quiẽ os ha enflaquecido vuestros coraçones, pues sabeys que Venus no nos puede ya mas mal hazer, de lo que ha hecho, oyalo Venus si quisiere: que aunque mas mal nos quiera, poco caso hazemos ya de su saña. Venus quando oyo aquellos denuestos fue muy sañuda cōtra Agmō: a la mayor parte de nosotros peso mucho, porque Agmō fuera tã villano cōtra Venus, & así le denostamos luego, nosotros por ello: el queria responder, mas no pudo porque perdio la légua y la palabra, y fue mudado en aue. Sus compañeros que estauã marauillandose de como era mudado en aue, fuerõ luego mudados en aues, & hizierõ cōpañia a Agmon: ellos no eran cisnes, mas eran blãcos como cisnes, despues yo, con los que escaparõ, quede aqui en esta tierra, cō mi fuego Dauno.

QVando Diomedes vuo su razon acabada. Venulo tornãdose muy descõrêto para su señor, en el camino vio vnas cueuas llenas de muchos arboles, Pan dios de los pastores viuita en aquellas cueuas, donde antes vnas deças solian viuir, mas vn pastor de la tierra de Apulla las echo de aquel lugar, espantandolas creyendo que era otra colã. Despues que ellas tornaron en su acuerdo,

acuerdo, conosciendolo no se dando nada por el pastor, de principio tornaron a hazer su fiesta, & de cantar y hazer su danza. El pastor torno a burlar dellas,



y saltar les delante, diziendoles muchas torpes palabras, y denostandolas. Ellas viendo que no queria callar, hizieron de manera que fue luego mudado en arbol que lleua oliuas amargas, y es llamado azebuche, afsi como el era antes villano deffabrido y amargo con sus palabras, afsi lleua el fruto amargo.

D Espues q̃ Venulo torno a su señor con tã mal recaudo, los Lõbardos fueron dello tristes, & no poco espantados de ver que les falto Diomedes, & despues no peleauã tã de coraçon, como de antes hazian: por cuya causã Turno tuuo necesidad de animarlos, diziendoles muchas cosas, con las quales tomando es fuerço entraron en la batalla, donde a poca de hora gran mortandad auia en la vna parte & en la otra. Turno por de todo pũ-

*De Apulla
pastor mudado en ol
na siuestre.*

*Batalla de
Eneas y Turno.*

LIBRO CATORZENO

to destruir a Eneas, durante la batalla hizo poner fuego a las naos de Eneas. Quando Cibeles madre de los dioses, vio que las naos de sus amigos ardian,



descendio a la tierra, y dixo muy sañudaméte: Turno en vano trabaja de encender las mis naos: porque yo hare que el su fuego no aya poder de empecerlas. Quando ella esto dezia, començo de tronar y llouer, & granizar en tal manera que los vientos comenzaron de turbar el mar. Cibeles tomo el vno de los vientos, y cō el quebranto las cuerdas de las naos, y ala hora hizo sumir las naos dentro en el mar, & mudolas en Nymfas marinas: Quando alguna nao de los Troyanos queria perecer, ellas no la dexauan anegar, que les venia a la memoria lo q̄ de antes ellas fueran, si alguna nao de los Griegos queria por alli passar, ayudauanla luego a negarse, acordandole del mal que les buscaron en Troya. Gran gozo vuieron quando las naos de Vlixes vieron perecer, porque bien pensauan que por aquella

Naos de Eneas en Nymfas marinas.

aquella marauilla se espantarian los Lombardos, y se dexarian de la batalla, pues bien lo auian menester todos porque estauan ya las gentes de entrambas partes tan lassas & cançadas en la batalla, que si no fuera por verguença holgaran de apartarle los vnos de los otros. Enesto no os quiero mucho detenr, mas de que al fin fue Turno vencido, aunque como brauo leon peleaua y vuiera sido vencedor, sino porque Venus quiso ayudar a Eneas su hijo.

Despues que Turno fue muerto Eneas quemó la ciudad de Turno, que auia nombre Ardea y quando ardia salió vn aue de en medio del fuego que llamauan por nombre Garrala qual volaua gritando al derredor del fuego.

Ardea ciudad tornada en aue.

Vno y todos los dioses erá amantados, por la bondad y caualleria que veyan en Eneas. Quando Venus vio que Ascanio su nieto yua creciendo

De la muerte de Eneas.



y Eneas su hijo era ya viejo, echo los braços al cuello de Iupiter, y dixo: O Iupiter my soberano padre y señor

LIBRO CATORZENO

y señor, ruego te pues nunca cosa que pidieſſe me negaſte, que ahora ſobre todo por my interceſſion des vn don de gloria a Eneas tu nieto, que tanto a trabajado ſobre la tierra, y baſtale que vio vna vez en el infierno. A vna voz los dioſes otorgaron lo que ella demando, que ny aun Iuno no lo quiſo im pedir. Viendo Iupiter quan de buena voluntad todos concedian eſto, entonces reſpòdio, Es por cierto Eneas mereſcedor de como pides ſer pueſto entre los dioſes, & porende por quien y como ſuplicas, ſea hecho hija tu deſſeo. Venus deſto muy alegre dio gracias a Iupiter ſu padre, y luego leuantaſta en ſu carro por dos volantes palomas, tirado abaxo por el ligero ayre a la ribera de Laurento oy dicha Roma, donde el rio Numicio de cañauerales cubierto, volteando entra en la mar vezina. A eſte mando Venus, que de Eneas a quien tenia dentro metido, todo quanto tuuieſſe a la muerte obligado lelympiaſſe, & con callado curſo debaxo de las profundas aguas del mar eſcondieſſe. Y executando luego el rio ſu mandado de Venus con ſu agua purgando toda la humanidad mortal que era en Eneas, a quien lo mejor quedo de alli vngido de odoriferos y diuinales liquores le ſepulto en el tēplo, donde por dios declarado deſde aquel dia le veneraron los Romanos, y llamaron dios Indigete y le hizieron vn templo.

De Pomona y Tiberino.

Tiberino rey de los Albanos en el Albula rio Toſcano cayendo ſe ahogo, dōde ſu nombre quedo, oy dicho Tiber. Eſſo miſmo muriendo el rey Auentino, y ſepultado en vn collado de Roma le dexo ſu nombre, que ſe dize el collado. Auentino, debaxo cuyo reynado fue Pomona vna delas Nymſas de las plâtas, labradora de ortaliza y de arboles deleytoſos cuyo nōbre los vergeles tomarō. Deſta ſe enamoro Pan dios delos pastores, y otros muchos Satyros & Siluanos, que erā medio dioſes.

dioses mas especialmente se en amor della Vertú
no dios de las trasformationes & de los años : el
qual mudandose en diuerfas figuras la seguya por



poderla gozar, & ella toda via huyendole al cabo
mudandose el en vieja, tomando vna caña sobre q̃
se sostenia entro en la huerta de Pomona, la qual a-
morosamente le recibio, & fingiêdo la vieja tener
conoscimiento cō ella la abraço, & beso: y despues
hablando en muchas cosas Pomona dixo a la vieja
viendo vna hermosa parra sobre vna oliua cō cre-
cidos razimos adornada: Señora por cierto razon
es que veas esta vid, que por ventura es la mejor
que tu jama oiste. La vieja respondio: En verdad
hija así es, mas quiero te preguntar, aquella tan
hermosa parra sino estuiesse abraçada con el ol-
mo, que valdria? pues esta en verdad nos da a en-
tender a las mugeres, que sino nos llegamos a los
varones, somos de ningū prouechoni fruto como
tu lo eres ahora: que siendo tan linda muger, no
queriendo

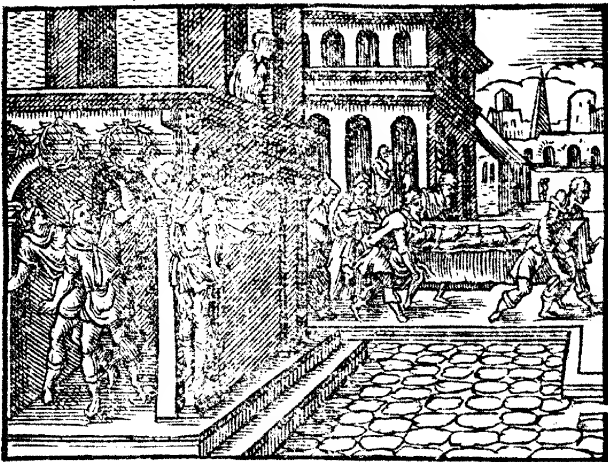
LIBRO CATORZENO

queriendo casarte, eres de tener en poco, así como los arboles que no dan fruto: por cierto mucho lo yerras, sabiendo que te aman tantos no te contentar de ninguno. Hija mía por amor de my, & por lo que a ti cuple, de oy mas dexa de ser tan esquiua para con los que bien te quieren, & para que hagas algun fruto, y que no te puedā llamar esteril, como a la mala tierra, toma marido: y si le vuieras de tomar sobre todos los otros toma vn hermoso mancebo que se dize Vertuno: porque mas q̃ todos los otros te ama. Y junto con este le dixo otras muchas cosas, con que las mugeres se suelen ablandar. Y especialmente le conto de vna dōzella dicha Anaxarete de Chipre a quien la deesa Venus auia por su esquiuidad y porfia justamente castigado.

*De Ysis y
Anaxarete*

EN la ysla en Chipre, en vna ciudad llamada Salamina, vuo vna dōzella dicha Anaxarete hija de Teucro Salamino, la qual como fue de aquella ciudad la mas hermosa, así por su esquiuidad fue de todos despues la mas aborrescida: desta se enamorando vn mancebo de la ciudad nombrado Ysis, y no pudiendo tan solo vna palabra alcançar della, desesperando ya en tā graue suerte a uer caydo por acabar sus penas, fue vna noche escura a suplicar: le de su dolor se doliesse y viendo que aun escuchar sus quexes no queria, començo a dezir: Pues tu señora tan cruel commigo eres, yo determino aqui donde tu me veas, darme la muerte para tomar solo vn consuelo, que es pensar que viendome por tu causa muerto, alomenos auras compasión: & por ventura entonces conociendo el verdadero amor que te tuue, tu mouida a piedad amaras en la muerte este que en la vida tanto aboreciste. Y esto dicho rogando a los dioses nō mirassen sus yerros, luego sin tener lastima de sy mismo, tomo vna foga, y se colgo de la garganta ante sus puertas della: a quien la donzella a la mañana mirando de su ventana,

tana, como lo descolgauan para enterrarle, estava aun tan escurecida que a ninguna compafsion se mouia, y por su crueldad fue subito en la mesma



ventana por la diosa Venus marmol tornada, a vista del pueblo todo: y alli quedo por memoria. por *Anaxidrete* estos exemplos y otros tales rogaua Vertuno a *tornada, en* Po mona que quisiessse auer compafsion del, aunque *pedra mar* ella por ellas a ninguna piedad se mouia, mas antes *mol.* enojandose de la vieja, por tales razones la queria embiar de alli. Quando Vertuno vio esto, boluiendose en hermoso mancebo y abraçandose con ella presto con las obras alcanço lo que no auia podido con ruegos: porque natural condicion es de señoras, negar con la boca lo que dessean con el coraçõ.

TOrnando a my proposito de la sucefsion de *De Romulo* los reyes de Roma, digo que despues del rey *y Remo.* Auentino succedio en el prospero reyno de Alua, el valeroso & esforçado Palatino: del qual succedio en el reyno Amulio & Numitor sus hijos, que

LIBRO CATORZENO

que entrambos fueron fortísimos y animosos y no menos virtuosos caualleros . Entre estos dos hermanos nascieron grandes discordias y dissensiones, sobre qual solo auia de señorear: & al fin siendo mas poderoso Amulio , Numitor fue lançado del reyno: y porque del no quedasse generacion, para hazer vengança de la injuria del padre, mato vn hijo deste Numitor llamado Lauo niño de gentil presencia, y assi mismo vn nietezico que tan solo tenia & aun hasta vna hija que tenia llamada Ylia hizo tambien enerrar muy contra la voluntad de la donzella, no sin infinitas lagrimas en vn hermoso y recogido monasterio de muy en serradas y sanctas virgines: y despues de auerla metido alli hizo, apregonar que si alguna de aquellas monjas se hallasse hablar en secreto a algú hombre sospechoso, por ello fuesse luego apedreada, y si vniessse perdido su virginidad, en tal caso fuesse enterrada viva, & esto hizo a efecto que no pudiesse nacer de Ylia hijo, que en los venideros tiempos pudiesse hazer vengança del huelo. Porque vn arbol aunque pequeño cresce, y nunca falta de quié los malos se temen y recelen que han de hazer la justa vengança: & assi auino que saliendo esta donzella Ylia como otras vezes acostúbraua ella y todas las otras por agua a vna fuente, que en vna floresta cerca del monasterio estaua, succedio que sentandose cerca del agua fue adormida: & estando enamorado della el dios Mares baxo del cielo, & tuuo acceso con ella, y finalmente dexandola preñada de dos hijos se torno a yr, qdado la triste dózella preñada & muy affligida: mas temiendo el graue castigo que por su yerro (si se supiesse) le auian de dar, encubriolo lo mejor que pudo y supo con mucha prudencia, hasta el tiempo del parto, en el qual secreta mente pariendo dos niños, luego a la hora los entrego aun donzel suyo, de quié ella mucho se

*De Mares
Ylia.*

cho se fiaua, diziendole: Por dios te ruego hermano, con todo el secreto que pudieres, vayas y echés estos niños en el rio. El dōzel los tomo con este proposito, y como llegasse cerca del rio, mirandolos y viendolos ser tan hermosos, auiedo compafsion dellos mudo el proposito que lleuaua: y passando de la otra parte del Tiber, sin q̄ le viesse nadie por ser ya muy tarde, salido del camino en vnas escuerras y espessas seluas entre muchas hojas y ramas los escondio, & se vino. Estos niños despues quedando solos, de vna ossa fueron hallados, y de la leche criados, hasta tanto que vinieron a ser grandes y fuertes mancebos, que ya andando por diuersas partes de la tierra, la ventura los encontro con el donzel q̄ los auia librado de muerte el, qual por orden les conto toda su historia: por cuya causa ensalcandoseles el coraçon para emprender grandes cosas, y cresciendoles el animo, para conseguyr el efecto dellas, como valerosos hombres luego sacaron la madre del monasterio, y despues con gran multitud de gente se fuerō a ayuntar con Numitor, & todos siendo contra Amulio, lo vécieron y despojaron del reyno, poniendo en su lugar con grandes fiestas y alegrías a Numitor. Y paresciendoles poco el reyno de Alua para todos, partiendose de alli se fueron a aquella parte donde oy es fundada Roma, y segun afirman muchos autores, ellos alli primero la edificaron, & en el circuito della enfierrarō vn espacio de siete montes que son estos. El primero llamado Palatino, & tomo este nombre del rey Palatino: el segundo fue llamado Auentino, tomando este nombre del rey Auentino. El tercero de Ianico, cuyo téplo en el estaua se llamo Ianiculo. Olimpo el quarto, el quinto Quirino, Tarpeyo el sexto, y el septimo Viminal. Quarenta y quatro millas q̄ só hasta .xiiij. leguas y media o poco mas, a razō de tres millas por legua, dizē tener de cerco por todas

Siete montes en Roma.

parte

LIBRO CATORZENO

partes, y por medio della corre el rio Tiber. Auiendo fundado estos dos hermanos esta ciudad, luego nascio discordia entre ellos, sobre ponerle el nombre: y vinieron de acuerdo que saliesen al campo, y el que mejor agüero tuuiesse aquel pudiesse poner el nombre, y este cupo a Romulo, y de su nombre la ciudad oy dia se dize Roma. Despues que esta ciudad fue sometida a leyes y ordinanças, fue constituydo que ninguno en ella pudiesse entrar ni salir por sobre los muros, ni por otra parte, mas de por la puerta: & que el que esta ley quebrantasse muriesse por ello, quebrantando Remo hermano de Romulo esta ley, padescio la pena que estava puesta, & assi fue degollado, & quedo por solo señor de la ciudad Romulo, el qual desseandola en noblecer, luego penso, como la podria poblar de mugeres, que eran muy necessarias para augmentacio del pueblo: y para esto acordo de hazer aparrar de los muros de la ciudad vnas muy tolemnes fiestas, y para que las viniessse a ver combido a todos los de la tierra y pueblos comarcanos, y especialmente los Sabinos que eran vnas gentes robustas, y feroces, y las mugeres dellos en estremo hermosas y bien dispuestas, & muchas. Pues como todas estas gentes viniessen a ver las fiestas, descuidados y sin armas, de Romulo & de los suyos les fueron tomadas las mugeres, y entre ellas vna estrañamente hermosa dözella llamada Hersilia: la qual entre todas Romulo escogio para si. Viendo esto Tacio rey de los Sabinos, con desseo de hazer mortal vengança de la injuria recebida, mouio guerra a los Romanos, y el, & su gente pensaron secretamente poder entrar en Roma, y destruirla toda antes que fuesseen sentidos: y para esto hizieron su concierto con vna donzella llamada Tarpeya de vn consul Romano, & Alcaide del Capitolio, que les abriessse las puertas de la ciudad de noche: la qual la puso por

*Tarpeya ve
dedora de
la ciudad
de Roma a
los Bauinos.*

por obra, y diola a Iuno que era enemigo del pueblo Romano, ayudo a abrir la vna puerta tan secretamente, que de nadie esto fue sentido, sino de sola la diosa Venus, la qual por amor de Encas su hijo, de cuyo linaje los Romanos venian, bié quisiera estouarlo si pudiera, y tornar a ferrar las puertas, mas no era en su mano poder lo hazer: porque no conuenia a vn dios deshazer lo que otro dios hazia. Pues viédo no ser le possible hazer otra cosa, có arrebatado impeto se fue a las deefas de los rios, & con gran instancia les rogo dieffen algun consejo en tan gran mal, haziendo de manera que los enemigos de los Romanos no pudiesen entrar a hazer tan gran destruicion como tenian pensado. Las deefas concediendo sus ruegos, dieron luego de mano á los rios, y abriendo las venas de la tierra, soltaron las fuentes: y antes que las puertas fuesen bien acabadas de abrir, ni los Sabinos entrassen, entraron los rios por la ciudad: y aun no contentas con esto las Nymfas, para mayor daño de los Sabinos hizieron que las aguas huyessen hiruiendo, y espessas có vn betun y piedra sufre, para hazer mayor embaraço a los que querian entrar. Visto esto por los Sabinos, creyendo ser cautela de que auia querido vfar Tarpeya para hazerlos morir a todos, se indignaron tanto contra ella, que alli subito de muy aspera muerte la hizieron morir, y luego se retraxeron atrás. Entre tanto que las puertas estanan así impedidas & guardadas, los Romanos despertaron, y sabidas todas estas cosas por el fuerte y animoso Romulo, armandose el y todas sus gentes pelearon contra Tacio y su compañía. En esta cruel y sanguirosa batalla murieron tantos de la vna parte y de de la otra, que al fin los dos reyes Romulo & Tacio por euitar que no se acabassen de matar la vna gente y la otra, vinieron en concierto que los dos reynos se hiziesen vno, y que entrambos los seño-

LIBRO CATORZENO

reassen ellos dos: y que si el vno dellos muriesse, el vino quedasse por rey & señor de todo . . . Primero murio Tacio, por cuya causa despues quedaron los reynos ambos en poder de Romulo por vn gran tiẽpo. Quando Mares vio que Romulo su hijo era ya digno de ser collocado en el cielo, llegando sea Iupiter, dixo: Señor de los dioses, y de los hombres tiẽpo seria que me dießedes lo que me prometiste: sepas que Roma esta ya en buen estado y pacifica, ruego te que des a mi hijo la honrra que merescẽ mandandole subir al cielo. Iupiter otorgo todo lo que Ma-



res demandando, y començo luego de tronar & relampaguear. Mares tomo vna lança en su mano, y del cielo descendio sobre el collado de vn monte que dizen Palatino, y de alli tomo el cuerpo, y mudandole el nombre que hasta alli tenia le puso otro que dizen Quirino.

Erſilia conuertida en estrellla.

HErſilia quando ſupò que ſu marido era lleuado al cielo, llorauale, como ſi fuera perdido.

luno

Iuno vuo gran compafsion della, y mando a Yris q era su menfajera, que delcendieffe del cielo a la tierra, y fueffe a Herfília a dezirle esta embaxada. Herfília, la mejor y mas honrrada entre las mugeres fabias de tu tiempo, pues tu fuefte muy bien cafada y honrra-la con marido que ya defcanta entre los dioses, mado te que no llores, ni te pese del bien que el goza, y fi tu as gana de ver tu marido, entra có-migo en aquel môte encima de aquel collado que esta verde, porque alli esta vn templo hecho a honrra de tu marido muy hermoso y muy ricamête obrado, Yris descendio a la tierra, y quâdo vuo cõtado esta embaxada a Herfília, luego Herfília, se auergonço, y a penas alçaualos ojos: mas toda via deffeado ver lo que tâto amaua, dixo: Deesa ruego te que me ha gas ver a mi marido, q ciertamête si yo lo veo hare



cuenta ver a vno de los dioses. Yris lleuola luego consigo al collado, y a la hora que ella subio en el, luego cayo vna estrella del cielo en tierra, y alúbrola cabó.

LIBRO QUINZENO

lacabeça y cabellos de Herfília, y subito fue luego subida al cielo con ella. Romulo su marido, la recibió muy honrradamente: y quitandole el nombre que tenia hizo que se llamasse Ora.

Libro Quinzeno de las Metamor-

profes de Ouidio. De Numa
Pompilio.

De Numa
pompilio.



En el tiempo que Romulo fue lleuado al cielo, los Romanos luego alçaron rey a Numa: este era de gran linage, y hombre del palacio, y de gran prudécia y seso: a este Numa no le basto conoscer las maneras y costúbres de sus vassallos, mas aun quiso saber y conoscer la naturaleza de todas las cosas: & con este desseo el salió luego de Roma, y se fue a vna ciudad que era dedicada a Hercules llamada Crotona. Numa pregunto a vn hombre antiguo de aquella ciudad, quien fue aquel que primero la fundo, viendo que era habitada de gétes Griegas, y edificada en la tierra de Lombardia, el viejo respondio. En los otros tiempos antes que fuese edificada, Hercules vino de España: y traxo consigo muchos bueyes, y arribo con ellos en la tierra de Lombardia, y en tanto que los bueyes andauan pasciendo por el campo Hercules entro en la casa de Croton, y holgo alli algunos dias, y quando della se partio, queriendo manifestar lo por venir, dixo: Aun verna tiempo, que en este lugar aura gran ciudad Crotona llamada, y despues fue verdad lo que Hercules dixo: porque despues que Hercules fue subido al cielo, baxo en la tierra de Grecia, donde auia vn hombre muy honrrado & muy amado de los dioses al qual llamauan Micilo: y entre tanto que este Micilo vna noche dormia, Hercules
le ha-

se hablo entre sueños, y le dixo: Micilo sal desta tierra, y vé a poblar otra que es cerca de vn rio que dizen Esaro. sepás que si no fueres alla, auras por ello mucha desventura. Esto dicho despertando Micilo, pensaua entre sy que haria, porque el sueño le mandaua que fuesse, y el temor que no saliesse de su casa, estaua en gran confusion, porque la ley del reyno era tal, que quien saliesse del para yr a biuir en otra tierra, muriesse por ello. Quando la noche vino, apareció Hercules otra vez, y mandole lo que primero le auia mandado, diziendo que si no lo hiziesse se arrepintiria mucho. Micilo vuo gran miedo, y luego determino de yrse. En tanto que el se adereçaua para yr a la otra tierra, vn murmuró fue oydo en la ciudad, diziendo todos como se queria yr, & fue luego preso: el alçó las manos al cielo, y dixo: O Hercules ruego te que me valgas, pues por ti soy preso: Costumbre auia en aquella tierra que metian vnas pedrezuelas negras en vn cantaro, y quando las sacauan si salian blancas el hombre que tenian preso, escapaua: y si salian negras, era justiciado. La sentencia fue dada por Micilo luego fueron metidas las pedrezuelas en el cantaro, quando las sacaron, hallarónlas blancas. Micilo fue luego libre de la prision, y dio gracias a los dioses, y entro luego en la mar con todas sus cosas, y arribo a esta tierra del rio que dizen Esaro, y alli cerca del rio halló el sepulchro donde era enterrado el cuerpo de Croton: y en aquel lugar como en sueños le auia mandado Hercules edificó vna ciudad y por honra de Croton puso n ombre a la ciudad Crotona. Aquella ciudad es en Italia, en las fronteras de Lombardia. Alli biuia Pitagoras que era philosopho muy sabio: y gran maestro en las cosas de naturaleza, porque tenia experiencia de ya uer muchas cosas visto y prouado.

*De Micilo
primero fundador de
Crotona.*

LIBRO QVINZENO

*De Pitagoras
philosofo
gentilico.*

ESte Pitagoras tenia gran compañía de estudiantes, y el rey Numa citaua entre ellos. Pitagoras les enseñaua la condition y naturaleza de las cosas del mundo, diziendoles de donde se engendrauan las congelaciones de los granizos y las nieues, y los truenos, relampagos, y los vientos: y enseñauales el curso de las estrellas y del Sol y de la luna, y el curso del año, y de los meses, todo por su orden, felo daua a entender, y amonestandolos les dezia que no deuián comer carne, porque la carne enfluziua los cuerpos de los hombres: antes deuián comer mançanas y otras muchas frutas que son dulces y sabrosas, y tienen los cuerpos de los hombres sanos, y que deuián de comer leche y miel, porque en tanto que los hombres otra cosa comiessem, no podrian bien ayunar porque el uso malo de la carne haze quebrantar el ayuno, y produce muchos malos deseos en los hombres, trayendoles exemplos para mostrar que cómo las frutas se podian sustentar: Dezia que los cauallos y los ganados biuen de la yerua, y sin pecado: los leones y los lobos y osos, que son de mala naturaleza, no quieren comer otra cosa sino carne: gran pecado era ayuntar sangre con sangre: y aunque esto es así, los hombres no se tienen por contentos de comer otra cosa, sino lo que matan con sus manos, y no les parece que basta ni pueden barta sus vientres, sino matan alguna otra cosa. En el primero siglo que era de oro lleuaua la tierra hermosas y sanas, yervas, entonces viuian los hombres seguros, y las bestias y las aués viuian sin temor entre ellos, porque aun entonces no sabian que era matar a nadie, ni que era engaño ni pendencia. Todas las cosas viuian en paz, por cierto yo no se qual fue de los dioses el que después halló camino de glotonía, pues aquel verdaderamente se puede dezir auer hallado aquesta senda de toda maldad: aquel mato primero bestias con

Edad de oro.

con hierro, y aquello tan poco aun basto, mas despues hallo manera como se matañen los hombres vnos con otros: despues fue el mal creciendo por todo el mundo. La primera bestia que mataron fue el puerco porque destruya las mieses: assi mismo el cabron, porque roya las viñas, aun estos murieron por su culpa porque hazian mucho daño: mas las ouejas y los bueyes que merecieron porque muriesen, pues las ouejas son las que gouernan el pueblo de leche y lana, y los bueyes los que labran la tierra que lleuan las mieses. Gran pecado hazen los hombres en matar su labrador que los gouerna todo el año: esto no les basta, mas antes pensando amansar a los dioses quando estan sañudos contra ellos les sacrifican las entrañas, y ellos comen las carnes: despues sacan las venas y miran sus fuertes con ellas, y sus aduersiones: ciertamente: quantos esto hazen pecan mortalmente: porque quando comen los bueyes, a sus labradores comen. Pitagoras les queria mostrar los secretos del cielo, y de las estrellas y el curso del mundo, como andaua cada dia, y dezia que los hombres porque se espantan por la muerte, que los que morian por vejez o por alguna enfermedad no sufrian ninguna pena: porque las almas nunca morian, sino quando salian de vnos cuerpos, luego entrauan en otros.

Pitagoras dezia a sus discipulos que en la batalla de Troya fuera el muerto y la su alma entrara luego en otro cuerpo, y que nunca podia morir, y que despues dende a gran tiempo conocio sus armas, donde estauan colgadas en el templo de luno: por esta manera mostraua que todas las cosas del mundo se mudan, & nunca estan en vn estado: ninguna cosa muere, las almas siempre andan de vn lugar en el otro, y quando salen de los vnos cuerpos, luego entrau en los primeros que hallan, si quier de bestia.

Errores de

Pitagoras

ignorante

philosofa

gentilico.

LIBRO QVINZENO

de bestia o de hombre: por esta manera las almas nunca perecen : De la cera puede hazer hombre muchas figuras de diuerfas maneras , y siempre queda la cera de su natura assi que aunque el alma se mude en muchas figuras, esta mesma es la que antes era: por esto los amonestaua que no comiessem carne, que no sabian si comian las almas de sus padres o de sus parientes, que pecado era criar carne con carne: assi como las ondas de los rios corren vnas detras de las otras , bien assi huyen los tiempos los vnos tras los otros, y siempre reuerdescen quando han echado toda la vejez . Los dias van tras las noches , y las noches tras los dias, y cada año torna en su mesmo curso. El año es partido en quatro partes, bien assi corre como el niño, quando es nascido ahora es niño, ahora es moço , ahora mancebo, ahora viejo : y assi es de yerua , ahora tierna, ahora con flor, ahora con fruto , ahora seca : assi es de los hombres que nunca estan en vna edad, oy son, mas no seran mañana los que oy fueron: el hombre quando es mancebo es rezio y orgulloso, & haze lo que quiere : mas esto presto se passa, porque como se va enuejesciendo va perdiendo la fuerça, y llora el tiempo bueno que ha perdido. Milon que era muy valiente quando era mancebo, despues que fue viejo lloraua la mancebia que no pensadamente y sin sentir se auia perdido. Helena que solia ser tan hermosa , lloraua la flor de su juventud , que en tan breve auia como vn sueño passado , por cuya causa en estremo se entristecia quando se miraua al espejo: pues assi se pasan los tiempos engañando a los hóbres, y lleuanlos poco a poco hasta su muerte.

De los iiii elementos y sus propiedades. **Q** Vatro elementos ay de que se sustenta todo el mundo, y son estos : el fuego, el ayre, la tierra, el agua: estos quatro elementos nunca estan en vn estado: Los dos son pesados, los dos de

de su qualidad por el contrario son ligeros: quando la tierra esta adelgazada, tornase en agua, quando el agua esta gruessa, tornase en ayre quando el ayre esta grueso, tornase en fuego. Otro si, el fuego quando esta sotil tornase en ayre: el ayre quando sotil, tornase en agua: el agua quando esta delgada, torna se en tierra. Los elementos nunca estan en vna figura, siempre se mudan y renueuan: ninguna cosa parece, antes de nuevo se tornan a renouar, y parece que nascen otra vez. Ninguna cosa puede lue- ^{mutacione en todas las cosas.} engamente durar en vn ser la ventura de los lugares muchas vezes se muda, lo que solia ser tierra y campos: despues se torno en mar: en muchos lugares donde solia ser mar, fue tornado en tierra seca, en muchas tierras que solian ser secas despues nascieron fuentes: donde solia auer fuentes, despues se seco la tierra. Otro si, muchos rios nascieron sobre la tierra, & despues van debaxo dellas nascen a lexos. En otra tierra muchas aguas solian ser dulces, que despues fueron amargas. Muchas tierras solian estar ayuntadas en vno, que despues las mar las diuidio. Muchas villas & muchos castillos solian ser en pie muy fuertes y sanos, que despues se sumieron so la tierra: y muchos otros son ahora por el mundo, que solian ser antes muy llanos. Muchas fuentes son que por natura son en la mañana calientes, y al medio dia frias: otras fuentes son tan calientes de su naturaleza, que encenderia hombres a lleña en ellas quando la Luna es menguante.

VN rio ay en la tierra de los Giconios, q̄ quien de aquella agua beuiesse, luego seria mudado en piedra.

OTro rio esta cerca de Lombardia, que quien se lauasse los cabellos en el luego se tornarian ruuios.

LIBRO QVINZENO

Otros rios son en la tierra de Etiopía, que quise viuiere dellos o rauia o dormira vn gran tiempo.

OTra fuente ay en la misma tierra, que quien beuiere della, sera ta borracho como si uiel se beuido mucho vino.

OTra fuente ay en la tierra de Arcadia de dos naturas, que quien beuiere della de noche morira, y si de dia beuiere no le puede hazer mal.

OTros rios ay por el mundo de diuerfas propiedades, que no podemos ahora contar, en la tierra de Sicilia ay vn mote que llama por nombre Etna, que arde cada dia a grandes llamas: y si en aquella tierra algu espiritu ay el espiritu nunca esta en vn lugar, adonde quiera que el espiritu vaya, alla va el fuego: y asi nunca peresce el fuego andando de lugar en lugar, si aquel fuego se leuanta sola tierra, los vientos quebrantan las piedras vnas con otras, y de aquella piedra sale el fuego, en tanto los vientos rebueluen dura el fuego, y quando el viento salsiega cessa el fuego: asi mismo pues que el fuego se enciende de sola tierra por la virtud y fuerza de piedra sufre, puede algun tiempo durar, mas tiempo verna que la piedra sufre y el fuego perderan su fuerza y no arderan.

ENotra tierra ay vn Rio, que quando los hombres se banan en el nueue vezes: luego son mudados en aues asi mismo se lauan las mugeres por sus encatamientos quando quier tornarse en aue

*Propiedad de animales.
Del toro
Del canario.*

OTras infinitas cosas ay en el mundo que pro-uamos cada dia, y las vemos con los ojos: y si quier hazer experiencia, ve y mata vn toro, y saca le fuera las entrañas y a poco de rato saldran dellas auejas.

OTro, si muere el cauallito saldran de sus entrañas escarabajos. Otro si corta los brazos al canario, y cubre el cuerpo en la tierra, y luego nascera vn escor-

vn escorpion.

O Trofi, toma exemplo en los gusanos que ha- *Del gusano*
zen la seda las ranas no nascen de otra cosa si *de seda.*
no del limo de las aguas: la ossa pare los hijos *de las ranas.*
mnertos, y mal amados y sin miembros: mas de-
spues yendolos lamiendo, poco a poco van tornan- *Naturale-*
do en su figura: De las abejas bien podeys saber ca- *ta del oso.*
da dia como nascen sin pies, y como despues se les *De las a-*
forman, y como crian la miel. *bejas.*

O Trofi, las aues cada dia vemos como nascen *De las a-*
de los hueuos, algunos hombres dizen que *ues.*
quando el hombre es soterrado, y tiene el es-
pinazo podrido, que de aquel lugar nascen culebras
de su tuetano del espinazo.

E N la tierra de Assiria ay vn aue que llaman Fe- *El espinazo*
nix, aquella aue, quando ha viuido quinientos *del bom-*
años, haz vn nido de muchas especias, y me- *bre.*
tesse en el: de la fuerça de la calentura de las especias
enciendese el nido, y arde, y quemase alli el Fenix:
y quando es toda esta aue hecha ceniza, leuantase *Del Fenix.*
de alli luego vn gusano, que poco a poco se va tor-
nando en la forma q era primero despues quando es
aue entera, lleva el nido en el ayre, y dexale alla.

E N otra tierra ay vná muger qua llamá por nó- *De la Yena.*
bre Yená, que quando quiere es varon, quando
quiere muger.

V N animal ay en otra tierra llamado Camaleón *Del came-*
que no vive de otra cosa sino del viento y el *leon.*
rócio, y de quantos colores se quiere tornar
llegandose a ellas, de tantas se torna.

V Na bestia ay en la tierra de India llamada lyn *Del lynce.*
ce, q ve tras siete paredes, y lo q orina, se tor- *Del coral.*
na en piedras preciosas. Los corales nascen de-
tro el mar, lo q sale sobre el agua es duro como pie-
dra, lo que esta debaxo es tierno como cera. Antes
passarian las noches y los dias que hombre pudiesse
contar las maravillas, que acontecen por el mundo.

En esta

LIBRO QUINZENO.

En este manera se va mudando cada día el estado del mundo . Troya y otras muchas ciudades que solian ser grandes y ricas, son ahora destruydas & yermas.

Roma que no solia ser nada, es ahora gran ciudad, y aun será cabeça de todo el mundo, que así lo dixeron los adiuinos. Heleno el adeuino quando Troya fue destruyda dixo a Eneas, que no se quexasse, que el ganaria la tierra de Lombardia, y que despues de su muerte de su linage vernia quien poblaria la nueva Troya . Esto dezia el por Roma, deste linaje dixo que saldria quien venceria a los reyes de Grecia. Por esta manera dezia Pitagoras q̄ las almas de los hōbres estauā en los cuerpos de las aues, y de las bestias. Mādaua que no comiesse carne, que comerian las almas de sus parientes. Mādaua que los buyes y las ouejas quedasse a vida, los buyes para labrar la tierra: las ouejas para dar leche y lana a los hōbres. Mādaua que matasen las bestias malas que destruyan las mieses y las viñas, mas no comiesse dellas, ny comiesse pescado. porque gran pecado era. Despues q̄ Pitagoras vuo enseñado a Numa la naturaleza de todas las cosas. Numa tornose para Roma, y fue bien recebido de sus vasallos y calose con vna deesa de los rios llamada Egeria. Todas las gentes hizieron grandes alegrias el día de sus bodas . Numa enseno primeramente en Roma como los hombres hiziesse sacrificio a los dioses, y enseno mucha cortesia, y puso mucha paz en su tierra . Despues que vuo toda su vida cumplido, todas las gentes de la tierra hizieron gran llanto quando el murio. Su muger Egeria con gran pesar huyo de la ciudad, y escondiose en vn valle muy espeso de arboles. Allí estaua vn templo de Diana, ella lloraua y se quexaua quanto podia, por la muerte de su marido . Las deesas de los montes y de los rios la reprehendia muchas vezes y la

y la conortauan que no llorasse. Hyppolito ^{que} era de Hyppodios de aq̃l lugar, la amonestaua diziendo: Tu rey- ^{lito y cbe-} na no quieras llorar, ny auer quexa en tu coraçon, ^{dra.} consuelate con que otros muchos ouieron mayores quexas que tu: por cierto señora si tu supieses el mal que yo sofri, no te quexasias tanto, como ahora te quexas: yo soy hijo de Teseo, el que mato el Minotauro: my madrastra Phedra estrañaméte ena morada de my, romandome en su camara queria yo hiziesse adulterio cō ella quādo ella entédio que yo no queria reboluirme cō my padre, diziédole q̃ la quisiera yo forçar. My padre creyédlo los dichos della maldixome, & amenazome, y no cōtento cō esto, yua tras my por matarme. Yo quando esto vi subi en my carro y fui quāto mas pude a la ribera del mar. Viédlo Teseo q̃ nō me podia alcâçar, rogo



a Egeo su padre q̃ era dios marino me matasse. El por complazerle ayro la mar contra my, la qual conenço luego de crescer, y abriose y vn grã toro apu- ^{rescaw}

LIBRO QVINZENO

rescio, sobre las ondas, y echaua el agua por las narices a fuera, y daua grandes bramidos. Mis compañeros quando lo vieron fueron espantados, yo tanto estaua desesperado, que poco miedo auia del toro. Los cauallos que tirauan el carro, fueron tambien espantados, y començaron a desatinadamente correr por grandes riscos y peñas, q̄ cerca del mar estauan. Yo que tiraua y retenia las riendas a los cauallos, no pude efforuar que el carro no estropeçasse en vna peña, & fué luego quebrado, y el my cuerpo subito hecho mil pedaços, así que los miembros cayeron al vn cabo y a otro, & yo siendo muerto descendí luego al infierno. y bañeme dentro en el rio del: & sabe q̄ sino fuera por Esculapio q̄ me sanó con sus medicinas, yo nunca tornara a tener vida, ny saliera del infierno. Después Diana echo vnas nubes espesas sobre my, y porq̄ no fué mas seguro acrescentome la vida, y mudome la cara, porq̄ nunca fuesse conosciado, y sacome luego de aquella tierra, y truxome aquí en esta, y quitome el nombre que auia de antes, y llamome por nombre Virbio como dos veces nascido. De aquel dia en adelante viui siempre en este monte, y fue sacerdote de Diana. Por todos aquellos exēplos no pudo amansar Egeria sus dolores, antes lloraua y se deshazia llorando cada dia. Diana quando aquello vio, vuo compasión della y mudola en vna fuente.

*Egeria con
ueruida en
fuente.*

LAs decías de aquel lugar se marauillaron de aquella nouedad que vieron. Virbio fue así espantado como vn labrador de vna tierra que dicen Tirrenia, quando vn dia arrancando cespeds, vio como subitamente temblo la tierra, y de fo vn cespel nascio vn hombre que començo luego a hablar, adeuinando las cosas por venir, y los labradores de aquel lugar pusieron le luego Tages por nombre, que tanto quiere dezir como adeuino. Este nuestro primeramente a los hombres de aquella

tierra

tierra a adivinar.

Blen así se marauillo Hyppolito de ver esto de Egeria, como Romulo en los otros tiempos quando vio su lança florecer en el collado Palatino. Otro si se marauillo como Cippo quando vio sus cuernos a la sombra del agua. Este Cippo as de saber que fue vno de los sabios y prudētes y esforçados hombres que en sus tiempos vuo, y de noble stirpe y sangre Romana, ahora segun dizen por auer sido desterrado de Roma, segun otros, por huyr el desasosiego y escandalos del mōdo el Cippo se retiraua a vivir siēpre en las alcarias y partes solitarias. Este como vn dia a caso se llegasse al rio, en el qual mirado en su sombra, se vio dos cuernos en la cabeza, de lo qual recibio grande espanto y no menor dolor, y alçado los ojos al cielo, dixo: Odioses, si esto es por algū biē de los Romanos, yo os doy gracias, y si es por algun mal agero ruego os q lo bre my se ensuelua: y dicho esto por certificar se mas, despues q el vio la sobra de los cuernos en el agua, puso la mano en la frēte, & luego creyo que traya cuernos y qdado de nueuo otra vez de tal cosa turbado, alço los ojos al cielo, & rogo a los dioses le mostrasse q significauā aquellos cuernos: y despues de hechos grādes sacrificios a los dioses, mando a Tages q mirasse en ynastripas de carnero, que significauā aquellos cuernos. Quando Tages lo vuo mirado, vio grādes rebueltas q estauā por veniren el mūdo, y alço luego la lūbre, & vio los cuernos, y dixo: O Cippo dios te salue, sepas q tu seras rey de Roma, mādote que vayas quāto pudieres a Roma, que tu seras muy recebido. cippo quādo aqullo oyo, no solo no lo hizo, mas antes se torno atras, diziēdo: No plega a dios q yo sea rey de roma. El llamo luego al pueblo de roma, y antes q ellos viniesen cubrio sus cuernos cō hojas de laurel, porq no pareciesen, y a la hora q el pueblo fue avūtado: el asentandose

De Cippo a
quien nas-
cieron cuer-
nos en la
frēte.

LIBRO QUINZENO

assentádose en el medio entre ellos dixo Sabed hermanos, que vno esta aqui entré vosotros, que sino le echays fuera de vuestra ciudad y tierra, sera vuestro rey: y no os dire su nombre, si le quisierdes conbicer cuernos tiene en la cabeça, y si yo no selò viera impedido, el fuera ya entrado en la ciudad no ay aqui ninguno que mas cercano sea a my, que el. Vosotros mirad quienes, & echalde dela ciudad y si no quisiere salir, prendelde, y matalde. Los Romanos quando aquello oyeron, dixeron entré si. Quien es aquel que Cippo dize? y estauáse ellos mirando los vnos a los otros en la frentes, y tornauan a preguntarle quien era aquel que tenia cuernos? Cippo otra vez dixo: Hermanos yo soy aquel que vosotros demádays: y diziêdo esto descubrio luego los cuernos. Las gentes quando lo vieron, a-



baxaron losojos a tierra, mas aunque no quisierò vieron los cuernos: y por esta causa ellos viendo su mucha virtud y humildad, pusieronle luego vnà corona

corona en la cabeza , la qual era toda de oro y le alçaron por rey mas despues que el no quiso entrar en la ciudad, los Romanos le dieron fuera della vna tierra , donde poblasse quanto pudiesse arar vn yugo de bueyes desde la mañana hasta la noche y no contentos con esto , ellos despues pintaron su figura con sus cuernos en las puertas de la ciudad.

EN la ciudad de Roma honrrauan a Esculapio, hijo de Febo, y hazian le sacrificios tambien como a los otros dioses. Si quisierdes por ventura saber como Esculapio vino a Roma, yo os lo dire. En los tiempos passados cayo gran enfermedad en toda la tierra de Roma, assi que todos los hombres morian, y no podian sanar por ninguna medicina. Los que escáparon fueron a otra tierra al templo de Febo a buscar algun consejo, como pudiesen echar aquella corrupcion de toda su tierra: y a la hora que ellos llegaron al templo de Febo, y vuieron hecho su oracion, oyeron vna boz detras de la cortina que les dixo: Romanos, lo que aqui demádays, mas cerca lo ouierades hallado de vuestra tierra. Febo no os puede ahora socorrer, mas Esculapio su hijo os socorrera, y os sacara todo el mal de vuestra tierra. Los Romanos fueron luego en sus naos a buscar el lugar donde Esculapio viuia : y a la hora que los mensajeros llegaron al lugar donde el viuia , los hombres de aquella tierra que eran Griegos, recibieron los bien: y los Romanos con mucha instancia y ruegos suplicaron a los Griegos, que les diesse aqúel su dios para que sacasse aquella mortandad de la tierra de Roma, que sabian que nadie lo podia hazer sino el, porque los adiuinos lo auian dicho. Los Griegos vuieron gran eontienda entre sí; los vnos dezian que seria bien que les diesse su dios, los otros dezian que no era bien que sacassen a su dios de su lugar. En tanto que ellos estauan en

F f esta du-

LIBRO QVINZENO

esta duda, vino la noche, y en el tiempo que los Romanos dormian , Esculapio les aparecio en sueños con gran barua, y vn baculo en su mano, y di-



xo: Romanos estad sin pena , porque sed ciertos que yo yre con vosotros a vuestra tierra como desfeays: veys aquesta serpiente como esta retorcida en este baculo? en esta misma me tornare para yr con vosotros. Quando esto vuo dicho desaparecio de su presencia . Otro dia los Romanos fueron al templo de Esculapio , y hizieron su oracion para que les dixesse el dios lo que con ellos acordaua hazer, y que les mostrasse como queria yr . Esculapio entro en este tiempo en el templo en forma de serpiente, y dio grandes siluos, así que todo el templo començo fuertemente a temblar: la serpiente de los pechos arriba aparecio muy alto en medio del templo, y començo de mirar a todas partes con sus ojos sangrientos, así que todos los Romanos fueron espantados. El Sacerdote de aquel templo, conofcio
que era

que era dios, y dixo: o dios, qualquiera que tu seas, bien seas venido, y ruego te que ayudes aquellos, que honrran tus sacrificios. Los Romanos quando aquello oyeron, començaron luego de honrrar a quel dios, y hazer gran alegria. El dios otorgo siluando lo que demandauan, y tornose luego de alli arastrando por la tierra como serpiente, y desamparando su templo salio del, y fue por medio de la ciudad: y salido fuera llegando al puerto de la mar, entro luego en la nao de los Romanos. Ellos hizieron grandes alegrías, y le sacrificaron luego vn toro en el puerto de la mar. El dios yua mas alto que los otros: en esta manera nauegando passaron por la mar, donde viuia la Sibylla, y por la mar donde viuia Circes, y passaron por el mar de Sicilia, y por otros fuertes lugares y arribaron a vn puerto dode



estaua vn téplo de su padre Febo. El dios Esculapio entro en aquel téplo y hizo sacrificios a su padre: la mar que entonces estaua turbada luego se sossego.

E f 2

Quando

LIBRO QVINZENO

Quando el dios conofcio que era amansada, entro en la nao, y arrimo la cabeça a vna parte della, y a poco de tiempos llegaron por el Tibre a la ciudad de Roma. Los ricos hombres de la ciudad salieron fuera a recebirle, y saludaronle con gran alegría, y hizieronle muchos sacrificios de toros y vacas en la ribera del rio. El dios en figura de serpiente era entrado en la ciudad de Roma, y alço la cabeça encima del mastel, y vio vn lugar muy hermoso para su afsiento, que era vna yfleta, porque el rio de Roma es partido en dos partes, y esta vna ysla en medio de aquel agua. El dios en figura de sierpe descendio de la nao, y entro en aquella ysla, y tornado, en la primera figura sano todo el mal, y toda la enfermedad de la tierra de Roma.

Si este Esculapio siendo estrangero era como dios adorado, quanto mas Iulio Cesar auia de ser honrado, que es señor y dios de Roma. Este Iulio Cesar fue muy poderoso, y hizo muchas batallas, y fue muy nombrado por todo el mundo: y por ningunas bondades de quantas hizo, no fue tan honrrado como por su hijo Augusto Cesar. Este fue el mayor hecho que Iulio Cesar pudo hazer que es engendrar tal hijo como engendro: por este hijo vuo el gran honra en el cielo y en la tierra, y fue mucho tenido, y fue gran paz por toda la tierra. Aquel (fino porque fue nascido de mortal simiente) fuera vno de los dioses. Quando Venus vio que el consejo de Roma se disponia en secreto para matar a Iulio Cesar. espantandose de tan gran maldad se fue muy quexosa y triste y puesta en la presencia de Iupiter, dixo: O Iupiter, sabe que siempre viuire en cuyta y lastima y en graue dolor, fino remedias esto, No ves como quiere matar a my sobriño Iulio Cesar? bié sabes tu quãto trabajo yo lleue por mar y por tierra por my hijo Eneas mas el miedode este my sobriño me haze oluidar todo el trabajo

bajo passado, ruego te yo que defiendas este mal tã grãde, de manera q̃ no vega a effeeto. No quieras q̃ el tẽplo de Vesta sea enfuziado cõ la sangre de my sobrino. Todos los dioses vuieron gran pesar de la querella que Venus hazia por su sobrino, mas aun que ellos desseauan remediar la con algun buen cõsejo, no podian desfatar lo que los hados auia hadado, aũque no pudiẽdo mas hazer, toda via antes q̃ muriesse mostrarõ en el cielo y en la tierra muchas señaes del mal que era por venir en el seõor de Roma. Grãdes truenos se leuãtaron en el cielo, el Sol fue escurefcido, y la luna turbada, parescia que gotas de sangre cayan de las estrellas a bueltas con la lluuia. El luzero estaua escuro, en muchos lugares hazia el buho malos anuncios, los adeuinos y agoreros mirauã en los intestinos de los carneros, como mostrauan la muerte de Cesar: los canes auellauan de noche por las casãs y por las calles, la ciudad de Roma començo de temblar, y en fin los dioses no pudieron vencer lo que los hados auian ya ordenado. Los traydores que estauan a punto para yr a matar a su seõor, no quisieron escoger otro lugar para matarle, sino en el palacio en que el viuia. Quando Venus vio que los traydores yuã a matar a su sobrino Cesar, hizo gran llanto, y hirio sus pechos con sus manos, y quierale encubrir en la nuue en q̃ encubrio a su hijo Eneas, quando le quiso matar Diomedes en la batalla de Troya, maã Iupiter quãdo vio que Venus se trabajaua en vano, dixole: Hija pienas tu quebrãtar lo que los hados han ordenado: si tu entras en el palacio de los hados, alli verias como esta cortada y partida la vida de tu generacion, yo lo vi con mis ojos y lo ley quiero te hazer cierta de lo que es por venir: aquel por quien tu ruegas, ha ya todo su tiẽpo euplido, y todos los sus años sũ ya passados y pues tanto lo quieres, yo te mando que le hagas vno de

LIBRO QVINZENO

los dioses en el cielo, y que sea como ellos adorado en toda la tierra. Sepas que a su hijo de aquel llaman por nombre Cesar Augusto, aquel reynara despues del padre, y sera bienaventurado y vencedor en quantas batallas se hallare yo y todos los otros dioses seremos siempre con el, y ayudarleremos, porque haga siempre bien todos sus hechos: el sera señor de todo el mundo, y matara a sus enemigos, q será los q matará a su padre: la mar y la tierra servirán a este. En su tiempo aura general paz en el mundo, este hará las leyes, este podrá los fueros en la tierra. Despues de de a grã tiempo engedrara vn hijo Germanico de la su sãcta muger y heredara su nombre, y hazer le a grã ayuda en los cuidados q el aura. Quando Cesar Augusto viere todos sus años cūplido, y fuere tan viejo como su tio, subira a los



cielos y sera muy hórado entre los otros dioses. Tu Venus entre tanto toma el alma del cuerpo de tu sobrino Iulio Cesar, y trae la aca arriba a los cielos y haze

haze le q̄ sea honrado en el cielo y en la tierra. Iupí-
 tera penas auia su razō acabado. quādo Ven^o descē-
 dio del cielo, y entro en el palacio donde estaua to-
 do el conſejo de roma para matar a Iulio Cefar: e-
 lla entro tā encubierta, que no la vion ninguno, y an-
 tes que fueſſe muerto ſe ſaco el alma del cuerpo, y
 lleuola a los cielos, y metiola entre las eſtrellas, a la
 hora q̄ ella eſtuuo entre las eſtrellas, luego fue mu-
 dada en vna eſtrela llamada por nombre Cometa.
 Esta da mayor lūbre q̄ las otras eſtrellas: quādo eſ-
 ta eſtrela pareſce a los hōbres que cae, dizē los ſa-
 bios q̄ ſignifica q̄ algū rey deue morir ayna. Quā-
 do Venus vio que ſu ſobrino estaua tā hōrrado v-
 uo mayor alegría por que tenia mayor honra que
 ſu hijo Eneas, y en el buen linage ſiēpre los hijos ſe
 trabajan por valer mas que ſus ahuelos ni ſus pa-
 dres. Despues que Iulio Cefar fue lleuado al cielo,
 quedo toda la tierra en poder de ſu hijo Cefar Au-
 guſto. Eſte fue muy buē emperador y fue mas po-
 deroso que ſu padre Iulio Cefar, y en el tiēpo que
 fue viuo tuuo toda la tierra en paz, y fue muy ama-
 do de todos ſus vaſallos: Mato despues a todos aq̄-
 llos traydores que mataron a ſu padre, y ſeñoreo
 mucha mas tierrra que ſu padre de antes auia gana-
 do. Eſte conſtituyo marauilloſas y nueuas leyes y
 coſtūbres por toda la tierra, y ennobleſcio mucho
 la Romana ciudad de grandes templos, y de her-
 moſos y nueuos edificios.

A Viendo Ouidio pueſto fin a ſu obra, ruega
 a los dioſes que dē larga vida a tales ſeñores
 diziēdo: O dioſes de Troya, a los quales no
 pueden empecer ny dañar hierro ny fuego: y voſo-
 tros dioſes de los Romanos, y tu Eneas primero ſū
 dador de la ciudad de Roma o tu grande Romulo
 llamado Quirino, o dioſa Veſta, de quiē Cefar era
 pontifice, o Phebo, o Iupiter o vos todos los otros
 dioſes, a los quales yo piadoſamente inuoco pues

LIBRO QVINZENO

foys aquellos que a mi todo lo que he escrito antes dixistes, humildemente os suplico , que el día de la muerte destos mis señores sea muy tarde , así que primero muera quien ruega que no aquellos por quien soys rogados, y hazed de tal manera que esta mi ya por vosotros acabada obra, ni la yra de Iupiter, ni el fuego del infierno, ni hierro, ni agua, ni el antigüedad del tiempo no la puedá offender, que si estas cosas tienen poder de aniquilar y cósumir my cuerpo, que es mortal, el anima passará sobre las estrellas donde es mas perpetua y descansada habitacion . Iamas el nombre mio cessará de publicarse, porque en toda parte donde la potencia de los Romanos fuere manifesta, en las sus sujetas tierras que es por todo el mundo , yo sere leydo alegremente por las bocas de los pueblos, y reynare por fama hasta el fin de los siglos: y esto digo, si los adeuinos saben dezir alguna verdad en sus hablas y pronosticaciones.

F I N.

AL LECTOR.

Para que de algunas fabulas auia materia de sacar algun sentido allegorico, quise con las burlas mesclar algunas veras, y assi de cada libro sobre las fabulas que me parecierõ mas aparejadas van puestas (lo mas propriamente que se pudo,) sus allegorias.

Alegoria sobre el libro primero.

POR Prometheo que dicen los Poetas infundio con fuego que traxo del cielo en vna vara, anima al hombre que auia hecho de barro: se entiende el Principe prudente: el qual subiendo al cielo guayado por Minerua, que es la sabiduria, trae vna perfecta orden de las leyes, y de las buenas y sanctas instituciones, que son la anima de su pueblo rudo, figurado por el hombre de barro, reduziendolo a vna vida quieta y sossegada muy semejante a aquella Edad de oro, figurada diuinamente por el Poeta.

En las Edades de Plata, cobre, y hierro, se conoce, quanto sean los hombres mas inclinados a apartarse de la virtud que a seguilla, pues fueron de mano en mano cayendo en toda manera de vicio, infelicidad y miseria, figurado por lo que dize el Poeta, que todas las virtudes ministras de la felicidad de la Edad primera se auian subido al cielo por no ver las malas obras de los viciosos y insolentes hombres.

Por los Gigantes que poniendo monte sobre monte se atreueron a mouer guerra al cielo, se entienden los tyrannos, los quales con sus fuerças debiles y mortales piensan con arrogancia ser y qualca a Dios, por donde abrasados con su justissima ira, quedan deshechos ellos y su soberuia, de cuya rayz nacen

ALEGORIA SOBRE EL

nascen todos los peccados y maldades , figurados por la gente que de la sangre de los Gigantes podrefcida en la tierra renascio.

Por lo amada de Ioue y corrompida entre nieblas, se entiende el humido vital del sentido del hombre amado del Sol, que desseando obrar en el le cerca en el vientre de su madre de vna simple niebla para conseruarlo, la qual niebla es deshecha por Iuno que significa aqui la Luna, la qual se espera en los partos y le saca a la luz del mundo. Es este humido mudado en vaca quando es hecho animal, porque tiene esta semejança con la vaca, que assi como ella es animal fructifero y sufridor de fatiga, assi el hombre queriendo conuersar entre los hombres es necessario que de fructo y sea trabajador, pues es, nascido para los trabajos y fatigas. Es dado el hombre en guarda a Argos, que es la razon que vee con muchos ojos, la qual adormida por Mercurio, que es el deleyte de los objetos propinquos viene a ser muerta del, y sus ojos se ponen en la cola del pauen de Iuno, que es el inchado desseo de las riquezas, y honras y de las baxas e imperfectas bellezas.

En la fabula de Pan y de Syringa se muestra, que la natura que es el todo figurada por Pan, es vencida del Amor, quando ama como haze las cosas produzidas de ella, y Syringa amada de Pan, sera aquel contento y harmonia suauissima del mouimiento de la Sphera muy amada de la natura, como aquella que es con tanta orden guayada a vn fin determinado que no es otra cosa que el rio Ladon. Por Syringa que desprecia el amor de los Satyros se entiende ser la musica poco amada de los rusticos.

Por Iuno que viendo la vaca libre del poder de Argos le mete furias que la inciten a yr vagando por el mundo se ha a entender el hombre, que apartado de la razon se va forçado del furioso desseo de las riquezas, ambicion y plazer, y de todas aquellas

las desenfrenadas pasiones que le atormentan hasta que llega a Egypto que es la muerte donde se buelue Isis que significa la tierra adonde todos vamos a parar.

Alegoria sobre el libro segundo.

EL cuervo que muda las plumas de blancas en negras, significa que el maldiziente y reboltoso muda su voluntad de bien en mal inclinándose a este aborrecible vicio, y como antes su alma era pura y blanca, así queda después sucia y negra: y por Coronis mudada en corneja y desechada de Minerva se entiende que los parleros no pueden estar en seruicio de la prudencia, antes son della aborrecidos.

Por Nyctimene mudada en lechuza por su desenfrenada luxuria, y puesta después en seruicio de Minerva, se entiende el hombre que se buelue feo y monstruoso por algun grande defecto, o inuidia, pero preualeciéndose de la prudencia, no menos sabiamente sabe encubrirlo que supo desvergonzadamente cometerlo, siendo la lechuza vna aue que cubre su delito con no parecer de dia vergonzosa de su defecto.

Esculapio nascido con arte de su madre Coronis después de muerte con la saeta de Phebo, no es otra cosa que la virtud medicinal sacada de las rayzes de las hieruas, quando la tierra queda abrasada de las saetas que son los rayos de Phebo, y puesta en manos del medico excellente, figurado por Chiró medico hombre y medio cauallo) porque no solamente sabe ser prouechoso a los hombres mas tambien a los animales) viene después a ser tanta la excellencia desta virtud medicinal que puede tornar los hombres de muerte a vida, como se lee auer hecho Esculapio a Hippolyto.

Alegoria

ALEGORIA SOBRE EL

Alegoria sobre el libro tercero.

POR los compañeros de Cadmo que embiándolos por agua son muertos de la serpiente, se entienden las muchas imaginaciones, y cóceptos que el forastero tiene del nuevo sitio donde quiere habitar, los quales echando los fuera para verificarlos son todos muertos por la prudencia, figurada por la Serpiente, la qual habita en vna cueva, en medio de vna escura selua de errores, porque ella sola sabe hallar la via de salir quando quiere, y quando quiere se esta escondida y cubierta: es fiera la prudencia como la sierpe, porque mata todas las cosas que dan mas gusto: es propriamente figurada por la sierpe, porque este animal enuejesce mucho, y assi la prudencia quanto es de mas años, tanto es mas segura: es muerta la prudencia del impetu juvenil, figurado por Cadmo, el qual despues quitandole los dientes, los siembra y nascen hombres armados que combaten entre si, que son los pensamientos juveniles, nascidos de las razones de la prudencia, que son de tal manera confusos y contrarios, que combaten vnos con otros, hasta que reduzidos en pocos se hazen amigos de Cadmo, y tomã nuevo consejo para habitar la nueva tierra, y viuir felix y descansadamente,

Por Acteon que andando a caça vee a Diana, y es transformado en ciervo, y despues muerto por sus perros, se entiende, que aquel que se da a considerar la mysteriosa orden de los cielos y el variar de la Luna (que es Diana) es transformado en ciervo, andando en bosques y lugares solitarios: a traydo de la curiosidad de aquella sciencia, adóde hallado de los proprios cuydados de su familia) q son los perros) es comido de ellos, como aquellos que no consienten que el hombre viua para si solo.

En Semele engañada por Iuno en figura de su aya, Beroe

Beroe, y abraçada con los rayos de Iupiter, se muestra que los hombres pidiendo algunas cosas a Dios no sabiendo lo que pedimos, venimos las mas de las vezes a demandar cosas que nos son dañosas, y mortíferas, persuadidos de nuestro desseo y voluntad, que es nuestra aya.

Por Echo despreciada de Narcisso, se entiende la fama y immortalidad del nombre, amada de los spiritus altos y nobles, mas tenida en poco y despreciada de aquellos quedandose a los deleytes se enamoran miseramente de si mismos, y al fin son transformados en flor, que a la mañana esta fresca, y en la tarde marchita: así estos llegados a la muerte quedan sepultados con sus nombres eternamente, sin aproucharles los plazerres y deleytes en que han gastado la vida.

Pentheo que desprecia los sacrificios que se hazian a Baccho, da exemplo que aquellos que desprecian la religion siempre acaban mal siendo este muerto de su madre y de las furiosas Bachantes: y lo mismo se muestra en los compañeros de Acetes transformados en Delfines por la traycion que hazian a Baccho.

Alegoria sobre el libro quarto.

POR Alcitoe y sus hermanas, que despreciando los sacrificios de Baccho, se dà al exercicio del hilar, y por recrearse cuentan varias fabulas, se entiende, que conociendo la castidad figurada por Alcitoe, quan enemigos le sean el vino y el ocio, procura despreciando el fragil gusto de la demasia da beuida, y con el continuo exercicio defender y conseruarse en el vigor de su propria virtud.

En Pyramo que por ver el velo de Tysbe enflagrentado piensa que es muerta, y se mata, se saca quan poco credito ha de dar el hombre a sospechas y vanas

ALLEGORIA SOBRE EL

vanas apparencias, pues esta que era tan semejante a la verdad fue engaño y mentira. Por Tysbe que viendo su Pyramo muerto se mata con la propia espada, se muestran las excessiuas fuerças del inuencible Amor, y mas quando del todo se apodera en coraçon de hembra.

Por la fabula de Marte y Venus cogidos por Vulcano en la artificiosa red, se entien de que el fogoso desseo natural de juntarle con la hembra figurado por Venus, estando vnido con el calor natural figurado por Vulcano, no puede conseguir el plazer que querria: por lo qual como va creciendo, se inflama de modo, que despreciando su primera vnion con el calor natural, dessea juntarle a tiépos con el de Marte que le es mas semejante por el sobrado calor, y correspondencia de amor que entre si tienen, y así juntos gozan el plazer que dessean. Mas porque difficilmente pueden estar encubiertas las llamas de Amor, son descubiertas del Sol que no es otra cosa que la prudencia, que las descubre al calor natural, el qual alterado de cosa tan indigna, les fabrica vna red artificiosa de pensamiéto secretos, lasciuos plazer es y deshonestos deleytes, de modo, que auendolos cogido los descubre a todo el mundo, con risa y menosprecio de todos en aqlllos viles y deshonestos abraços. Que Venus téga despues odio a la progenie del Sol que descubrio sus amores, no es otra cosa sino que aqll apetito desenfrenado del coitu, es enemigo de la prudencia y iuyzio, conosciendo que estos con sus aduertencias le quitan gran parte del plazer: por lo qual se dize que las mugeres quieren mas en este acto el amante bouo e insensato que sabio y prudente.

Por la Metamorphosi de Clicie, se entien de la infelicidad de los enamorados, los quales muy alterados lleuan siempre los zelosos ojos en la cosa amada.

da, temiendo perdella, como el Helitropo tras los rayos del sol.

Las compañeras de Ino porque hablaron libremente contra Iuno, mudadas en piedras, nos auisa quan quietos deuenos estar, y no dezir nial de los Principes, que pueden a su gusto hazernos con la muerte mudos y frios como piedras.

Por la transformation de Cadmo y su esposa en serpientes despues de viejos, se entiende que quanto mas el hombre enuejece tanto es mas prudente porque estos animales (con el testimonio del euangelio) son figurados por la prudencia, diziendo Christo, Estote prudentes sicut serpentes.

La fabula de Danae corrompida en vna torre por Iupiter en lluvia de oro: significa que este metal rompe los altissimos muros, y castos pechos, la fe, la honrra, y todas aquellas cosas que son de mayor precio, y estima en esta vida.

Por Perseo que va a la empresa de Medusa, se entiende el hombre que se dexa guyar del desseo de la fama, y lleva delante de si el escudo de Pallas que no es otra cosa sino la prudencia, con la qual es necessario andar mirando los passos de los enemigos, para poderse defender de sus asechanças, significan los borzeguyes alados de Mercurio la presteza con la qual se han de poner en execucion las cosas maduras, y prudentemete imaginadas. Corta Perseo la cabeza de Medusa llena de serpientes, quando el hombre desbarata las Machinas e ingenios que contra el la prudencia de los enemigos tenia hechos: que de la sangre de la cabeza de Medusa nasciesen Sierpes en Lybia significa que las insidias y machinas en el animo de los enemigos, a las vezes engendran veneno mas cruel que el de las serpientes.

Alega.

ALEGORIA SOBRE EL

Alegoria sobre el libro quinto.

POR Phineo y los de mas hechos piedras, se entienden aquellos que malignamente y llenos de embidia van a assaltar la virtud, la qual como es descubierta de los animos viles y baxos, a viua fuerza se veen a semejança de piedras quedar frios, no estando aptos para poder executar su ruy y proposito.

Por Minerva que acompaño siempre a Perseo en la empresa de Medusa, se entiende que la prudencia no se aparta jamas del valor en las grandes empresas. Que Minerva fuesse al monte Parnasso por ver la fuente Cabalina, y las nueue hermanas, significa, que la sabiduria desea entretenerse con la gloria, que es la Musa Clio, con el plazer que se saca de lo honesto, como significa Euterpe: desea estar en compania regozijada adonde halle nuevos y vagos conceptos, como haze Talia. Ama la suauidad de la harmonia, que es Melpomene. Es Terpsicore el deleyte que ella recibe con el saber. Erato el amor que tiene a las verdaderas sciencias. Polimnia, el suauo canto que haze los Poetas immortales. Vrania la celeste felicidad que goza entre sus altos y diuinos conceptos. Y Calliope la belleza inestimable de la sciencia.

Por las hijas de Pierio mudadas en picaças, que imitan a los hombres en la habla aunque no en el ingenio, por la contencion que tuuieron con las nueue Musas, se entienden algunos ignorantes que induzidos de vn gran deseo de ser poetas se dan a hazer versos neciamente, y piensan contentandose a si ser tenidos de los otros por perfectos poetas: mas quando vienen a prueua con los verdaderos poetas subito quedan hechos picaças, que no haze mas de imitar la voz de los otros. No son muy diferentes destos los que se entienden por Pireneo que tiente enerrar en su casa y forçar las Musas quando

quando quieren con ricas librerias y con apparencias de doctos, dar a entender que paffen bien las Musas que no son otra cosa que las sciencias, y no las tienen mas de en los libros: porque no an beuido de la fuente Castalia como deurian, para ser tales como dessean ser estimados.

Por Stelles que haziendo escarnio de Ceres fue transformado en Tarantola, se adierte que no burlemos de las cosas del cielo como se atreuen algunos spiritus malignos, y hereticos, q̄sin respectode Dios, ni de la religiõ ponen su lengua en el cielo, escarniando los ricos sanctos de la yglesia catholica.

Por Ascalapho mudado en Buho, porque descubrio a Pluton, auia comido Proserpina de la granada, se entiende quanto se ha de huyr la occasion de acusar a alguno, siendo officio de hombres malignos y aborrescibles, por no se mudar en Buho acarreador de tristes y infelices agueros. Y asì como esta aue de baxo de vn gran manto de pluma tiene cubierto vn pequenuelo cuerpo, asì los acusadores malignos de baxo de vn largo y vano razonamiento las mas vezes incluyen pocas verdades, como aquellos que no saben mas que chiar como esta aue. Y como esta gusta de hazer su buelo por sepulturas de muertos, asì los acusadores no solamete offendien los viuos, mas procuran arruynar la facultad de los muertos, trabajando por romper testamentos y contractos, para priuar los legitimos herederos de su propria herencia.

Por Aretusa seguida de Alpheo, y transformada en fuente, se entiende que la castidad huyendo de la lasciuia, se conoce clara y limpia, como la agua clara de vna fuente.

ALLEGORIA SOBRE EL

Alegoria sobre el libro sexto.

EN la contenci6 de Pallas y Arachne, se da a entender, que no deuenos por excellencia que parezca ay en nosotros, incitador de soberuia y gualarnos a Dios: porque no reconociendo venir nos todos los bienes del, su bondad diuina mouida del justo enojo, no nos haga trabucar en alguna gran miseria, y apartados de su gracia végameos a ser semejantes a tan vil animal como es la Araña sin que podamos hazer cosa que no sea fragil como su tela: en el discurso de los labores de Pallas se pinta el fin a que vienen a parar los soberuios, juntamente con la fabula de la insolente Niobe. Pintan a Pallas, los ojos obscuros, vna muy larga lança en la mano, vn escudo de crystal y vn peto pintada en el la cabeça de Medusa: el ojo obscuro, es el continuo pensamiento que tiene el h6bre prudente en el discurso de las cosas humanas. la lança larga da a entender que no puede ser prudente quien no mira las cosas muy de lexos: mayormente en cosas de guerra. El escudo de crystal para descubrir al enemigo q llega de improviso, y descubriéndolo todo a vn tiempo saberse defender. La cabeça de Medusa en el peto, no es otra cosa que la prudencia en nuestras cosas, la qual deuenos tener siempre en el pecho.

Por Iupiter que se transforma en Cysne, para gozar de los amores de Leda, se da a entender, que las dulces palabras y la suauidad del cato son muy poderosos medios para auer victoria de toda hermosa dama.

En las transformaciones de Iupiter, Neptuno y Apollo en diuerfas animales, pintadas por Arachne se dan a entender, todos los efectos que el lasciuo amor haze en el coraçon apasionado, forçandole a yrar con toda diligencia de todos los medios que
le fue-

le fueren posibles, hasta traer a efecto su lasciuo desseo.

Baccho transformado en vna goza de la hija de Icaro, queda a entender, como el vino beuido algo alegreméte tiene fuerça de infundir en qualquier animo casto todo pensamiento deshonesto.

Por Tantalo que le da la agua a la boca y no pudiendo beuer muere de sed, y teniéndolo vn arbol sobre la cabeça cargado de fruta muere de hambre, se nota el auariento, que estando metido en las riquezas hasta la garganta, no las goza, y tiene todas las suertes de prouechos, y no sabe valer ni a prouechar, por lo qual a semejança de Tantalo viue miserable y congoxosa vida, muriendo de hambre y de sed.

En la transformacion de Philomena en Ruyseñor, se da a entender, que quanto mas el vicio procura opprimir la virtud, tanto mas ella se enalça, y da a conocer su suauidad, pues auiendo Tereo privado a Philomena de la lengua porque no descubriessse su maldad, la doto el cielo del mas suauisimo, dulce y deleytoso cáto que se puede oyr entre las sues.

Alegoria sobre el libro septimo.

POR el Vello cino de oro se significa la virtud, que assi como el oro es precioso sobre todo metal, assi la virtud excede en precio todas las cosas humanas, la qual se alcança por el hombre noble, figurado en Iason, por obra de la persuasió que significa Medea, que le haze conoscer, no auer otro camino que le pueda conduzir a la felicidad perpetua que el enseñorear se en la virtud: mas por ser el alcançar la cosa muy difficil, siendo cercada de muchas dificultades, es necessario vencer con fatiga y sudor los estímulos de la carne que estan muy fundados

ALEGORIA SOBRE EL

dados en nosotros, figurados por los toros que tenían los pies de metal, y echan fuego por las narices, que significa las llamas de la luxuria: mas sobre todo es necesario vencer la soberbia, figurada por el dragon, la qual haze gran resistencia a los que procuran applicarse a la virtud, como reyna de todos los vicios, figurados por los dientes sembrados, y ella vencida es cauta que ellos se maten entre sí, de suerte que dexen el pasto libre para ser el hombre virtuoso.

Elon padre de la son buelto de viejo moço, por obra de Medea, significa el hombre que es despojado de los vicios en que estaua enuejecido, y rejuvenesce en la virtud, dando cydos a la persuasión.

Egeo que libra a Theseo su hijo jouen de infinito valor, reconociendo su estoque del mortifero veneno, compuesto de la crudelissima Medea de la espuma del Cerbero, nos muestra, que la prudencia las mas de las vezes esquiua y huye las malignas operaciones de la crueldad, porque del todo no fenexca el valor. Por el mismo Egeo que estando muy alegre oyendo cantar los grandes hechos de su hijo le viene nueua que el rey de Creta le quiere quitar el reyno, se muestra, que no ay algun contento en este mundo que no sea mezclado con algun grau de desplacer y desgusto.

Por Arne transformada en graja, por auer dado la fortaleza de su padre a los enemigos corrompida por oro, y que agora siendo aue continua el mismo desseo de todo metal cogiendo con los pies, o pico donde lo puede auer, se entiende, que la auaricia q̃ vna vez se imprime en el animo vil y baxo no se quita ny pierde jamas aunque aya mudança de habito, lugar, y dignidad.

La historia de Cephalo y Procris significa (como nos aduerten las sacras letras) que el hombre

no

no deue procurar saber mas de lo que le conuiene saber, porque incurrira siempre en el error de Cephalo, que passo de vna vida feliz a vna misera y llena de infelicidad, por auer querido hazer mayor prueua que era licito hazer en su amada Procris. Por el perro que dio Diana a Procris se entiende la fidelidad que deue siempre la casta muger al marido, no auiendo otro animal mas fiel al hombre que el perro, por el dardo que jamas se tiraua en vano se entiende el pensamiento casto que ahuyenta y desecha la deshonesto lasciuia, figurada por el monstruo de Beocia que era vna zorra, porque el amor deshonesto va siempre fundado en engaños, como la zorra: tiene dientes de lobo, porque hiere de tal manera el honor con rauia como haze el lobo, que queda perpetuamente la señal: tiene los ojos de Cerbero porq̃ mira de muy lexos como pueda traer a fin su deshonesto desseo: es fuera desto cruel, porq̃ con aquella furia rauiosa saca a los hombres de tal suerte de razon, que no dexan de cometer qualquiera abominable crueldad: era muy ligero este monstruo que significa, que los hombres alterados desta passion van por tejados, suben por ventanas y lugares muy peligrosos cō gran seguridad de animo, a donde fuera de la perdicion de la anima suelen succederles muchas desgracias y daños como cada dia vemos.

Alegoria sobre el libro octauo.

POR Ariadna dexada por Theseo, y despues hecha esposa de Baccho, no se entiende otra cosa que la muger aficionada a este suauissimo liquor, y porque la muger que facilmente se dexa vencer del vino, facilmente se dexa vencer de los plazer de Venus, por esto Baccho le dio la corona hecha de Vulcano para Ven^a que no es otra cosa que

ALEGORIA SOBRE EL

Ca que la señal de su deshonesta vida, con la qual se ñal es llevada al cielo, q̄ quiere dezir es vista de todos y conocida por muger poco honesta y pudica.

El buelo de Dedalo y su hijo Icaro significa, que quando el desseo de las cosas altas es refrenado de la razon y prudencia, no excede los terminos alçado se mas de aquello que piden sus meritos, por lo qual llega el hombre despues del curso desta vida al deseado fin: como sabiaméte hizo Dedalo, mas los que a semejança de Icaro quieren alçarse mas q̄ deuriã, transportados de vn desreglado desseo vienen despues a caer en las misérias del mundo, figurado por las ondas del mar con infamia y daño irreparable.

En Perimele echada en el mar por su padre Hipodamante y mudada en Isla, porque fue corrompida del rio Acheloo, se vee quanta fuerça tēga vn animo generoso, en la conseruation de la hōnra, quãdo por tenella limpia y clara, no tiene respecto a muger ni a hijos, ni a qualquier estado del mundo.

El impio Eriçton, despreciador de la potēcia de los Dioses, que haze cortar la enzina sacra a Ceres no es otra cosa que la auaricia, la qual tiene tanta fuerça en los hombres que los haze despreciadores del poder de Dios, como aquella que no conoce otro descaço que el oro y riquezas, corta el impio el arbol a Ceres que es Diosã de la abundancia quando corta el camino a su intencion, cō la segur de su veneno, applicando auaraméte a si todos los bienes producidos de la tierra para beneficio vniuersal, para que por todos fuesen communicados viene al fin el auariento en tanta hambre y rauia por castigo de Dios, que quanto mas enriquece tanto mas dessea tener riqueza, y nunca puede ver harta aquella insaciabile hambre, que tanto poder tiene en el, y le induze a vender con toda manera de infamia.

de infamia las proprias hijas por auer dinero, como vendio Erisícton a Metra su hija: y ella se mudaua hora en pescador, hora en bucy, o otro animal, como aquello que a elle era dado para comer de los que la gozauan deshonestamente en aquel tiempo, que aun no era en vso la moneda de plata, o oro.

Alegoria sobre el libro nono.

EN la fabula de Deyanira robada por Nefo Centauro, y muerto con la saeta de Hercules, se denota, que aquel que ama la gloria, comprehendido en esta boz Hercules viendose robar la fama, alcáçada cō tanta fatiga y sudor, figurada por Deyanira, de la lasciuia, figurada por Nefo Centauro, le tira vna saeta teñida en la propria virtud, y la mata, da el Centauro su camisa a Deyanira para que la vista Hercules quando amare otra muger, que es quando la lasciuia viene a menos, mas no de tal suerte que no dexe de sus despojos a la fama, por dar la misma muerte que a ella le fue dada al hombre endereçado a la gloria, el qual encendido despues del amor vano, y lasciuo de Iole, se viste la camisa de su error, embiada a el de la fama, por lo qual queda lleno de affliction, de tal modo que se abraza en si mismo, y passando de la vida deshonestay lasciuia a la virtuosa y loable buelue a remoecer en la virtud y gloria, y es despues lleuado al cielo de las alas de la contemplation, y tenido en el numero de los Dioses, que son aquellos que tienen puestos todos sus pensamientos en Dios, porque estos tales son Dioses por participacion como dize el Psalmista.

La infeliz Dryope mudada en arbol por auer simplemente cortado el ramo del Letho para halagar a su hijo con la hermosura de la flor, da exemplo

ALEGORIA SOBRE EL

plo que ni có malicia ni có ignoracia, el hombre ha de hazer jamas ninguna offensa a Dios, porque ha zierendola recibira el castigo de ser transformado en arbol que no es otra cosa que quedar solamente en la vida vegetatiua entero, perdiendo por el pecado aquella dote que le incitan a hazer operaciones nobles y dignas verdaderamente de hombre.

De la misera Eriphile que por vna cadena de oro descubre a su marido a los que le buscauan, para llevarlo a la guerra y empresa de Thebas, en la qual por reuelacion del oraculo auia de ser muerto se comprehende quando imperio tiene la auaricia en el coraçon de mugeres, pues que no miran ciegas de la auarienta rauia a hazer traycion, corrompidas de dones a sus propios maridos en la vida, fuera de las que las mas de las vezes les hazen en la honra, y esto mismo se muestra en la fabula de Calirrhoe, que embiando a Alcmeon a Alphefíbea por esta misma cadena fue ocasion de su muerte.

Titon que despues de vna larga vejez, fue transformado en cigarra, da a conocer que los viejos no pudiendo obrar alguna cosa como flacos por la vejez se dan a hablar continuamente de las cosas hechas en el tiempo de su juuentud por ellos o de los hechos de otros y reciben tanto plazer en hablar que no se oye otra cosa que sus lenguas enfadadas, por lo qual se puede dezir ser muy semejantes, o transformados en cigarras enfadado las mas de las vezes con sus cuentos a otros como las cigarras en el mayor ardor del estio.

El infame amor de Biblis con su hermano, nos muestra quanto sea fiera y cruel la potencia de amor lasciuo pues no obseruando ley alguna de san gre ni parentela se entremete a las vezes entre hermanos y hermanas quanto mas entre parientes de mas apartado grado.

Biblis

Biblis al fin despreciada de Cauno transformada en fuente nos da exemplo que quãdo hagamos penitencia de algun graue error nuestro deuemos transformarnos en vna fuente de lagrymas, en señal que estamos verdadera y no fingidamente arrepentidos, en Cauno que huye la deshonestahermana, se n.uestra la virtud que huye del vicio.

Alegoria sobre el libro decimo.

EN la transformacion de Atis en pino: se puede tomar exemplo, quanto es mal conueniente el matrimonio, quando ay gran diferencia de edad, como auia entre Cybelles madre de los dioses y Atis iouen de pocos años: y así no es marauilla si se figuen por causa de los zelos muchos malos accidentes, como vemos succeder: y como succedio al infelix Atis, que se lleo al amor mas conueniente a el de la nymphe Sangaritide.

La transformacion de Ciparisso, por la muerte de su amado ciervo en cipres, arbol de que antiguamente ornauan las sepulturas de los amigos y parientes muertos, significa, que no auemos de poner jamas tâto amor en las cosas mortales, que despues saltando ellas a viua fuerça todo el resto de nuestra vida sea vn exemplo de amarguissima tristeza a quantos nos vieren desta fuerte, no sin gran marauilla fuya, y daño nuestro.

En la fábula de Atalanta y Hypomenes, muestra que no ay cosa que mas prôptamente vença la dureza y obstinacion de las mugeres que el oro, como aquellas que naturalmente son muy auaras: y de aqui venia que todos los que procurauan vencerla en la carrera con la virtud y valor quedauan muertos, porque con las mugeres no vale nobleza, belleza, ni virtud. Faltando el oro, como ellas no seã inflamadas deste fogoso furor, llamado vulgarmẽ-

ALEGORIA SOBRE EL

te amor, porqu  a la hora se dexan vencer de manera que no miran a la hora, temor ni cosa alguna antes corren muy desenfrenadas a sus plazer s, y sin alguna consideracion se llegan si pre a lo peor. Fueron al fin mudados entr bos en Leones porqu  se atreueron a juntar en amorosos plazer s en el templo de Cybeles, y puestos despúes en su carro que significa, q  esta fiera pasi on trae asial h bre como a la muger fuera de su propia natura, q  los conuierte en animales feroces como el Leon. S  en proceso de tiempo quando se va resfriando el vigor de la sangre traydos a tirar el carro de Cybeles, quando se comiença a reconocer y reconociendose a vivir con las ordenes de natura y obediencia de las leyes.

Alegoria sobre el libro undecimo.

La fabula de Myda, que pidio a Baccho que qu to tocasse con su cuerpo fuese oro, propriamente significa el auaro, la qual las mas de las vezes Dios concede, que todas las cosas tocantes a las riquezas le succedan bien, haziendole todos sus negocios segun su desseo: y así quanto mas enriquece, tanto mas cresce el desseo de hauer: mas conoci do despúes que su hambre es infaciable, se buelue a Dios, rogandole le quite aquel ardiente desseo de riquezas: el qual mouido de piedad emb ndole a purgar al rio Pactolo, le haze mejor conocer, que las riquezas no son en el auaro otra cosa que apariencia de bien, y que son fugaces a semejança de las aguas del rio: y así enfadado de negocios y trafagos gusta de estar despúes limpio del auar simo desseo de riquezas en lugares solitarios, que no son otra cosa q  el conocimiento de si mismo. Que Myda juzgasse por mejor el canto de Pan que el de Apollo, no es de marauillar, porque los h bres que tienen estregado

gado el juyzio estimá siépre en mas las cosas terrenas de Pã que las celestes de Apollo: por lo qual merecen tener las orejas de asno , que no es otro que ser conocidos tener mas de bestias que de hõbres, y quãto mas piensan cubrir su bestialidad con oro, dignidad, o grandeza, tanto mas sus proprias costumbres que son sus loquaces seruidores, las descubren por todo el mundo, figurado por la tierra , el qual despues produze las cañas, que son las trompas de escriptores, y poetas, que van descubriendo en toda parte sus bestiales vicios.

Pintase en el perjuro Laomedonte, primero cõtra Apollo y Neptuno, y despues contra Hercules, el hõbre ingrato, el qual boluiendose a Dios en sus mayores necesidades, con votos y oraciones alcãça de la bondad diuina quanto dessea, y alcançado como ingrato y olvidado de tanto bien , ni se cura de Dios, ni de los hombres: por lo qual mereçe q̃ Dios le castigue, como fue castigado Laomedonte.

En la fabula de Peleo y Thetis, se muestra que no ay cosa tan difficultosa, que con el cõtino trabajo y porfia, no venga a alcançarse. Comprehédese en el Lobo monstruoso que mataua el ganado de Peleo, en vengança de la muerte de Phoco, que los de liços son siempre acompañados por vengança de Dios, de muchos daños , miserias, y infelicitades.

La fabula de Ceyco y Alcione, nos da exemplo de uemos tomar consejo de los verdaderos amigos en el hazer, o no hazer aquellas cosas que nos parécen biẽ, porque es mejor en las deliberaciones alcãçar con consejo de otro menos que bien, (a manera de hablar) que hazer bien con propria resoluciõ. Y como las cosas hechas con el parescer de los amigos, las mas de las vezes succeden bien, assi las que por el nuestro solo hazemos, pocas vezes o ninguna tienen buen fin. Como succedio a Ceyco por

ALEGORIA SOBRE EL

no seguyr el consejo de su amada muger. Puede se aqui aduertir, que las cosas que amamos demasiadamente, facilmente nos las quita Dios : porque conozcamos que auemos de tener todo nuestro amor en el, y no en las cosas caducas y transitorias, como era el amor de Alcyone con su marido Ceyco.

La transformacion de Esaco en cueruo marino ros da exemplo, que las mas vezes los hóbres imprudentes buicádo el proprio cómedo sin alguna manera de juyzio, o consideracion son occasion de daño y muerte de sus mayores amigos, como hizo Esaco a Hesperia siendo occasiõ de su muerte, por lo qual despues le echo en el mar.

Alegoria sobre el libro duodécimo.

EN el sacrificio que los Griegos hizieron por aplacar a Neptuno, aunque es mera historia se da a entender, que todas las vezes que el hóbrecorriere a Dios en sus trabajos, tendra vn viuo presagio del tiépo y manera de salir de ellos, como succedio alos Griegos por obra de Calchas: en el dragõ trãformado en piedra, despues de declarado el aguero de los nueue paxaros muertos por el, se da exemplo, que sã firmes y stables como piedra los determinados juyzios de Dios: y que no se pueden jamas por ninguna occasion mudar.

En Iphigenia puesta por su padre al sacrificio por aplacar a Diana, se da a entender, quanta fuerça ha de tener en el Principe la religion y comun prouecho, pues Agamennon puestas estas dos cosas ante los ojos dexaua sacrificar su hija aunque innocente.

La transformacion de Cena hembra en Ceneo varon fuerte y bellicoso, no es otra cosa, que vna alma, que auiendose vn tiempo dado alos feminiles de

les deleytes, se buelue a las varoniles virtudes, con el fauor de las quales, combate despues animosamente con toda manera de vicio, con tanto ardimiento que no teme cosa alguna: por esto finge el poeta que no podia ser offendido, es despues Ceneo enterrado viuo con las piedras y vigas de los centauros, y mudado en aue: que no es otra cosa q̃ quando la alma purgada y limpia de las muchas passiones buela al cielo.

Periclemeno muerto por Hercules, siendo vltimamente transformado en vna aguilá, da a entender: que la gloria de las empresas y hazañas hechas figurada por Hercules, combate continuamente, con la embidia, figurada por Periclemeno la qual toma diuerfas formas para abatirla si puede, mas al fin auiendo tomado forma de aguilá, figurada por la soberuia, siendo la aguilá la mas soberuia aue de todas, es herida de vna flecha de la gloria, que no es otra cosa que aquel rayo que sale de las obras honrosas y loables, que sustentan la gloria: el qual tiene fuerza de matar la soberuia, y destruir la embidia.

Es muerto Achilles de Alexandro con el fauor de Neptuno y Apollo, dando exépló, que las mas de las vezes (como hemos visto) los hombres valerosos y fuertes viené a ser muertos por desastre en las guerras de hombres viles y efeminados, cuya fuerza y coraçon con gran parte no corresponde al valor suyo.

Alegoria sobre el decimotercio libro.

EN la contencion de Ajax y Vlysses sobre las armas de Achilles, se muestra, quanto poder tenga la eloquencia, y quanto mas deua ser estimado el capitan sagaz, prudente y animoso, que aquel que solo confia en sus fuerzas temerariamente pue

ALEGORIA SOBRE EL

pues solas las fuerças sin el consejo son de ninguna effeeto.

En Polymnestor que mato a Polidoro por cogerse el theforo que juntamente cõ el le hauia dado Priamo, se da exemplo quan cruel y violenta sea la auaricia infame, pues corrompe la fee sin mitar a las leyes de amistad ni razõ, alas quales deuriamos siempre mirar en todas nuestras obras somos al fin ciegos de la penitencia figurada por Hecuba, por justo iuyzio de Dios cogiendo nos solos con la misma auaricia, de la qual engañados hauiamos offendido su diuina bondad y nuestro proximo.

Las hijas de Anio transformadas en palomas, aates que querer mâtener el exercito de los Griegos teniendo virtud de mudar quanto tocauan en las manos, en trigo, azeyte. y vino, no son otra cosa q las partes de la contemplacion, la qual es cerca de las cosas criadas que no las tengamos ante los ojos y es tambien cerca de las diuinas y eternas. Esto y todo lo que tocan bien con el entendimiento se buelue en manjar de la alma: y quando otro alguno se quiere seruir deste manjar injusta y iniquamente, y en daño de otros, son ellas transformadas en palomas, que no es otra cosa que boluerse con pura intencion hazia el cielo.

En la larga nauegacion y infortunios que passo Eneas antes de llegar a la señalada tierra, se muestra que no podemos jamas en el mar deste mundo llegar a algun puerto que nos de algun breue y trabajado reposo, sin passar primero por muchas desuenturas y peligros.

En los peces que huyen a Glauco y se echan en el mar, se da exemplo, que los plazerres que alcançamos despues de muchas fatigas, peligros y trabajos son breues y fugitiuos, de lo qual quedamos tan espantados y atonitos las mas vezes, y tan fuera de nosotros, que parecemos transformados en

otra,

otra forma diferente de aquella que en vn hombre se representa.

Alegoria sobre el decimoquarto libro.

Circe que transforma los hombres en fieras y piedras, es aquella fiera pasiõ natural llamada amor, la qual las mas de las vezes transforma a aquellos que son tenidos por mas sabios en animales fierissimos y llenos de furor, y tal vez los buelue mas insensibles que piedras acerca dela hõra y reputacion que preseruauan con tanta diligencia antes que se dexassen cegar desta fierissima pasiõ, la qual jamas se vee apartada de la inuidia, especialmente en las mugeres, las quales sintiẽdo ser vna amada de vn hombre tal, procurá cõ todo trabajo y obra apartarlo de su primero amor, ya traerle al suyo, y sino les succede como querrian cõuerten a semejaça de Circe el amor en odio, y procuran quanto pueden meter discordia y zelos, pasiões verdaderamente caninas en la muger amada, por lo qual finge el poeta que Scylla fue de Circe transformado en perro.

En la trãformaciõ de los Cercopos en Ximias, se da exemplo, que los soberuios y impios que se atreuen a hablar contra la religion y contra Dios: no son otra cosa por juyzio de Dios que Ximias teniendo la semejança de hombres, y no las obras.

En la Sybilla que pidio a Phebo tanta edad como tenia granos de arena en el puño, se da a entender, que deuemos ser cautos en el pedir dones a Dios, porque el viuir largamente en la infelicidad y miseria de la vejez, no es vida sino vna a muerte continua.

Los compañeros de Vlysses transformados de Circe en puercos significan los hombres que se dexan vencer de la luxuria ser transformados en puercos

ALEGORIA SOBRE EL

puercos, perdiendo el uso de la razón. Que fuesse despues libres por Vlysses con la instrucción de Mercurio se muestra, que sola la prudencia puede guyar a los hombres hasta sacarlos fuera del incóprehenfible labyrintho de las perturbaciones.

Dan exemplo los compañeros de Diomedes transformados en aues, porque hablaró libremēte contra Venus, quanto sean indiscretos y temerarios los hombres que se atreuen a contender cō el cielo pues al fin son mudados en aues que no es otra cosa sino venir se a resolver en penfamientos necios y vanos.

El rustico pastor de Apulia transformado en Azebuste, porque escarnecio del canto y dāças de las Nymphas, arbor q̄ oy en día es amarguissimos muestra, que el que es maligno y defabrido, siempre es el mismo, aunque mude habito y apariencia.

La muerte de Turno, y el incendio de Ardea de la qual nascio vna aue, nos muestra que despues del vencimiento de nuestros enemigos la fama de nuestro valor se leuanta al cielo, y quanto fueren mayores los enemigos, tanto seran mayores las alabanças llevadas de la fama por el mundo, como fueron las de Eneas auiendo vencido a Turno, q̄ fueron tan altas y maravillosas despues de tantas fatigas, trabajos y peligros del mar que hizieron creer a todos hauiá sido collocado en el numero de los dioses.

Vertumno enamorado de Pomona, nos muestra al auariēto codicioso de los frutos de la tierra, que asì como Vertumno se muda en varias formas, el auariento usa de todos los medios buenos y malos que puede para que la ganancia le suceda a su gusto.

Vertumno al fin transformado en vieja por cōseguir su intento da exemplo quanto deue tener puestos

puestos siempre los ojos los padres en las viejas que conuerſan con ſus hijas ya conuenientes a tener marido, que muchas donzellas ſerian conſtantíſſimas a los ruegos de los amâtes, a los preſentes y dadinas, y otra qualquiera fuerça de perſuaſion mas a las palabras de vna maligna y endiablada vieja, ſubito ſe veê yêcidas, y dá la poſſeſiô ſuya y de ſu honra a las falſas hechizeras, vencidas de la reuerencia que tienen a ſu edad, y de la eſperança de ſu ſecreto.

En la traycion de Tarpeja, que corrompida de dones mete a los Sabinos en el Capitolio, ſe conoſce quanta fuerça tenga en los animos de las hembras la auaricia, pues las incita a entregar la patria, el padre y la propia familia por lo qual recibio Tarpeya de los Sabinos el mereſcido caſtigo.

Romulo hecho immortal, nos muestra que los hombres valerosos quedan por ſiempre viuos en la memoria de los hombres, porque la muerte no tiene, ni jamas tendra poder contra el valor.

Alegoria ſobre el decimo quinto libro.

VE ſe en la election de Numa Pompilio Sabino, quanta fuerça tenga en la opinion de los hombres la ſciencia, y mayormente la philoſophia, como aquella que instituye y da vna forma verdaderamente noble al hombre, ſiendo como ce miniſtra de la prudencia, pues van a buſcar los hombres en eſtrañas prouincias aquellos que ſon dotados de verdadera ſabiduria para poner en ſus manos el imperio ſuyo.

Hippolyto deſterrado de Teſeo por la falſa acuaſion de la madraſtra nos da exemplo de vn animo caſto y fiel, como tambien la deſuergonçada Phe dra lo da de vn ſclerado intento de vna hembra al ſerada de la ſieríſſima paſſion del amor libidinoſo,
pues

ALEGORIA SOBRE EL

pues puede imaginar, y poner en execucion vna tã abominable maldad, que Hippolyto fuesse despues despedaçado, y al fin buelto a la vida por la diuina virtud de Esculapio, podremos dezir, que el hombre de valor, no se dexa atemorizar de los monstruos del mar, que son los trabajos deste mundo, aunque su parte mortal sea despedaçada de las proprias passiones, porque al fin Esculapio, q̃ es la verdadera prudencia, con su virtud le cura, y buelue a su vida y primeras fuerças.

Cyppo que cubria sus cuernos con laurel nos muestra que muchos cubren sus vicios con el velo de la virtud, que el huuiesse despues el imperio de Roma, por no venir a ser tyranno, se puede cõprehender, quanta fuerça tenga la templança en vn animo noble, y bien calificado, pues Cyppo escogio por mejor viuir perpetuamente desterrado de su propria patria, que viuir dentro, como cabeça, tyranno y cruel.

Que los Romanos acorriesen al oraculo de Apollo, por remedio para la grã pestilencia, se da exẽplo de quanto deuenos nosotros hazer en nuestras afflicciones, y con tãto mayor confiança y se quanto mas conocemos ser la nuestra religion mas verdadera la que suya falsissima; dize el poeta que se transformo Esculapio en sierpe para venir a Roma porque este animal tiene muy muchos remedios para la salud de los hombres.

*Fin de las Metamorphoseos del excellent Poeta
Quidio.*

